Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiểu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

CORNELL UNIVERSITY LIBRARY JAN 2 2 1972

Mặc dù tiềm lực nguyên tử của Nhật gia tăng từng ngày, TC có thể thân hữu với Nhật, nhưng

Chu-ân-Lai tuyên bố với Nữu Ước Thời Báo

Trung Cộng đang chuẩn bị đối phó với trận tấn công NT của Nga

Năm Thứ 8 — Số 2.230 — Thứ Năm 12-8-1971 (Ngày 22 Tháng 6 Năm Tân Hợi)

12 Trang 15 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 17 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Một giới chức Ngoại giao dấu tên tiên đoán tình hình thê thảm của Việt Nam Cộng Hòa

MỸ RÚT HẾT TRƯỚC 1-1-72 VÀ CẮT VIỆN TRỢ

nếu T. T. Thiệu ứng cử Tổng Thống một mình

✶ Mỹ cố khuyên P.T.T. Kỳ im lìm chờ Bunker trở lại, vì đảo chính là gây thảm họa
✶ TT Thiệu sẽ thắng ĐT Minh dễ dàng, và dù PTT Kỳ tranh cử, TT Thiệu cũng vẫn thắng
✶ Nixon mật đàm với Bunker, sau đó họp Hội Đồng An Ninh Q.G. thu hẹp về quân sự.

SAIGON, 10-8 (UPI).– Một giới chức ngoại giao tiên đoán là tất cả quân đội Hoakỳ sẽ rút khỏi Đông Dương trước ngày 1 tháng giêng tới, nếu Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu là ứng cử viên duy nhất trong cuộc bầu cử Tổng Thống tháng 10 sắp tới. Giới chức này đã từng đi sát với diễn tiến tế nhị khiến Phó Tổng Thống Nguyễn Cao Kỳ cho đến nay phải đứng ngoài vòng tranh cử và khiến Big Minh, đối thủ hợp lệ duy nhứt của ông Thiệu, đe dọa rút lui.

Giới chức này tiên đoán là ngoài việc rút quân khỏi Đông Dương sớm hơn thời biểu dự liệu, Hoa Kỳ có lẽ sẽ chấm dứt viện trợ kinh tế và quân sự vào ngày 30-6, là ngày chấm dứt tài khóa nếu như cuộc tranh cử chỉ có một ứng cử viên.

Giới chức này nói rằng : « Việc không may trong trường hợp đó là cả (PTT) Kỳ, (TT) Thiệu, lẫn Big Minh hình như đều nhận thức được các hậu quả có thể xảy ra. TT Thiệu hình như không quan tâm việc tranh cử có thể biến thành một cuộc trưng cầu dân ý. Còn ô. Kỳ thì hình như không nhận thức được rằng một cú đảo chánh cũng có thể gây thảm họa cho đất nước. «Chỉ có CS hưởng lợi trong cả hai trường hợp : đảo chánh hoặc tranh cử một mình».

Tuy nhiên, một giới chức tiếp xúc với các phụ tá của Ông Kỳ cho biết sẽ không có một cuộc biểu tình nào [illegible] nhất trong vòng 10 ngày sắp tới. Nguồn tin này nói rằng ĐS Bunker đã chỉ thị một sứ giả của ông đến gặp ô. Kỳ trước khi ông trở về Hoa Thịnh Đốn, mà theo tin tức nói là do lịnh triệu hồi của Tòa Bạch Cung. Nguồn tin này nói rằng, vị sứ giả nói trên đã yêu cầu Ô. Kỳ giữ thái độ im lìm cho đến khi Ô. Bunker trở lại VN.

Các nguồn tin cho biết là ngày 3 tháng 8, ĐS Bunker đã gặp ĐT Minh với ý định thuyết phục Đại Tướng đừng rút. Big Minh, người từng nói không thực sự quan tâm đến chính trị, đã tuyên bố với các thân hữu là ông ta đang nghĩ đến việc rút lui.

Các nguồn tin cho biết thêm là ô. Bunker tháng rồi cũng tính thuyết phục TT Thiệu để cho PTT Kỳ tham dự ứng cử, nhưng ô. Thiệu đã từ chối.

[illegible] sự sẽ lại tranh cử như là một Tổng thống của phe thiểu số. Để tránh tình trạng này, ông đã thúc đẩy thay đổi luật Bầu cử bằng cách bắt buộc mỗi ứng cử viên TT phải có chữ ký giới thiệu của 40 nhà Lập pháp hoặc của 100 Nghị Viên.

Giới chức ngoại giao trên đây tiên đoán rằng TT Thiệu sẽ hạ ĐT Minh dễ dàng trong một cuộc bầu cử gồm 2 ứng cử viên, và cũng sẽ thắng gần như là dễ dàng nếu có 3 ứng cử viên mặc dù ông ta có thể không chiếm nổi 50 phần trăm số phiếu trong một cuộc bầu cử tam giác.

Tại Balê, phái đoàn hòa đàm VNCH ngày 10-8 nhận định lời đe dọa đảo chính tại Saigon chỉ là những tin đồn nhằm do phe ủng hộ PTT Kỳ tung ra cho vui và phải đợi đến thứ Sáu 13-8 này mới biết chắc là tướng Kỳ có thực khiếu nại trước TCPV hay không.

Nixon họp mật

HOATHỊNHĐỐN, 10-8 (UPI): Tới nay, chi tiết cuộc mật đàm kéo dài 50 phút ngày 9-8 giữa Nixon và ĐS Bunker vẫn được [illegible] sẽ mang sứ mệnh trình bày «thái độ bất mãn» của Nixon đối với kế hoạch đặt sẵn để loại PTT Kỳ.

Sáng thứ Ba, TT Nixon đã triệu tập các vị Tham mưu trưởng Liên quân, bộ trưởng QP Melvin Laird và

3 XEM TIẾP TRANG 12

Nói là đang thu thập, càng nhiều càng tốt, để khi cần sẽ dùng tới

ĐT Minh : Đã nắm bằng chứng cụ thể cho thấy TT Thiệu lo bầu gian

- Sẽ có Đại Hội Nghị Viên kỳ 5 phản đối ĐH Nghị Viên kỳ 4
- Các Nghị Sĩ xôn xao bàn tán về tin đồn có đảo chính.

● LÊ HOÀNG PHÚ — NGUYỄN SYÊN — TRẦN TUYÊN

SAIGON 11-8: Giáo sư Tôn Thất Thiện, phát ngôn viên của ĐT. Dương văn Minh hôm nay cho báo chí biết, hiện ĐT Minh đã nắm được một số bằng chứng cụ thể, theo đó chính quyền trung ương của TT. Thiệu đã ra chỉ thị cho các ông Tỉnh Thị trưởng phải dùng mọi cách làm tê liệt tổ chức tranh cử của «đối phương» tại địa phương.

Một trong những phương cách mà các ông Tỉnh Trưởng được lệnh phải áp dụng là thuyên chuyển ngay các nhân viên trong chính phủ có cảm tình với «đối phương» đi nơi khác trong mùa tranh cử, đồng thời cho cán bộ Phượng Hoàng, Cảnh sát, An Ninh đi tuyên truyền đe dọa cử tri.

Hiện ĐT Minh đang thu thập càng nhiều càng tốt các tài liệu như vậy để khi cần sẽ dùng đến.

Trong lúc đó thì DB Nguyễn đại Bảng lại tung tin rằng trong vòng tuần tới, cuộc hòa đàm tại Balê sẽ có nhiều đột biến quan trọng khi ông Porter đến thay thế ông Bruce làm trưởng phái đoàn Hoakỳ. DB Bảng cho rằng, theo một thư giây riêng ông được biết những đột biến sắp tới có thể trở ngại cho cuộc bầu cử TT và PTT tại Việt Nam. Có thể cuộc bầu cử sẽ được hoãn lại và vấn đề lưu nhiệm các cơ quan dân cử sẽ được đưa ra Quốc Hội để biểu quyết. Theo điều 65 Hiến pháp, Tổng thống có quyền lưu nhiệm một số các cơ quan dân cử với sự chấp thuận của 2/3 dân biểu và nghị sĩ.

Đòn phản hồi

Một nguồn tin của văn phòng LL Hội Đồng Đô tỉnh thị tiết lộ Kế hoạch vận động các Hội Đồng Đô tỉnh, thị xã nhằm phản đối Đại hội nghị viện kỳ 4 do các Nghị viên thân PTT Kỳ triệu tập vào cuối tháng 7 vừa qua, đã được Phủ TT chủ trương phát động từ thượng tuần tháng 8, nghĩa là ngay sau khi Đại Hội Nghị viện kỳ 4 bế mạc.

Cho đến ngày hôm nay đã có 22 HĐ Đô, Tỉnh, Thị trên toàn quốc gởi điện văn về Văn Phòng liên lạc các HĐ Đô Tỉnh Thị Trưởng đặt ở Saigon phản đối Đại Hội Nghị [illegible] kỳ 4, một vài điện văn cũng đã cập đến việc bất tín nhiệm nghị viên Nguyễn duy Bảo [illegible] Phó Chủ Tịch Văn Phòng này (toàn quốc

11 XEM TIẾP TRANG 12

2 đặc công CS ra trước tòa án Quân Sự Mặt Trận

Nhận theo lệnh CS giết SV Nhựt nhưng chối không dính đến SV Mẫm

✶ 1 giáo sư thân ẤQ lấy danh hiệu « chống Mỹ cứu nước » để ra DB, họp báo tố cáo tùm lum vừa bị bắt

● LÊ VĂN THIỆP — PHƯƠNG THÚY

SAIGON 11-8.– Hai đặc công Cộng sản ám sát sinh viên Lê Khắc Sinh Nhựt hôm nay đã tường thuật đầy đủ từng chi tiết nội vụ trước tòa nhưng hoàn toàn phủ nhận họ đã giết SV Nhựt để yểm trợ cho nhóm Huỳnh tấn Mẫm.

Nguyễn văn Phấn bí danh Năm Hùng ra trước tòa án quân sự vùng 3 CT đã cho hay anh ta hoạt động cho Cộng sản từ 1966. Anh đã được lệnh ám sát sinh viên Lê Khắc Sinh Nhựt vì anh Nhựt «chống chính quyền, làm việc cho CIA.»

Năm Hùng xác nhận tất cả những chi tiết quanh vụ giết SV (đã được Bộ Tư Lệnh Cảnh Sát công bố trong một cuộc họp báo trước đây) nhưng phủ nhận rằng việc làm do yểm trợ cho nhóm Huỳnh Tấn Mẫm. Nguyễn văn Ngàn, đặc công cùng đi bị hành thủ đoạn ám sát với Năm Hùng ra tòa với chân trái băng bột nhận mọi chi tiết do vị chánh thẩm đưa ra nhưng cũng phủ nhận rằng giết SV Nhựt để yểm trợ nhóm HTM.

Phiên tòa do chánh thẩm Trần trung Hầu ngồi chánh án, Thiếu Tá Nguyễn chí Lạc ngồi ghế công tố vẫn còn tiếp tục khi báo lên khuôn.

Tin tức chùa ẤQ

Sáng nay T.T. Huyền Quang phát

4 XEM TIẾP TRANG 12

Vì Đô la chợ đen xuống giá

Chính phủ phải «mại vô, mại vô» vì cửa hàng đô la quá ế

✶ Lại sắp thay thế các Tân Ty Trưởng Quan Thuế

— ĐƯỜNG THIÊN LÝ

SAIGON, 11-8 – Một thỏa ước kinh tế Việt Mỹ từ ngày 1-2-69 đã được xé bỏ từ hôm nay và được coi đây là một trong những cố gắng tại quốc nội của Tổng trưởng Kinh Tế Phạm kim Ngọc để nhằm nuôi bầu dưỡng khí cho mọi người cùng để thở cho qua ngày bầu cử.

Thỏa ước đó là hàng hóa nào được viện trợ Mỹ dài thọ thì không được nhập cảng với ngoại tệ sở hữu Việt Nam mệnh danh là «Non dual [illegible]».

Đây là một hình thức trói buộc, VN chỉ được mua những hàng hóa máy móc nào của Mỹ và các nước do Mỹ chỉ định mà thôi.

Nhất là với máy móc, các kỹ gia trong nước đã gặp khó khăn khi phải nhập cảng những máy móc của những nước có trình độ kỹ nghệ quá lớn như Hoakỳ, nên tin thỏa ước nói trên được xé bỏ, coi như là tin mừng cho họ.

Nhưng ngược lại, muốn nhập cảng phụ tùng và máy móc bằng ngoại tệ sở hữu song song với ngoại tệ viện trợ, phải qua chế độ «dự khoản nhập cảng», nghĩa là phải mua mỹ kim của cửa hàng dollar chính phủ 400 bạc VN 1 Mỹ kim.

Nên biết rằng, nhập cảng với viện trợ Mỹ 118 đồng 1 Mỹ kim và giá chợ đen bên ngoài hè phố chỉ có 350 1 Mỹ kim, như vậy rõ ràng là chính phủ đang thu mời để câu khách mua mỹ kim với giá cao hơn cả giá chợ đen.

Hơn bỏ việc mở cửa hàng dollar từ tháng 6 đến nay, chính phủ mới bán được có 18 triệu Mỹ kim trong tổng số lối 90 triệu dự trù, nay với biện pháp này, hy vọng Chính phủ sẽ đắt hàng hơn và số bạc VN

6 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

HƯƠNG CẢNG.– Đài phát thanh VC hôm thứ Ba công kích một số nhà lãnh đạo Nam Dương đã chạy theo Hoakỳ và ủng hộ chính phủ VNCH bằng cách đề nghị đóng cửa văn phòng của VC tại thủ đô Djakarta.

CỰU KIM SƠN : Chủ tịch Tổng liên đoàn Lao Động Mỹ, ông George Meang nói rằng dự định thăm Hoa lục của TT Nixon là «điều ngu xuẩn nhất của người ngu dân nhất trong thời đại chúng ta.»

8 XEM TIẾP TRANG 11

B-52 dội bom ác liệt gần trung tâm An Hậu

CS tấn công đồn Địa phương Quân cách Quận lỵ Cái Lậy 7 cây số

SAIGON 11-8 – Nguồn tin quân sự VNCH loan báo sáng sớm hôm qua, Cộng quân đã dùng hỏa tiễn B 40, B-41 và lực lượng BB tấn công vị trí của một đơn vị BĐQ tại 7cs TB quận lỵ Cai Lậy. Lực lượng trú phòng được pháo binh và trực thăng võ trang yểm trợ đã bẻ gãy những đợt xung phong của địch hạ sát 5 tên tại chỗ, bắt sống 5 tên khác, tịch thu 2 súng cá nhân. Phía BĐQ tổn thất trung bình.

Sau đó, các thành phần BĐQ khác chạm địch lẻ tẻ trong vùng từ 15 đến 20cs TB Cai Lậy. BĐQ hạ sát thêm 8 Cộng quân, bắt sống 5 tên khác tịch thu 2 B 40 và 1 AK-47. Phía VN tổn thất rất nhẹ.

Tại Bình Định lúc 9g45 sáng hôm qua, 1 thành phần thuộc Sư Đoàn 22.BB giao tranh với địch trong vùng 7cs Bắc quận lỵ Phù Mỹ lực lượng bạn hạ sát 8 Cộng quân và tịch thu 3 súng cá nhân phía bạn có 2 binh sĩ bị tử thương.

Trong cuộc hành quân Lam Sơn 720 lúc 10g sáng hôm qua, 1 thành phần thuộc sư đoàn 1.BB giao tranh với địch trong vùng 4cs Nam Tây Nam căn cứ Fuller. Lực lượng bạn hạ sát 3 cộng quân, Phía bạn bị tổn thất nhẹ.

Các phi đội bay B-52 đêm thứ Hai và sáng sớm thứ Ba đã oanh tạc những vùng dùng làm kho chứa của Cộng quân chung quanh Khe Sanh và thung lũng An Hậu nơi được báo cáo Cộng quân đã tập trung nhiều đồ tiếp liệu

Một phi tuần B52 thả 30 tấn bom vào một khu dự trữ tại 5 cây số dầu phía Bắc thung lũng An Hậu dọc biên giới Lào.

Hai phi tuần khác sáng thứ Ba bỏ bom các khu dự trữ và công sự của địch ở 10 cây số ĐN Khe Sanh.

Các nguồn tin tình báo cho biết Cộng Quân đã tăng cường tiếp tế quan trọng tại vùng An Hậu và Khe Sanh để dự tính mở các cuộc tấn công vào Huế và Quảng Trị.

Thủ đô Kampuchea bị áp lực nặng nề

CS pháo kích, Đồng minh dội bom trên vòng đai phòng thủ Nam Vang

- CS tăng cường tấn công chùa chiền ở KPC
- KPC tiếp tục kêu ca binh sĩ VNCH làm bậy

NAM VANG, 10-8 (UPI).– Các xạ thủ CS ẩn phục trong vùng đồng lầy chiến lược, đối diện NV hôm nay đã pháo kích một tiền đồn 21 cây số Đông Bắc thủ đô.

Bộ Tư lệnh KPC cho biết đây là vụ pháo kích lần thứ ba trong 34 tiếng đồng hồ. Vụ pháo kích không gây thiệt hại.

Trong khi Cộng quân pháo kích vào tiền đồn ở Preah Prasap chiều nay, các phản lực cơ đồng minh đã dội bom xuống một vị trí của Cộng quân ở gần Nam Vang.

Cuộc ném bom diễn ra ở phía Đông thủ đô là hoạt động chiến sự gần thủ đô nhất kể từ 16-6 ngày mà Cộng quân đột kích vào trong vòng đai thủ đô.

Các bản tin chiến sự hôm nay còn loan báo 2 vụ chạm súng gần quốc lộ 7, 68 cs ĐB Nam Vang. Có 2 binh sĩ KPC bị thương.

Các viên chức chính thức KPC hôm nay nói rằng ngót 50.000 dân quê KPC trong ba tuần qua đã phải bỏ làng đi tị nạn vì những hành động tàn bạo của binh sĩ VNCH.

Các viên chức nói có tất cả 9.500 gia đình được ghi nhận vào danh sách người tị nạn tại các tỉnh miền Đông không phải vì giao tranh mà vì tác phong bê bối của binh sĩ đồng minh.

Các viên chức được phỏng vấn gồm cả quyền Ngoại trưởng KPC Long Boret và nhiều giới chức cao cấp khác.

Họ không nói rõ chi tiết những kháng thư đã gửi cho tòa đại sứ VNCH ở Nam Vang nhưng cho biết có 15 vụ được xác nhận là binh sĩ VNCH đã hiếp dâm gái Khmer. Còn những trường hợp giết người, ăn trộm và cướp của tay có được ghi trong các kháng thư, nhưng khó mà kể rõ từng vụ đặc biệt một. Một nguồn tin nói : «vì dân làng chạy đi tị nạn và vì quân đội VN lưu động luôn luôn, nên khó thâu thập bằng chứng, hồ sơ của từng vụ.»

Tổng Trưởng Thông Tin Long Boret nói rằng việc thành lập lực lượng Nghĩa quân, có thể giúp giải

9 XEM TIẾP TRANG 11

Về chiến cuộc VN Trung Cộng ủng hộ CSVN tới đâu ?

TC chỉ muốn Mỹ rút quân ở VN

CSVN thắng hay bại là việc của họ

- Mỹ-TC có thể thương lượng về vụ 1 hay 2 nước TH
- T.C. muốn Nam và Bắc Hàn hòa giải với nhau

NỮU ƯỚC, 10-8 (AP).– Thủ tướng TC Chu ân Lai tuyên bố rằng TC đang chuẩn bị đối phó với việc Nga Xô có thể tấn công TC bằng nguyên tử, TC vẫn mong muốn ký hiệp ước bất tương xâm với Nhật Bản, TC chủ trương nên tìm một giải pháp để cho 2 phe Triều Tiên xích lại gần nhau, TC không tán thành giải pháp 2 nước Trung Hoa, hoặc 1 Trung Hoa, 1 Đài Loan tại LHQ. Về vấn đề VN, Chu nói TC không đóng vai trung gian hòa giải và trong vụ hội đàm với Kissinger, TC không điều đình riêng tư một điểm nào mà thôi.

Họ Chu đã đưa ra các lời bình luận của mình với James Reston, Phó Chủ tịch và là nhà bình bút của Nữu Ước Thời Báo, trong một cuộc phỏng vấn dài có thu băng, tổ chức tại Đại Sảnh Đường ở Bắc Kinh tuần rồi và được Nữu Ước Thời Báo đăng tải hôm thứ Ba.

Reston cho biết là Chu ân Lai đã chuẩn bị thảo luận rất nhiều vấn đề về tình hình thế giới khi TT Nixon sang thăm Bắc Kinh vào khoảng trước tháng 5 tới.

Theo lời Reston, họ Chu nhấn mạnh rằng ông ta muốn đề cập đến sự thay đổi vai trò của Hoa Kỳ, Nhựt và Nga tại Á Châu và Thái Bình Dương chứ không phải chỉ chú ý riêng đến các vấn đề cuộc chiến VN hay đề tài hai nước Trung Hoa.

Reston cho biết là Chu ân Lai ca ngợi sự bạo dạn của TT Nixon trong sáng kiến đề nghị cuộc gặp gỡ và ghi nhận rằng cuộc vận động này được các giới đối lập chính trị của Tổng Thống ngợi khen.

Chu ân Lai nói : «Trung Quốc là một quốc gia bị Mỹ phong tỏa trên 20 năm. Giờ thì Hoa kỳ muốn đến thăm. Được lắm. Và vì Hoakỳ có ý muốn nói chuyện, chúng tôi cũng sẽ sẵn sàng nói chuyện.

«Dĩ nhiên, khỏi nói là lập trường hai bên khác nhau. Nếu muốn san bằng cách biệt, thì cả hai đều cùng phải có ý muốn đó, các vấn đề khác nhau phải được nghiên cứu và tất cả các vấn đề có thể đem ra tại bàn thảo luận. «Chúng tôi không có ý hy vọng là tất cả các vấn đề sẽ được giải quyết cùng một lúc. Điều này khó thực hiện và không thực tiễn. Nhưng nếu chúng ta tiếp xúc với nhau, chúng ta có thể tìm ra chỗ nào nên bắt đầu để giải quyết các vấn đề đó». Họ Chu bày tỏ mối hồ nghi về chủ thuyết Nixon

1 XEM TIẾP TRANG 12

Tỏ ý tiếc T.C. lại tròng thêm điều kiện tiên quyết

Nhật vui mừng thấy T. C. muốn ký H. Ư. bất tương xâm với Nhật

▼ Nhật muốn cải thiện bang giao với Bắc Cao
✶ Nhật muốn Nixon ghé Nhật trước khi qua TC.

ĐÔNG KINH 10-8 (UPI).– Bộ trưởng Phủ Thủ tướng Nhật Noboru Takeshita, hôm nay nhìn nhận «Chính phủ Sato mong muốn Tổng Thống Hoa Kỳ Richard Nixon thăm Nhật trước khi sang Bắckinh».

Takeshita đã trả lời như trên sau khi báo chí hỏi ý kiến về việc nhật báo Newyork Times khuyên Nixon nên ghé qua Đông Kinh trên đường công du Hoa Lục và về tin của Thông tấn xã Nhật Kyodo cho rằng NT Nhật sẽ chính thức đạo đạt thư mời Nixon thăm Nhật nhân dịp tham dự Hội nghị Kinh tế Thương mại Nhật–Mỹ thường niên cấp Bộ trưởng họp tại Hoa Thịnh Đốn đầu tháng 9 tới.

Tuy nhiên, Takeshita nhấn mạnh, Chính phủ Nhật còn đợi Đại sứ Nhật, Nobuhiko Ushida từ Mỹ về ngày 22-8 để tham khảo ý kiến trước khi quyết định dứt khoát về việc này.

Takeshita cho biết [illegible] kỳ kết hiệp ước bất tương xâm Nhật-TC trong cuộc phỏng vấn dành cho ký giả Jame Reston của tờ Newyork Times nhưng lại tiếc rằng Chu ân Lai tròng thêm điều kiện là «Nhật phải từ bỏ mọi tham vọng đối với Đài Loan và Triều Tiên». Ông nghĩ rằng TC vẫn hiểu lầm Nhật. Bắc Kinh nên gửi vài «lãnh tụ có đầy đủ thẩm quyền» sang Đông Kinh quan sát và thảo luận tại chỗ để tìm hiểu thật rõ về nhân dân Phù Tang và chính sách của Nhật. Dầu sao, Takeshita nhấn mạnh, «TC phải bình thường hóa bang giao với Nhật trước khi tính đến chuyện ký kết thỏa ước bất tương xâm giữa 2 nước.»

Ông xác nhận 16 giáo sư thuộc 5 Viện Đại Học lớn nhất nước đã được mời dự khóa hội thảo ngày 26-8 về vấn đề bang giao Hoa-Nhật, vụ xích mích Mỹ-Nhật, về vấn đề quyền đại diện Trung Hoa tại LHQ.

chuyến Hoa du sắp tới của Nixon, do Quyền Ngoại trưởng [illegible]

[illegible] XEM TIẾP TRANG 12

Cùng dự tiếp tân

3 cán bộ Bắc Hàn đánh bị thương 2 cán bộ Nam Hàn

LE CAIRE 10-8 (AFP).– Tòa lãnh sự Đại Hàn tại Le Caire sáng nay cáo [illegible] báo cho bộ Ngoại Giao và Cảnh sát Ai Cập về một vụ tấn công của các nhà ngoại giao Bắc Hàn nhân một buổi tiếp tân tại tòa đại sứ Tân Gia Ba, và nạn nhân là hai ông Tổng Lãnh Sự và Phó Lãnh Sự Đại Hàn.

Nguồn tin tòa lãnh sự Đại Hàn cho biết vụ lộn xộn trên xảy ra khi 3 nhà ngoại giao Bắc Hàn đến gần ông Tổng lãnh sự Đại Hàn [illegible]

7 XEM TIẾP TRANG 12

CHƯ HẦU NGA HẾT LỜI CA NGỢI HIỆP ƯỚC NGA-ẤN

HĐ Bộ Trưởng Nga và Hạ Viện Ấn Độ đồng thanh chấp thuận H.Ư. Nga-Ấn

- Hồi Quốc nhục mạ và cấm cửa Nghị Sĩ Ed. Kennedy
- Kennedy cực lực phản đối quyết định của Hồi Quốc.

TÂN ĐỀ LY 10-8 (Reuter) – Hôm nay trong khi tại Mạc Tư Khoa, Hội Đồng Bộ Trưởng Nga Xô trong một phiên họp đặc biệt đã đồng thanh chấp thuận bản hiệp ước 20 năm Nga-Ấn vừa được ký kết tại Tân Đề Ly, thì tại thủ đô Ấn Độ, Hạ nghị Viện Ấn Độ đã đồng thanh chấp thuận bản hiệp ước đó.

Phần lớn các chính khách Ấn đều tỏ ra hoan nghênh nhiệt liệt bản hiệp ước Nga Ấn vì cho rằng những điều khoản quân sự của hiệp ước sẽ ngăn cản những mối đe dọa của Tổng Thống Hồi quốc Yahya Khan gây chiến tranh với Ấn và cuộc khủng hoảng ở Đông Hồi. Có điều lạ là tuy hiệp ước nhắm vào Hồi quốc nhưng trong các bài diễn văn của cả Ngoại trưởng Nga lẫn Ấn đều không đề cập gì đến Hồi quốc mà chỉ nói là hiệp ước hợp tác, hòa bình và thân hữu.

Trong khi đó, sau khi ký kết hiệp ước Ấn–Nga, Ngoại trưởng Nga Xô Gromyko đã cùng với các nhà lãnh tụ Ấn mở một loạt các cuộc hội đàm, trong đó tình hình Đông Hồi là đề tài chính trong cuộc hội đàm với Thủ tướng Ấn Gandhi và Ngoại trưởng Ấn Swaran Singh.

Người ta cũng được tin là đến ngày thứ tư, hai Ngoại Trưởng Nga và Ấn sẽ thảo luận về việc lãnh tụ Đông Hồi Mujibur Rahman bị Chính phủ Hồi Quốc đưa ra tòa án quân sự đặc biệt xét xử. Các cuộc hội đàm trên nhằm thống nhất quan điểm giữa 2 chính phủ Nga Ấn.

Sau đó 2 Ngoại trưởng Nga Ấn sẽ họp một lần cuối vào ngày thứ Tư để soạn thảo bản thông cáo chung có thể được công bố trước khi Ngoại trưởng Gromyko về nước ngày 12-8.

Sau cuộc hội đàm với Thủ Tướng Ấn Gandhi hôm thứ Ba, NT Gromyko khi đáp một câu hỏi về việc chính phủ Hồi mời ông sang thăm Hồi quốc có nói rằng vào lúc này ông không có chương trình đi Hồi Quốc và ông không biết gì về chuyện mời đó cả.

Tại Budapest, nhật báo Nepszabadsag của công đảng Hung hôm thứ Ba viết một bài bình luận ca ngợi hiệp ước Nga Ấn là góp phần vào sự thiết lập cán cân thăng bằng và hòa bình trên một trong những vùng sôi động trong thế giới. Bài báo nói hiệp ước này không nhằm chống bất cứ một quốc gia Á Châu này hay một nước nào khác nhưng là để làm một cái gương cho các nước (bắt chước).

Tại Rawalpindi, cơ quan thông tấn Hồi tối thứ Ba loan báo Hồi quốc đã yêu cầu nghị sĩ Edward Kennedy hủy bỏ chuyến viếng thăm dự liệu của nghị sĩ tại thủ đô Hồi vì thái độ thù hằn của công chúng Hồi chống đối nghị sĩ có thể gây nên các cuộc biểu tình.

Cơ quan này còn nói cuộc viếng thăm của NS Kennedy sẽ không ích lợi gì vì NS này đã có chủ kiến rồi. Trước đây Hồi quốc đã thỏa thuận để Nghị Sĩ Kennedy sang Hồi quốc với hy vọng là ông ta sẽ «ngưng» bày tỏ những quan điểm «một chiều» cho đến khi ông được chứng kiến cả hai khía cạnh của một hình ảnh.

Cơ quan thông tấn Hồi quốc nói thêm là «các lời tuyên bố thiên vị của ông ta (Kennedy) khi tới Ấn độ chứng tỏ ông ta đã ăn bả tuyên truyền của Ấn độ».

Tại Tân Đề Ly, NS-Edward Kennedy lên tiếng phản đối Hồi cấm cửa ông và cho đó là một hành động thô bạo muốn dấu diếm sự thật và phụ bạc mọi sự viện trợ của nhân dân Hoakỳ dành cho Nhân Dân Hồi quốc.

33 người Albanie trốn qua Hy Lạp

CORFU, HY LẠP, 10-8 (AP). – Hôm thứ Hai, 33 người Albanie đã trốn từ Albanie sang đảo Ionian (thuộc Hy Lạp) trên chiếc tàu đánh cá sau khi đánh ngã được 6 người gác và sau đó đã tỵ nạn chính trị với chính phủ Hy Lạp.

Cảnh sát nói rằng các người tỵ nạn được đưa về Ionian ở tây bắc Hy Lạp để chờ quyết định của chính phủ Hy Lạp.

Họ là những người Albanie nói tiếng Hy Lạp.

Đây là lần đầu tiên một số lớn người Albanie trốn khỏi Albanie kể từ năm 1947.

Có trên 100.000 người Albanie gốc Hy sống ở vùng biên giới Albanie--Hy Lạp trong 25 năm qua đã nhiều lần đề nghị với Albanie để cho họ về nước.

Nga vừa phóng bom Quỹ Đạo bay qua miền Bắc Trung Cộng

HOA THỊNH ĐỐN 10-8 (REUTER) – Phát ngôn nhân Bộ Quốc phòng Hoa Kỳ Jerry Friedheim hôm nay xác nhận Nga Xô vừa cho phóng thử một phi đạn quỹ đạo đủ sức chở 1 trái bom nguyên tử và hành động này chứng tỏ Nga Xô vẫn cương quyết theo đuổi chương trình phát triển khả năng vũ khí chiến lược tấn công của họ.

Bị báo chí vặn hỏi sau khi nhật báo Nga Pravda loan báo vệ tinh Cosmos-433 không người lái của Nga vừa được thu trở về trái đất mặc dầu chưa bay hết một vòng quỹ đạo, Friedheim giải thích thực ra phải gọi món vũ khí của Nga là Hệ thống Oanh tạc chưa trọn Quỹ đạo bởi vì, một khi phóng lên, phi đạn ấy không bao giờ bay được hết 1 vòng quỹ đạo. Trong 5 năm qua không năm nào là Nga không phóng thử 1 phi đạn quỹ đạo. Phi đạn đem thử lần này được 1 hỏa tiễn SS-9 canh cái phóng ngày chủ nhật 8-8 tại căn cứ Tyuratam gần biển Caspienne vào quỹ đạo địa cầu với điểm xa trái đất nhất là 288 cây số và điểm gần nhất là 160 cây số. Phi đạn đủ sức mang theo 1 đầu đạn nguyên tử mạnh 3 Megaton nhưng vẫn nhỏ hơn và không chính xác bằng phi đạn liên lục địa của Mỹ và cũng chính vì lý do này, Hoa Kỳ đã quyết định không thiết lập một lực lượng phi đạn chiến lược kiểu này.

Theo Friedheim, phi đạn quỹ đạo của Nga đã bay qua Bắc bộ Trung Cộng miền Nam Thái bình Dương, miền Nam Nam Mỹ, vùng Tây Bắc Phi châu. Tuy phi đạn không tới gần không phận Hoakỳ, với mảnh vụn do phi đạn trút ra không gian đã bay ngang lãnh phận Mỹ. Phi đạn Nga đã được thu hồi sau 90 phút bay trong quỹ đạo địa cầu và đáp xuống một địa điểm tại Nga và phần nào bị hụt chưa tới được vị trí phóng [illegible]

12 TRANG 15 Đ.

Câu chuyện hôm nay

HK/TC và giải thích của Tổng thống Mỹ

◐ NGUYỄN-VĂN.

[illegible] do Hoakỳ/TC tung ra hôm 15-7 đã gây quá nhiều tiếng [illegible] lợi và bất lợi cho cả hai nước.

Nên T.T. Nixon đã thấy tới lúc cần cho thế giới nhận định đúng mức hơn, giữa những dư luận trái ngược, quá bi quan hay quá lạc quan.

Song những lời tuyên bố của ông trong cuộc họp báo ngày 4-8, tuy [illegible] tỏ hơn vài khía cạnh vấn đề, lại nêu nhiều thắc mắc mới.

xXx

Trước hết, Ô. Nixon giải thích về mục đích thăm viếng Hoa Lục.

1.— Ông không qua Bắc Kinh để dẹp hết mọi mâu thuẫn đã chồng chất giữa HK và TC trong 21 năm qua : nhiều quá, khó lắm, và chính Chu ân Lai cũng thừa nhận như vậy.

Điều này rất dễ hiểu. Các tranh chấp giữa 2 quốc gia chỉ có thể cứu xét ở cấp chuyên môn, thừa hành hay cấp bộ trưởng, rồi mới đưa lên cho các lãnh đạo chấp thuận. Các quốc trưởng không thể nào trực tiếp thỏa hiệp với nhau, nhất là trong một vài ngày hội kiến.

Tuy nhiên, biết đâu những cuộc thương thuyết đã chẳng được mật ngầm từ khá lâu rồi, về những bất đồng quan trọng nhất, để rồi hội nghị thượng đỉnh chỉ việc thông qua và chứng tỏ sự thành công với những kết quả cụ thể ? Khó mà tưởng tượng rằng Ô. Nixon sẽ trở về nước tay không để đem lại thất vọng cho nhân dân HK.

[illegible] sau đón trước, hứa ít để cho nhiều, vốn là thói quen của các nhà chánh trị khôn ngoan.

Dù sao, ít nhất hai bên sẽ tìm ra được những đồng điểm, những [illegible] cầu chung, những địa hạt nào cho phép gặp nhau, [illegible] khu vực nên tránh để khỏi va chạm.

Nếu vậy, thì chắc chắn hai bên phải trước hết chấp nhận [illegible] tắc từ bỏ võ lực dù còn tranh chấp ; sẽ không có chiến tranh giữa HK và TC trong một giai đoạn khá lâu.

[illegible] đến hợp tác kinh tế, kỹ thuật, văn hóa, tương tự như [illegible] Nga Sô, hoặc rộng rãi hơn phần nào.

[illegible] điều tổng quát nữa, rất khó công bố nhưng quan trọng [illegible] thể mặc nhiên thỏa hiệp : hai bên sẽ thừa nhận và tôn trọng quyền lợi của nhau tại Á châu và Thái Bình Dương. Không biết chừng vấn đề Đông Dương sẽ được giải quyết theo nguyên tắc này. Tiền lệ sẵn có, là các hiệp ước Yalta và Postdam phân chia khu vực ảnh hưởng sau thế chiến II.

2.— Ông Nixon sẽ không qua Nga nhân dịp sang Tàu.

Lý do viện dẫn, là ngoại trưởng Nga cũng đồng ý rằng [illegible] hội nghị thượng đỉnh Nga/Mỹ chỉ hữu ích khi nào có nhiều hy vọng dung hòa các lập trường đối nghịch.

Thực ra, tổng thống HK muốn cho TC yên lòng rằng Mỹ không ẩn ý ngầm về điểm nào với Nga sau lưng TC; và TC được Mỹ coi là kẻ đối thoại đáng kể nhất. Chính vì thế mà ô. Nixon nói hẳn rằng TC sẽ là cường quốc lớn mạnh nhất trong tương lai, và đó là lý do [illegible] Mỹ thừa nhận.

Nên Nga càng phải đề phòng, và nhóm họp hội nghị thượng đỉnh cùng các chư hầu Đông Âu tại Crimée hôm 2/8, [illegible] Nga có kéo Mỹ lại bằng gì, nếu không nhượng bộ về [illegible] Đông, về việc tài giảm quân lực tại Âu Châu hoặc võ khí nguyên tử ?

3.— Ngày khởi hành sẽ định trong vòng 2 hoặc 3 tháng nữa, [illegible] là đầu tháng 10 hoặc đầu tháng 11.

[illegible] Liên Hiệp Quốc đã nhóm họp (21/9) và hẳn đã biểu quyết sự gia nhập của TC.

Nếu TC được thâu nhận, và THDQ bị trục xuất, với đa số [illegible] Đại Hội, thì TC sẽ hài lòng, và cuộc hội đàm Nixon/Mao sẽ [illegible] lại nhiều kết quả.

Nhược bằng TC được vào LHQ mà THDQ không bị đuổi [illegible] không chắc gì TC xuống nước và chịu tới họp với 127 nước [illegible]. Nếu quả thực phản ứng của TC quá dữ dội đối với giải [illegible] 2 nước TH, Nixon sẽ phải tìm cách nào khác để xoa dịu Mao, rồi mới tính được chuyện lên đường.

Và lại từ nay tới đó, biết đâu BV và VC không có cử chỉ nào tỏ ý nhượng bộ để khai thông hội đàm Balê ? Tin phóng thích 183 tù binh, do báo Thụy Điển vừa loan, là một trái bóng báo hiệu ?

Và đầu tháng 10, VNCH sẽ có tân Tổng Thống.

Như thế, sẽ có hai yếu tố mới trên bàn cờ sắp bày.

Nhưng tại sao không đợi đến tháng 5/72 ? Lâu quá, và nhiều sự rắc rối sẽ xảy ra.

Ngay bây giờ, BV và Nga sô và cả Đài Loan cũng đã tỏ ra lo ngại và đang tìm cách phá vỡ sự thỏa thuận HK/TC.

4.— Đừng nên tin là cuộc du hành sẽ cho phép giải quyết ngay vấn đề Đông Dương.

Đây là kết quả được mong đợi nhiều nhất do toàn thể thế giới tự do, nhất là nhân dân HK và VN.

Và phần lớn nhân loại sẽ thất vọng nếu sau khi hội kiến với Mao, tổng thống HK chẳng chấm dứt được chiến tranh hoặc ít nhất tìm ra lối thoát cho sự bế tắc hiện nay.

Nhiều người yên trí rằng hai đại cường đã thỏa hiệp với nhau giải pháp rồi, nhưng chưa tiện công bố vì e bị trách là cùng bán đứng đàn em. BV có thể ngả hẳn về phía Nga sô, cả khối CS sẽ công kích TC.

Nên hai nước lớn còn phải tỏ rằng giải pháp sẽ là kết quả của một cuộc tranh biện gay go, sau khi mỗi bên cố bênh vực quyền lợi của nước bạn nhỏ. Vậy sẽ còn phải tìm một hình thức điều đình công khai.

5.— HK sẵn sàng tham gia một hội nghị về Đông Dương.

Hội nghị này không nhất thiết là hội nghị Genève 1954 hay 1962, vì TC đã ngỏ ý cự tuyệt.

Lý do chánh thức của TC, là chính Mỹ đã phá hủy hiệp định Genève rồi; nhưng thực ra, là hội nghị cũ do Nga Sô là đồng chủ tịch, một vai trò mà TC không thừa nhận nữa.

TC muốn các nước Âu Châu nhường chỗ cho các nước Á Châu trong sự giải quyết các vấn đề châu Á: hẳn là Phi, Mã, Nhật v.v... sẽ hài lòng. Nhưng tất nhiên TC muốn nắm thế chủ động.

Nixon không thấy lẽ gì từ chối, vì chính quan điểm của TC ở đây cũng phù hợp với chủ thuyết Nixon.

Nếu lên tiếng bác bỏ, BV sẽ tỏ ra nghi ngại TC và muốn dựa vào Nga Sô.

Nên BV mong muốn đứng riêng hơn, để nói chuyện tay đôi với Mỹ: đề nghị 7 điểm, và nhất là tin phóng thích tù binh, đều là những mồi dử Mỹ.

Nhưng Mỹ gần gũi được TC rồi, lại cho thấy là không còn quan tâm đến 7 điểm nữa.

6.— HK vẫn cố điều đình tại Ba Lê.

Ô. Nixon nói thế để trả lời những ai chỉ trích ông là muốn bỏ rơi Hội Đàm Ba Lê nhân dịp cho đại sứ David Bruce từ chức trưởng phái đoàn Mỹ. Ông biện minh là không hề bỏ lỡ dịp thương thuyết nào.

Nhưng thay vì nói rõ rằng Hội Đàm Ba Lê sẽ tiếp tục, ông bảo : vẫn nói chuyện theo «những đường dây tiếp xúc đã đặt».

Ý chừng ông muốn cho hiểu ngầm là vẫn có mật đàm giữa HK và phe bên kia. Vì chính ông còn nói : một ngày kia lịch sử sẽ cho thấy rõ rằng những đường dây đó không hề bị [illegible]

7.— HK giữ thái độ hoàn toàn trung lập, không can thiệp vào các cuộc bầu cử tại VN.

(Xem tiếp trang 11).

Nhân việc lập danh sách ứng-cử-viên T.T. và P.T.T. để niêm yết lần 2

LUẬN VỀ THÀNH PHẦN ĐẠI HỘI ĐỒNG TCPV

Đại hội đồng gồm toàn thể các Thẩm Phán TCPV. ★ Điều 47 luật tổ chức TCPV : Túc số quá bán. ★ Một sự so sánh. ★ Một tiền lệ khó khăn. ★ Liệu có chuyện «mình lại xử mình ?»

Bài của **HÀ-MINH-LÝ** (9-8-1971).

Tối Cao pháp viện mới chỉ đi được bước đầu trong nhiệm vụ hiến định liên quan đến cuộc bầu cử TT và PTT mà đã thấy có nhiều chuyện rồi.

Báo chí hàng ngày không một tờ nào là không lời phê bình đôi khi ác liệt đối với việc văn phòng TCPV lập danh sách ứng cử viên Tổng thống và Phó Tổng thống. Chuyện vi hiến, vi luật đã trở thành đề tài nói chuyện cả trong bữa cơm thường ngày của mọi gia đình. Cây da trước dinh Gia Long trụ sở TCPV cách nay mấy tuần đổ một nửa đã được dư luận cho cái danh hiệu «cây da Công lý». Danh hiệu đó nói lên nhiều ý nghĩa lắm.

Mà mới chỉ là nửa bước đầu trong nhiệm vụ hiến định của Tối Cao Pháp Viện.

Hiến pháp định rằng TCPV lập danh sách ứng cử viên Tổng Thống và Phó Tổng Thống, kiểm soát tính cách hợp thức của cuộc bầu cử và tuyên bố kết quả.

Việc lập danh sách ứng cử viên có hai phần : phần đầu là danh sách để niêm yết lần thứ nhất và phần hai là danh sách để niêm yết lần thứ nhì. Việc niêm yết lần thứ nhất đã qua rồi với biết bao nhiêu lời bàn tán, chậm nhất là 15 hôm nữa sẽ đến lần thứ hai.

Lần thứ hai này, trong trường hợp phải xét đến sự khiếu nại của liên danh bị bác đơn ứng cử hẳn là hứa hẹn nhiều pha sôi nổi lắm. Sôi nổi vì phải có, chiếu theo điều 15 luật bầu cử, một phiên họp công khai của Đại hội đồng TCPV sau khi nghe liên danh bị bác đơn khiếu nại và biện minh.

Vấn đề đặt ra ngay từ bây giờ là Đại hội đồng TCPV quyết định về danh sách ứng cử viên niêm yết lần thứ hai sẽ gồm có bao nhiêu Thẩm phán.

Thành phần Đại hội đồng TCPV

Theo điều 46 luật tổ chức và điều hành TCPV thì Đại hội đồng Tối Cao Pháp Viện gồm toàn thể các thẩm phán có nhiệm vụ lập danh sách ứng cử viên Tổng thống. Ngoài nhiệm vụ đó, Đại hội đồng lại còn có nhiệm vụ khác tỷ như quản trị ngành thẩm phán, giải thích Hiến pháp, soạn thảo nội qui, quản trị TCPV v.v...

Căn cứ vào điều nói trên, nhất là cách hành văn của đoạn 1 điều đó, ai cũng phải nghĩ để thực hiện các nhiệm vụ nói ở điều 46, Đại hội đồng TCPV phải gồm đủ các thẩm phán TCPV tức cả 9 vị mà không thể ít hơn, vắng mặt một trong 9 vị đó cũng không được.

Sở dĩ người ta nghĩ như vậy vì rằng nếu Đại hội đồng có thể họp hợp lệ để thi hành nhiệm vụ nói ở điều 46 với một túc số nào đó thì can chi nhà làm luật phải ghi mấy chữ « gồm toàn thể các thẩm phán TCPV ». Trong trường hợp này thì điều 46 sẽ chỉ viết là : « Đại hội đồng TCPV có nhiệm vụ... » mà thôi, rồi tùy theo từng trường hợp nói ở các điều khoản khác luật sẽ ấn định túc số đại hội đồng.

Có thể chính vì vậy mà từ trước tới nay, trên thực tế chưa bao giờ có một vị thẩm phán TCPV vắng mặt mỗi khi Đại hội đồng nhóm họp để thi hành nhiệm vụ nói ở điều 46.

Điều mà ai cũng có thể thấy được là từ trước tới nay mỗi khi có một vụ xử vi hiến và đã nhiều lần TCPV phán quyết về sự vi hiến của một điều luật, một sắc lịnh hay một quyết định hành chánh, ĐHĐ TCPV đều gồm đủ mặt chín vị thẩm phán tức toàn thể các thẩm phán TCPV. Không có 1 vị nào vắng mặt khi TCPV xử vụ kiệm ước, vụ tòa án đặc biệt, vụ điều 10 khoản 7, chưa bao giờ có một sự vắng mặt. Chẳng những không có sự vắng mặt trong các phiên xử công khai mà ngay cả đến phiên họp Đại Hội Đồng không có tính cách công khai tỷ như để quyết định một số vấn đề quản trị chẳng hạn lu ôn luôn là có đủ mặt tất cả chín vị. Hình như cũng chưa bao giờ quyết định một việc gì nói ở điều 46 mà không đủ mặt cả 9 vị, nếu có một vị nào vắng mặt thì Đại hội đồng không nhóm họp, hay không bàn đến những những vấn đề nói ở điều 46.

Ngày nay có lẽ là lần đầu tiên từ ngày mà TCPV thành hình, người ta nói đến điều 47 luật tổ chức và điều hành TCPV để cho rằng khi có đủ túc số quá bán thì Đại hội đồng nhóm họp hợp lệ.

— Điều 47 luật tổ chức và điều hành TCPV nói rằng : «Ngoại trừ trường hợp dự liệu nói ở điều 75, các phiên họp của Đại hội đồng TCPV phải hội đủ túc số quá bán một phần hai (1/2) tổng số thẩm phán tại chức...»

Liệu điều 47 trên đây có cho phép Đại hội đồng với 5 trong 9 vị tức có túc số quá bán họp hợp lệ để lập danh sách ứng cử viên Tổng Thống không ? chắc chắn là sẽ có một cuộc tranh luận gay go vì những chữ «Đại hội đồng gồm toàn thể các thẩm phán TCPV nói ở điều 46».

Cuộc tranh luận càng gay go hơn nữa vì mức độ quan trọng của vấn đề lập danh sách ứng cử viên và sự sôi động của quần chúng hiện tại.

TCPV sẽ quyết định như thế nào trong trường hợp không đủ 9 vị thẩm phán có mặt ở Saigon hay trong trường hợp một vị không tham dự đại hội đồng ?

Một sự so sánh

Chưa ai biết TCPV sẽ quyết định như thế nào.

Nhưng nếu điều 47 luật tổ chức cho phép đại hội đồng nhóm họp hợp lệ với túc số quá bán ngoại trừ trường hợp phán quyết về sự vi hiến hay việc giải tán chính đảng thì điều 48 luật đó lại nói rằng : «Tổ chức và điều hành TCPV ngoài những điều khoản nói trong luật này sẽ do nội qui TCPV ấn định».

Chính căn cứ vào điều 48 mà nội quy TCPV đã ấn định túc số Đại hội đồng TCPV khi xét về việc truy tố, tầm nã hay bắt giam một thẩm phán TCPV, khi giải nhiệm một vị v.v... Theo điều 39 nội quy TCPV thì Đại hội đồng TCPV sẽ họp với túc số 2/3 tổng số Thẩm phán TCPV tại chức để xét về việc truy tố, tầm nã, bắt giam hay giải nhiệm một thẩm phán TCPV. Đành rằng những việc đó quan trọng để Đại hội đồng phải họp với túc số 2/3 tổng số thẩm phán TCPV mới hợp lệ, nhưng nếu so việc đó với việc lập danh sách ứng cử viên Tổng Thống để cho ai ra ứng cử hay bác đơn ứng cử của một ai thì việc lập danh sách này hẳn là quan trọng hơn vì liên hệ đến cả nước mà không phải là cá nhân một Thẩm phán TCPV.

Vậy khi TCPV đã định rằng Đại hội đồng TCPV khi quyết định về một việc liên quan đến cá nhân một Thẩm phán, TCPV phải hội đủ túc số 2/3, thì không lẽ túc số đó có thể ít hơn (túc quá bán) để quyết định một việc quan trọng hơn tức lập danh sách ỨCV TT và P.T.T.

Cho nên điều chắc chắn là nếu Đại hội đồng TCPV trong dịp lập danh sách ỨCV. TT. và P.T.T. mà không gồm toàn thể các Thẩm phán TCPV thì sẽ không tránh được sự dị nghị trong dư luận.

Một tiền lệ khó khăn

Một điều nữa là nếu không có đủ mặt tất cả các vị thẩm phán TCPV thì chẳng những dân chúng dị nghị mà TCPV và giới thẩm phán không muốn có. Cuộc bầu cử chủ tịch TCPV năm ngoái đã cho thấy rõ sự chia rẽ tại TCPV. Cách nay vài bữa một vài tờ báo cũng loan tin là các thẩm phán TCPV chia thành nhiều khóm (có tới ba nhóm) khác nhau, nhóm này chống đối nhóm khác. Nếu nay chấp nhận rằng Đại Hội Đồng TCPV có thể nhóm họp hợp lệ với túc số quá bán tức năm vị thì tự nhiên là các nhóm chống đối sẽ e ngại những sự lạm dụng vì một nhóm có thể lợi dụng sự vắng mặt của một vài đối thủ nào đó để mà lấy một quyết định của Đại hội đồng bất lợi cho nhóm vắng mặt.

Cho nên khó mà có thể nghĩ rằng các thẩm phán TCPV sẽ sẵn sàng chấp nhận tiền lệ đại hội đồng với túc số quá bán. Người ta e ngại rằng nếu có một vị vắng mặt thì sẽ có những vị khác vắng mặt theo để mà Đại hội đồng không thể nhóm họp hợp lệ chiếu điều 47 luật tổ chức TCPV được.

Liệu trường hợp trên đây có xảy ra không ?

Về phía các thẩm phán cũng vậy, họ cũng không muốn có tiền lệ đại hội đồng TCPV nhóm họp với túc số quá bán, vì rằng theo luật thì Đại hội đồng TCPV quyết định về việc quản trị ngành thẩm phán xử án. Sự vắng mặt của một nhóm này hay một nhóm khác có thể làm cho quyết định của đại hội đồng thiếu bảo đảm đối với họ.

Thế nhưng... lại khó khăn nữa

Nếu thành phần Đại hội đồng TCPV với 5 hay 9 vị thẩm phán có thể gây ra một cuộc tranh luận, một tiền lệ khó khăn, thì lại có một vấn đề khác khó khăn hơn, đó là liệu các thẩm phán TCPV những vị đã họp thành văn phòng TCPV có thể tham dự Đại Hội đồng quyết định về việc lập danh sách ỨCV để niêm yết lần thứ hai không.

Sự kiện thực tế là ngày 3-8-1971 văn phòng TCPV với 4 vị thẩm phán là chủ tịch, hai phó chủ tịch và một thẩm phán TCPV đã xét các hồ sơ xin ứng cử và đã bác khước đơn ứng cử của hai liên danh. Theo các tin tức báo chí thì người ta hiểu rằng văn phòng TCPV đã tự động bác các đơn đó vì cho rằng bất hợp lệ và không có sự khiếu nại của cử tri cũng như của các liên danh khác. Không ai có thể khiếu nại trước khi có niêm yết danh sách lần thứ nhất được vì trên nguyên tắc làm sao mà biết những ai ra ứng cử để mà khiếu nại, hồ sơ của họ đâu có được công bố để mà biết tỷ như sự trùng hợp các giấy giới thiệu.

Đơn ứng cử của hai liên danh đã bị văn phòng TCPV bác. Nay nếu hai liên danh đó khiếu nại thì Đại hội đồng TCPV xét đơn khiếu nại. Vậy thì các thẩm phán thuộc văn phòng TCPV có thể tham dự đại hội đồng không ?

Nếu không phải liên danh bị bác đơn ứng cử khiếu nại nghĩa là nếu có một cử tri hay một liên danh nào đó khiếu nại về sự ứng cử của một liên danh khác thì chẳng nói làm gì. Toàn thể các thẩm phán thuộc TCPV sẽ ngồi xử đơn khiếu nại.

Nhưng trong trường hợp sắp tới đây thì lại khác. Người ta phải hỏi rằng liên danh bị bác đơn đi khiếu nại ở đâu ? Khiếu nại về việc gì ? và khiếu nại ai ?

Khiếu nại ở Đại hội đồng TCPV và khiếu nại về việc bác đơn, điều đó chắc rồi. Khiếu nại văn phòng TCPV đã bác đơn thì điều này cũng đúng luôn.

(Xem tiếp trang 11)

Trong khi T.T. Thiệu sợ lỡ tàu, chính T.T. Nixon đã khẳng định:

Nếu ông Minh đắc cử, CS mới có giải pháp chính trị

THANH-CHÂU.

Về vấn đề mà Chính Luận đã đặt ra, nhân lời nhắn gởi của Chu ân Lai — Phạm văn Đồng và sau đó lời thúc dục của Lê Đức Thọ — Nguyễn thị Bình, ông Dương văn Minh đã trả lời, ông Nixon đã giải thích và ông Thiệu cũng đã có ý kiến. Nhưng có thật, có xuôi, có dứt khoát hay chưa ?

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Ô. Minh, ô. Nixon và ô. Thiệu

Ô. Minh là người có ý kiến sớm nhất. Bởi ông được nêu đích danh trong vấn đề.

Trong khuôn khổ hoạt động chuẩn bị tranh cử, ngày 17-6, ô. Minh đã tổ chức một buổi tiếp tân để đọc bài diễn văn được «đặt tít» là «hòa bình dân tộc». Trả lời nghi vấn về một «thỏa hiệp quanh co» mà trong đó ô. Minh là nhân vật được cả hai bên chiếu cố, ô. Minh minh xác có người nói «một ván cờ hòa bình quanh co» đang được sắp xếp, tôi xin nói thẳng «tôi chưa bao giờ và sẽ không bao giờ làm con cờ cho bất cứ ai».

Ô. Minh khẳng định «là một quân nhân, một chiến sĩ quốc gia, tôi chỉ có thể đứng về phía bên này, bên cạnh các chiến hữu quốc gia để đảm nhận phần trách nhiệm của tôi đối với Quân Đội, đối với Quốc Gia và đối với Dân tộc».

Sau khi xác định thế đứng của mình, ô. Minh đã xác định luôn đường lối của ông : con đường hòa bình mà tôi đã lựa chọn là «hòa bình dân tộc». Nhưng hòa bình dân tộc là thế nào ? Ô. Minh giải thích «vấn đề VN phải do người VN giải quyết lấy và giải quyết với nhau». Giải quyết thế nào ? Ô. Minh trả lời : «Hòa giải. Hòa giải giữa miền Bắc và miền Nam và hòa giải giữa những người sanh sống tại Miền Nam».

Dù vậy, một tháng sau đó, Chu ân Lai nhân danh Trung Cộng đột ngột mời Nixon viếng thăm Bắc Kinh và Đ.T. Minh công nhận «những biến chuyển mới đây về bang giao giữa Mỹ và Trung Cộng nhất định sẽ có ảnh hưởng ít nhiều tới chiến cuộc tại Đông Dương và đặc biệt tại Việt Nam».

Về phần ô.Nixon, như là ở phần đầu bài này đã thuật, trong cuộc họp báo bất thần để nói rõ thêm về cuộc viếng thăm Bắc Kinh, ô. Nixon đã nói thẳng ra rằng « Cộng sản VN chỉ có thể có giải pháp chính trị nếu ứng cử viên mà họ ủng hộ có thể đắc cử TT VNCH trong cuộc bầu cử vào ngày 3-10 sắp tới ».

Vào lúc ô.Nixon nói thì tại VN chỉ còn hai ứng cử viên tranh chức TT : ô.Thiệu và ô. Minh.

Ô. Nixon còn kín đáo cho hiểu thêm rằng trong công cuộc tiến tới một sự hoà giải giữa Mỹ và Trung Cộng (trong đó có nhiều vấn đề mà vấn đề chiến tranh VN là một) cả hai bên đều «đã chuẩn bị đầy đủ.» Ngoài ra, riêng về vấn đề VN thì ô. Nixon có ý cho hiểu thêm là đang có nhiều cuộc thương thuyết được tích cực theo đuổi bí mật và chỉ sau này khi xong rồi mới công bố ra được.

Chót hết về phần ô. Thiệu, niềm lạc quan tếu của ông mà tham vụ báo chí của ông đã vung ra hôm 16-7 «hoan nghênh không để dặt cuộc gặp gỡ Mao- Nixon» thì, sau đó đã được rút lại thật mạnh. Và cho đến nay thì, chẳng những đã hết lạc quan mà còn bi quan. Bản tin Reuter ngày 6-8 thuật lại lời một phụ tá của ô. Thiệu đã nói thẳng việc ô. Thiệu «lo sợ có thể lỡ tàu!» Trong tâm trạng này, để bào chữa cho những lỗi lầm cố ý về cuộc bầu cử sắp tới—những lỗi lầm mà dư luận đã không còn biết tìm đâu cho ra những lời lẽ thích hợp hơn nữa để chỉ trích— ô. Thiệu, [illegible] động «đầu cơ quyền ứng cử» như một hành động xây dựng chế độ lưỡng đảng theo hiến pháp mà chính phủ khuyến khích. Lời bào chữa này có thể không che đậy được một sự hứa hẹn tôn trọng vai trò đối chính thức của ô. Minh, hoặc tự dành lấy vai trò đó cho mình một khi thất cử vì Mỹ «đổi ngựa» (theo lối thỏa hiệp quanh co mà Chính Luận đã đặt giả thuyết).

Thế khó xử của ô. Minh

Trong bối cảnh «cuộc bầu cử 3-10 được cả hai bên công nhận là một yếu tố góp phần hình thành giải pháp chính trị cho cuộc chiến Việt Nam trong đó ứng cử viên D.V. Minh được cả hai bên chấp nhận», ô. Minh là người có ưu thế lớn theo cái kiểu «nằm giữa không mất phần chăn» dù đắc cử hay thất cử.

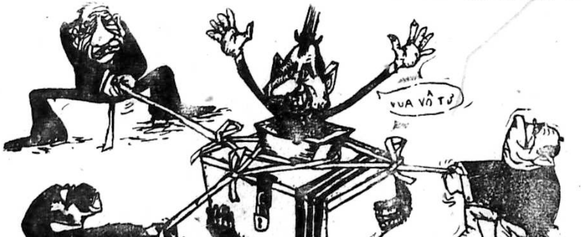
Thế nhưng dường như ô. Minh, với bản chất thận trọng, có vẻ đang băn khoăn chưa quyết bề nào. Sự dùng dằng của ông thật chính đáng. Như là tuyên cáo xác định «thế đứng» của ông đã nói rõ : ông muốn đóng một vai trò mà tính chất được coi là «thuần túy dân tộc.» Dù thuần túy dân tộc theo sự trình bày của ông mới chỉ là một khái niệm, chưa thể coi là một chính lược, lại càng chưa thể coi là một kế hoạch chi tiết cụ thể. Thế nhưng đó là con tẩy còn úp sấp (chưa ai biết thật sự là con gì) của ông. Nhưng hoàn cảnh thế giới ngày nay, nhất là hoàn cảnh bi đát của Việt Nam, nguyện vọng cao đẹp đó nếu không phải là ảo vọng thì cũng là quá cao trong khi thực tế đòi hỏi một đường lối mềm dẻo thích nghi và thiết thực, cố đạt tới một cơ hội thoát hiểm cái đã rồi tính liệu dần dần, miễn là đừng để bị thời thế ngoại lai và quyền lợi riêng tư xô đẩy đến thái độ buông xuôi phó mặc mà phải giữ vững phương hướng đã định. Và hẳn ô. Minh cũng phải nhận ra lẽ phải thông thường đó.

Bởi vậy cho nên, trong hoạt động cụ thể của ông là quyết định tranh cử, mới ngày 17-6 ông xác định thế đứng quốc gia thuần túy để theo đuổi đường lối hòa bình dân tộc thì một tuần sau đó, (24-6), ông đòi hỏi Mỹ phải vô tư tích cực trong cuộc bầu cử 3-10 bằng cách để từ 5.000 đến 10.000 cố vấn Mỹ giám sát cuộc bầu cử, hai tuần sau nữa (15-7) ông đòi đuổi thợ gian lận bầu cử Bunker về nước. Và gần mười ngày sau đó (25-7) ông công bố quyết định tranh cử nhưng đồng thời xác định lại niềm tin cuộc bầu cử mà ông dự tranh sẽ chỉ là một cuộc bầu cử gian lận và bởi thế ông để dành cho mình một lối thoát rút lui. Dù ông biết chắc ông có ưu thế, không phải ở danh từ hòa bình dân tộc mà ở thực tế ô. Thiệu bị chán ghét.

Kịp đến khi ô. Hương đột ngột xuất hiện bên cạnh ô. Thiệu, rồi ô. Kỳ bị bác đơn... cộng thêm bao nhiêu triệu chứng gai góc, ô. Minh bắt đầu nản thật. Nhất là phần nửa đồng chí và thân hữu của ông, nhất là lực lượng nòng cốt ủng hộ ông (giáo hội Ấn Quang), ngỏ ý muốn thấy ông rút lui khỏi cái chỗ mà các cựu đồ đệ trung thành nhất của ô. Hương gọi là «tanh tưởi», chỉ muốn dành riêng cho ô. Hương để mà càng có lý do chánh đáng cho việc hạ bệ thần tượng Trần văn Hương.

Ô. Minh càng nản hơn nữa bởi ngay cả những kẻ đối thủ

(Xem tiếp trang 11)



Chính Luận

Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Sudan ráo riết truy lùng 25 cán bộ Cộng sản

NGA CẤM XUẤT CẢNG QUA SUDAN SUDAN SẼ ĐUỔI NGA ĐỂ TC THẾ

✱ Ngoại trưởng Syrie qua Nga hòa giải
▼ Irak quản thúc nhân vật ủng hộ CS Sudan

KHARTOUM, 10-8 (AFP).— Để tỏ thái độ bất mãn với khối Ả Rập nhận viện trợ của Nga nhưng diệt Cộng Sản do Tổng Thống Ai Cập Sadat lãnh đạo, chính phủ Nga Xô hôm nay quyết định cấm xuất cảng hàng Nga sang Sudan và với một lãnh tụ Syria sang họp khẩn ở Mạc Tư Khoa.

Tuy nhiên, Bộ trưởng Kinh tế Sudan Mohamed Mahmowd khẳng định với báo chí rằng «việc ngưng nhập cảng hàng Nga sẽ không gây ảnh hưởng, tai hại nào cho nền KT Sudan», và «thái độ thù nghịch của Nga xô đối với nhà cầm quyền Sudan sẽ chẳng làm xáo trộn nội nội tình Sudan». Ngưng một lát, ông nhấn mạnh «Ngẫm cho kỹ, trên thực tế, rút cục chính Liên xô mới là kẻ phải nếm mùi đau khổ».

Tưởng cần nhắc lại, xưa nay Nga mua đều đều 60 phần trăm bông gòn của Sudan để bán lại cho một số nước khác nhất là Ấn Độ và kiếm được một món lợi kếch xù, nhưng trả 1 phần tư bằng hàng hóa và 3 phần tư bằng quân nhu.

Mặt khác, nhà chức trách Sudan đang tăng cường nỗ lực lùng bắt 25 lãnh tụ Cộng sản địa phương gồm giáo sư và sinh viên đại học và kêu gọi nhân dân bắt giúp chúng giao cho chính phủ trị tội.

Cùng ngày, viện dẫn một nguồn tin thân cận chính quyền Ai Cập, giới ngoại giao ở Luân Đôn tiết lộ Tổng Thống Ai Cập Numeiry đang chuẩn bị một số biện pháp mạnh để đối phó với thái độ thù nghịch của Nga Xô và biện pháp đầu tiên được áp dụng có thể sẽ là thay thế chuyên viên, cố vấn Nga bằng cố vấn và chuyên viên Trung Cộng.

Phó T.T Mahmaud Ayoubi và Phó Thủ Tướng kiêm Ngoại trưởng Abdel Khaddam xứ Syrie sáng 10-8 đột ngột lên đường sang Mạc Tư Khoa. Giới quan sát nhận định rằng mặc dầu Ai Cập đã có vuốt giận Nga bằng cách duy trì «tình hữu nghị bất tận với Liên Xô», Điện Cẩm Linh vẫn oán Ai Cập và Libye đã không vận 1 lữ đoàn Dù Sudan đóng ở vùng Suez về ngoại ô Khartum kịp thời để dẹp tan phe đảo chính CS do khối Nga tiếp tay. Trong 3 nước thuộc Liên Bang Cộng Hòa Á Rập, Syria đã tỏ ra dè dặt

Xem tiếp Q trang 10

Trí thức Á châu ngày càng thất nghiệp

KUALA LUMPUR, 9-8 (Reuter) Con số người có học bị thất nghiệp tại Á Châu đang gia tăng.

Chiều hướng tại Á châu đang tiến đến việc tạo một giới thanh niên có học thức hơn nhưng nhiều người trong số này sẽ không tìm được việc làm thích hợp. Cố vấn văn phòng lao động quốc tế K.Bettenhausen tuyên bố như vậy với các đại biểu các nước Á châu và Liên Hiệp Anh tại Thái Bình Dương họp tại Kuala Lumpur.

Tại Ấn Độ số người có học [illegible] bị thất nghiệp chiếm từ 250.000 hồi năm 1956 lên trên một triệu năm 1967 ông cảnh cáo sẽ còn gia tăng gấp bốn lần trong vòng 10 năm.

Tại Tích Lan, ông cho biết giữa năm 1968 số sinh viên tốt nghiệp tăng gấp đôi nhưng số người tốt nghiệp này bị thất nghiệp tăng gấp ba (TS/3).

Báo Pravda phân tích việc kết thân giữa Mỹ và Trung Cộng

Nga đủ mạnh để đối phó thích đáng mọi tình huống do Mỹ-TC gây ra

✱ Mỹ - Trung Cộng không chống nổi Nga và giải quyết được vụ Đông Dương
◉ Đi với Trung Cộng, Mỹ đã làm mất sự tín nhiệm của Nga

MẠC TƯ KHOA, 10-8.— Phân tích cuộc gặp gỡ thượng đỉnh giữa Mỹ và TC sắp tới, báo Pravda, Cơ quan Trung ương của đảng CS Nga Xô, hôm nay cho rằng cuộc gặp gỡ ấy không dễ gì là hành động thù nghịch chống lại Nga Xô, không dễ gì đạt được sự thỏa hiệp giữa Mỹ và TC về chiến tranh VN, nhưng cuộc gặp gỡ ấy sẽ có thể làm phương hại cho sự tin cậy lẫn nhau giữa Nga và Mỹ, Nga sẽ theo dõi sát sự tiến triển của tình hình và Nga đủ sức mạnh để đương đầu với bất cứ một tình huống nào có thể xảy ra.

Lời lẽ trên đây của báo Pravda được trình bày trong một bài phân tích tràng giang ký tên Georges Arbatov, giám đốc Viện Nghiên cứu nước Mỹ trực thuộc Hàn Lâm Viện Nga Xô.

Đây là những lời bình luận đầy đủ nhất, tế nhị nhất và chín chắn nhất của Nga đối với việc xích lại gần nhau giữa Mỹ và TC.

Trước hết Arbatov cho rằng dù phản ứng khác nhau, dư luận Mỹ «phần lớn đã ủng hộ những sự tiếp xúc vừa qua giữa Washington và Bắc Kinh và ý định về việc đi thăm Trung quốc của Nixon».

Arbatov viết Nixon hy vọng dành được sự ủng hộ khi quyết định kết thân với TC, vì nó có thể giúp cho đảng Cộng Hòa Mỹ giành phần thắng đối với đối lập.

Tuy nhiên, Arbatov cho là «hậu thư» những tờ báo Mỹ coi việc kết thân giữa Mỹ và TC là hành động thù nghịch chống lại Nga xô Arbatov viết « Một người cũng hiểu rõ đến điều đó nếu chú ý đến sức mạnh chính trị kinh tế hiện nay mà Liên Xô có được nhờ sự hùng cường của mình cũng nhờ tính chất hòa bình và có tính chất xây dựng của mình, vai trò của Liên Xô trong quá trình phát triển thế giới. Ở Mỹ có nhiều người hiểu rõ rằng chiều hướng và sự phát triển mối quan hệ giữa Mỹ và LiênXô đã có ý nghĩa to lớn đối với nhân dân cả 2 nước cũng như đối với toàn bộ tình hình quốc tế nói chung»

Arbatov cũng bác bỏ lập luận cho rằng sự kết thân giữa Mỹ và TC giúp 2 cường quốc này thỏa hiệp được với nhau về chiến tranh VN, không cần hỏi ý kiến Hà Nội và Saigon, dù rằng sự «quảng cáo» chung quanh chuyến Hoa du của Nixon đã giúp Nixon hạ giá hội đàm Balê và lùi lại ngày triệt thoái quân đội Mỹ khỏi VN.

Để minh xác lập trường của Nga xô đối với việc Mỹ kết thân với TC, Arbatov muốn chuyến viếng thăm Bắc Kinh của Nixon là « một cuộc hành trình về hòa bình » trong khuôn khổ cái mà Mỹ gọi là «chuyển từ kỷ nguyên chống đối sang kỷ nguyên đàm phán » thì chẳng nói làm gì, vì trong vòng 20 năm, Nga xô không ngừng mong muốn Mỹ bình thường hóa bang giao với TC.

Arbatov viết tiếp :

«Chính phủ Mỹ có nhiều vấn đề mà họ có thể thể hiện trong thực tế những động cơ quyết định chính sách của mình là cho mọi người đều thấy rõ đó là chủ trương hòa bình [illegible] của ngành ngoại giao đế quốc được gói gọn trong cương thuyết cụ rích dựa trên thế mạnh. Đó là những vấn đề liên quan đến VN, cận Đông, sự an ninh châu Âu, cuộc chạy đua vũ trang quan hệ giữa Mỹ với các nước xã hội chủ nghĩa.

Arbatov nhấn mạnh «Nếu những biện pháp của Mỹ nhằm cải thiện quan hệ với nước CHNDTH sẽ kèm theo một bước ngoặt tiến tới lập trường có tính chất xây dựng về những vấn đề nói trên cũng như những vấn đề cấp thiết khác thì trong trường hợp đó sẽ có lý do để tin vào thiện chí yêu chuộng hoà bình của Washington, và hiển nhiên bước ngoặt đó sẽ được đánh giá khả quan cả ở Liên Xô».

Arbatov cho rằng tình hình tốt đẹp như trên khó mà xảy ra vì «hiện nay đã có khá nhiều lý do cho phép dự đoán rằng : « những sự kiện sẽ phát triển trên 1 chiều hướng khác, và chính sách của Mỹ trong tất cả mọi lãnh vực chỉ trừ lãnh vực quan hệ với Trung Quốc sẽ vẫn không thay đổi, và đường lối của họ sẽ vẫn là trở ngại chính trên con đường giải quyết những cuộc xung đột quốc tế gay go làm dịu và bình thường hóa tình hình thế giới».

Bởi vậy, theo Arbatov cuộc viếng TC của Nixon sẽ có thể làm phương hại cho sự tin cậy lẫn nhau rất cần có giữa Mạc Tư Khoa và Washington. Cuộc đối thoại liên tục giữa Mỹ và Liên xô hết sức là quan trọng. Sự tín nhiệm và tin cậy lẫn nhau giữa hai nước là một điều cần thiết để giải quyết nhiều vấn đề phức tạp giữa hai nước».

Arbatov kết luận : «Trong điều kiện như vậy, cả những biện pháp của Washington nhằm nhích dần lại với

XEM TIẾP M TRANG 10

TIN VẮN

— Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm vừa ra thông tư nhắc nhở các cơ quan triệt để tôn trọng thể lệ mãi hóa quốc ngoại chấm dứt tình trạng xin mua trực tiếp hoặc nhờ các Tòa Đại Sứ hoặc Tổng Lãnh Sự Việt Nam ở ngoại quốc mua hàng dùm.

Thông tư nói trên cho biết thể lệ mãi hóa quốc ngoại đã được qui định rõ ràng và được nhắc nhở nhiều lần tại các thông tư và văn thư trước đây, nhưng gần đây Phủ Thủ Tướng nhận thấy nhiều cơ quan đã không nghiêm chỉnh thi hành.

— Bệnh đau mắt cấp tính hoành hành tại Hương Cảng cũng như một bệnh dịch lan tràn và các giới

XEM TIẾP X TRANG 10

Sirik Matak tuyên bố sau khi gặp Nixon, Rogers

H.Đ. Genève 1954 nên được dùng làm căn bản cho giải pháp Đ.D.

● KPC cải chính tin Sirik Matak đi không về
✱ Mỹ xác nhận có quân Thái tham chiến ở Lào

HOA THỊNH ĐỐN 10-8 (Reuter).— Thủ Tướng thụ ủy KPC Sirik Matak hiện đang chính thức viếng thăm Hoakỳ, đã ngỏ lời trước Câu Lạc Bộ Báo chí quốc gia ở Hoa Thịnh Đốn hôm nay và nói ông tin tưởng những điều khoản của Hiệp định Genève 1954, nên được dùng làm căn bản cho một giải pháp tại ĐD. Ông cho biết KPC lúc nào cũng sẵn sàng tham gia 1 hội nghị mới.

Nhà lãnh đạo KPC nói ông tin tưởng rằng nước ông sẽ khắc phục được xâm lăng CS, tuy nhiên ông thêm rằng thắng lợi cuối cùng tùy thuộc vào khả năng của KPC có giải quyết được hay không những khó khăn kinh tế hiện nay Theo ông Sirik Matak quân đội Kampuchea ngày nay đã mạnh hơn trước và nhân dân Khmer quyết tâm đánh bật CS xâm lăng ra khỏi lãnh thổ quốc gia.

Mặt khác Thủ tướng KPC còn tuyên bố tán thành chuyến viếng thăm TC nay mai của TT Nixon, và hy vọng rằng chuyến đi này sẽ giúp đưa tới kết quả vãn hồi hòa bình ở Đông Dương.

Trước khi nói chuyện tại Câu Lạc Bộ Báo chí, ông Sirik Matak đã hội đàm hai tiếng đồng hồ với ngoại trưởng Rogers về tình hình quân sự, chính trị và kinh tế ở KPC.

Sáng thứ Ba thủ tướng Matak đã hội đàm khoảng 40 phút với Tổng Thống Nixon tại tòa Bạch Cung. Cả ông Kissinger và một thông ngôn viên cũng hiện diện trong cuộc họp này. Ông Sirik Matak nói tiếng Pháp và tặng TT một bức hình kỷ niệm chụp từ năm 1953 khi ông Nixon còn là PhóTổng thống và ông Matak là ngoại trưởng.

Tại Nam Vang, Thủ tướng KPC, thống chế Lon Nol đã chỉ thị cho bộ Thông Tin, chiều thứ Ba hãy cải chính những tin đồn tại thủ đô Nam Vang theo đó, tướng Sirik Matak. Thủ tướng thụ ủy hiện viếng thăm Hoa kỳ sẽ không trở về KPC nữa.

Thật vậy, có những tin tức xầm xì rằng chuyến đi của Sirik Matak có thể do các đối thủ chính trị của ông sắp đặt để đẩy ông ra khỏi ghế Thủ tướng.

Thông cáo cũng cảnh giác dân chúng đừng nên tin vào những lời đồn rằng sẽ có những vụ lộn xộn nay mai tại Nam Vang do một số nhân vật quân sự và dân sự chủ xướng.

XEM TIẾP S TRANG 10

Ra quân 3 lần, thắng 2 thua 1

V.N. hạ Thái 4-2

THQG thắng Đại Hàn 1-0

KUALA LUMPUR, 10-8 — Tối hôm thứ Ba đội túc cầu VNCH đã thắng Thái lan 4-2. Ngay trong lúc đầu, đội VN đã tấn công dữ dội đối phương và cầu thủ Võ bá Hùng đá lọt lưới đội Thái Lan ngay 3 phút đầu và đến phút thứ 10 Cù Sinh làm quả thứ hai. Trong nửa «tăng» đầu, 2 bên thủ hòa 2-2 và trong «tăng» hai, VNCH thắng thêm 2. Cách đây 2 hôm VNCH đã hạ Nhật 2 bàn trắng. Trận ra quân đầu, VN thua Mã Lai 2 bàn trắng. Như vậy là ra quân 3 trận, VN thắng 2 thua 1.

Cũng hôm trên Ấn Độ đã thủ hòa với Tân Gia Ba 2-2 trong một trận đấu vào mức độ trung bình. Trung Hoa QG đã hạ Đại Hàn 1-0. Trận đấu này đã mang đến kết quả là THQG vọt lên đầu nhóm A và Đại Hàn ở đầu tụt xuống hạng 2. Việt Nam Cộng Hòa xếp hạng 3 ở nhóm A rồi đến Mã Lai, Nhật sau cùng là Thái.

Hôm 9-8, Indonesia đã hòa Miến 2.2 và Hồng Kông hạ Phi 2-1. Ở nhóm B, Tân Gia Ba đứng đầu rồi đến Indonesia, Ấn, Hồng Kông, Miến và Phi.

Tình hình tranh cử DB ở đơn vị 2 Đô thành

Một bà rút tên chỉ còn 46

SAIGON 10-8.— Một ứng cử viên dân biểu tại đơn vị II Đô Thành hôm 9-8-71 đã nộp đơn xin rút đơn ứng cử vì lý do sức khỏe.

Theo tin Tòa Đô Chánh cho biết ứng cử viên nói trên là bà Trần cựu Chẩn, nhũ danh Lê Thục Nữ [illegible] tranh bốn ghế Dân biểu.

Hai đơn vị khác tại Đô Thành là đơn vị I (gồm các quận 1,2,3,4, 9) có 82 ứng cử viên tranh 5 ghế DB và đơn vị III (gồm các quận 6,7,8,11) có 46 ứng cử viên tranh 4 ghế Dân biểu.

Cuộc bầu cử Dân biểu Hạ Nghị Viện sẽ được tổ chức vào ngày 29-8-71 và như vậy tại Đô thành còn 174 ứng cử viên tranh 13 ghế Dân Biểu. (VTX)

Lại tăng lãi suất Công Khố Phiếu

✱ TT đã chuyển dự luật bài ma túy qua QH.

SAIGON 10-8 (VTX).— Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm vừa ký nghị định lãi suất dành cho loại Công khố phiếu thường và đặc biệt dưới hình thức ký danh và vô ký danh.

Theo đó Công khố phiếu thường sau 3 tháng kể từ ngày phát hành được hưởng lãi suất 15% một năm, sau 6 tháng kể từ ngày phát hành được lãi suất 17% một năm, sau 9 tháng kể từ ngày phát hành được lãi suất 18% một năm và sau 12 tháng kể từ ngày phát hành được lãi suất 28% một năm.

Đối với loại Công khố phiếu đặc biệt : sau 18 tháng kể từ ngày phát hành được hưởng lãi suất 21%, một năm và 24 tháng kể từ ngày phát hành được hưởng lãi suất 22% một năm. Nghị định cũng cho phép phát hành thêm loại Công khố phiếu [illegible]

Quốc Hội

— Tổng Thống VNCH hôm 9-8-71 đã chuyển sang QH để thảo luận và biểu quyết theo thủ tục khẩn cấp dự luật bài trừ độc chất, ma túy nha phiến và các chất nguy hiểm. Dự luật trù định hình phạt tử hình nếu can phạm thuộc 1 tổ chức do nhiều người hợp thành. DL cũng trù liệu một thủ tục truy tố đặc biệt và xét xử mau chóng áp dụng trong thời chiến.

Trước Hội Lions, Luật sư Trần văn Tuyên nhận định :

Ô.Minh hay ô.Thiệu thắng thì VNCH cũng vẫn thế thôi

▼ Chưa ông nào lo chuẩn bị đấu tranh chính trị với CS
▼ Bầu Hạ Viện sắp tới giống như một cuộc xổ số.

SAIGON 11-8.— Tối thứ Hai 9-8 vừa qua, tại buổi họp tiệc của hội Lions, luật sư Trần văn Tuyên đã nhận định rằng 1971 là một năm lắm chuyện ở cả VN lẫn toàn thế giới. Ở VN, luật sư Tuyên nói đến cuộc bầu cử dân biểu tới và cho rằng dư luận dân chúng không có nhiều cảm tình với sập thế ứng viên vì thấy những bộ bối [illegible] dân biểu lem nhem, mua bán cử tri v.v..). Nạn lạm phát ứng viên làm cuộc bầu cử gần như cuộc xổ số.

Ông cho là sẽ có một số lớn dân không đi bầu vì «không còn tin ở chế độ nữa». Cũng theo ông, người ta lo ngại CS sẽ đưa người vô HV để mở màn cuộc đấu tranh chính trị thực.

Nói về cuộc bầu Tổng Thống PTT, LS Tuyên nhận định trong việc lựa chọn PTT, các vị ứng cử chỉ căn cứ vào tuổi tác, địa phương tôn giáo (ld Thiệu, ld Kỳ) tuổi tác và tôn giáo (LD Minh) không liên danh nào để ý tới yếu tố chính trị. Sau khi nhận định như trên, ls Tuyên đã tỏ ý lo ngại với thể thức bầu HV hiện tại. HV mới sẽ không đến ứng [illegible] QH đó, những kẻ thân Cộng tranh đấu có kỷ luật, phương pháp sẽ cướp mất chính nghĩa trong cuộc đấu tranh chính trị cho dân chủ tự do như CS đã cướp mất chính nghĩa tranh đấu giải phóng dân tộc chống Pháp.

LS Tuyên còn nói trong cuộc bầu TT, việc ông Minh hay ông Thiệu đắc thắng cũng không thay đổi chính sách căn bản của VNCH vì 2 liên danh ứng cử chỉ khác nhau về chiến thuật và khả năng uy tín cá nhân. Tuy nhiên người ta ngao ngán thấy chính quyền muốn thao túng chính trị bằng các thủ đoạn mà giáo làm mọi người lo cho tương lai chế độ dân chủ.

LS Tuyên nói có người e ngại chưa thấy Ô. Minh hay Ô. Thiệu chuẩn bị đấu tranh với CS một cách hữu hiệu và cả 2 đều coi thường chính đảng, mặc dù Hiến pháp đã giành cho họ một chỗ xứng đáng trong các cơ quan hiến chánh. LS Tuyên báo động : dù ông nào trúng cử thì hòa bình cũng chưa tới ngay vì TC chưa sẵn sàng vì CSVN còn chờ Mỹ ĐM rút hết, chờ VNCH sa lầy thêm ở KPC hơn trong nội bộ. Trong tình trạng ấy, có lẽ do sự thỏa hiệp ngầm giữa các cường quốc, cuộc tranh đấu giữa 2 bên sẽ chuyển sang chiến trường chính trị, xã hội Ô. nói tình hình Kinh tài do đó sẽ bi đát hơn dù Mỹ tiếp tục viện trợ.

Cuối cùng LS. Tuyên lo ngại trong cuộc đấu tranh chính trị gay go sắp tới ta lâm trận cũng không chuẩn bị hay chuẩn bị sai lầm, như khi chúng ta lâm trận về QS vậy.

GẦN ĐẾN NGÀY BẦU CỬ, TT KHIÊM CHỈ THỊ :

Từ nay nghi can được tự biện hộ trước khi bị Ủy Ban Địa phương xử

★ Huế sôi sục sau 4 phiên họp tối mật tại chùa Diệu Đế

SAIGON, 11-8.— Nguồn tin rất thông thạo cho hay, hôm thứ Hai tuần trước, Thủ tướng Trần—Thiện Khiêm đã ra văn thư số 1040TT/Th.T/PC1/1 chỉ thị các Đô, Tỉnh các biện Thị trưởng toàn quốc phải áp dụng pháp sau đây để bảo đảm rằng thủ tục chương trình Phụng Hoàng đặt nặng vấn đề dung hòa tối đa các quyền tự do của công dân với nhu cầu quốc phòng và an ninh công cộng, trong giai đoạn đặc biệt hiện tại của nước nhà, mà sau đây là vài điểm chính yếu đáng ghi :

I.— Từ nay thay đổi sự điều hành Ủy ban An ninh Đô, Tỉnh, Thị bằng cách ba ủy viên chánh của [illegible] Hội đồng Đô, tỉnh thị hoặc Đại diện phải biểu quyết mọi trường hợp và quyết định này thành chung quyết

Các ủy viên khác trong ủy ban cần tham dự thảo luận, cung cấp tin tức v.v... nhưng không có quyền biểu quyết.

2 — Về thủ tục xét việc kể từ ngày UBAN nhận được hồ sơ của Bộ chỉ huy Cảnh sát và trước khi đem ra cứu xét, nghi can có thể tự mình hoặc nhờ Luật sư viết biện minh trạng nạp cho ủy ban. Để viết biện minh trạng Luật sư sẽ được Biện lý, cố vấn Ủy ban cho tham khảo hồ sơ và gặp mặt nghi can. Không một nghi can nào có thể bị UBAN địa phương áp dụng 1 biện pháp an ninh, nếu không được gọi ra trình bày lý lẽ để tự biện minh tại phiên họp của Ủy ban. (Tiến Dzũng).

Huế đang sôi sục

Tin tức mới nhất từ Huế vừa điện về cho biết tình hình Huế, Quảng Nam, Đà Nẵng đã [illegible] 1966 đã bắt đầu lộ diện để phát động cuộc tranh đấu chống TT Thiệu, gây hỗn loạn tại miền Trung trong những ngày tiền bầu cử Hạ Nghị Viện và Tổng Thống.

Theo tin tức có ít nhất là 4 phiên họp tối mật được tổ chức tại Chùa Diệu Đế (Huế) trong khoảng tuần tháng 8 vừa qua. Trong các phiên họp này tin trên cho biết là có đông đủ đại diện các chùa và các nhân vật từng lãnh đạo biến cố năm 1966 chống 2 Tướng Thiệu Kỳ tham dự. Các nhân vật này về tham dự các phiên họp mật được ngụy trang dưới hình thức về Huế thăm cảnh chùa Diệu Đế. Tin tức về buổi họp được hoàn toàn giữ kín nhưng một nguồn tin được phổ biến rất giới hạn lại cho hay rằng mục đích của các phiên họp trên là bàn chuyện phát động một cuộc tranh đấu mới giống hình thức tranh đấu năm 1966 nhằm chống việc TT. Thiệu tái tranh cử để ủng hộ Đại Tướng Minh. 1 sĩ quan an ninh Huế cho biết rằng rất có thể cuộc tranh đấu chống chính phủ sắp được bùng nổ nay mai.

Tại Quảng Nam các Thượng tọa Thích Chân Phát Thích như Vang, Thích Nguyên Huệ đang mở nhiều cuộc vận động với những lời đả kích CP nặng nề nhiều cuộc họp mật liên tiếp được mở ra. Người ta chưa hiểu các nhà lãnh đạo Phật Giáo tại đây đang toan tính chuyện gì khi mà trong mấy ngày vừa qua hàng trăm tín đồ tổ chức chiến dịch đi bán nhang đèn tại Huế, Thừa Thiên, Quảng Nam, Đà Nẵng, [illegible] địa phương.

Điểm đặc biệt việc bán nhang đèn từ trước đến nay chưa bao giờ thực hiện tại các địa phương trên. (TMN)

Nhận thấy có nhiều lem nhem

MỸ DỌA CÚP VIỆN TRỢ 1 số công sở VN

SAIGON (LHT).— Nguồn tin ghi nhận được từ cơ quan viện trợ kinh tế Hoa Kỳ tại Việt Nam vừa cho hay : cơ quan này sẽ xét lại các trường hợp trợ giúp trong các chương trình do cơ quan USAID tại Việt Nam đảm trách. Nguồn tin cho biết thêm rằng sở dĩ có việc này vì trong thời gian gần đây, căn cứ theo các tờ trình riêng họ được biết một số công sở Việt Nam đã lạm dụng danh nghĩa để xin được trợ cấp hiện vật hoặc tài chánh nói rằng để thỏa mãn các nhu cầu cơ quan nhưng rồi lại tìm cách này nọ để sử dụng đồ viện trợ một một cách riêng tư bất hợp pháp. Các xe cộ mang dấu hiệu viện trợ cũng bị đem sử dụng bừa bãi ngang nhiên lố bịch, hiện vật bị méo mó qua cách thức khác để cắt xén.

Nguồn tin trên tiết lộ thêm rằng các giới chức cao cấp tại cơ quan viện trợ nói rằng họ muốn thấy sự giúp đỡ dù dưới hình thức nào vẫn được phải sử dụng trọn vẹn, đúng mức và đúng chỗ để ý nghĩa của nó không bị thiên lệch. Để xét lại sự việc đã được đề ra một số biện pháp cấp thời là cúp ngay sự tài trợ, hoặc hạn chế tối đa sự trợ giúp đối với cơ quan nào đã được xem là sử dụng đồ viện trợ không được ngay tình. (LHT)

Gạt cô hàng xóm ĐI LÀM CHỨNG ĐỂ HIẾP bị 5 năm khổ sai

SAIGON 11-8.— Tòa Án QS hôm qua đã xử một vụ án rất đáng chú ý. Theo sự tố cáo của gia đình cô G. ngày 25-10-70, binh nhất Võ văn Rô KBC 4540 tại Bình Long đã lợi dụng tình quen biết với gia đình cô G. nên đến nhờ cô đi làm chứng dùm một việc tại Quận.

Nghĩ tình lối xóm, phần biết Rô vẫn là người đàng hoàng trong đơn vị nên cha mẹ cô G. không nghi ngờ gì mà còn vui vẻ bảo con đi ngay.

Rô lấy xe Honda chở cô G. đi cả mấy cây số thì đến một vườn cao su vắng vẻ không một bóng người qua lại, liền tắt máy dừng lại rồi làm bộ xuống xe phàn nàn máy hỏng và đẩy bộ xe vào 1 lùm cây để chữa xe và nhân đó dùng cưỡng lực để cô G. ra bãi cỏ hãm hiếp. Do đó, Rô bị tống giam ngày 24-11-70 về tội hiếp dâm. Kết quả Tòa phạt bị can 5 năm khổ sai miễn biệt xứ. (Th.Vũ)

tin cần biết

Niêm yết kết quả kỳ thi Tú Tài II

— Kết quả kỳ thi Tú tài II khóa ngày 28-7 thuộc các Hội Đồng Giám Thị Saigon A1, A2, A3 sẽ được niêm yết vào ngày thứ Năm 12-8-71 tại các Trung Tâm Thi.

Kết quả Tú Tài II, Hội Đồng Saigon B1, B2 sẽ được niêm yết vào thứ hai tuần sau 16-8-71. Riêng kết quả các ban C và D Hội đồng Saigon đã được niêm yết từ chiều 9-8-71 tại Trung Tâm Võ Trường Toản.

Chương trình căn cước đã chấm dứt

— Nguồn tin Cảnh Sát Quốc Gia cho biết chương trình căn cước đã chấm dứt vào ngày 31-7-1971 vừa qua theo như các Thông cáo do Bộ Tư lệnh Cảnh Sát Quốc Gia phổ biến.

Hiện các đoàn căn cước ở địa phương đã trở lại tình trạng thường trực chỉ cấp phát thẻ cho công dân nào đủ 15 tuổi như luật định. Trên số tuổi này muốn lập thẻ phải có lý do chính đáng.

Theo tin của Cảnh sát trong tuần qua, CSQG đã cấp phát thêm cho đồng bào được 89,195 thẻ. Như vậy tổng số thẻ đã cấp phát cho dân chúng tới nay là 8.305.216, chỉ còn 549.018 thẻ chưa phát cho dân. (NS)

Kiểm soát xe Taxi và xe lô du khách

— Ủy ban Kiểm xa Đô thành sẽ mở một cuộc kiểm soát toàn diện các xe Taxi và xe lô du khách kể từ ngày 29-9 đến 8-12 sắp tới, trừ ngày thứ Năm, Chủ Nhật và ngày lễ.

Nguồn tin Tòa Đô Chánh cho biết, những xe lô du khách và Taxi trong thời gian nói trên sẽ phải đem trình xét tại trạm xét xe đường Lữ Gia trước số 42, sáng từ 8giờ đến 11g30 chiều từ 14 giờ đến 17giờ. Theo đó, tất cả những xe lô sẽ phải mang trình xét vào những ngày 24 25, 27 và 28-9 và những ngày còn lại trong hạn trên sẽ dành cho việc xét xe Taxi.

Một thời hạn chót vào ngày 29-9 và 1-10 cho xe lô du khách, ngày 9 và 10-12 cho xe Taxi, để dành cho chủ nhân không thể đem xét xe của mình vào ngày nhứt định kể trên.

từ QUÊ ra TỈNH

Bắt giữ 42 tên cướp

SAIGON.— Cảnh sát Quốc Gia trong tuần qua đã bắt được 33 vụ trộm cướp trong số 29 vụ cướp giựt ngoài công lộ và 4 vụ tại tư gia, bắt giữ 42 phần tử bất hảo. Theo tin phòng giao tế Bộ Tư Lệnh CSQG cho biết trên toàn quốc trong tuần qua có 48 vụ cướp giựt gồm 42 vụ cướp giựt ngoài công lộ và 6 vụ xảy ra tại tư gia.

Riêng tại Thủ đô và Gia Định trong tuần qua đã xảy ra 28 vụ cướp giựt gồm 25 vụ cướp giựt ngoài công lộ và 3 vụ cướp giựt tại tư gia. Trong số các vụ này Cảnh Sát Quốc Gia đã bắt được 18 vụ cướp giựt ngoài công lộ và 2 vụ tại tư gia, lưu giữ 10 can phạm. Về chiến dịch bài trừ ma túy trên toàn quốc CSQG đã khám phá và bắt được 118 vụ vi phạm (Sài Gòn Gia Định có 29 vụ) giữ 203 người có 3 lính Mỹ. (VTX)

Ám sát táo bạo ở Chợlớn

SAIGON.— 7 giờ rưỡi chiều 9-8, một vụ ám sát táo bạo đã xảy ra tại đường Đồng Khánh. Nạn nhân là một thương gia Huê kiều tên Mai thiên Lai 37 tuổi (ngụ tại số 575 đường Đồng Khánh, Chợlớn) bị kẻ lạ mặt dùng súng lục loại Colt 11.45 ly bắn chết. Vào giờ nói trên, ông Lai đang ở trong nhà, một thanh niên lạ mặt theo dõi, chờ ông Lai đến gần cửa liền nhắm bắn.

Nạn nhân bị trúng đạn ngã quị trên vũng máu. Người trong nhà chỉ kịp nhìn thấy cảnh thê thảm, tri hô cầu cứu om sòm. Thừa dịp lộn xộn, tên sát nhân chạy mất. Ông Lai được chở vào bệnh viện cứu cấp nhưng đã tắt thở sau đó vì vết thương quá nặng. Chưa rõ nguyên nhân. (CC)

Khách sạn H.Đ. bị ăn lựu đạn khói

SAIGON.— 9 giờ rưỡi đêm 9-8, có tiếng nổ dữ dội tại khách sạn H.Đ. ở đường Trần hưng Đạo, tiếp theo là khói bốc ra mù mịt khiến những người ở trong khách sạn lẫn khách đi đường hoảng hốt bỏ chạy tán loạn. Tiếng nổ trên là do một quả lựu đạn khói làm ngạt thở người chung quanh không ai bị thương. Theo chủ khách sạn, kẻ ném lựu đạn khói là hai thanh niên giả vờ đến hỏi mướn phòng rồi bất thần rút chốt lựu đạn ném rồi chạy. Chưa rõ nguyên do. (CC)

14 tuổi trổ nóc nhà hàng xóm ăn trộm

SAIGON.— 9 giờ đêm 9-8, Bà Nguyễn thị L. (30 tuổi, nhà ở đường Tôn thất Đạm) đi chơi về vừa mở cửa phòng để thay quần áo thì thấy một thanh niên nhà ở kế cận đứng sừng sững ngay trong buồng, tủ nữ trang mở toan, máy ảnh và số bạc 15.000đ và một số nữ trang bột xoàn trị giá 300,000 đã được gói trong chiếc khăn để trên giường, lúc đó bà mới hay tên tiểu yêu vào nhà trộm liền tri hô và bắt đưa đến cảnh sát. Y khai tên Đào văn H, (14 tuổi) đã trổ nóc nhà qua nhà bà L, ăn trộm. (AH)

Lọt vào ổ phục kích NDTV, bị bắn chết

GIA ĐỊNH.— Khoảng 11g đêm 9-8 tại ấp Bình Lợi xã Vĩnh Lộc quận TânBình có 1 toán NDTV và nghĩa quân phục kích để chặn bắt VC. Lúc ấy có 1 thanh niên đi vào ổ phục kích NDTV, kêu không đứng lại nên bị nổ súng; anh bị trúng đạn chết tại chỗ. Hiện thi hài được đưa vào nhà xác vì trong người nạn nhân không có giấy tờ nên chưa rõ tên họ. (DL)

Coi NDTV bắn cướp, bị đạn lạc gục

SAIGON.— 9 giờ rưỡi đêm 9-8, tại đường Hòa Hảo (Chợlớn) có tiếng la cướp và tiếp theo là nhiều tiếng súng nổ vang. Vừa lúc đó, cậu Nguyễn văn Mạnh 14 tuổi (ngụ tại hẻm 112 đường Hòa Hảo) từ trong nhà nghe la có cướp vội chạy ra ngoài xem. Chẳng may, mấy phát đạn bắn nói trên bay lạc trúng ngay bọng đái cậu ngã quị liền tại chỗ. Cậu được chở đi bệnh viện nhưng không rõ có thoát chết không.

Theo cuộc điều tra sơ khởi, mấy phát súng nói trên do NDTV phường NguyễnTriPhương (thuộc quận 10) bắn để chặn bắt tên cướp giựt xe Honda xảy ra tại đường Hòa Hảo. Nghe đâu, NDTV bắt được một thanh niên tên Nguyễn bá Th. (ngụ tại chúng cư Minh Mạng) tình nghi là kẻ cướp. (CC)

Không lấy được, bắn nàng rồi tự sát theo

SAIGON.— Cậu Nguyễn ngọc Th. (20 tuổi) quân nhân Nhảy Dù gần đây có để ý yêu một thiếu nữ ngụ trong hẻm 71 đường Nguyễn Hoàng (quận Năm) là cô Nguyễn thị T.M. (17 tuổi) con của ông Nguyễn xuân T. Theo lời bàn tán của dư luận, Th. yêu cô M. thật say đắm nên đã nhiều lần ngỏ ý muốn cùng cô kết nghĩa vợ chồng. Nhưng không biết vì lý do gì, cô M. lại không thuận dù quen biết khá thân.

Biết chắc tình yêu không thể làm rung động được con tim sắt đá của người đẹp, cậu Th. liền quyết định thực hiện dự định của mình. 7g30 tối 10-8, Th. đến nhà cô M. gọi cô này ra nói chuyện. Cô vừa ra thì Th. rút súng giấu sẵn trong người ra nhắm bắn cô này hai phát trúng ngay bụng. Cô M. quị xuống, gục trên vũng máu. Th. liền quay súng bắn vào cổ mình và rồi cũng quị xuống, quằn quại trên vũng máu. Cả 2 được chở đi cấp cứu nhưng chắc khó sống nổi. Ngoài ra, đạn bay lạc trúng hai em ruột của cô M. là Nguyễn thị Kim O. (10 tuổi) và Nguyễn xuân T. (2 tuổi). Em O. bị đạn ở đùi, còn T. bị đạn nhẹ ở chân. (CC)

Xe Datsun này của ai ?

GIAĐỊNH.— 9 giờ sáng 9-8, Cảnh sát Gia Định có đến đường Trương minh Chiếu Phú Nhuận kéo về chiếc xe Datsun số 03419. Theo đồng bào báo cáo thì kẻ lạ mặt đã bỏ chiếc xe này hơn 6 ngày qua. Vậy ai là chủ chiếc xe này hãy đến bót nhận. (DL)

Gái 16 bị sa vào ổ mãi dâm 1 tháng

GIA ĐỊNH.— Bà Nguyễn thị G. ngụ tại ấp Trung Nhì Phú Nhuận có cô con gái tên Nguyễn thị Th. (16t). Cha cô Th. đã hy sinh vì tổ quốc nên mẹ cô phải tảo tần nuôi dưỡng 1 bầy con, do đó cô Th. là con gái lớn của bà G. mới bỏ học để giúp việc cho mẹ. Hơn tháng nay cô Th. nghe lời bạn bè đi tìm việc để kiếm tiền phụ lo gia đình với mẹ, nhưng cô Th. ra đi rồi không trở về. Bất ngờ hôm 7-8, cô Th trở về nhà với thân hình vàng vỏ vừa đến nhà đã ôm mẹ cô mà khóc nức nở. Cô Th. cho mẹ cô biết đầu đuôi từ ngày cô bị vợ chồng bà Phạm thị S. (ở đường Trương minh Ký) dụ dỗ dẫn về nhà bắt buộc phải để cho khách phá trinh. Cô Th. chống cự bị bà S. bắt nhốt trong phòng tối và sau cùng dùng dao hăm dọa bắt cô phải làm vui lòng khách. Theo lời cô Th, thì sau khi bị phá trinh cô bị bắt làm gái mãi dâm luôn, và mãi 1 tháng sau mới có cơ hội thoát thân. Bà G. đi tố cáo và vợ chồng bà S bị tóm. (DL)

2 cô bị 2 cậu rủ đi nghe nhạc rồi cướp đời con gái

SAIGON.— Chiều 9-8, Cô Lê Kim L. (16t) nữ sinh nhà ở đường Nguyễn Thông đang cùng cô bạn Trần thị Kim C. (16t) ngồi trong nhà thì có 2 bạn trai học cùng trường là Nguyễn Hoàng Kh. (17t) và Nguyễn mạnh H. 17t. (cùng ở Chí Hòa) tới thăm và rủ cả 2 cô đi nghe nhạc ở 1 phòng trà ở đường Nguyễn Huệ.

Khi nghe hát xong, Kh. và H. đưa luôn 2 cô về 1 căn nhà quen ở đường Tô Hiến Thành, bảo 2 cô vì gần đến giờ giới nghiêm về thì sợ lính bắt. 2 cô nghe theo ở lại thì 2 cậu đưa nước ngọt cho 2 cô uống. Uống được độ 15 phút 2 cô thấy trong người nóng bừng ngây ngất khó chịu, phải ngã lưng xuống giường nằm và 2 cậu nọ bèn giở trò tồi bại. Hai cô kháng cự thì cả hai hăm dọa nếu tri hô lên sẽ giết. Trời vừa hừng sáng, hai cô liền mở cửa ra ngoài tri hô cầu cứu. Cảnh sát đi tuần tới nơi can thiệp, bắt giữ hai tên bất lương về bót câu lưu để lập biên bản giải tòa. (AH)

Ác chiến giữa Phi Kiều và tài xế xích lô máy

SAIGON.— Hôm 10-8, tại nghĩa địa đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận, một cuộc ẩu đả dữ dội đã xảy ra, và kết cuộc 4 Phi kiều bị 1 trận đòn đích đáng. Nguyên vào ngày trên có 2 xích lô máy chở 4 Phi kiều chạy từ Tân Sơn Nhất về tới nghĩa trang trại Bác Ái. Xuống xe các Phi Kiều trả mỗi tài xế 20 cent đô (tương đương một 100đ VN) nhưng 2 tài xế Việt đòi trả bằng tiền Việt. Các Phi Kiều liền sừng sộ và các tài xế cũng không kém đấu khẩu lại. Cuộc ẩu đả diễn ra, yếu thế 1 trong 2 tài xế Việt bị đánh bọc máu mồm.

Khoảng 5 phút sau, 1 số xích lô máy chạy ngang thấy đồng nghiệp mình bị đòn, liền tiếp cứu và cuộc ẩu đả mỗi phút một đông xích lô máy tham dự. Thấy đông người và nhắm địch không lại, nên 2 trong 4 Phi kiều đã rút dao bấm trong túi ra để thủ, nhưng họ không chịu nổi trước lối tấn công tới tấp của trên 10 tài xế xích lô và càng lúc càng vây chặt. Cuối cùng cả 4 Phi kiều phải đầu hàng và phải trả 2 tài xế Việt mỗi người 2000đ VN. (TSM)

Sổ tay

SỨC MA
ghi chép

BẦU CỬ TRONG SẠCH

Từ khi liên danh Kỳ Lê coi như bị loại khỏi cuộc đua vào Dinh Độc Lập thì nay nầy, qua báo chí, dư luận cũng bàn tán về việc liên danh Minh-Minh rút lui hay không rút.

Sở dĩ dư luận bàn tới chuyện rút lui, vì liên danh Minh-Minh, ngay từ trước khi nạp đơn tranh cử, cũng đã đe dọa là sẽ rút lui nếu thấy những dấu hiệu cho biết cuộc bầu cử Tổng Thống sắp tới thiếu trong sạch. Việc ông Kỳ bị gạt khỏi cuộc đua có phải là một dấu hiệu thiếu trong sạch không ? Liên danh ông Minh vẫn chưa có nhận định chính thức nào về vụ này, mà cái nói rằng liên danh 2 rút lui hay không, không phải do ở chỗ liên danh ông Kỳ có được tranh cử không mà do cuộc bầu cử có trong sạch hay chăng.

Trong khi ấy, các tin tức cho biết Mỹ đang có vận động để ông Minh đừng rút cho cuộc bầu cử được trong sạch.

Đến nay, phía liên danh ông Minh vẫn chưa dứt khoát rút hay không rút. Tuy nhiên, có nhiều dấu hiệu chứng tỏ là ông Minh sẽ không rút.

Dấu hiệu thứ nhất là lời tuyên bố từ liên danh ông Minh nói rằng nếu bầu cử trong sạch, mà ông Minh có thất cử, thì cũng sẽ trở thành một lãnh tụ đối lập. Đây là một viễn ảnh khá hấp dẫn, vừa phù hợp tinh thần hiến pháp vừa có lợi trên thực tế.

Hiến pháp khuyến khích tiến tới chế độ lưỡng đảng. Nếu cuộc bầu cử có hai liên danh [illegible] kết quả người thắng nắm chính quyền, còn người bại là lãnh tụ [illegible] thì hay quá.

Trên thực tế, qua kinh nghiệm Anh Mỹ, đối lập rất có giá. Ví dụ Tổng Thống Kennedy đã [illegible] ứng cử viên Phó TT của liên danh đối lập thất cử là [illegible] Cabot Lodge một sứ mạng quan trọng nhất đối với nước Mỹ năm 1963 [illegible] Đại Sứ Mỹ ở VN.

Bên Anh thì lãnh tụ đối lập hàng năm được hưởng một khoản tiền lương [illegible] rất lớn.

Tại một nước [illegible] nhiều dân chủ như VN, đối lập còn có thể được trọng vọng hơn [illegible] Anh hơn Mỹ, nên đối lập có một tương lai rất hứa hẹn.

Dấu hiệu thứ nhì khiến người ta cho rằng liên danh Minh - Minh không rút lui, là sự ra đời của Ủy Ban Quốc Hội chống bầu cử gian lận. Ủy Ban này do Nghị Sĩ Vũ văn Mẫu triệu tập và đắc cử Chủ tịch. Nghị Sĩ Mẫu là cố vấn quan trọng của liên danh Minh - Minh, một khi ông đứng ra lập Ủy Ban chống Bầu cử gian lận, tức là ông tin rằng cuộc bầu cử «còn thuốc chữa», cuộc bầu cử nhất định sẽ phải trong sạch nếu cương quyết chống gian lận. Cho nên, chẳng những chống bầu cử gian lận ở VN, mà NS Mẫu còn cho biết một Ủy Ban Chống bầu cử gian lận được thành lập ở bên Tây.

Khi nỗ lực chống bầu cử gian lận, tức là còn tin vào cuộc bầu cử có thể trong sạch.

Có người thắc mắc : chống bầu cử gian lận thì không hiểu phải chống cái gì, và chống ai ? Chắc câu trả lời sẽ là chống ông Thiệu. Nhưng chống ông Thiệu đã chắc gì chống được gian lận ?

Điều chắc chắn nhất, là muốn có bầu cử trong sạch, không phải chỉ là chống ông Thiệu, mà còn phải chống cả ông Minh. Đã đề phòng ông Thiệu thì cũng phải đề phòng ông Minh gian lận. Nhưng đó là chuyện sau. Chuyện bây giờ thì chống bầu cử gian lận là chống liên danh Minh-Minh tiếp tục tranh cử.

Khi cuộc bầu cử chỉ còn một liên danh tranh cử một mình, thì chắc chắn sẽ trong sạch nhất.

Tóm lại, cuộc bầu cử Tổng Thống sắp tới có trong sạch hay không, sẽ tùy theo cái nhìn của người Mỹ và người Việt.

Đối với Mỹ, nếu ông Minh tranh cử, và mặc dầu thất cử, thì cuộc bầu cử trong sạch.

Nhưng đối với VN, nếu ông Minh tranh cử, và thất cử, thì thế nào cũng có người tố cáo là bầu cử gian lận.

RAO VAT RAO VAT

Dakao sang phố đúc 4mx20m, mặt tiền đại lộ gia 112, hoặc đổi xe VT nhẹ, hoặc máy cày, 120E/10 Đinh Tiên Hoàng.

Sang hoặc bán một khu đất khoảng 3000m2 rất tiện để lập cơ xưởng, kho hàng, garage sửa xe hơi, trại chăn nuôi, gần Lăng Cha Cả (Tân Sơn Nhứt) Ông Ly, 8 Tự Do—ĐT 25837—25838.

Mỹ Tho đi xa bán gấp hoặc cho mướn nhà 4x14 gác suốt tiện nghi, đẹp sân rộng tiện cho gia đình đông con. Coi nhà và thương lượng 72 Đốc Binh Kiều Nhà đèn số 100b).

Sang hai căn trệt thương mại đủ tiện nghi số 013-014 lô M Chung cư Minh Mạng. Hỏi tại đây.

Sang phố mặt tiền, tiện nghi điện nước, khu yên tịnh. Xem nhà : số 7 Nguyễn thượng Hiền Gia Định (đường xéo trước Rạp Hát Đông Nhì).

Sang 1 gian hàng

Lầu I Thương xá TAX (Nguyễn Huệ) khu Saigon Star lên cầu thang quẹo trái. Trang trí mỹ thuật, điện thoại, máy lạnh, thích hợp với mọi ngành. Hỏi tại gian hàng số 10 Lê Lợi, 303 Võ di Nguy Phú Nhuận (ĐT 22.565).

Tự Do sang 1 phố tầng trệt, tiện cho văn phòng thương mãi, hãng lữ hành hoặc restaurant/bar Ô. Ly 8 Tự Do ĐT. 25837-25838.

270.000đ sang lại 1 nửa quán (kiosque) đường Nguyễn Huệ buôn bán mọi ngành. Hỏi kiosque số 38 (Đức Hòa) Nguyễn Huệ Saigon.

Sang gian hàng từng trệt Thương Xá Tax. 130/107 Pasteur. ĐT. 93567.

Sang sạp số 2 mặt tiền đường Tô hiến Thành chợ Hòa Hưng.

Sang căn lầu luôn đồ đạc mới tiện nghi giá 800 ngàn. Hỏi tại 72/5 Duy Tân Saigon.

Phố Thương mãi

Sang căn phố mặt tiền đường, gần chợ Saigon, chỗ thị tứ tiện mua bán và làm Văn Phòng. Hỏi 110, Lê Lai Saigon vào lúc 15 giờ đến 18 giờ.

Cần sang gấp thật rẻ một căn nhà ở Khánh Hội. Hỏi ô Yến 491/14/B Phan-đ-Phùng Saigon buổi chiều.

DỊP LÀM GIÀU

Sang thật rẻ, tiệm Kỹ Nghệ Lạnh, hai mặt tiền, tại ngay chợ Vũng Tàu. Sang luôn đồ và mối, thợ có sẵn, Lời nhiều. Vì đi xa thiếu người [illegible] Bà Dung, 82, Trần quang Khải Sg.

Sang gấp Chung cư Ng. thiện Thuật 325 Lô K (tiếp 12g30 chiều 6g30).

Sang cửa hàng thật đẹp, vị trí thật tốt tại Thương xá Crystal Palace. Hỏi 46 Đinh công Tráng.

Cần sang gấp villa lầu, trên 500m2 Trung tâm Saigon. Hỏi 58 Lê thánh Tôn Saigon.

Sang Vì thiếu người trông nom sang lỗ vốn, gian hàng Bách Hóa tại Crystal Palace số 58 lầu 1. Nơi buôn bán lịch sự, có huê lợi ngay. Xin hỏi tại 148 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Tân Định Sang nhà lầu đúc tiện nghi, yên tịnh mát mẻ. Hỏi 19-i Lý Trần Quán Saigon.

Sang nhà đang mở tiệm mặt tiền đường ngã sáu Chợ Lớn. Hỏi 120 Trần hoàng Quân Cholon.

Sang nhà 360 ngàn, tiền phố 1.800đ, nhà 4x16, căn bìa, sân rộng để xe hơi, điện nước, gần chợ Bà Chiểu, trường học (nhà mới sơn sửa lại). Xem nhà 62/251-6A Phan văn Trị. G.Đ.

Sang một nhà hàng đường Tự Do tiện mở văn phòng. Hỏi 158B Tự Do Saigon.

Sang gấp từng dưới căn bìa (luôn cầu thang) Chung cư Nguyễn th. Thuật lô K. số 030. Hỏi cô Tâm địa chỉ trên.

NHÀ [illegible]

Bán — lầu 5 từng mặt tiền đường Bác sĩ Calmette Saigon luôn đất có gác lửng và 1 căn nhà tôn lót gạch bông gần Cầu Tre, hỏi 115 Bác sĩ Calmette Sg.

Nhà bán đủ tiện nghi. Hỏi 575/37 Phan đình Phùng Sg.

Đất bán mặt tiền đường Lục Tỉnh Phú Lâm diện tích 3.000m2. Hỏi 275 đường Lục Tỉnh Chợlớn.

Nha Trang nhà 3 tầng dài 32 thước, 12 phòng ngủ đủ tiện nghi. 3 phòng lớn, 20m. Hỏi 273 Độc Lập Nha Trang: Phố Saigon 25x4m luôn đất, 216 Hồng Thập Tự.

Bán căn lầu mặt tiền, điện 220V, nước Đồng Nai, gần chợ trường học, tiện mở Pharmacie, phòng mạch v.v... Hỏi 197/14 Hậu Giang.

Bán bất động sản gồm 3 căn phố lầu đúc Ngô đức Kế giữa Tự Do và Công trường Mê Linh. Lô đất biệt thự khu B Phú Thọ 530m2 đường Mai Khôi, [illegible] Hỏi 9 Ngô đức Kế Saigon. Đ.T. 20,861.

Bán căn nhà số 118/3 Tôn thất Hiệp (gần cửa trường đua) rộng và đủ tiện nghi, gần chợ, trường học, hẻm rộng 8m giao nhà trống, giá phải chăng.

Bán nhà 32mx5m có nhiều phòng, có thể mở nhà Hộ sinh nhà in, rộng rãi mát mẻ. Hỏi 121/10 Ngô tùng Châu Saigon Ngoài giờ làm việc.

Nhà bán nhà đúc gần chợ đủ tiện nghi Phan đình Phùng 704/112

Cần tiền bán gấp căn nhà 3mx11m có máy lạnh, đủ tiện nghi.coi nhà chịu liền hỏi 376/11 Phan đình Phùng Saigon

Đất trống bán

Đất chia từ lô mỗi lô 2000m gần Nhà Thờ FATIMA đường Lái Thiêu. Đất Cầu Kinh (bán giá đặc biệt). đất Thủ Đức 5000m vườn cây ăn trái, đất Công Lý 4000m. Xin liên lạc : SALON 188 Trần Quang Khải Saigon. ĐT.41.410 (mở cửa buổi sáng Chúa Nhựt).

Nhà bán luôn đất

77 Bà Huyện Thanh Quan. Lầu đúc, máy lạnh, máy nước nóng. Đang cho thuê, tiện nghi đầy đủ. Coi nhà từ 10 giờ sáng. Trừ ngày chủ nhật. Giá 11.000.000đ.

1T3 nhà trệt bán 10mx11m, số 220/68/15C Trương minh Giảng (gần bên trường dạy võ Đại Hàn). Xem nhà suốt ngày.

Bán gấp căn bìa 3 từng đèn nước đầy đủ tiện nghi tiện buôn bán mọi ngành mặt tiền 199 Hoàng Diệu (Khánh Hội).

Đi xa bán gấp 1 căn nhà luôn đất, đủ tiện nghi compteur điện nước, lavabo, bồn tắm, bàn cầu, máy nước nóng. Bán 1 tủ lạnh Hotpoint 400L, 1 tủ lạnh Sanyo nhỏ, 1 tủ ướp thịt, 1 máy giặt Hitachi lớn. 1 máy thâu băng Akai X200SD. Hỏi 123/5 Chi Lăng Phú Nhuận.

TIN XÂY CẤT

Một nhóm thợ chuyên nghiệp lâu năm nhận xây cất, trang trí, sửa chữa dặm vá, sơn, vôi, điện nước mọi việc lớn nhỏ, trệt, lầu, biệt thự, kho hàng, phòng lạnh bar... Có cai thầu trực tiếp chiết tính chính xác, lấy công làm lời, khỏi qua trung gian. Đặc điểm : giá rẻ và đúng hẹn. Xin hỏi O/B. Vương 296 Phạm hồng Thái Chí Hòa (thẳng đường Lê văn Duyệt Sg), hoặc điện thoại Ô. Vương 21592 trong giờ làm việc.

PHỐ trống bán

— Phố lầu Lê Thánh Tôn luôn đất 5 từng có tél. 4x27 bán rẻ. — Hai phố lầu Nguyễn văn Thoại luôn đất 300m 8x25. 3 từng bán rẻ. — Phố lầu Huỳnh Khương Ninh Đakao 148m2. 3 từng làm báo, sạnh, hoặc trường học, 14 phòng bán rẻ, — Phố lầu Nguyễn văn Thoại gần sân Cộng Hòa, có tél, mặt tiền, 5x25. 3 từng. — Phố lầu Nguyễn thái Học, Trần Hưng Đạo 196m2. 5 từng. có tél. 6x33, luôn đất đồ đạc, máy lạnh. — Phố lầu Sương nguyệt Ánh 6x35. 3 từng [illegible] có tél, luôn đất. Hỏi 44 Cao Thắng Saigon.

4500.000 nhà đúc 2 lầu suốt khu yên tịnh sang trọng 3,6mx16m. Hẻm lớn tráng nhựa. Điện, nước Đồng Nai. Gần chợ, chùa, nhà thờ trường học. Hỏi coi nhà tại 220/190 Trương minh Giảng Saigon.

3T9 kiểu Villa 5,30x18m điện nước riêng, sân rộng, hẻm lớn. Hỏi 80/18 Trần quang Diệu Q.3 Saigon buổi sáng.

700.000đ nhà đủ tiện nghi, gạch bông, gác lửng, xe hơi vô tận nhà. Hỏi 189/20 Phạm hồng Thái, gần ngã ba Ông Tạ, đầu hẻm có dề chữ Đền thánh Anton.

Nhà bán rẻ

Nhà và đất 217th.v, tại đường Minh Mạng Phú Nhuận, 4 phòng ngủ, phòng khách rộng 6mx4m2, sân rộng để được 2 xe hơi, vườn trồng cây ăn trái, đúng giá 3.700.000đ. Xin hỏi ông Hai số 335 ngay góc Nguyễn huỳnh Đức Minh Mạng nhờ chỉ dẫn.

Phố bán lầu đúc suốt 4mx12m đang cất, kiến trúc đẹp, luôn đất, điện nước, sân để xe, cửa hậu khu nhiều biệt thự, cũng rất yên tịnh. Hỏi 136/41 Ng-Huệ Phú Nhuận.

Nhà bán 470.000đ 1 căn nhà vách tường gạch bông đủ tiện nghi tại 242/8 hẻm chùa Liên Hoa Bạch Đằng Gia Định hỏi 135 Trần văn Thạch Tân Định.

Bàn nhà luôn đất 4m2x28 đủ tiện nghi, khu yên tịnh, có sân để xe, tiện ở hoặc mở văn phòng. Xem nhà 33 Lê quốc Hưng hoặc hỏi 394 Nguyễn công Trứ.

Nhà bán 420.000đ 1 căn nhà mới xây vách tường gạch, bông đủ tiện nghi. Hỏi 207/4 KD Ấp Tây Nhứt hẻm Võ Tánh P.N.

Bán nhà lầu số 130/3 Lê Quốc Hưng, ngang nhà thương Xóm Chiếu, Kế quán nhậu Vĩnh Quang.

Cần bán căn nhà số 139 Tự Do Saigon (hiệu buôn bán bột xoàn Bảo Lộc cũ) đủ tiện nghi đèn, nước, điện thoại. Xin hỏi 115-117 cùng đường, từ 8g đến 18 giờ, Đ.T. 20.545.

Nhà bán có điện và nước, Xin hỏi 548/42 Phan thanh Giản Saigon, đường hẻm chỗ ông Bác sĩ Mẫn.

Bán 280.000đ nhà trệt 3m5x12m, tường gạch trắng đỏ số 166/11 đường Dương bá Trạc Saigon hoặc 450.000đ nhà lô khu chỉnh trang Hưng Phú. Hỏi 620 Hưng Phú Chánh Hưng Saigon.

Nhà Bán

Diện tích 4mx21m ở đường Dương công Trừng (trường đua Phú Thọ) số nhà 69/5 mặt tiền vừa mới trang hoàng xong và đầy đủ tiện nghi, trị giá đặc biệt 2.300.000đ.

Nhà bán đủ tiện nghi 22x3m5 giá 1.T3 ấp Nhất Trí 3, Số 33/1 (qua cầu Phan thanh Giản, xa lộ).

Nhà bán bán phố, mới cất 4mx19m tại ấp Dân An, An Nhơn số 8120 gần chợ trường học. Xin hỏi 60 Nguyễn Công Trứ Saigon.

HÃNG THẦU KIẾN TẠO

192 Cao Thắng Saigon lập đồ án, xin phép, xây cất trang trí nhà cửa. Có kiến trúc sư, Kỹ Sư Cố vấn.

Nhà bán gấp 3.5x12m điện, lavabo, douche, cầu, gác suốt, khu yên tĩnh vào hẻm 50m rẽ phải. 333/362 Lê thái Tổ.

Bán nhà 156 Trương tấn Bửu PN, 4x28th, 3 lầu đúc, sở hậu, điện nước, tuyệt đẹp thoáng trước thoáng sau. Mời ông trả 6,4T lại lấy nhà.

Lãnh xây cất

Bao luôn giấy phép và họa đồ. Việc làm bảo đảm, tận tâm, giá tối thiểu. Hỏi 12 Bis, Đại lộ Chi Lăng G.Đ. Đ.T 23.637.

600 ngàn nhà đúc 1 tầng lầu đủ điện nước, mặt lộ cổng xe lửa số 6 248/7 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Nhà 1T500

gác đúc, đủ tiện nghi gần chợ, trường học 3m30x13m. Miễn trung gian 102/7/9 Cống Quỳnh Sg.

Bán nhà mặt tiền 3mx9m5 compteur điện nước, gần trường chợ. 342C Lê văn Duyệt Sg

Nhà bán ngay mặt tiền đường, khu vực chợ Nguyễn Tri Phương thích hợp việc buôn bán; đầy đủ tiện nghi. dài 12m rộng 4m. Hỏi 242. Triệu Đà. Cholon. (Quận 10).

Nhà Bán (luôn đất)

tại 54/18 Nguyễn cư Trinh Saigon (gần góc đường Cống Quỳnh) 4x17 có gác, lầu sau, điện nước riêng an ninh yên tịnh, gần trường.

Bán gấp 2 căn phố mặt tiền, luôn đất, 3 từng lầu đúc 4th5x18th, khu phố sầm uất, tại 97 Trương minh Ký Phú Nhuận 9T, 4thx25th tại 151 Nguyễn văn Thoại Gia Định vừa Bar và Hotel đương khai thác 9T. bán 1 Chaine Stéréo tuyệt hảo gồm 1 Teac A1500, 1 Ampli Kenwood TK140 và cặp loa CS77 (120.000) bán rẻ gấp, xuất ngoại. Hỏi 95 Phạm hồng Thái Gia Định (Ô. Tạ) tiệm vàng Chính Thành.

Nhà bán tầng trệt một cao ốc 8mx22m, tại đường Phát Diệm Saigon. Gồm 3 phòng ngủ, 2 ph. khách, 1 ph. ăn. 2 toilette, 1 ph. ngủ của gia nhân. Có garage để xe. Luôn đồ đạc meuble tân kỳ còn mới nguyên chưa dùng. Giá 4 triệu đồng. Hỏi ô. Thu 91 Nguyễn Cư Trinh Sg. ĐT.99.652

Phố Villa Bán

— Villa lầu Cách Mạng 800m đất, Phùng khắc Khoan 250m đất, Phan đình Phùng 800m đất. Vila trệt Trương tấn Bửu 1000m đất, Chi lăng 320m đất ; Công Lý 620 đất, Mạc đỉnh Chi 329m đất. Phố lầu Nguyễn huỳnh Đức (PN) 160m đất có điện thoại, Phạm ngũ Lão 3 từng rưỡi, Trần hưng Đạo 4m30x29. phố trệt Trần hưng Đạo 4x25. phố trệt 2 căn Đặng Dung 8x24. Salon 188 Trần quang Khải Saigon ĐT 41.410 (Mở cửa buổi sáng chúa nhựt).

1T5 nhà bán mặt tiền đại lộ phồn thịnh, tiện mở phòng mạch hoặc buôn bán mọi ngành. Hỏi Radio Minh 325C Minh Phụng CL.

Bán Gấp một căn nhà mặt tiền ngang 4m,5, dài 30m. Tiện việc mở tiệm, văn phòng, Điện nước đầy đủ Hỏi Tuấn Honda 16 Lê văn Duyệt Gia định gần Cầu bông.

Bán nhà 521/98C LêVăn Duyệt Saigon. 1.600.000đ, lầu đúc, cửa sắt, xe hơi có thể đậu trong nhà, căn bìa, điện nước.

Nhà bán 4mx13m gạch bông lợp ngói, vách tường compteur điện nước, quạt trần gác lửng, Douche Lavabo hàng rào sắt, Địa chỉ 325/9.G đường Hòa Hảo Cholon, coi nhà ngoài giờ làm việc.

Cần bán một căn phố lầu 4mx22m trống, gồm 5 phòng và 2 phòng vệ sinh ở số 257/17 đường Nguyễn văn Thoại mặt tiền, có máy lạnh, điện 3 giây có chỗ để xe hơi. Xin hỏi số 2/24 Cư xá Lữ Gia hoặc tại chỗ, điện thoại quân sự số 40.203.

Nhà bán Nguyễn cảnh Chân Saigon số TK 22/13 đủ tiện nghi.

Đi xa cần bán 1 căn nhà thật đẹp 4mx16m, có lầu sau, điện nước riêng, gần trường chợ. Hỏi 38/10/22H Trần khát Chân Tân Định.

7triệu biệt thự luôn đất, phòng khách 4 phòng ngủ, nhà bồi, nhà bếp, đủ tiện nghi. Hỏi 8B đường Tân Hóa (Phú Lâm).

HUỲNH QUANG TIÊN SGN.

Bán nhà mặt tiền gồm 4 phòng ngủ. 2 toillettes máy nước nóng — 1 phòng học — 1 phòng khách —1 phòng ăn — 1 bếp — rất đẹp và vừa ý — do 19 Huỳnh Quang Tiên Saigon, chỉ dẫn.

Nhà bán gấp Cư xá 351 Lê đại-Hành trước cửa trường đua. Xem và hỏi đường C số 12C hay hỏi 799 Trần quốc Toản giá 2T9 rộng 4x20. lầu đúc 2 tầng, 2 sân thượng, 7 phòng nhà để xe, có điện nước.

ĐẤT TRỐNG BÁN GẤP

Mặt tiền Cách Mạng 26x55, rào sẵn mỗi thước 21.000đ. Hoàng hoa Thám (xế Ty Kiến thiết Gia định) 25x41, mỗi thư 12.000đ. Ai mua trước sẽ để giá đặc biệt vì cần tiền gấp, giao trống ngay. Hỏi 50 Cách Mạng PN, ĐT 40.652, 41.092.

MUA - BÁN - NHÀ - ĐẤT

Quí vị đã nhớ đến trang rao vặt của báo CHÍNH LUẬN :

CẦN : — Bảo hiểm
— Lo giấy tờ xe cộ
— Thi lấy bằng lái xe
— Thuê xe tập giờ
— Học đánh máy chữ

XIN NHỚ

VẠN KIM

Số 8 Lý Thành Nguyên Cholon
(gần hãng Xà Bông Việt Nam)
Chiều Thứ Bảy và sáng Chúa Nhựt
— vẫn tiếp khách —
UY TÍN BẢO ĐẢM
CHO VIỆC LÀM

Nhà bán 3 căn trệt đúc đủ tiện nghi tại khu giải trí Nguyễn văn Thoại. Rất tiện mở bar, nhà tắm hơi, cho ngoại kiều mướn, huê lợi mỗi tháng 60 ngàn, giá mỗi căn 2T6. Hỏi bà Giáo Linh số 7 Quốc lộ 1 (Bảy hiền).

1.T650 Cư xá khu an ninh lịch sự (Bà Dung 433/25 Lê Đại Hành). Sân đậu xe an toàn, mặt đá rạn rửa rất xinh kiểu biệt thự, gạch bông mới, tường gạch, bếp men, cầu tiêu mới, gác lửng, lên lầu khỏi tốn một vách 3 từng, điện nước riêng.

Bán 2T1 1 căn nhà lầu đúc (4mx12m) có sân thượng, compteur điện, nước. Nơi yên tịnh, xem nhà từ 8 giờ đến 15 giờ. Hỏi Bà Xuân, địa chỉ hẻm 240D số nhà 38/7 đường Trương Minh Ký Gia Định (Trương minh Giảng nối dài).

Bán nhà đúc đầy đủ tiện nghi TK-40/31 đường Trần Hưng Đạo Saigon ngang Cứu Hỏa Bờ Thành. công tơ điện nước.

Nhà bán gấp, rẻ

Đầy đủ tiện nghi 100%, trung tâm thành phố. Cần đi xa bán gấp. Coi nhà buổi chiều 207/44B Trần Bình Trọng. hoặc liên lạc số 899 Nguyễn Trãi. ĐT 50.853.

700.000 bán gấp và rẻ mặt 1 căn nhà trống, đúc béton, nóc bằng 3m.50x14m gạch bông, hồ, nhà tắm, W.C. điện nước, sát chợ. Do 925/16 Phạm thế Hiển Cholon.

Nhà bán rẻ 5T máy, mặt tiền, 3 từng nước sẵn, điện 2 và 3 giây. 13mx3m5. Hỏi 226 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Nhà bán lầu sân thượng, chỗ để xe, nhà mới, mua xong ở liền. Số 493/20B Lê văn Duyệt Sg.

6T200 ngàn một căn phố 3 tầng lầu đúc đủ tiện nghi, mặt đường lớn, xe hai chiều, thuận tiện buôn bán mọi ngành. Cần bán gấp, giao nhà ngay. Xem nhà tại 335 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Nhà bán gấp tiện nghi điện nước 3m,5x17m. 3 tầng cửa hậu khu yên tịnh hẻm xe hơi vô ra. Hỏi 382/11 Hồng thập Tự Saigon.

Bán gấp giá rẻ 1 căn nhà gạch có điện nước nhà xe sân rộng (gồm 250 thước đất), Coi nhà tại số 57/1 hẻm 10 ấp Nhất Trí 8 đường Hùng Vương nối dài (trước cửa Chùa Thập Phương)

1T8 căn nhà đầy đủ tiện nghi luôn cả đồ đạc, có máy nước nóng, nhà trống giao ngay, rất xinh đẹp khỏi phải sửa chữa. Đường Chi Lăng Phú Nhuận số 204/12.

PHỐ - VILLA

Phố đối diện chợ Ng. tri Phương 3t, Trịnh văn Cấn (ngang bót Q.2) 4t3, Cư Xá Lữ Gia 2t3. Bùi hữu Nghĩa 154m 3t8. 2 căn Nguyễn Biểu 7t8, Trần Quang Khải 4t8. Villa Phùng Khắc Khoan 18t. Hôtel 26 phòng 65t. Phố Vũng Tàu 2t2. 8 căn trại mỗi căn 700 ngàn -|- Garage 10t Lê văn Duyệt Gia Định. Thăng Long Địa ốc 381 Trần Hưng Đạo Saigon. Tél 20.048.

Appartement lớn đường Tự Do, sang lại rất an ninh bảo đảm. Do [illegible] phòng 40, 213 Tự Do trong giờ làm việc.

Nhà lầu đúc điện nước đủ tiện nghi, có bằng khoán riêng, hẻm Phan đình Phùng Sg trước trường Kiến Thiết, cần bán gấp, giao nhà trống. Hỏi 566 Sư Vạn Hạnh Sg. ĐT : 38186.

Bán nhà cư xá lầu đúc đủ tiện nghi, gần trường gần chợ hỏi 33/235 đường Gia Long Gò vấp.

Cần bán cây vương ghép lòn chôm tróc, giống tốt Cái Mơn Bến Tre, mau có trái, giao cây trong 1 tuần. Nhận bán từ 200 cây trở lên. Hỏi bà Chín, 60 Huỳnh thúc Kháng Saigon Đ.T. 22.633, buổi sáng từ 9h-12h.

Bán rẻ Villa lầu thật rộng, đẹp Chi Lăng Gia Định. Kiến trúc tối tân, Đất trên 1500m2 có vườn cây ăn trái, hồ tắm. Hỏi 369 T. M. Giảng Saigon. Đ.T. 41.404, giờ làm việc

Dakao Bán phố lầu 4 tầng mặt tiền xây cất thật chắc chắn, tiện nghi tối đa, sân thượng, điện thoại, điện 4 giây. Hỏi Bà Sáu 23 Lý trần Quán hoặc 47 Cách Mạng.

Bán 5.000m2 đất có 1 hồ tắm béton 10mx25m, có nhà mát, mạch nước, cổng sắt, rào chung quanh béton kẽm gai cao 2m. Điện 100V-220V tại chợ Lái Thiêu. Hỏi 74 Duy Tân Saigon, Đ.T. 96.725. trong giờ làm việc.

Tân Định Nhà bán 2 tầng, mặt tiền đường, đủ tiện nghi. Số 92 Trần Khắc Chân Saigon.

Nhà sang, từng trệt số 042 lô D chung cư Minh Mạng, sửa chữa hoàn toàn, gần trường Nữ Trung Học, tiện buôn bán, giá rẻ.

2T9 nhà trệt mặt tiền 3,4x18m nơi thị tứ, tiện buôn bán. Đầy đủ tiện nghi, compteur điện nước, cửa sắt. Giao nhà trống. Xem nhà 427 Lê đại Hành Cholon (xế cửa trường đua Phú Thọ).

ĐẤT bán

Tân Phú 2 lô Hương Lộ 14. Con Nai Vàng Ngơ Ngác 5000m. Linh Xuân Thôn (TĐ) 5350m. Ngay cầu Saigon 2000m Ngã Tư Xa lộ TĐ. — Biên Hòa 2000m, gần Đài Radar Phú Lâm 2 mẫu, đất chia làm 2 lô mỗi lô 3000m. Đường Lục Tỉnh, Phú Lâm sát lộ Dalat 2 lô gần 7000m. Giá đặc biệt Thăng Long Địa ốc 381 Trần Hưng Đạo Sg. Tél 20.048.

VILLA trống bán

— Villa Pasteur Saigon, mặt tiền 500m2. 4 máy lạnh có tél. Hướng Đông-Nam bán gấp, giao trống ngay — Villa Công Lý — Nguyễn đình Chiểu 1185m2. tél. — Villa Trương tấn Bửu 1000m2, bán gấp. — Villa Nguyễn Huệ PN. 1120m2 bán gấp. — Villa lầu Trương minh Giảng mỗi cất 200m2, bán rẻ. — Villa lầu Nguyễn Thái Học GĐ. 1432m2 bán gấp. Hỏi 44 Cao Thắng.

BAR

Tắm hơi cần gấp nhiều cô trẻ làm tại 284 đường Trịnh minh Thế K.Hội.

Monalisa Bar

cần nhiều chiêu đãi viên duyên dáng lịch thiệp. Hỏi 273 Công Lý.

Mỹ xá trại cần nhiều chiêu đãi viên làm gần Dalat. Hỏi 344/19 Trương minh Giảng Sgon.

Bán gấp Bar Long Bình 100 Nguyễn văn Thoại Gia Định đang hoạt động rất đông khách đủ tiện nghi, lầu, phòng máy lạnh, giá 12.000.000đ.00 và cần 10 cô chiêu đãi viên trẻ, đẹp.

Bar gần căn cứ Mỹ, cần nhiều chiêu đãi viên trẻ, đẹp biết tiếng Anh, có xe đưa rước làm từ 14g đến 20g uống rượu chia đôi có thưởng hậu. Hỏi 52 Hoàng Diệu Khánh Hội.

CẦN NHIỀU CHIÊU ĐÃI

biết tiếng Mỹ có xe đưa rước tận nơi. Hỏi 620 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Saigon Bar 43 Tự Do Saigon cần gấp nhiều chiêu đãi viên Lương hậu.

Cần nhiều chiêu đãi viên. Bao ăn ở có lương. Hỏi Quán Huyền Thảo 029 Lô Đ Chung cư Ấn Quang.

Tắm hơi Cần gấp nhiều cô gái trẻ đẹp. Hỏi 450 Phan thanh Giản Saigon hỏi cậu Tư.

Bar lớn cần C.Đ.V con gái kinh kỳ bất tiểu chậm trễ Liên lạc 502/1 Ng tùng Châu G.Đ.

Bar NhàBè đông khách cần thêm chiêu đãi trẻ đẹp làm buổi chiều 3g đến 8g30 làm giỏi sẽ có thưởng có xe đưa rước. Hỏi cô Hương 207 phòng 10 Trần H Đạo Saigon buổi sáng.

Quán ăn đông khách cần nhiều chiêu đãi viên, lương và huê hồng hậu đến gặp chủ 6 Cống Quỳnh Saigon.

Bar, Club, Café
Muốn đông khách

Cần phải có băng nhạc Hit-Parade Tám Giao gồm những bản Nhạc được dân chúng Mỹ thích và yêu cầu nhiều nhất tổng phát hành Phong Lan, 37 Crystal Palace (từng trệt hành lang phía trong).

TV-RADIO

TV National TP122NA

Là kiểu máy mọi người đang chờ đợi. Là tiêu biểu cho sự tiến bộ vượt bực của nền kỹ nghệ điện tử Nhật. Là kiểu máy mới nhất, lần phát của năm 1971, 12 inches, cắm điện 110 và 220 volts.

TC-560 DA Tape Deck Sony, có nắp kiến auto reverse còn thật mới (75.000) Hỏi 23 Duy Tân Saigon (buổi chiều).

TI-VI THĂNG-LONG

Hàng mới về đủ loại Ti Vi, xài bình, xài điện, có xe giao và điều chỉnh tại nhà. Số 2 Trần quốc Toản Saigon. (Ngay Công Trường Dân Chủ).

T.V 16' thật rõ bán rẻ. 109/11 bis Trần khắc Chân Tân Định.

Ti Vi rẻ đặc biệt

Sanyo, National, Sony 12-14-16-17-20. Bảo đảm 1 năm, giao máy tận nhà. TV Phúc Lợi 601 Trần Hưng Đạo—Cộng Hòa Saigon.

Echo 202 mới 95% (27). Hỏi xe quảng cáo kem LIP đậu trước số 52 Lê Lai Saigon

T.V National 16 in có chân bán rẻ, Hỏi cô Việt 270 Lê văn Duyệt Sg.

33.500đ 1 cặp Loa AR4X. (mỗi Loa 40Watt. Âm thanh độc đáo) còn thùng. Hỏi Anh Minh, 539C/7 (mặt tiền) đường Minh Phụng Chợlớn.

Bán rẻ 1 cartridge 8 Track Stereomatic và 2 loa Hỏi 212/88 Nguyễn thiện Thuật Sg

Akai X2000S. 1800SD. Sony 330, Teac 4010S. Ampli SX9000, Fisher 800T, Loa SP2500, CS33A bán đổi. 215A/12 ChiLăng.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Tân Cổ, Tuồng, Dân Ca, Ca Bắc, Ca Huế, À Đào, Châu Văn, Kinh Phật. nhạc ngoại quốc (cổ điển, Top Hit...) **Băng Học** tiếng Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, T.B.Nha.

Đại lý : băng **Shotguns**, Jo Marcel, T.Hải, T.Khanh, Nghệ thuật TKC, P.M.Cương. Tr. Sơn
Minh Châu 66t Lê Lợi SG

Trung Tâm Sửa Chữa

Các loại máy Télévision Mỹ, Nhật, Đức, Hòa - Lan, Radio Ampli Cassette, Magnétophone, có nhiều chuyên viên sửa chữa, mau lẹ, kỹ lưỡng để phục vụ khách hàng, Xin mời đến Radio Dũng 61 Trần quang Diệu (Sg).

English / Music

Kính mời phụ huynh học sinh tới để quyết định thâu cho con em English For Today phương pháp Hội Việt Mỹ âm thanh rõ ràng. Nhận sang tất cả mọi loại băng nhạc chủ đề cam đoan thật hay vì thâu và phát đều bằng Ampex và Ampex Cassette. Công thâu băng học 500đ. Nhạc chủ đề 300đ. 400đ. Nhận chọn từng bài. Thu Vàng thâu băng 10 Nguyễn minh Chiếu PN.

Hoa Sim thâu băng

259 Gia Long Saigon
(trước rạp Long Phụng)

Đại lý đủ các loại băng : Jo Marcell, Shotgun, Tú Quỳnh, Mây Hồng v.v.. Đủ loại băng thâu sẵn, chọn từng bài. Tuồng, Cổ nhạc, Tân nhạc. Sách và bài học : Anh, Pháp, Đức, Ý, Nhật, Tây Ban Nha v.v...

HoaSim kính mời

Sony TC. 730 Akai 220D CS 50D. Teac 2070. 259/1 Nguyễn Huỳnh Đức P.N.

Cần tiền bán 1 Chaine Stéréo gồm 200D Sansui 4000, loa 77A, giá rẻ. Hỏi 76E. Thiện Trị, Phú Nhuận (Khỏi cổng xe lửa số 6 Trg. Minh Ký quẹo mặt độ 200m).

Marantz (22) kẹt tiền bán gấp Ampli Marantz (22) đời mới, Hỏi Thạnh 34 Lê Lai Saigon.

Sony 651

730, 355, 366, 630, 330, Akai 365-D. 220-D. 200-D (65) CS-50-D 1800-SD (55). Pana 253. Teac R-20, 1500-W, loa CS99, 77A. 33-A, PX-1000, SP-2500, Ampli Fisher 800-T, Scott 382C/13 SX-6000, 1500-TD. Hỏi hẻm 198 nhà 48/74 Nguyễn huỳnh Đức PN (số cũ, sát hãng xe buýt vàng).

Sansui 2000AW Kenwood Ampli-Tuner TK-88U (100W) toàn bảo (33) Sony (Deck) TC-250A. Hỏi 331 Bùi thị Xuân Gia Định hoặc 44 Thoại ngọc Hầu (ngã tư Trương minh Ký).

AKAI X 2000 SD

Tape Recorder mới tinh dùng được 3 loại băng, cassette cartridge và băng lớn, cần bán gấp. hỏi 641/7D Phan thanh Giản Saigon.

TV Denon 19in Portatif bán rẻ (50.000). Hỏi cô Việt 270 Lê văn Duyệt Sg.

THÂU BĂNG

Phong'5 Recording Shop
102/5 Trương Minh Ký GĐ.

AMPLI PIONEER QX 8000

loại mới Teac 2070 loa CS99 CS-33 chưa khui bán rẻ. 89 đường Bàn Cờ (giữa Phan đình Phùng và Phan thanh Giản) Saigon.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tô Sg.

Bán Sony 355 (30) đời sau chót. Hỏi 004 lot J Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Télévision OPÉRA

Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 3 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 101 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhựt. Cần mua nhiều Radio T V cũ.

1500TD Ampli Akai 1800 SD, mới nguyên, giá rẻ. Hỏi cô Họa, 369 Võ di Nguy Phú Nhuận

XƯỞNG SỬA CHỮA ĐIỆN TỬ

DUY - LONG

Chuyên sửa chữa đủ loại và đủ hiệu máy, có bảo đảm 3 tháng. Television Radio, Magné. Cassette, Sansui, Pioneer, Akai, Cattridge, Teac v.v. và các loại máy điện tử khác. Đầy đủ phụ tùng, chuyên viên kinh nghiệm, kỹ thuật bảo đảm. có chuyên viên đến sửa máy tại tư gia. 242A Nguyễn Thiện Thuật Sg (Bàn Cờ)

Akai 1730SS âm thanh 4 chiều. Akai GX220D (đầu thủy tinh), 1810SD (auto reverse có cartridge). X330D, M10, 200D. Teac 4010SL. Sony 730, 330, 366. Ampli QX 000 của Pioneer (4 chiều âm thanh). Sansui 7000, cùng các loại Ampli và Loa của những hiệu danh tiếng : Fisher Scott, Pioneer, Sansui, Kenwood, Ar v.v... Kỹ thuật đảm bảo, giá cả thật thà. Kính mời đến 204/12B Nguyễn Hoàng (AnĐông).

BÁN QUẢNG CÁO T.V.

14, 16, 17, 20, Sony, Nat., Sanyo. Thùng basse VN đẹp như ngoại quốc. Sửa TV, Ampli, Magné đủ hiệu. Radio RẠNG ĐÔNG 410 Lý thái Tổ Ngã Bảy (Bến xe Lam).

Sửa TV - Magne

Chuyên viên đến tận tư gia. Sửa đủ hiệu TV, Magné, Ampli, Bảo đảm 4 tháng. TV Phúc Lợi 601 Trần Hưng Đạo (Ngã Tư Nancy—THĐ).

TIVI MỚI VỀ

đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi. Và chắc chắn sẽ mua được, Nếu đến.

T.V. Thanh Phong 209
Nguyễn Thiện Thuật Sgon

Rẻ ơi là rẻ.

Bán 1 bộ máy 160 watt mới dùng được 1 tháng gồm Loa Sansui SP-3000 5 way 6 Speaker Tape Teac 4010S kiểu mới, Ampli Sansui 4000W vỏ cây đẹp hơn 5000X. 100 dĩa nhạc 33 và 1 TV 19", 1 Radio (AM/FM), TV 6" dùng điện và bình có sẵn trong máy kiểu tối tân nhất hiện nay. ít ai có. 528/5/77 Phan thanh Giản Saigon.

Nhường lại 1 Ampli Kenwood 5150 : 48.000đ. 1 Akai X200D : 58.000đ. 1 Tape Recorder Dokorder 7050 : 40.000đ. 1 Nivico Cartridge: 35.000đ. Dĩa hát 33 -|- 45 Tour. 1 máy hấp chai sửa bằng điện. hiệu Sears. Hỏi 45 Nguyễn Phi Saigon.

14.000 Cassette Radio 2 băng pin điện, hiệu Sanyo. Hỏi cô Thanh 17/7 Đoàn Như Hài Khánh Hội.

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

DZ Antenna 20 elements

(DZ20E815)
(Nhập cảng Made in Japan)

— Hãy dùng antenna 20 elements cho chiếc TV của quý vị. — Bắt được đài Cần Thơ nếu ở Saigon. — Xem được trực tiếp đài Saigon nếu ở các tỉnh. — Dùng DZ antenna 20 elements là phương pháp hay nhứt để cho TiVi được tăng cường sự bén nhạy, hình ảnh rõ ràng dù ở Miền Trung hay Cao Nguyên, dù ở Cà Mau hay Rạch Giá DZ Antenna, hiệu Ăng Ten Tivi nổi tiếng nhứt thế giới có DZ 20, 12, và 5 elements. — Bán khắp mọi nơi.

Ampli Fisher 4 Channel 800T, 250T. Pioneer 8000 (loại tối tân nhất). Sansui 7000. Sansui Eight 260 watt, Loa Fisher 111K, 65K, AR3A, AR2A, (hay như AR3A 8 b m). Teac 4010SL, CS99, 88A, 77A, 33A. Coral 1001 (40), 1200 và nhiều loại Loa, Magné, Ampli, Sansui, Pioneer, Kenwood bán với giá thật rẻ. Mời đến 517/152 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

Bán rẻ một Tivi National 23 in meuble có cửa và chân, còn mới. Hỏi ; 166/16 Lý th Tổ SG.

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn Akai 200D, 150D, 1800-SD, Sansui 5000AW, 1000A (bít dít), 4000, Pioneer SX9000, 1500-TD, 990, Kenwood TK140X, KR-100, 88, Akai 6600. Loa CS99, CS31, CS22, Coral BX1000, Sonic 330, 303, SP1500, Akai SW160 (120W), TV RCA 23, National 23 (Cần mua thêm nhiều thâu băng, Ampli thùng loa Survolteur tự động mới cũ). **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Đalạt).

THE FISHER

Trungtâm sửachữa Fisher

37 Trương Quốc Dung Phú Nhuận — Sửa bảo đảm, đầy đủ phụ tùng nguyên thủy cho Fisher Model 800T 250TX v.v.. Ampli Sansui, Pioneer, Kenwood cùng Magnétophone Akai, Sony, Teac các loại. — Do đại diện kỹ thuật của hãng Fisher Radio Corporation đảm nhiệm, miễn phí cho máy Fisher còn trong thời gian bảo đảm.

Rẻ và độc đáo nhứt VN

Tape deck Sansui SD7000 (1 cái đầu tiên VN) 4000D, 1800SS. 1810SD, 1730SS, 1730D, SS365D, 330D, 333X, 280D, 250D, 220D, 200D. Sony 850 (chỉ có 1 cái ở VN) 730, 654, 650, 640, 630, 366. Teac A8010S (độc nhất vô nhị) 7030, 7010, 6010, 4010SL, 4010S, 2070, 2060, 2050, A20. Ampli The Fisher 901TX (VN chỉ có 1 cái thôi) 800T, 250T. Ampli Pioneer QX8000V, SX9000, SX2500, 1500TD, 1000TW. Ampli Sansui 8000, 7000, 5000XW, 5000AW. Loa Pioneer CS99A, 99, 88A, 88, 77A, 33A, 30, AR4X. SP3500, 3000, 2500, 2000 và Loa Kenwood KC7080. Garrard 95B1. Tủ lạnh National-Hitachi 140 lite xả đá tự động giá (58). Sanyo model 150 giá (50). Xin đến 112B Cao Thắng Saigon (hẻm bán bò viên đi vào 10m).

VÀNG THAO LẪN LỘN

Phòng Thâu Băng Nhạc

TRỊNH QUAN

Thành lập từ 4 năm nay vẫn do bạn TRỊNH-QUAN và nhóm chuyên viên «cũ» trông coi.

Chúng tôi xin lưu ý quý khách :

Phòng Thâu Băng Nhạc

TRỊNH - QUAN

hiện ở Kiosque số 7
Nguyễn Huệ Saigon
(Trước mặt Radio Việt Nam và tiệm Chi Tảo Phẩm)

Ampli SX1000 TW 53.000đ SX2500 ra đài tự động 88.000đ, tủ lạnh Pana 50L 32.000 (tất cả nguyên thùng). Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Bán rẻ Akai X360D. Sansui 5000A (vỏ gỗ), CS99 còn mới nguyên. Hỏi 63 Thoại Ngọc Hầu (Ô. Tạ) Gia Định.

TV rẻ đủ cỡ 9. 12, 16, 19, hợp túi tiền của giới bình dân, lao động. Bán thật rẻ Magné, Sony TC 260 Stéréo. Mời lại Radio Thanh Tùng 467 Lê Qu. Định Gò Vấp.

THUỐC

Bịnh mũi

Nghẹt, ngứa, sổ mũi, nhức đầu, thúi thịt dư trị dứt. 944 Trần hưng Đạo Chợlớn.

Thuốc ghẻ Gala

— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

Phong Ngứa

Nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng Betadine Dermique bôi ngoài da. không nhờn, thơm mát không đau xót, có bán tại các nhà thuốc Tây.

NGOÀI DA lở ngứa sưng đau Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu, phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

THUỐC NHỎ MẮT

Placentone Collyre

Mắt yếu — Mắt đỏ — Sưng mắt — Lở giác mạc. Bán tại các nhà thuốc tây.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tê tay, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoan Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn

Đông Dược sĩ **HOÀN SINH**
469B Lê văn Duyệt. Saigon.

SẠCH HUYẾT TRẮNG

Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi, Hết ngứa, không đau xót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Con nít ỉa chảy

Uống TANOGEL (Beta)
Dễ uống—Không độc
Bán tại các nhà thuốc Tây

Hoa Cưới Búp Bê
Bạch - Tuyết

Lên Xe Hoa Bạn Muốn Là Cô Dâu Đẹp Nhất

XIN MỜI ĐẾN

135E Nguyễn Huệ Saigon ĐT : 90.272
403 Phan Đình Phùng ĐT : 92.859

Do Cô BẠCH-TUYẾT du học tại Nhật Bản về đảm nhận.

SOMYCO & ASSOCIATES

Sơn-Mỹ Công-Thương

291 Gia Long Saigon ĐT : 23.656

✱ Thầu xây cất, sửa chữa, quét vôi, sơn, thiết trí điện nhà, cao ốc, vẽ họa đồ, kiến trúc, và lãnh trang trí các nhà hàng, tiệm buôn, lo luôn các giấy tờ.
✱ REMBLAI, đắp đường, khẩn hoang, ủi đất, làm đường tráng nhựa, đổ đất.
✱ Bảo hiểm, tái bảo hiểm các loại xe cộ, hàng hóa, hỏa hoạn tai nạn lao động, và mọi rủi ro khác.

Công Việc Bảo Đảm — Đúng Hẹn — Giá Phải Chăng

✱✱Hoa Hồng Hậu dành cho các MÔI GIỚI VIÊN

Giới thích hình màu lưu ý

Dùng điện tử in hình màu trên Plastic pha lê
Đẹp tuyệt vời-Đẹp rực rỡ-Đẹp não nùng-Đẹp say mê

— Bảo vệ màu sắc tấm hình bằng hóa chất đặc biệt tráng lên mặt hình, Không sợ nước và nắng, mãi màu mãi sắc vẫn như mới.

— Một sự thật hiển nhiên với danh dự bảo đảm của toàn thể nhóm Kỹ Sư, Chuyên Viên Hoàng Việt Electronics, 642 Phan Đình Phùng Sg Duy Nhất Tại Việt Nam Chỉ 2.000đ Là Có Một Tấm Hình Tuyệt Diệu.

Xin mời đến coi tận mắt, sờ tận tay, đổ nước vào, vất xuống đất, [illegible] cong lại, lấy tài liệu v.v... tại Hoàng Việt electronics 642 Phan Đình Phùng. Saigon và các ảnh viện chi nhánh : Đống Đa 66 Nguyễn Huệ. S. Mạnh Đạo 44E Phan Thanh Giản. Saigon Viễn Kính 277 Phan Đình Phùng. Sg; Kim Studio 435 Võ Di Nguy Phú Nhuận. Thế Hệ Trẻ 361 Trương minh Ký. Gia Định. Thiện Mỹ 129D Lê văn Duyệt Sg. Mỹ Trang 282 Võ di Nguy. Ph. Nhuận. Nhiếp ảnh gia Lô Vinh 104 Võ Tánh Sg.

— Cùng nhiều nơi thị tứ như Thương Xá Tam Đa, Tax v.v...

— Các nhà sách lớn ở các tỉnh Đà Nẵng, Cần Thơ, Bạc Liêu Sóc Trăng, Vĩnh Long. Vũng Tàu.v.v...

GHI CHÚ : Các ảnh viện hợp tác với Hoàng-Việt đều có những nhiếp ảnh gia [illegible] tuổi, một số có nhiều huy chương nhất [illegible] thế giới. Xin quý vị đến đó coi và chụp [illegible] tấm hình đẹp để ghi vào Plastic Pha Lê.

mai bé bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẦU, PHẠM SINH KIM TÔ-NGỌC

BONG BÓNG BAY

TÊ TA (GL)

MỘT năm học với thầy trôi qua thật nhanh và để lại cho con thật nhiều nuối tiếc. Bây giờ thì chắc chắn là con sẽ không còn được học với thầy nữa rồi đấy, bởi vì kỳ thi đã có kết quả mà con thì được lên lớp như ý thầy mong muốn nhưng thầy lại cứ dạy mãi ở lớp học cũ của con.

Suốt niên học tình cảm của con dành cho thầy thật nhiều và con cũng không hề dấu thầy điều đó. Tết đến gởi thiệp cho [illegible] lễ của đứa con [illegible] những điều may mắn đến [illegible] của mình ; trong những [illegible] chuyện với thầy dưới tán [illegible] con đã không ngần ngại gọi thầy là bố.

Rồi đến những giờ học, thầy biết không, tuy cũng là một giờ như nhau thế mà có hôm con thấy thời gian trôi qua thật nhanh. Ngược lại có ngày con chỉ mong cho tiếng chuông đổi giờ sớm vang lên mà thôi. Những lúc ấy con thấy tủi thật nhiều, con chỉ muốn đứng lên xin phép thầy cho ra khỏi lớp mà thôi. Nhưng lương tâm con chưa cho phép con làm như thế, để rồi sau đó con tự an ủi rằng là không phải thầy ghét mình đâu, thầy phải làm như thế cho có vẻ công bằng.

Nhưng thưa thầy, nghĩ là như thế nhưng lòng con thì lúc nào cũng muốn thầy phải là của riêng con, thầy chỉ giảng bài cho mình con nghe mà thôi. Con biết như thế là quấy, nhưng con nghĩ là thầy sẽ tha thứ cho con khi thầy biết được lòng thương kính của con đối với thầy như thế nào,

Con nhớ, có hôm lớp được về sớm, tụi con ở lại lớp nói chuyện chơi. Không biết nói đến vấn đề gì đây mà Hồng Viên bỗng chỉ con mà bảo rằng mày là con cưng của ông T đấy. Lúc ấy con hãnh diện ghê thầy nhưng ngoài mặt con phải phản đối. Mấy nhỏ khác lại theo phe Hồng Viên và nhỏ này còn đứng lên nhại lại điệu bộ thầy mà rằng, lên bảng đi có gì không hiểu thầy dạy cho.

Còn nữa, có dạo trong lớp gọi con là «Bokassa» đến giờ thầy bọn bắn đem tục danh này ra để giới thiệu. Đến cuối giờ khi thầy sang bảo nhất bên kia để ký sổ đầu bài thì nhỏ Châu liếng thoắn hỏi phải thầy là Tổng Thống Bokassa không ? Đây thầy xem, tụi bạn con thì cho là [illegible] khi thầy sự việc xảy ra không hoàn toàn đúng như thế.

Ở nhà mỗi lần ba con bệnh con săn sóc cho người như thế nào thì đến trường con cũng lo lắng sức khoẻ cho thầy như thế đấy.

Có lần con đang ngồi dò bài thì Phú đến bên con bảo rằng là gặp thầy dưới sân, thầy bảo thấy mệt lắm có lẽ thầy xin phép nghỉ dạy đấy. Nghe Phú nói con thấy lo cho thầy ghê và đồng thời con lại nghĩ ai bảo thầy hút thuốc nhiều lắm chi. Thế rồi thứ hai đến, mười phút qua thầy vẫn chưa đến và sau đó con đã vui thật nhiều khi thấy bóng thầy đi dưới sân. khi thầy lên đến lớp con hỏi thầy là Phú nói thầy bệnh ? Thầy gật đầu. Thế thầy đã khỏe chưa ? Thầy nhìn con rồi nói nhỏ, thầy còn hơi mệt nhưng không sao đâu..thôi vào học !

Rồi lần kia thầy nghỉ, nghỉ thật sự, cả lớp vui mừng vì được xuống thư viện ôn bài thi. Con cũng thế, nhưng đầu óc con lúc nào cũng cố dằn hỏi to tướng thầy bệnh gì thế nhỉ ? hôm thứ bảy dạy Hóa học thầy thầy có triệu chứng gì đâu ?

Nỗi thắc mắc của con đã được giải đáp ngay vào hôm sau khi thầy đến lớp, với gương mặt xanh xao thầy nói là lớp này thì thầy nghĩ ở nhà không yên ; bởi thế hôm nay thầy còn mệt lắm mấy em đừng nói chuyện nhiều nha. Sau đó thầy lại hạ thấp giọng xuống nói thêm. Mấy em làm ơn thầy sẽ giảng bài. Nhỏ đấy.

Tình thương của thầy đối với cả lớp to như thế thế mà chúng con lại không được hoàn hảo như ý thầy mong muốn.

Có lần lớp đã làm thầy giận, con không dám nói là vô ý, đến nỗi thầy phải giận mà mắng rằng là tôi chưa lớp nào tệ như lớp này hết đấy. Nghe thầy nói con chỉ biết cuối đầu nén cơn khóc, con thấy xấu hổ thật nhiều khi nghĩ đến hai lần cờ danh dự đã trao cho lớp con năm vừa qua.

Nhưng sau đó thầy lại ôn tồn nói với cả lớp ; không phải tôi ghét bỏ gì mấy em đâu, sau này lớn lên khi có đi dạy lúc đã biết thế nào là vinh nhục của nghề giáo thì tôi nghĩ khi ấy mấy em sẽ thấy thương tôi.

Thưa thầy, con đã biết «cái bạc» của nghề giáo từ khi con học đệ lục. Bởi thế lúc nào con cũng kính trọng các giáo sư đã dạy con nói chung, và thầy nói riêng..

…. Tất cả đó chỉ là dĩ vãng. Dĩ vãng đã xa dần con như quả bóng đã vượt khỏi tầm tay con để bay về với trời xanh, Biết đến bao giờ con mới nghe lại được câu thầy nói sau mỗi lần giảng bài, tôi biết lớp này thông minh chỉ cần nói một lần là hiểu ngay

Để rồi sau đó hậu quả đến với thầy là những lời phản đối của cả lớp là : ban bè nhưng dốt lắm thầy ơi ; hoặc, thầy khen mãi, thông minh nhưng đâu bằng thầy ! Biết đến bao giờ con mới được nghe thầy nói «ơ, cô bé này hôm nay lạ nhỉ ?» mỗi khi con hỏi thầy những câu thật ngớ ngẩn ..Ước gì quả đất quay ngược lại thì thích biết mấy thầy nhỉ.

MỞ MẮT

DU LONG

TRỜI chập choạng tối thằng Trương mới trở về. Nó đá cánh cửa cái tầm tối bước vào nhà, giọng bực bội.

— Đóng cửa làm chi không biết nữa.

Ánh đèn dầu leo lét làm căn phòng mờ mờ ảo ảo. Con Thu ngồi thu mình ở một góc giường, trố mắt nhìn anh Trương liếc nó, đặt cái hộp đồ nghề cắt tóc lên mặt bàn :

— Không đi dọn cơm cho tao ăn, còn ngồi đó nữa ?

Thu hốt hoảng bước nhanh xuống giường, đi vào bếp. Nó biết anh nó lại đánh bài thua, chứ không thì thằng Trương đã ăn phở, hay ăn bánh mì trước rồi cơ, đâu thèm ăn cơm với muối mè mặn đắng và chán ngấy.

Thu sắp cơm lên bàn. Chỉ vỏn vẹn có tô cơm nguội và một đĩa muối mè. Gọi là muối mè chứ thực ra chứ thực ra chỉ toàn là muối với dăm ba hạt vừng giã nát.

Trương cố gắng nhai, Nó thấy như nghẹn ở cổ và nhớ nhớ lạ mùi vị thơm phức, ngon lành của tô phở bốc khói, của ổ mì gà mà nó phải nhịn hôm nay. Chỉ tại cái thằng Hùng cả, biết thế thì chơi một mình cho xong, tự dưng lại bùi tai bùn vốn với nó, với cái thằng mà đánh bài cứ chín lần thì hết.. mười bận thua, làm lây sang cái xui cho cả mình, Mẹ kiếp ! Lần sau thì đừng hòng...

Trương ngẩng đầu lên, lại đã thấy con Thu ngồi thu mình ở góc giường nó hỏi em :

— Mày ăn cơm chưa ?

Con Thu gật, Một lát sau, nó gọi nhỏ :

— Anh Trương !

Trương ngẩng lên :

— Gì ?

Thu rụt rè ngó anh :

— Hết gạo rồi !

Trương cháu nản buông đũa, cộc cằn :

— Tao cũng hết tiền rồi !

Nó đứng lên cất hộp đồ nghề lên đầu tủ, cằn nhằn :

— Đã bảo ăn nhín nhín đi tí mà không nghe. Hết gạo thì nhịn đói !

Nói xong thằng Trương leo lên cái giường nhỏ nhỏ kê sát tường nằm, Một lát sau, Thu đã nghe thấy tiếng ngáy đều của anh vang lên...

Trương thức dậy khi trời tờ mờ sáng. Một cơn gió theo cửa sổ lùa vào lạnh buốt, Trương dụi mắt ngồi dậy, nhìn sang giường bên kia. Con Thu nằm co quắp ở một góc. Chiếc chăn mỏng không đủ làm ấm thân hình còn cỏi của con bé. Trương bước lại gần em, Mắt và má Thu còn nhòe nhoẹt nước mắt và một bên gối thì ướt đẫm. Chẳng chút xót thương. Trương nhún vai :

— Con bé đã ghét tệ. hơi tí thì khó !

Nó móc túi định lấy thuốc ra hút. Trống rỗng ? Trương chép nản thở dài đi xuống bếp rửa mặt.

Khi Trương bước lên thì con Thu cũng vừa cựa mình thức giấc, Thấy anh, nó ngồi nhỏm dậy, thò chân xuống giường tìm dép, Trương vội tay lấy hộp đồ nghề, bước ra cửa ;

— Chờ trưa tao kiếm cái gì về cho ăn !

xXx

Trương lầm nhầm đếm tiền... rồi bật thất :

— Hai trăm mốt !

Nó lẩm bẩm :

— Thà, hôm nay được mối khá quá, phải gỡ lại hôm qua mới được !

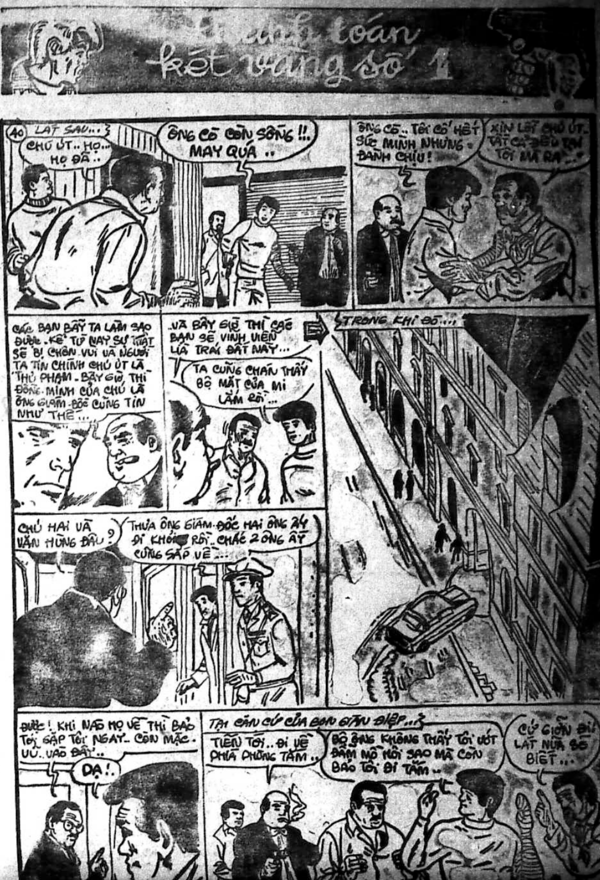
Nghĩ là làm liền, Trương phủi đít đứng dậy rời một cửa hàng cọ tiểu thắng vào con ngõ lớn tay phải. Từ đằng xa, nó đã trông thấy bọn thằng Hùng, thằng Minh xúm xít chụm đầu lại với nhau.

Nhác thấy Trương, một đứa reo to :

— A ha ! Thằng Trương tới kìa tụi bay ơi !

Cả bọn cùng quay lại ThằngMinh cười toe toét.

(Còn 1 kỳ)


…toán két vàng số 1
40
LÁT SAU...
CHÚ ÚT.. HỌ... HỌ ĐÃ..
ÔNG CÓ CÒN SỐNG !!.. MAY QUÁ ..
ÔNG CÓ.. TÔI CỐ HẾT SỨC MÌNH NHƯNG ĐÀNH CHỊU !
XIN LỖI CHÚ ÚT. TẤT CẢ ĐỀU TẠI TÔI MÀ RA...
CÁC BẠN BẦY TA LÀM SAO ĐƯỢC. KỂ TỪ NAY SỰ THẬT SẼ BỊ CHÔN VÙI VÀ NGƯỜI TA TIN CHÍNH CHÚ ÚT LÀ THỦ PHẠM. BÂY GIỜ, THÌ ĐỒNG MINH CỦA CHÚ LÀ ÔNG GIÁM-ĐỐC CŨNG TIN NHƯ THẾ...
..VÀ BÂY GIỜ THÌ CÁC BẠN SẼ VĨNH VIỄN LÌA TRÁI ĐẤT NÀY...
TA CŨNG CHÁN THẤY BỘ MẶT CỦA MI LẮM RỒI...
TRONG KHI ĐÓ...
CHÚ HAI VÀ VĂN HÙNG ĐÂU ?
THƯA ÔNG GIÁM-ĐỐC HAI ÔNG ẤY ĐI KHỎI RỒI.. CHẮC 2 ÔNG ẤY CŨNG SẮP VỀ...
ĐƯỢC !. KHI NÀO HỌ VỀ THÌ BẢO TỚI GẶP TÔI NGAY.. CÒN MẶC. UU.. VÀO ĐÂY..
DẠ !..
TẠI CĂN CỨ CỦA BỌN GIÁN ĐIỆP...
TIẾN TỚI.. ĐI VỀ PHÍA PHÒNG TẮM..
BỘ ÔNG KHÔNG THẤY TÔI ƯỚT ĐẪM MỒ HÔI SAO MÀ CÒN BẢO TÔI ĐI TẮM..
CỨ GIỠN ĐI LÁT NỮA SẼ BIẾT...

Truyện cổ tích

Chú Bé đa mưu

VŨ VĂN CHƯƠNG

Ngày xưa, ngày xửa xưa lâu lắm nên không ai nhớ nó vào thời nào có một gia đình nọ với hai mẹ con sống với nhau trong một mái nhà gianh, Gia đình này nghèo lắm, làm không đủ ăn. Thằng bé con mới có mười tuổi mà đã tỏ ra thông minh rồi.

Bên cạnh nhà cậu bé có ông ta là ông quan Trụ về hưu nhưng luôn tham lam. Nhà cậu bé nghèo đến không có lấy một đồng dư dật, gạo thì có ngày nào ăn ngày ấy, củi thì cậu phải đi bòn về nấu cơm giúp mẹ cậu. Một hôm nhà cậu hết cả củi nấu không biết làm sao chú bé bèn lần mò sang nhà quan Trụ lén lấy rơm mang về nấu cơm. Quan Trụ thấy thế bèn cho người sang thì nó bèn mang giấu rơm đi và mang nồi cơm ra giữa sân lấy cây giả đập vào nồi cơm một lúc rồi đem lên cho mẹ già.

Quan Trụ thấy nói như vậy mới nghi ngờ bèn cho đòi chú bé sang làm thử cho ngài coi. Mẹ cậu sợ cậu bị này nọ nên khóc lóc nài nỉ quan mãi nhưng rồi cậu nói với người nhà của quan là cậu bận việc nên không qua được

Quan không chịu, cậu bèn dắt mấy con trâu trước kia cha cậu để lại sang cho quan để tạ lỗi, Quan Trụ bằng lòng và cậu bé chỉ xin quan mấy tấm da trâu thôi.

Một hôm cậu bé đang ngồi trong nhà bỗng nghe thấy tiếng của hai tên trộm vừa mới đánh cắp được một số vàng, chúng bàn tính để chia số vàng. Chú bé nghe được bèn lấy miếng da trâu bửa nọ mặc lên mình rồi chui đến một bụi rậm gần đó. Bất thần chú bé hòa một tiếng ghê rợn làm cho hai tên trộm hoảng hồn dòng mất để lại trong vườn số vàng còn nguyên. Cậu đem về cho mẹ để mua sắm.

Quan Trụ lần nữa thấy lạ, tự nhiên nhà cậu lại giàu sang trong chốc lát thì lấy làm nghi nên cho người gọi cậu sang để hỏi cách thì cậu nói rằng chỉ việc làm thịt tất cả trâu lột lấy da đem treo lên tất sẽ giàu chẳng mấy chốc

Vốn tính tham lam nên quan Trụ sai người làm tất cả số trâu hiện có rồi đem da trâu phơi lên. Ít lâu sau chờ hoài mà vàng bạc đâu không thấy, còn da trâu để lâu bây giờ trở nên khó ngửi, khắm thối khó chịu vô cùng. Biết rằng mình bị thằng nhóc con lừa, tức lắm nhưng ông không biết làm sao

Rồi cơn giận nổi lên, đêm hôm đó ông cho lính lên vô bắt cóc cậu mà mẹ cậu bé vẫn không hay biết Bắt được cậu ông cho lính để khảo tra nhưng cậu một mực không chịu nói gì cả.

Quan Trụ không còn nghĩ gì hơn là sai hai anh lính, khiêng cậu đem bỏ ra sông cho chết chìm.

Tối hôm đó nằm trong cái rọ tre cậu bé chỉ biết khóc lóc xin hai người lính tha cho cậu để khỏi bị chết một cách oan ức. Cọt kẹt mãi lúc sau lúc sau hai chú đã mang cậu ra tới bờ sông. Họ nghe cậu van xin thì cũng tội nghiệp cho cậu còn bé nên họ không nỡ mà chỉ để cậu nằm trong rọ rồi đi về nói dối với quan là đã quăng cậu xuống sông.

Thoát chết nhưng còn đang nằm trong rọ, một lúc lâu, chú bé thấy một người bán quần áo đi ngang. Cậu gọi lại và nhờ và người ấy cởi dùm. Người bán vải nghe vậy liền đến cởi ra cho cậu.

Lần này chú bé lại lấy lời khôn khéo khiến cho người bán vải chui vào ngay cái rọ cho nằm đó rồi cậu tự tiện gánh cất gánh vải về nhà quan Trụ. Khi đến nơi ông quan rất lấy làm ngạc nhiên khi thấy cậu bé chưa chết. Quan lấy lời êm dịu hỏi chú bé thì chú trả lời rằng khi mới xuống mặt nước thì cậu được các cô dưới thủy cung đón tiếp rất nồng hậu. Cậu được đưa đến gặp ngay thủy vương. Thủy vương cậu ngồi nói chuyện một lúc thì cậu xin ra về, trước khi về thủy vương cho người lấy một số vải vóc cho cậu.

Quan Trụ nghe xong khoái quá [illegible] ông quan liền sai lính ra bờ lấy một cái rọ rồi ông ta chui vào. Bắt lính khiêng ra bờ sông.

Cậu bé cũng đi theo đến đó cậu hò lên, hai người lính liền xô mạnh cái rọ rơi ùm xuống sông..

Nước làm ông quan sặc sụa la bài hải rồi chìm lỉm. Hết Một Ông Quan Tham Lam !

THỦY TIÊN

Muốn đi bộ từ thành phố A tới thành phố B phải mất 30 phút. Mà bây giờ có lệnh ấm qua lại nữa. Vì vậy có một ông có một cảnh sát ngồi giữa quãng đường đó để đuổi những ai qua lại, mà ông ta cứ mỗi giờ lại ngủ gục 15 phút

Một ông lão bộ hành muốn đi tới B vì gia cảnh nên ông không thể chạy Được nếu đi trong 15 phút (mà cảnh sát ngủ) chỉ được nửa đường.

Ông không thể đi xa hơn vì lúc đó cảnh sát đã thức dậy đuổi trở lại A vậy các bạn MBB giúp kế đi (nhớ là chỉ đi bộ thôi nhé)

TRẢ LỜI

— Ông ta cứ đi tự nhiên trong 15 phút, và khi cảnh sát gần thức dậy thì ông ta giả bộ quay lại như đang đi về A. Lập tức cảnh sát đuổi về B. Thế là ông ta sẽ tới nơi B mà không lo bị đuổi nữa...

Đọc và cổ động

báo Chính Luận

Cười cười cười

Quân Tàu Ô

Trong giờ học. Thầy giáo đang cho học sinh học bài vua Quang-Trung.

— Vua Quang Trung có mộng mở mang đất về phương Bắc nên lợi dụng đảng Thiên địa Hội và Quân Tàu Ô để đánh phá Trung Hoa...

Một học sinh đứng lên hỏi :

— Thưa thầy quân Tàu Ô là gì?

Một đứa khác nhanh nhẩu :

— Là quân tàu đen chớ gì.

KIẾN VÀNG.

Con rùa vàng

(số 124) Tô-Ngọc

Tấn thong thả viết :

«Tôi là TẤN và các bạn tên Phong, Quý, Kiên, y Kreng, nhà ở biệt thự Tùng Phong (Bảo Lộc), bị lạc trong rừng, hiện bị một tổ chức buôn bạch phiến cầm giữ. Tổ chức này nằm trong một trái núi lớn, cửa vào có một con suối chặn ngang như một bức màn nước. Cầm đầu do một lão Tàu già nhỏ bé. Yêu cầu ai nhặt được thư này xin liên lạc với gia đình tôi và báo cho nhà chức trách biết. Xin cảm ơn.»

Tấn đọc đi đọc lại hai ba lần, rồi nó mới bỏ trong chiếc bình toong, đoạn thả xuống suối. Nó nghĩ nếu có người nhặt được, báo cho nhà chức trách biết, người ta sẽ theo con suối đi ngược lên, và rồi với cung cách bó chắc họ tìm ra trái núi với bức màn nước không khó khăn gì..Điều cần là nơi đây đích thực nằm trong lãnh thổ Việt Nam, hoặc nếu có lấn sang nước ngoài thì cũng chỉ đến Cam pu chia hay Lào là cùng...

Tấn thầm nghĩ với cách tìm kiếm hiện tại, dùng phi cơ trực thăng bay tà tà người ta dễ dàng phát giác ra những dấu hiệu là dưới đất. Phi cơ trực thăng có thể đứng yên một chỗ trên không trung để quan sát các mục tiêu, chớ không như loại phi cơ thường lúc nào cũng phải lao mình đi, do đó khó quan sát kỹ càng được. Và chăng phi cơ trực thăng có thể đáp ở bất cứ một mặt phẳng nào, khi thấy có gì khả nghi, người ta đậu xuống và đi tìm dấu tích, như vậy ắt việc tìm kiếm phải có kết quả mau chóng hơn.

Chiếc bình toong theo giòng nước trôi đi băng băng. Mỗi khi va vào những tảng đá ở ven bờ suối, bình toong là dừng lại một chút rồi sau đó lại lao đi vun vút.

Nhìn theo chiếc bình toong cho tới khi [illegible] mới trở về thực tại. Gửi «điện tín» đi rồi, nhưng nó không thể ngồi chờ ở đây được. Nó phải tìm cách trở về nhà... Ngộ nhỡ không có ai nhặt được bình toong đó, hoặc trong lúc trôi trên giòng suối, «điện tín» của nó bị... tắc tị vì kẹt giữa những tảng đá thì sao? Không lẽ cứ chờ hoài ở đây hay sao?

Vậy thì Tấn sẽ phải đi về hướng nào ?

Đi ngược giòng suối, hay là đi theo giòng suối chảy ?

Đối với Tấn, một đứa trẻ chưa từng nếm mùi đời bao giờ, thì việc suy nghĩ đó quả là khó khăn. Nhưng trong hoàn cảnh này, Tấn cũng vụt nghĩ được một giải pháp. Nó tự hỏi tại sao mình đã hy vọng ở chiếc bình toong bỏ trôi theo giòng suối, thì tại sao mình không theo giòng suối mà đi? Giòng suối phát nguồn từ chỗ cao và chảy xuống chỗ thấp..· Suối sẽ chảy qua đồng bằng hoặc những chỗ có người... Dân chúng trong rừng thường làm nhà gần suối để lấy nước uống. Phải, nó không thể làm cách nào khác hơn là đi theo con suối. Đi lạc trong rừng cây cối um tùm thì khó mà tìm ra lối đi thích hợp, còn thì theo con suối ít ra nó cũng có Một hướng, dù chưa biết hướng đi dẫn nó tới đâu.

(Còn nữa)

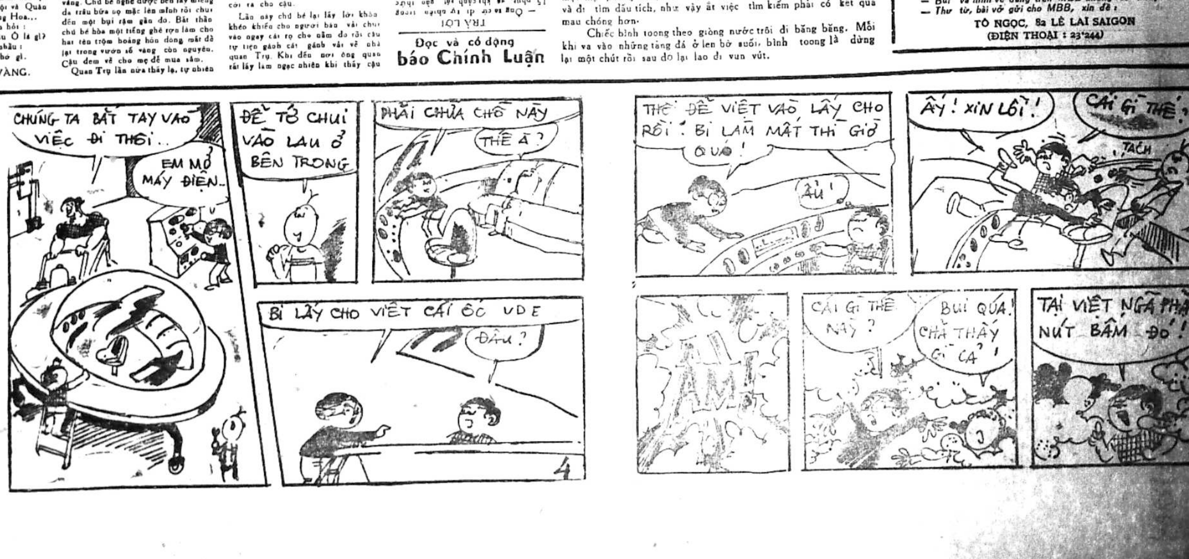
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

- *Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.*
- *Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.*
- *Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.*
- *Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.*
- *Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.*
- *Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút*
- *Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :*

TÔ NGỌC, 8a LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI : 23'244)

Hiệp Sĩ Bí Mật

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


CHÚNG TA BẮT TAY VÀO VIỆC ĐI THÔI..
EM MỞ MÁY ĐIỆN..
ĐỂ TỚ CHUI VÀO LAU Ở BÊN TRONG
PHẢI CHỮA CHỖ NÀY
THẾ À ?
BI LẤY CHO VIỆT CÁI ỐC VDE
ĐÂU ?
4
THẾ ĐỂ VIỆT VÀO, LẤY CHO RỒI ! BI LÀM MẤT THÌ GIỜ QUÁ !
ẦU !
ẤY ! XIN LỖI !
CÁI GÌ THẾ ?
TÁCH
ẦM !
CÁI GÌ THẾ NÀY ?
BỤI QUÁ ! CHẢ THẤY GÌ CẢ !
TẠI VIỆT NGÃ PHẢI NÚT BẤM ĐÓ !

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 118

Quả báo nhãn tiền

Lúc đó, Hoàng Hậu đang nằm mê man trên giường bệnh, mơ mơ màng màng, chẳng biết việc gì cả? Bọn cung nữ đỡ bà ngồi dậy để tiếp giá. Tĩnh phi, đứng cạnh thấy bọn cung nữ bưng một chén thuốc tới, vội đưa tay ra tiếp lấy, thổi cho bớt nóng rồi dịch tay mình đổ vào miệng cho hoàng hậu uống một ngụm. Nàng lại lấy cái trâm vàng gắm trên mái tóc, quấn quảng trong bát thuốc mấy cái cho đều rồi lại đưa cho Hoàng Hậu uống hết.

Thái hậu và Tĩnh phi còn ngồi lại một lát nữa rồi mới trở gót về cung.

Cách 3 ngày sau, thang cung truyền chỉ dụ ra ngoài là Hoàng hậu Nữu Cô Lộc đã chết. Nội vụ phủ vội vàng chạy đi lo việc tang ma. Lễ bộ cũng vội chạy trù bị việc tế lễ cúng kiếng. Độc chỉ có Thái hậu và Tĩnh phi là cảm thấy khoan khoái trong lòng. Thì ra tính mạng của Hoàng hậu chẳng phải ai hạ thủ mà chính tay 2 bà này bức tử đó thôi.

Tất cả kế hoạch ám hại Hoàng hậu đều do Tĩnh phi chủ mưu. Nàng cùng với Thái hậu ước định trong ngày lễ vạn thọ sắp tới, cố ý thưởng rượu cho Hoàng hậu. Tĩnh phi đã từ trước lén đổi chiếc hồ rượu trong hòa 7 viên thuốc A Tô Cơ. Hoàng hậu uống phải thuốc này đâm ra cuồng loạn như trên điên.

A Tô Cơ vốn là một loại linh dược do Lạt ma tăng bí mật chế ra. Dược tính rất nóng. Bệnh nhân đến lúc quá nặng, chỉ cần uống một viên là lập tức thuyên giảm và khỏi được. Viên thuốc chỉ to bằng hột đậu xanh, màu đỏ như son, dược lực rất mạnh. Uống vừa độ thì hay, chỉ nếu quá thì lại hóa bệnh nặng ngay.

Uống tới 3 viên trở lên, thì người chỉ phát cuồng. Hồi trước, Duệ thân vương Đa nhĩ Cơn vốn hiếu sắc thích gái, nuôi trong phủ rất nhiều hầu thiếp, nên phải nhờ thuốc này để làm một loại thuốc cường dương tiếp sức cho mình. Bởi thế, vương cho mời bọn tăng Lạt ma về phủ chuyên luyện thuốc này cho vương.

Theo truyền thuyết thì việc luyện thuốc này rất thần bí. Trước hết, muốn luyện thuốc, cần phải có một viên thư hoàn (viên mái) và một viên hùng hoàn (viên trống) để làm giống đã. Khi luyện thuốc này trong cung Thanh lần thứ nhất, tăng Lạt ma phải cho người về Tây vực lấy cho kỳ được 2 viên thuốc này nơi. Tăng Lạt ma bỏ 2 viên thuốc này vào một cái lọ thật sạch, đậy nắp lại, cất trong một căn phòng sạch sẽ.

Sáng sớm mỗi ngày, tăng Lạt ma bước vào tịnh thất, ngồi hướng về chiếc lọ niệm thần chú, và cứ thế sau 49 ngày mới đem lọ ra mở. Khi mở nắp lọ người ta thấy chiếc lọ đầy ắp cả thuốc. Đem ăn hết thuốc để trong lọ, chỉ để lại 2 viên rồi lại theo phương cũ mà luyện. 49 ngày sau lọ lại đầy thuốc. Đây thuốc lại đem ăn nhớ một điều là không được ăn hết cần phải để lại hai viên, nếu không thì mất giống, mà hễ mất giống thì đừng hòng luyện chế được nữa.

(Còn nữa)

Nửa cõi sơn hà

dịch giả : TIÊN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN
(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI MỘT

Tồn Thượng ích Hạ diệu dụng vô cùng

Chỉ nghe thấy phía sau có những tiếng kêu rú rối chan lia lịa. Không hỏi cũng biết đại ca đang thanh toán bọn truy binh đuổi theo ở phía sau.

Tiểu Hắc khẽ hỏi :

— Cô nương, chúng ta có nên để Liễu đại ca không ? Chỉ một mình y có ứng phó nổi chăng ?

Trần cô nương đáp :

— Liễu đại ca có thừa sức diệt trừ bọn chúng, bất tất phải đợi chờ; Nếu chúng ta dừng bước ở đây, trái lại còn làm cho Liễu đại ca phải [illegible]

Tiểu Hắc nói :

— Chính thế.

Rồi hai anh men theo vách tường, bước thấp bước cao đi quanh co [illegible] một đoạn đường dài, [illegible] nghe văng vẳng có tiếng giao chiến, nhưng đã cách rất xa.

Trong đường hầm tối như hũ nút, không nhìn rõ lối đi. Tiểu Hắc hơi sợn lòng khẽ hỏi ;

— Cô cô có sợ không ?

Trần cô nương đáp :

— Không sợ.

Tiểu Hắc nói :

— Cô cô gan quá, không sợ cả bóng tối.

Trần cô nương đáp :

— Bóng tối thì có gì là đáng sợ. Tối tăm hay sáng sủa chỉ là vấn đề của thị giác. Nếu mình quang minh chính đại thì nhìn vật gì, tình hình nào, cũng thấy quang minh hết.

Tiểu Hắc nói :

— Đạo lý của cô cô, Tiểu Hắc nghe không hiểu chút nào.

Trần cô nương chép miệng :

— Tiếc thay, Tiểu hắc không được đọc sách nhiều. Bằng không, sẽ hiểu rõ đạo lý ấy ngay.

Trong lúc nói chuyện, hai người lại đi thêm được quãng đường nữa.

Tiểu Hắc bỗng cảm thấy cử động của cô nương có chút khác lạ, nó vội ngừng bước, hỏi :

— Sao cô không đi tiếp nữa ?

Trần cô nương nghiêng tai nghe ngóng khẽ đáp :

— Đừng lớn tiếng. Cô cô cảm thấy dường như phía trước có người mai phục.

Tiểu Hắc thất kinh, hỏi :

— Cô cô không nhìn lầm đấy chứ ? Sao Tiểu Hắc không trông thấy gì ?

Trần cô nương khẽ kéo tay Tiểu Hắc, thấp giọng nói :

— Phục xuống, chớ cựa động dậy. Phía trước quả có người thật.

Tiểu Hắc bán tín bán nghi, nhưng cũng tuân theo, vội phục người xuống, trố mắt lên nhìn về phía trước mặt. Không lâu sau, quả nhiên nghe thấy phía đó có tiếng động, nhưng thanh âm rất nhỏ.

Bây giờ đường hầm rất yên tĩnh, nên hai người mới nghe thấy tiếng động trên.

Bỗng đằng trước có người khẽ hỏi :

— Có nhận được tin tức gì không ?

(Còn nữa)

Thứ Năm 12-8-1971

18g00 Đài hiệu — Quốc kỳ
Giới thiệu chương trình
18g03 Tin ngắn
18g06 Thể thao Quốc Tế
18g30 Tường trình khoa học
18g45 Phát triển Nông Ngư Mục
19g00 Thông Cáo
19g05 Văn nghệ sắc tộc Chàm
20g00 Tin Tức
20g20 Tiếng Nói Động Viên
21g10 Bình luận — giới thiệu chương trình hôm sau
21g20 Hát bộ «Hồng Môn hội yến» do ban Minh Tơ phụ trách
22g15 Tin chọn lọc
22g20 Hát bộ tiếp
Đài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

1205 Honneymooner
1300 News
1305 Marcus welby MD
1400 News
1405 Laugh in
1505 Movie What's up tiger Lily
1700 News
1705 Anatomy of welfare
1800 Animal world
1900 News
1935 Dinahsaur Canol
2030 Bill cosby
2009 Soul
2100 News
2105 Ironside
2200 News
2230 Dragnet
2300 News
2330 Pro-Bowling

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Lời nói chẳng mất tiền mua

Bài của nữ sĩ PHYLLIS MC GINLEY

Có những người chuyên sưu tầm đồ sứ chế tạo ở hạt Saxe (Đức), nổi tiếng là đẹp đẽ, có người sưu tầm kèn bát, tranh ảnh bưu hoa v.v... Riêng tôi, tôi sưu tầm những... lời khen tặng! Những «món» này xét ra còn hiếm hơn các đồ vật kể trên!

Chúng ta không nên lầm lẫn lời khen ngợi với sự nịnh bợ phỉnh phờ. Sự phỉnh phờ như dầu nhớt làm họ các bánh xe trơn tru khi ta giao thiệp với mọi người. Trái lại, lời khen tặng hoàn toàn tự đáy lòng mà ra, không chút giả tạo.

Lời khen tặng phải hoàn toàn bất ngờ mới quý, nếu nó được sửa soạn từ trước thì chỉ là một hình thức của phỉnh phờ!

Tôi xin cử ra đây một vài ví dụ: nếu chồng tôi sau khi dự một buổi tiếp tân về, thủ thỉ với tôi trong khi chàng cởi khuy áo măng xét; «Em yêu quý, tối nay em không nói thừa một lời nào, em thật hoàn toàn!» Đó là một lời khen tặng.

Nếu trong một buổi khiêu vũ, một ông luống tuổi nào đó đã liên tiếp nhảy với tôi ba bản, và sau đó ông ta hổn hển reo lên! «Bà nhảy nhẹ nhàng lắm! Tôi thật khổ vì mấy bà kia, mỗi cả tạ» Đó là phỉnh phờ!

Trong một buổi tiếp tân tôi ngồi đối với một ông nổi tiếng là có những cử chỉ bất thường, tính tình hay thay đổi và có tài viết văn. Tôi không thân với ông, trái lại ông ta còn làm tôi lo ngại là đằng khác. Giữa buổi tiếp tân, tôi nhận thấy ông nhìn tôi bằng con mắt khắc nghiệt. Tôi sửa lại chiếc mũ cho thẳng bằng và rời ghế đứng dậy. Lúc đó, người đàn ông đó mới nói với tôi :

— Thưa bà, chắc con gái bà cũng đẹp như bà ?

— Xin cô đừng cám ơn tôi về một việc nhỏ mọn như thế. Tôi muốn thay vì con ông, giết được một con rồng thì lời cám tạ ấy mới xứng đáng!

Sau đó ba tháng chúng tôi làm lễ thành hôn!

Sau khi lấy nhau được ít lâu chương mục ngân hàng của chúng tôi không còn mọ xu nhỏ. Chúng tôi phải ăn cơm tại những quán bình dân đi xem chiếu bóng tại những rạp rẻ tiền gần khu chúng tôi cư ngụ. Nhưng chúng tôi vẫn yêu nhau và con cái chúng tôi lần lượt ra đời. Các con tôi không có thời giờ để học tập nghệ thuật nịnh bợ phỉnh phờ. Khi chúng nói, chúng khen ai là chúng nói tiếng nói của tâm hồn chúng, không một chút hời hợt.

Năm lên bảy đứa con gái út tôi về nghỉ hè với ông bà nội. Cháu viết thư cho tôi như sau: «Má thân mến, con sung sướng ở đây vì được chơi đùa thỏa thích với nhiều bạn bè. con vẫn buồn vì phải xa má. Lúc nào con cũng cảm thấy nhớ má!»

Tôi xếp lá thư trong một ngăn kéo riêng nhưng tôi không cần mở ra đọc lại vì tôi đã thuộc lòng ngay sau khi đọc lần thứ nhất!

(Còn 1 kỳ)

SỐNG MỚI

Sức khỏe của bạn

lở trong bao tử

(Ulcère de l'estomac)

1. Khi nào có những triệu chứng chỉ rằng có một chỗ lở trong bao tử nên tìm hỏi bác sĩ. Rọi kiếng (Rayons) và một vài cách phân chất nước bao tử giúp cho y sĩ biết chắc có lở bao tử hay không. Nếu phải đau lở bao tử, y sĩ liền chỉ ngay một cách tiết chế ẩm thực. Hồi xưa người ta cho uống sữa, ăn kem nhưng những y sĩ tân thời còn có thể chỉ nhiều cách ăn uống mới và ích lợi hơn.

2. Người bị lở bao tử mà miệt mài với rượu và thuốc điếu sẽ không bao giờ hy vọng trị lành.

3. Sau khi thí nghiệm phép dưỡng sinh quân bình một thời gian mà không có kết quả, nên tìm bác sĩ xem có cần nên mổ hay không.

4. Nếu có máu chảy nhiều trong bao tử thì những triệu chứng phản kích hiện ra không tránh khỏi. Bịnh nhơn mửa ra máu. Trong trường hợp này phải cho bịnh nhơn nằm nghỉ hoàn toàn; và không nói cũng biết là nên nhờ một y sĩ thiện giỏi về khoa bao tử trị giúp.

5. Những triệu chứng lủng bao tử do biến chứng của bịnh lở bao tử còn nặng hơn ra máu nữa rất đáng lo sợ, nên bịnh nhơn chẳng nên đợi ép đồng mới đi bác sĩ.

Thứ mụt lở trong bao-tử này dường như là kết-quả của động-tác của vị-toan (sucsgastriques) ăn vào màng mỏng nhờn ở bên trong bao-tử hoặc của thập-nhị-chỉ-trường sau khi chỗ này bị trầy hoặc bị trùng đục-khoét, hoặc già, chỗ ấy máu không chạy tới để nuôi dưỡng được bình thường vì các mạch máu chạy tới những chỗ ấy hoặc từ những người tăng cơ-lo-hýt-ric (hyperchlorhydrie). Vì thế nên người ta kết-luận một cách tổng-quát rằng những gì tăm tăng cơ-lo-hýt-ric cũng có thể sanh ra mụt lở (ulcère).

Lở bao tử đi đôi với chứng đau ở vùng chấn thủy khi đề tới. Sức đau như thiêu như cào như xé và giảm đau khi ăn đồ vào nhứt là đồ ăn có dầu mỡ. Uống chất (alcali : chất mặn) hoặc thuốc tiêu mật (bicarbonat de soude) cũng bớt đau như vậy song sự đau đớn hiện trở lại khi đồ ăn tiêu hóa hết hoặc lúc bao tử và thập nhị chỉ trường trống rỗng. Trong một vài ca chỗ lở có thể ăn đứt một mạch máu con làm cho lưu huyết.

Tai nạn ấy, nếu không mấy gì nặng lắm, thì chỉ có thể tìm biết được khi y sĩ phân chất theo hóa học. Trái lại, bịnh có thể phát nặng và mửa nhiều máu, lại thêm đi tiêu chảy ra nước phẩn đen. Lắm khi sự lưu huyết định làm thiệt mạng.

Bao tử có thể đi mức kích thích cực điểm đến ói hết đồ ăn ra liền sau khi nuốt vào. Khi nào mụt lở ở gần ngõ ra của bao tử (tại thập nhị chỉ trường) thì tình trạng kích thích thường xuyên. Trong trường hợp này duôi vị (pylore) phép chặt làm cho đồ ăn ứ lại trong bao tử. Mửa hoài cho đến khi nào điều trị mới giảm được đôi chút. Sụt cân là một triệu chứng dễ thấy nhứt trong chứng lở bao tử. Bịnh nhơn gầy mòn vì ăn ít, và thường thì họ sợ ăn. Nhưng họ sợ ăn. Nhưng họ lên cân lại rất mau ngay khi được điều trị thích đáng.

Lủng vách bao tử hoặc lủng thập nhị chỉ trường, nơi chỗ lở, là một việc tối nguy, cho nên bao giờ cũng phải sợ lủng bao tử nếu đã bị lở lâu ngày. Khi lủng, nó lủng một cách bất thình lình lắm và nó kéo thêm sự đau đớn dữ dội ở bụng : mạnh nhảy lẹ, nhiệt độ tăng gia có khi thêm lạnh run, Bụng rờ đến đau lắm và cứng. Chỉ có mổ lập tức mới có thể ngăn được sự rủi sanh ra phúc mạc viêm (sưng màng bao ruột ; péritonite) mà thường thường là thảm khốc.

⁂

Bài vở gửi cho
«MÁI ẤM GIA ĐÌNH»
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa

Chính Luận hộp thư tòa soạn

BÀI : Án lệ lao động về nghề giáo chức tư thục (Trương Ngọc Khoa) — chuyện trường tư (V.K.H) — Làm bếp (Ngọc Thanh) — mưa và rác (Trầm Hương) — Bưu điện Việt nam (Thụy Anh) — vì sao (Nguyễn Hải) — Buổi sáng của một người (Hoàng Vũ) — Danh nghĩa giáo sư (Đỗ Hải) — Người tình không chân (Hà Đồ)

THẮC MẮC KHIẾU NẠI.

— 1 nhóm sinh viên v/v xin nới hạn tuổi cho sinh viên du học cao học.

TU SĨ TRẦN SỸ THẠC. Tòa soạn Chính Luận không có ai có bút hiệu hoặc tên Hoàng Ngọc. Người ấy đã mạo nhận. Nhân tiện xin lưu ý ông cùng quý vị độc giả : Mọi việc giao thiệp với bổn báo xin quý vị hãy đến tòa soạn, theo địa chỉ in trên mặt báo.

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT : 37877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon	ĐT : 36802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	Đ.T : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Thứ Năm 12 8 1971 Buổi trưa từ 12g đến 14g10 Buổi tối từ 19 đến 7g sáng Thứ Sáu 13-8-71

BS. Trần-Văn-Minh 161 Võ Tánh	SAIGON
— Cao-Xuân-Sơn 509 Phan Thanh Giản	SAIGON
— Đặng nha Khánh 616 Nguyễn huỳnh Đức (PN)	GIAĐINH
— Vũ đình Khang 170 — Nguyễn-Hoàng	CHOLON

Hương xa

HUCK FINN BỤI ĐỜI

Nguyên tác : HUCKLEBERRY của MARK TWAIN
Số 132 Bản phóng dịch : TRỌNG - TẤU

CHƯƠNG BA MƯƠI TÁM
NHỮNG BỨC THƯ

Nhưng trong lúc mà chúng tôi đi tìm những con nhện thì chú bé Thomas-Franklin-Benjamin-Jefferson-Alexander-Pheps lại thấy được chiếc lồng của chúng tôi và đã mở ra để xem thử mấy chú chuột có chạy thoát thân đi hay không. Dĩ nhiên rằng những chú chuột kia đâu có dời nào bỏ lỡ cơ hội.

Khi chúng tôi trở lại thì mợ Sally đang đứng ở vườn kêu trời kêu đất, trong khi đó thì mấy chú chuột cứ nhởn nhơ rong chơi. Sau đó, mợ Sally đã thu hết nghị lực lại để kéo tai chúng tôi.

Nhưng cái điều tệ hại nhất là chúng tôi đã phải mất tới hai tiếng đồng hồ để tóm cổ lại được mười lăm, mười sáu chú chuột.

Chúng tôi cũng đã thu nhận được một số những con nhện rất ngon lành, một số những sâu bọ và ếch nhái cùng nhiều loại khác.

Chúng tôi lại còn phải bắt thêm những con rắn nữa. Chúng tôi thấy có lối chừng hơn mười con rắn nước và chúng tôi đã bắt bỏ vào trong một cái bao, và tôi dấu cái bao đó trong buồng của chúng tôi.

Sau bữa cơm tối, khi chúng tôi trở lên phòng thì chẳng còn thấy một con rắn nào nữa cả. Tôi không hiểu là chúng đã làm cách nào để bò ra khỏi cái bao. thực sự thì tình trạng này cũng không đến nỗi bi thảm cho lắm, bởi gì chắc chắn là chúng không thể nào bò đi xa được. Và hơn nữa thì nhà này cũng đâu có thiếu gì rắn. Thỉnh thoảng vẫn có những con rớt từ trên đà nhà hay từ trên trần hay từ bất cứ chỗ nào xuống. Có khi chúng nọ rớt ngay trúng cổ hay là rớt ngay cái dĩa ăn của mình

Những con rắn đó thật là đẹp, màu sắc thật tươi, nhưng mợ Sally thì không ưa gì cho lắm. Mợ ấy ghét tất cả mọi thứ rắn, bất kể là giống nào. Và mỗi lần mợ ấy bị một con rắn rớt xuống vai thì mợ ấy sẽ đứng chết trân một hồi rồi mới chạy vừa la bai bải.

Dù cho rằng không còn có một con rắn nào trong nhà đi nữa thì mợ Sally cũng luôn luôn giữ thái độ sanh chừng cẩn mật. Bây giờ chỉ cần có ai ra một chiếc lông chim lên cổ mợ ấy là mợ ấy cũng đủ nhảy nhổm lên rồi. Thật là kỳ dị hết sức đi Nhưng anh Tom cho tôi biết rằng tất cả mọi người đàn bà đều như vậy hết.

Chúng tôi đã phải vất vả hết sức mới tìm lại được những con rắn. Nhưng kết quả dù sao cũng đáng tiền : Dám chắc, chưa bao giờ mà quý bạn lại có thể thấy được một căn lều vừa đẹp lại vừa nhộn nhịp như căn lều của chú Jim, với tất cả những sinh vật nói trên.

Chú ta cầu nhàu dữ, và tất cả các thế giới của những con thú kia không ngớt đi vòng xung quanh chú ta để nghe chú cầu nhàu. Chú than phiền rằng không còn chỗ trên giường để mà nằm nữa.

(Còn nữa)

[illegible] con chồng

(100) TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠN NAM

— Thưa má, có chuyện gì ?

— Má tới bến đò, nghe người ta nói có hương chức làng tới. Chủ đò nói.

Hiền nói :

— May quá. Con không sợ ai hết. Đó là thằng bất lương.

Dì năm trợn mắt :

— Ai là đứa bất lương ?

Hiền nói :

— Họ qua đây để hăm dọa. Má cứ bình tĩnh. Họ tới chưa ?

— Thì nghe đồn đãi như vầy thôi. Con tính sao ? Theo ý má thì mình nên tránh xa chỗ khác. Mình là dân, ăn thua với quan làng, ích lợi gì. Họ có quyền khoát nạn mình thì ai thưa dạ. Tránh voi không xấu mặt nào.

Nhưng Hiền cứ cương quyết :

— Họ không dám làm dữ đâu. Con đủ sức ăn thua mà. Mình đâu ăn cắp, ăn trộm gì của ai !

Từ hồi sáng, thầy hương hào đã tới xóm Vạm để tìm bạn quen. Đây là làng khác, không nhằm khu vực hoạt động của thầy. Bởi vậy, thầy tìm cách làm quen với người hương quản ở đây. Đó là hương quản Tín, người mà trước kia thầy gặp đó ba lần, trong đám cưới, đám giỗ. Hương quản Tín là người bê hà, cái gì cũng được, cái gì cũng xong, rành rang là uống rượu. Đáng lý ra, quan trên phải tìm người khác mà thay thế, giao chức vụ quan trong ấy cho người bặt thiệp và hung tợn hơn

Thầy hương hào Chín không muốn tới công sở, vì đây là việc riêng tư và sái với pháp luật hiện hành Bởi vậy, thầy hương hào đến nhà thầy hương quản mà chơi dợt.

Vợ thầy hương quản rót nước mời khách rồi xuống bếp nấu cơm, sau khi cho biết ;

— Ông đi, biết chừng nào về ! Thầy cứ đi xóm mà kiếm.

— Chừng nào về ăn cơm vậy thiếm ?

Vợ thầy hương quản đáp :

— Nhiều khi ông không ăn cơm nhà liên tiếp năm bảy ngày. Trừ khi nào bịnh hoạn thì mới ở nhà mà ăn cháo. Cái tật nhậu chắc tới kiếp sau ông không chừa.

Thầy hương hào Chín lại ra trước sân, suy nghĩ cách ứng phó. Nếu giúp bà chủ, phen này thầy có thể gặp nhiều hạnh phúc, may mắn. Nhưng giúp thì khó quá. Nhiều người ở trong trường hợp thầy đã tìm cách đầu độc, để giải quyết nhanh chóng. Ông chủ đã gầy yếu, đau hai ba ngày rồi chết là chuyện dễ tin. Nhưng thầy hương hào là người tham sanh úy tử, muốn sống để hưởng lạc thú. Rủi cơ mưu bị phát giác, tội của thầy đâu phải nhỏ và chưa ắt bà chủ lại binh vực cho thầy.. trước pháp luật.

Ngoài sân, có tiếng hát nghêu ngao :

— Oan khổ của tôi, tôi kêu thấu tới ông trời.

Oan khổ anh, anh chọn, tôi ở đời với... cô bán nem.

(CÒN NỮA)

---

thuốc gói Cefamid

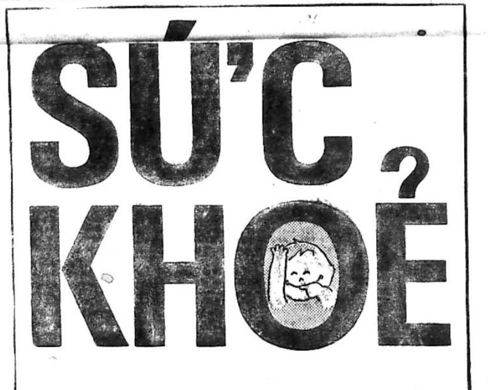
SERVICE SCIENCE

Trị : CẢM-HO-BAN NÓNG TRẺ EM

Ở các nhà thuốc tây có bán

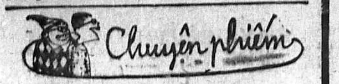
KN số 7251/BYT/DPDC

SỨC KHỎE VỚI Babilac



EM LỚN NHỜ BABILAC

UỐNG KHỎI CHÍCH
Kiết lỵ - ỉa chảy -
VEREX
NGƯỜI LỚN — CON NÍT
Số KN 508-BYT/QLDP.29-10-65



ÁO LỤA HÀ ĐÔNG

HOÀNG LAN GIAO

«Nắng Saigon anh đi mà chợt mát
Bởi vì em mặc áo lụa Hà-Đông...»

Đang đi thơ thẩn, nghe có tiếng ngâm ỷ ỷ đằng sau, tôi quay lại, nhận ra Linh tốc, một đại đại "thi sởi" của Khoa học, tôi mỉm cười :

—Ủa, bữa nay kiêm thêm nghề ngâm sỹ nữa hở ? Nhưng lầm rồi nghe bạn ! Áo tôi không phải áo lụa Hà Đông đâu !

Linh nhướng cặp kính cận. mủm mỉm cười :

—Vậy chứ là cái gì ?

—Soie Bangkok !

—Soie Bangkok là ký gì ? !

Trời đất ! Con chai có khác ! Tôi cười cười :

—Soie Bangkok là...là...Soie Bangkok ! !

Linh nhún vai rồi nhìn kỹ vào chiếc áo tôi đang mặc :

—Vậy hở ? Thế mà tôi cứ tưởng áo chị là áo lụa Hà Đông. Có lẽ tại cái mầu trắng dễ thương quá. Con gái mà mặc lụa trắng Hà Đông, con trai thành...thi sĩ hết, chị đồng ý không ?

—Không biết nữa à ! Vì tôi có phải là con trai đâu ? Nhưng anh có biết lụa Hà Đông không ?

—Ơ ! Thì tôi thấy vài cô mặc hàng gì trông tha thướt, dịu dàng ghê đi ! Nhất là trời nắng, mầu áo trắng trông mát mắt, dễ thương kinh khủng. Ơ ! đây này, như thế này này.

Một cô bé học trò vừa đi ngang. Linh rối rít chỉ. Tôi nhìn theo, mỉm cười. Thì ra là hàng tơ nội hóa. Giữa trời nắng chang chang, mầu áo trắng lụa của cô bé trông thật xinh, thật mát. Tôi thấy có cảm tình với cô bé lạ lùng. Tôi yêu dáng học trò thơ ngây trong tà áo trắng trinh nguyên. Tôi quay sang Linh, cười :

—Hàng nội hóa đó bạn !

—Không phải lụa Hà Đông sao ?

Tôi ngẩn người. Ừ nhỉ ! tôi vốn dĩ là một con bé cù lần. Con gái con gung gì mà hỏi đến phấn son, quần áo không biết gì hết. Nhưng hỏi về văn học, nghệ thuật, tôn giáo và cả chính trị nữa thì lại biết...tàm tạm ! Bởi vậy tôi có biết lụa Hà Đông ra làm sao đâu ? Chỉ biết rằng hình ảnh lụa trắng Hà Đông đã đi vào thơ. Thế thôi ! Không biết hàng nội hóa có phải lụa Hà Đông chăng ? Tôi trả lời ba phải

Không biết nữa à ! Nhưng chắc vậy ! Để tôi về hỏi lại mẹ tôi xem ! ! !

—Nhưng cũng đẹp ghê chị nhỉ ? Trông tha thướt thật hợp với tà áo dài Việt Nam. Nhìn con gái mặc hàng nội hóa, tôi thích hết sức. Không những mầu trắng, cả các mầu khác cũng thế. Thật mát. Thật dịu. Thế mà tôi không hiểu tại sao các cô ít mặc. Đi phố và trong các trường Đại Học, chỉ thấy toàn những tà áo mầu rực rỡ, sặc sỡ. Hoa hippy tùm lum trông phát ớn. Muốn được chiêm ngưỡng những áo lụa Hà Đông cho là thế đi, tôi phải đứng dựa cột đèn trước cổng trường Gia Long hay Trưng Vương mới hy vọng thấy. Sao kỳ thế chị ? Khiếu thẩm mỹ con gái lạ vậy ? Hay hàng nội hóa mắc ?

Nghe anh bạn nói. tôi cảm thấy «phang phái» hết sức. Lâu lâu mới có kẻ «cùng chí nhớn» mi mình !

Quả thật hàng nội hóa nước nhà bây giờ đã tiến triển nhiều. thật là đẹp. Xưa kia vừa thô, vừa dầy trông xấu nhưng bây giờ nhìn hàng nội hóa thấy mê. Hàng mỏng, dịu và mát. Khi in lên, trông có vẻ óng ánh đẹp lạ lùng.

Cả hoa in trên vải cũng đẹp nữa. Toàn là những thứ hoa quen thuộc. với dân Việt Nam : mai, lan, trúc, cúc. Những bông hoa phương Đông, dịu dàng, duyên dáng Khi may lên nhìn tà áo nội hóa tha thướt, nhẹ nhàng đẹp vô cùng kể. Thế mà không hiểu sao các cô lại chỉ thích hàng ngoại quốc. Những thứ hàng vừa dầy [illegible] nóng may lên trông cứng ngắc, chả có tha thướt tí nào. Mầu mè lại sặc sỡ, hoa hòe, hoa sói, hoa hippy trông ghê quá !

Trong khi đó hàng ngoại quốc lại đắt, đắt hơn nội hóa nhiều. Từ ngày vật giá leo thang, hàng vải có lẽ tăng nhiều nhất. Thế mà các cô vẫn vung tiền ra mua, không hề kêu ca. Thật điên rồ hết sức, trong khi hàng nội hóa đã đẹp lại rẻ. May một cái áo ngoại quốc bằng hai cái áo nội hóa. Hoặc có thể hơn nếu hàng ngoại quốc đắt tiền. Như thế, thay vì được một áo [illegible] được hai vừa đẹp, vừa mát mà đâu phải không sang ? Nhất là, may áo nội hóa là các bạn giúp cho nền kỹ thuật nước nhà càng ngày càng tiến triển, ngày thêm phong phú. May áo nội hóa, biểu lộ lòng yêu nước nồng nàn mà lỵ. Huống chi như các bạn đã thấy, những tà áo lụa thướt tha, dịu dàng là những hình ảnh nên thơ. yêu yêu đã đi vào thơ, vào nhạc.

Vậy thì, các bạn hãy mau mau good-bye những chiếc áo mầu sặc sỡ, hoa hoét để khoác lên mình mầu áo lụa nên thơ hầu [illegible] con trai Saigon thành thi sỹ hết ráo, chả là một điều hay ư ?

HOÀNG LAN GIAO

Luyện thi toán lý hóa 12AB
Gs : Nguyễn văn kỷ Cương + Trần thế Hiền
Khai giảng 16-8-71 ghi tên giữ chỗ trước tại
Trường VĂN HỌC 322 Phan Thanh Giản SG.

Dạy Làm Hoa Nhật
3 giờ chiều thứ bảy 14-8-1971
[illegible] Việt Nam, tổ chức Thanh niên Quốc tế, tiếp tục mở khóa 9 dạy làm hoa theo lối Nhật do bà Yukio Miyazaki trực tiếp hướng dẫn. Chỉ thâu nhận 15 bạn ghi tên trước.
Học phí : trọn khóa 4 tuần 700đ00 (học viên được cung cấp vật liệu làm hoa miễn phí).
[illegible] tên tại Ymca Việt Nam. số 8 Trần Nhật Duật ĐT [illegible]458 (cạnh trường Huỳnh Thị Ngà)

Sinh Viên Du Học Lưu ý
Độc đáo nhất V.N
BĂNG HỌC ANH NGỮ ĐÀM THOẠI
Tiện dụng cho Sinh Viên du học tự luyện Anh [illegible] gian kỷ lục.
BĂNG HỌC ANH NGỮ ĐÀM THOẠI :
The living language
BETTER SPEECH COURSE
do Tiến Sĩ M L GURREN biên soạn và ghi âm tại Hoa Kỳ [illegible] good native speaker
— Một phương pháp tân tiến nhất giúp mọi người NÓI [illegible] tiếng Anh dễ dàng và mau chóng kỳ diệu. The audio visual Way. Kèm theo sách :
PRINCIPLES OF CORRECT SPEECH,Của Tiến Sĩ GURREN [illegible] cách đọc : Consonant, vowel, dipthong...
BĂNG HỌC GỒM : 40 bài chia làm 5 tiết mục [illegible] :
1. Nói tiếng Anh một cách hiệu quả nhất.
2. Nghệ thật đàm thoại
3 Nghệ thuật nói chuyện trước công chúng
4 Làm sao để phát âm cho đúng
5. Làm sao để điều khiển được giọng nói của bạn.
— CUỐN BĂNG NÀY CHỈ DÀNH RIÊNG CHO [illegible] NGƯỜI CÓ TRÌNH ĐỘ ĐẠI HỌC KEY PRONUNCIATION [illegible] MERRIAM WEBSTER, IPA
XIN LƯU Ý : Trung Tâm SƠN HẢI THÂU BĂNG [illegible]
Độc quyền phát hành tại :
Sơn Hải thâu băng
6 YÊN ĐỔ SAIGON
CẦN NHIỀU ĐẠI LÝ HOA HỒNG CAO

NHỮNG NGÀY PHÉP CỦA LÍNH Ở SAIGON

Phóng sự lai rai của ĐẶNG HUY LỢI

(Tiếp theo và hết)

Và... Những ngày phép Saigon

Cầm tờ giấy phép trên tay : ôi miền hạnh phúc, miền ước mơ của người lính quanh năm miệt mài bỏ quên thương yêu, bỏ quên tuổi trẻ, bỏ quên những thâm tình bạn bè. những chất ngất ham mê. những ái ân vụng dại, những nồng nàn tình ái. 7 ngày phép như một chuỗi thời gian thanh bình nhỏ bé kiêm nhường giúp người lính chiến tìm lại được phần nào những mất mát, những quên lãng của cả những tháng năm dài xa cách ! 7 ngày phép là thời gian ủi an của người lính, những giờ phút gặp lại bạn bè, tình nhân, với những khung trời, con đường mịt mù kỷ niệm.

Những bước chân, những vòng tay, những bờ môi, những mùi hương tóc ngắn, tóc dài có thể tạo cho những ngày phép của người lính những ngẩn ngơ thương tiếc thật nhiều đó, Nhưng biết đâu họ chả nghĩ rằng họ hy sinh, những mất mát của họ không đến nỗi vô lý khi mà họ đã được đền bù bằng những ngày phép... đáng đồng tiền bát gạo và đó cũng là một điều tâm lý mà chắc hẳn những người phụ trách phần vụ Tâm lý chiến trong các đơn vị chiến đấu đã nghĩ đến và đã thi hành từ... phía ?

Đi phép Saigon «hư» ghê lắm.Ở cái thành phố được mệnh danh là một «thành phố không chiến tranh» thì tất cả các... món ăn chơi, đều có thể tìm thấy ở mảnh đất phồn hoa này nếu có đủ giấy phép của... cụ Trần. Thật vậy Saigon có đủ cả ít nhất cũng giúp người lính có những ngày phép không... vô vị.

Có tờ giấy phép 7 ngày cộng với 2 ngày đi đường nằm yên trong túi. hãy «quên» đi «vợ» đi những bực dọc chờ đợi và những gương mặt «táo bón của mấy...lá đa làm việc ở phi trường chỉ thích dựa hơi Mẽo làm khó dễ lính tráng khi xin phương tiện để đi phép hay đi công tác (các em vừa phải thôi nhé, đừng bày đặt làm khó dễ lính tráng chúng anh mà có bữa ..lên dồng dẩy, anh biết «tẩy» các em hết rồi. coi chừng hôm nào mát trời anh làm một phát...phóng sự trần truồng về các em thì các em nhất định không khá được, can các em đó..) Tuy vậy ở đây cũng phải xin ghi nhận thành thật về sự sốt sắng của cô ThúyMai ở phi trường Camranh đã sốt sắng giúp đỡ lính thật nhiều khi phải đi công tác hay phép, nhất là đối với các thân nhân, gia đình quân nhân đông con khi di chuyển' Hoan hô, Hoan hô hết mình) Những mệt mỏi của chuyến bay,người lính đi phép nào cũng có thật nhiều những hý hửng hân hoan khi chiếc C 130 ta tà đáp xuống phi trường SG

Lúc đó mà có một người yêu hay vài thằng bạn biết chuyến bay mà ra đón thì hết « sẩy ». Ôi sau bao ngày xa cách, bao ngày phải đối đầu với những rừng núi thâm u. những cao nguyên đất đỏ mịt mù, những vùng biên trấn xa xôi Bây giờ về đây. Saigon vẫn ngọt ngào chào đón người lính nghỉ phép về từ miền xa.

Nghỉ phép Saigon có nhiều « mục » thật... hấp dẫn vui vẻ trẻ trung. khi về phép Saigon thằng lính nào cũng muốn gặp gỡ thật đông bạn bè để bàn huyên ấm lạnh, để kể nhau nghe những câu chuyện chiến trường, những vui buồn lẫn lộn của đời quân ngũ, những cuộc tình thần tốc, lẹ như « chớp ». bên cạnh đó những hàng « 33 » xếp hàng thao diễn nghỉ, những câu chuyện đáng nói đáng nghe thì thật nhiều mà trong cuộc đời có mấy lần được gặp gỡ bạn bè để đấu hót thả giàn. nghịch ngợm lung tung như những lần về phép gặp nhau, tại vì có thằng bạn nào mà không... đáp lời sông núi để đi trấn giữ ở những vùng biên trấn mù mịt xa khơi. Một thằng bạn đi phép về kể :

— Mẹ kiếp vui ơi là vui ! *Kỳ* này tao về gặp lại thằng bạn nối khố. thuở còn bé hai đứa thường... cởi truồng đi tắm dưới mưa, rồi đi lính cùng ngày, học cùng khóa sau đó nó ra vùng 1 tao ra vùng 2. Tưởng nó làm tình với... giun dân sau mấy trận Hạ Lào, Kampuchia rồi chứ ai ngờ đâu bây giờ gặp nó với 3 Hoa mai sáng « choang » sao 5 năm tuổi lính Huy chương đỏ loét ngực. Gặp lại nhau mừng bỏ mẹ đi ấy hai thằng kéo nhau lên tít miệt « Cây Thị » du hý 2 ngày đêm liền hết ăn rồi nhậu rồi nằm gối tay lên nhau đấu tục sau đó đến màn đi bì bì. Mẹ ở vùng đó có nhiều « em » hay quá mày...dân đông chua nước ngọt,« giá bình dân giáo dục » khi nào mày đi phép tao cho địa chỉ đến chơi xơi nước « bỏ qua tất uổng ».

Đó một miền vui của những ngày phép. Gặp bạn bè ở đất Saigon thật dễ và cũng thật bất ngờ. Ngồi ở Pôlenord, bô đa ngâm nga ly cafe filtre nóng trong cái không khí lành lạnh của miền cao nguyên Dalat, vừa dễ... rửa mắt ngắm các em gái hậu phương biểu diễn thời trang trông cũng mát mẻ ra phết, biết đâu chừng bạn chả gặp một thằng bạn chí thân của thủa lôi tỷ như trường hợp trên à

Lúc này tìm người yêu, tìm vợ «dễ ợt» nhưng thật khó để mà gặp thằng bạn c.b Một chiều thứ 7 của lần về phép đang ngồi vất vưởng ở HaNoi vừa ngắm phố phường, xem thiên hạ rủ nhau đi... đếm đèn đường, vừa chờ giờ tan sở để đi đón người «em gái tóc bím» để đưa em đi du hý vớ vẩn để «Tổng công kích,... ái tình» em thì một «băng 3 đứa» sà đến bàn tôi ngồi hét nhắng lên,

— Bố khỉ ! Lợi bây giờ mày đóng đâu mày ? Lon gì rồi ?

— Và tôi cũng thật sửng sốt, mừng rỡ khi nhận ra đó là ba thằng bạn học cùng lớp ngồi cùng bàn với tôi từ năm nào năm nào ở trường Võ Tánh Nha Trang mà trong đó có một thằng chỉ «xém chút xíu» nữa là tôi đã thành... em rể của bàn.

Thế là chúng tôi ngồi sát vào nhau bù khú.Những chai«33» những gói đậu phụng được liên tiếp móc ra mà chuyện của chúng tôi vẫn chưa hết. những tâm sự vấn dài, những ấm ức. hoan lạc của cuộc đời quân ngũ những tin tức bạn bè xa gần, những cái chết tức tưởi, đớn đau của những thằng bạn không may. những viên đạn oan nghiệt vẽ lên thân thể của những người bạn chúng tôi với những vết thương xót xa thân phận. những tin tức về những người tình xa xưa có kẻ giờ này đã thành phu nhân hay thành những bà dược sư, bác sĩ. có người giờ này vẫn còn lận đận kiếp hồng nhan để khoác lên người một chức ,. góa phụ và làm gì chả có người lại không lấy Mẽo lấy Phi.

Chuyện của những thằng lính trẻ về phép gặp nhau có thật nhiều điều đáng nói đáng nghe.

Thêm một chai « 33 » nữa để mừng một thằng bạn vừa mới đổi... Con. một chai cho thằng bạn vừa biểu diễn màn... Cưới vợ hay vợ vừa sanh con trai một chai cho thằng vừa vớ được anh dũng bội tinh, một chai cho thằng vừa được ký 15 ngày trọng cấm. vừa được kiểu trách .. thương yêu và còn thật nhiều chai nữa để mừng cho những thằng bạn đang nằm ở một chỗ nào đó nơi quân y viện, cho những thằng đã vĩnh viễn bỏ xa. mừng. mừng hết . mừng... cả nước ! Và khói thuốc vẫn chập chùng, hơi men để chất ngất, nhưng chuyện của thằng lính trẻ chẳng bao giờ dừng.

«Còn mục gì nữa không ?» và câu trả lời dành cho mỗi.. món ăn chơi tiêu khiển thì giờ của lính về phép Saigon, ngồi hàng quán cũng là một thú đốt thì giờ. Muốn gặp gỡ bạn bè. người thân ? Ra ngồi Hanoi ! Muốn rửa mắt phố Saigon ? Ngồi ở Pôle Nord. Mai Hương ! Muốn chờ đào ? Ngồi bốda, givral Lê Lợi ! Muốn ngồi thủ thỉ với đào ? Ra givral Tự Do ! ngắm mưa Saigon ? Hãy ngồi Bốda ở trên lầu ! Muốn thấy cái nham nhở, trơ trẽn của những đứa con đi đi «bất khứu...đệ tam quốc tịch Chịu khó ngồi Continental ! Những phòng trà ban đêm cũng là nơi hấp dẫn với lính phép thật nhiều. chỉ tội một cái là chỉ hơi nặng, như ở Tự Do Maxim's đi với đào mà lương lính phải chi 900 tiền một ly nước, rồi lại còn...«nhiều đều hay hơn thế nữa» là thằng lính cho quyền «xanh xao» rồi

Cũng có những chỗ rẻ hơn : Hầm gió, quán trẻ chẳng hạn, nhưng ở đây «Hippy trọ trọc» nhiều quá, mà lính tráng vẫn dĩ không hạp [illegible] với mấy chú nhóc thành phố thích «hù» màn...' nửa người nửa ngợm ; mới nhìn vào mấy chú là... nản quá trời dzồi, sợ mai mốt về đơn vị hết cho con đâm.. cầm súng.

Buổi tối *S*aigon thật nhiều mục để lính về phép du hý với bạn bè, đào kép. Ra bờ sông Saigon vừa mát mẻ vừa,.. rẻ tiền. Ngồi với bạn bè nhậu nhẹt ở đây thì thật... tuyệt cú mèo. Muốn «Hoa thơm cỏ lạ» ? Vù xuống Gò vấp. Cầu Tân Thuận, chợ lớn ! Ở mấy miệt này,.. Chị em ta «nhung nhúc» màn du hý mà ít khi lính về phép nào quên... trả thù đời. Muốn «hách» hơn dông lên Nguyễn Trãi, đường Hà Tôn Quyền thì có thêm màn đấm bóp,tắm hơi, chỉ phải chi có «thước rưỡi» thôi.

Gặp gái Trung Hoa tha hồ mà cho lính ta... chống sâm lùng ! Nếu gặp bạn bè *đông*. vui ơi là vui, thì làm gì chả có màn kéo nhau về một sân thượng nào đó, hùn tiền đi «bất» vài chai Jhonny walker. Hennessy, Champagne paul masson hay gordon Rouge gì đó với hộp bánh Thanh Thế với chục chai nước ngọt, thế là có quyền đớp bít, đấu hót, chửi đổng vung vít cho thỏa những ngày cực khổ gian lao. Gặp quí vị bạn đàn ràng đi.. đường lưới cho «tình», quí vị đó cũng chả chật hẹp gì đối với những chiến sĩ lâu lâu về phép một lần.

Lại còn những con đường ! Ôi Saigon còn cónhững con đường thật đẹp, thơ tình ! Hãy đưa những người tình nhân của bạn trở về với những khung trời kỷ niệm thương yêu. hãy nhặt từng lá me rơi lốm đốm trên bờ vai mái tóc người tình trên những con đường dài liêu trai, với từng hàng cây cao chót vót, với từng ánh đèn đường xanh xao:Bà Huyện Thanh Quan Tú Xương, Đoàn Thị Điểm, ở đây khung cảnh thật tĩnh mịch, siêu thoát ! Hãy kể cho nhau nghe những nhớ thương xa vắng, những khắc khoải chờ mong và hãy yêu nhau đi mai anh... hết phép rồi.

Tôi chưa được coi « người tình không chân dung » nên chả biết trong phim có những Scène ướt át trên không ? Nếu không có thì quả là thiếu sót thật nhiều, phải thế không quí vị ? Và những ngày phép của lính còn thật nhiều điều đáng nói, đáng viết. Nhưng ở đây làm sao mà nói hết. khi mà mỗi người lính trẻ là cả một thế giới suy tư cá biệt và những ngày phép của lính chính là cái thời gian thuận tiện và thích hợp nhất để sống bằng những suy tư của chính mình, là dịp để thỏa mãn những ước ao. đợi chờ ?

Những góc quán tầm thường, mùi café quen thuộc của một thời gian xa cách lại là những ước mơ bé nhỏ kiêm nhường được một lần trở về để cùng bạn bè ngồi lại chỗ đó để bù khú, đấu hót vung vít, để nói tục chửi thề hay được ngồi lại với người tình năm xưa để được vuốt tóc người yêu để nói với người yêu những nhớ thương. những mẩu chuyện chiến trường, những khung trời gió bụi những bước chân vượt biên Ôi những ước mơ của người lính trẻ thật khó thực hiện . Chuỗi thời gian ngọt ngào thanh bình của 7 ngày phép. Chúng ta hãy xin cho họ được một lần trở về.

ĐẶNG HUY LỢI

Tái bản :
Vật lý Học + Tính Vật Lý 12 A, B, C, D
của GS : TRẦN THẾ HIỀN + NGUYỄN BÍCH NHƯ
Soạn theo chương trình mới phát hành tại 73/2 VÕ TÁNH. P. NHUẬN

16-8 Toán 12 A.B Lý Hóa 12 A.B
GS. Trần cao Lộc và Đặng trí Biên
84 đường KÝ CON Saigon

1954 Hoãn dịch 2 năm — Thi 2 Tú Tài
Học phí 1.300 đ
1953 Có lớp bảo đảm đậu Tú Tài
Nông lâm Súc Quang Định
Số 78 Lê quang Định Gia Định (quá Hồ ngọc Cẩn 200m)

16 - 8 Toán Lý Hóa 12A, 12B
LÝ HÓA G.S. Nguyễn quốc Sung TOÁN GS Trần cao Lộc
Học sinh có thể học riêng từng môn LÝ HÓA hoặc TOÁN
Ghi tên trường ĐỨC HẠNH 135 Trần quý Cáp Saigon

14-8 chiều 4g tối 7g Toán lý hóa 12B 12A
G.S Nguyễn đăng Đại, Nguyễn văn Vỹ
TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt Saigon

Trg Bích Tân 202 Trần Quý Cáp luyện thi
12 3 Y DƯỢC NHA G.S Bác sĩ NHÂN

X.B NGỌC HỒ ĐÃ PHÁT HÀNH :
Giải Tích Học 12 B
HÀ PHỤNG — PHAN TRƯƠNG TUY
Giáo Khoa — Bài tập có giải — Bài tập đề nghị

12 8 Dược — Kỹ Sư
(Có bán sách luyện thi)
G.S Đào văn Mân (3h) — Phạm V Ngũ Hải (3h).
Nguyễn văn Hội (3h) — Đặng Trí Biên (3h)
Dương hồng Phong (3h) — Phạm đình Phương (3h)
Ghi tên : Trung Tâm 16 Trần quốc Toản (cạnh V.N.Q. Tự)

TRUNG HỌC THƯỢNG - HIỀN
141, Trần quý Cáp SAIGON
SÁNG — CHIỀU — TỐI
16-8-71 KHAI GIẢNG
LỚP MƯỜI HAI A.B.C. — LỚP MƯỜI MỘT A.B.C.
ĐẶC BIỆT : Có Lớp MƯỜI MỘT C LỚP MƯỜI HAI C
(dành cho học sinh chương trình Pháp)

Đậu Tú Tài I, II AB và I, II CD
ĐẶC ĐIỂM : Đậu xong mới đóng học phí
Ban giáo sư uy tín Chuyên dạy thi
QUÝ VỊ PHỤ HUYNH sớm gởi danh cho con em theo học LỚP LUYỆN THI TÚ TÀI I.II AB và I.II CD tại : THỦ KHOA. 710 Phan thanh Giản Saigon (ngang Ciné Long vân)
ĐẶC BIỆT
IICD và ICD khóa vừa qua đậu 96o/o

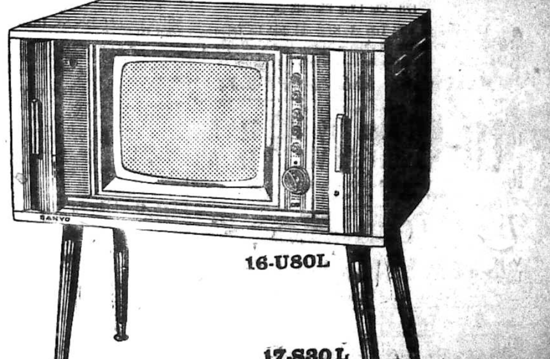
Kỹ Sư Phú Thọ
Lớp mới khai giảng ngày 20-8-71
Dạy cấp tốc từ đầu chương trình. LỚP ÍT SINH VIÊN do các giảng viên Đại Học phụ trách.
Ghi tên tại 490/43 Trương minh Giảng Saigon

lớp Anh Văn CARITAS SG.
[illegible] Anh Văn [illegible] áp dụng dạy [illegible] của học sinh [illegible] cấp tốc của Giáo sư [illegible] (Linguistics) để [illegible] sớm có thực [illegible] theo kịp nền văn minh thế giới.
Ngày khai giảng 16 và 17-8-71 sẽ có mọi chi tiết học bổng Caritas Tại văn phòng cơ quan bác ái công giáo nhà thờ Tân Định và 36/4 Cao Thắng SG. Cần có mặt đúng ngày giờ khai giảng, khỏi ghi tên trước.

TÌM VIỆC
— Sinh viên Dược. nhận kèm tại tư gia hay cộng tác với tư thục từ đệ tứ trở xuống xin liên lạc với bản quốc Khuyến 640/3 bis Trần quốc Toản Chợ lớn hay 23E Nguyễn Biểu Chợ lớn
— Học sinh nghèo. vừa đậu tú tài 2 ban B. đứng đắn, tận tâm, kinh nghiệm, cần tìm chỗ kèm toán lý hóa từ đệ tam trở xuống (có tân toán) hoặc các em tiểu học. Xin thư về Q.C. Ngô văn Lâm 108 Nguyễn Du Saigon (nhờ chuyển Bích)
Nam sinh có tú tài II ban B. chuyên kèm tại tư gia. Nhận dạy từ đệ tứ xuống mẫu giáo. điều kiện dễ.
Thư về hoặc hỏi Nhược 53/86. Trần khánh Dư Tân Định

TRUNG TÂM LA SAN 282 Hiền Vương Saigon (2 Công Trường Dân Chủ)
16-8 : Ôn tập lớp 12 để thi DƯỢC Y KHOA. KỸ SƯ PHÚ THỌ. KIẾN TRÚC.
Trưởng Ban Tổ chức : SH DONAT. Trưởng ban học vụ : GS Đào văn Vượng
Ban Giảng Huấn Danh Tiếng Nhất Thủ Đô.
TOÁN : Quí Ông : Phan trương Dần. GS Kỹ Thuật Cao Thắng.
Cù An Hưng, Giảng Nghiệm trường Đại Học Khoa Học. Phan nhất Hùng, GS Cao Đẳng TTQG Kỹ Thuật Phú Thọ. Trần cao Lộc, GS LASAN TABERD và LA SAN ĐỨC MINH. Trần kim Quy, Cao học Khoa Học. Nguyễn Viêm, Giảng viên TT QG Kỹ thuật Phú Thọ
LÝ HÓA : Quí Ông ; Đặng trí Biên, GS Cao Thắng. TT LA SAN. Trương thiệu Hùng, Cao Học Vật Lý. Nguyễn bích Như, Cao Học Điện Tử Liège Giảng Viên ĐHKH Trần minh Tâm, Tiến sĩ Đệ tam cấp. Giảng sư ĐHKH Phan huy Tùng. GS đệ nhất Chu văn An.
VẠN VẬT : Quí Ông : Bùi văn Đoàn, GS lớp Y DƯỢC TT LASAN, Trần đức Lợi, GS Y DƯỢC TT LASAN và Đông Phương.
ĐẶC BIỆT : Trung Tâm phát tặng cho Sinh viên các bài giải đề thi từ 1966 — 1970, và bài học do Giáo sư của Trung Tâm soạn. Nhà trường lo hồ sơ thi cử cho sinh viên, Để khuyến khích sự học tập [illegible] của sinh viên. Trung tâm có treo giải thưởng 100.000đ00 VN cho các THỦ KHOA của TRUNG TÂM.
16-9 Khai giảng lớp Toán Lý Hóa Tú Tài I.II AB

SANYO TV
SAU NGÀY LÀM VIỆC MỆT NHỌC, QUÍ VỊ SẼ KHOAN KHOÁI KHI TRỞ VỀ NHÀ VỚ.
MÁY TRUYỀN HÌNH SANYO — TUYỆT ĐẸP — HÌNH ẢNH RÕ RÀNG — ÂM THANH TRUNG TRỰC



16-U80L

17-S30L

Kiểu 16-U80L
Máy truyền hình lý tưởng
Mặt kiếng 16 inches
Kiểu meuble lộng lẫy
2 loa, có giây nghe riêng
Kiểu 17-S30L
Kiểu meuble Mặt kiếng 17 inches,
Có cửa kéo Xài transitor, ít hao điện,
Tất cả thắc mắc và sửa chữa xin liên lạc :
TRUNG TÂM SỬA CHỮA ĐẠI NAM CÔNG TY (DAINAN KOOSI)
110 — 112 GIA LONG SAIGON — ĐT : 92.663
SANYO

HỌC

Trường dạy cắt may VIỆT NỮ

728 LA F Chung cư MinhMạng mặt đường Sư Vạn Hạnh.

Học phí nhẹ : áo dài, robe, quần pattes cigarettes 2000đ Reglen comtesse 4000đ Raglan 2500đ Nhận học viên mỗi ngày. Trọn khóa 4000đ

Giáo sư đệ nhị cấp, cử nhân Toán Lý Hóa nhận kèm Toán Lý Hóa Tú Tài II, Ô Tiến 524/19 Phan đình Phùng Saigon.

Anh-Pháp-Nhật

Tận tâm dạy căn bản thực hành đàm thoại cấp tốc, bảo đảm 100/° Học viên đi thi, đi làm, tiếp tân, du học, du lịch, nhận dịch và đi dạy tại nhà, hỏi 82/3 Yên Đỗ Sg.

Sinh Viên Khoa học nhận kèm toán lý hóa từ đệ nhị trở xuống.

Hai nữ sinh học lực tú tài nhận kèm bậc tiểu học.

Thư về Cường Anh 60 Bùi thị Xuân Saigon.

S.V.K.T. một nhóm năm 4 đứng đắn, tận tâm kinh nghiệm nhận dạy Toán lý hóa tư gia hay nhóm từ Đệ Nhất AB trở xuống. Hỏi 461/5 Võ di Nguy Phú Nhuận. Gia Định — 1 3 trại tạm trú Pétrus Ký — Lý thái Tổ Chợ Lớn 63/73 Trương minh Giảng (nối dài) Phú Nhuận Gia Định

---

Dạy khiêu vũ

Dạy giờ, riêng từ người. Nhiều bước kiểu dễ hiểu, mau chóng. Riêng học sinh được bớt 30°/o. Do bà Ngọc phụ trách, *Địa chỉ* 338/66B Phan đình Phùng Saigon (vô hẻm cận thứ 3 bên tay mặt).

Dạy sửa xe Nhật

Các loại xe Honda, Suzuki, Yamaha, Bridger, Lý thuyết và thực hành, Khóa cấp tốc 15 ngày, Học 8 giờ đủ lớp sáng, chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 3000đ. Mãn khóa cấp bằng. Nhận học viên mỗi ngày Trường Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo Sg. 239 – 241 Nguyễn Tri Phương ChoLon.

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người, bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B đường Phan th, Giản Saigòn.

---

18 tuổi 18 năm qua, Lúc nào trường sở cũng đông đúc, đó là trường dạy may Thành Mỹ. Học thưởng. Học ở đâu cũng xong. Học để mở tiệm, hay để làm ngay S.G. Trường giới thiệu Thành Mỹ 543 Lê Quang Định Gò Vấp Giađịnh, hay Thành Mỹ 339 B Đại lộ Pétrus Ký Saigon (Đặc biệt nội trú 1500đ mỗi tháng)

Trường dạy may cắt Hoàng Trang

248 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Học phí nhẹ, phương pháp giảng dạy dễ hiểu, mau biết. Đã đào tạo rất nhiều chị em, phụ nữ thành tài vững chắc.

LỚP UỐN TÓC LYNH LAN

Hàm thụ bằng chuyên nghiệp Ba Lê

Nhiều kinh nghiệm và tài liệu Coiffure de Paris để dạy nghề, học viên mãn khóa được giới thiệu sở làm. Có lưu trú

59 Huỳnh Tịnh Của Tân Định

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm, bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều, tối.

HỌC RADIO AMPLI

Khóa 1 tháng rưỡi ráp sửa Radio. Ampli 3 lớp sáng chiều tối Học phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp thực hành đủ loại máy.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG

Sửa Radio Transistor, Tape Recorder Cassette, Phono Trọn khóa 1 tháng rưỡi 4.500đ

LỚP SỬA T.V.

Khóa 2 tháng. Học phí 8000đ 2 lớp chiều tối thực hành sửa T.V. National, Deron, Sanyo, Sharp Admiral Bài vở lược đồ phát không. Giáo sư Điện Tử Phú Thọ phụ trách. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng, Ăn ở 5500đ 1 tháng, Ghi tên trước tại ĐẠI NAM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808, 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL Khai Giảng từ 9-8 đến 16-8-71.

DẠY CẮT MAY

Khóa cấp tốc Đặc Biệt

một tháng biết cắt may đồ đầm áo dài Raglan ghi tên tại nhà may DAKAO số 60 đường Nguyễn Huy Tự ĐAKAO (ngã tư cầu bông)

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn : Khóa thực hành nạp ga máylạnh. Bạn tự tay làm lấy cắt xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng tri Phương Chợlớn. ăn ở 5000đ 1 tháng. HP 8 000đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ. Mãn khóa cấp bằng.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99°/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu.

Cours Particulier de Francais anglais allemand de 6ea à Terminales. Cours Intensifs Pour Etudes à e'étranger 40 Lê Lợi, Saigon (Chez dr.Danh.

TRƯỜNG GIA CHÁNH

MY - PHƯƠNG

373 Trần Quốc Toản, Saigon 10 (góc Nguyễn Lâm Trần quốc Toản) Bánh Pháp, Mỹ

— Thứ bảy : 14-8 15g Sultan Quartiers d'orange

— Chủ nhật 15-8 15g Ballon Cake (Sinh nhật trẻ em). Sour Cre m Filled Mocha Cake,

---

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS có lớp **Sáng, Chiều, Tối.** Khóa đặc biệt cho **Học Sinh** và **SinhViên.**

Dạy Lái Xe Hơi

Tận tâm và cần thận nhất tại trường:

THÀNH LONG 84 Võ Tánh Sg tiện cho quý vị vùng Saigon

THĂNG LONG 464 Lý Thái Tổ Sg tiện cho quý vị vùng Cholon

Với nhiều địa điểm. Tự chính chủ nhân điều khiển. Toàn xe mới, Tập nhiều giờ. Lớp đặc biệt cho người ít chữ. **Giảm học phí** cho Việt kiều hồi hương, anh em lao động, quân nhân và công chức. Ở xa có chỗ ăn ở tại trường Đ.T. 93.044

SV năm thứ 3 kinh tế học tự lập, cần tìm chỗ kèm Maths Modernes từ 6e đến 8e D.C. Liên lạc : 94 A Lý nam Đế Chợ lớn, Quận XI.

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau biết. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

---

Thợ máy xe hơi

TỔNG ĐỘNG VIÊN

Thanh thiếu niên !! Trước khi nhập ngũ, Hãy theo học lớp cơ khí cấp tốc để được trọng dụng trong quân đội, không thất nghiệp khi giải ngũ. Khóa : Suzuki, Honda, B geat, Yamaha trọn khóa 15 ngày 4000đ. Các loại máy xe hơi và máy nổ. Máy dươi tòm trọn khóa 1 tháng 5000đ thao tác và lý thuyết học 8 giờ 1 ngày rút ngắn thời gian cho kịp nhập ngũ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 5 000đ 1 tháng học lực, tuổi tác nào cũng theo học được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn tri Phương ngay ngã sáu Cholon Ở Saigon tới 808 và 1011 Trần H. Đạo (gần rạp Opéra) và 474 Phan Thanh Giản (góc Cao Thắng)

Nữ Sinh viên Cử nhân, Khoa Học nhận kèm Toán lý Hóa từ lớp 9 trở xuống, Thư về Phan thanh Vân 21 Bạch Đằng Gia Định

---

KHIÊU VŨ

Dạy từng người Hoàn toàn đứng đắn. Cô Phụng ông Thanh chỉ dẫn. Hội quán Phụng 207 Bùi Viện.

Sinh Viên Du Học Chú ý

SV. du học các quốc gia Mỹ, Anh, Tân Tây Lan, Úc Đại Lợi, Canada, Nhật và các quốc gia nói Anh Ngữ thuộc các ngành, Y học, Ngân Hàng, Hóa học, Vật lý Khí, Điện, Điện Tử, Canh Nông Giáo Dục v.v...

Hãy ghi danh theo học khóa cấp tốc Anh Ngữ Du Học GS Võ văn Dung J-Itoy, Eric phụ trách.

Lo bài thi Tests, đúng với kỳ thi của các tòa Đại sứ, TOEFL của Hội Việt Mỹ. Ghi danh tại : MICHIGAN 710 Phan thanh Giản Saigon (ngang ciné Lon, Vân) Hiện có lớp thông dịch báo chí anh ngữ đại học — anh ngữ đàm thoại giao dịch — proficiency

---

Kế toán và đánh máy

HOÀN VU

461 Hòa Hảo Cholon

Giáo Sư Quốc Gia Thương Mại phụ trách. Đủ các lớp. Sáng chiều, tối.

Kết quả chắc chắn

CA NHẠC

Lớp Nhạc Q I trung tâm Saigon Cholon Gia Định tiện nghi, trang nhã 16 A Hồng Thập Tự SG do các Ca Nhạc Sĩ chuyên nghiệp tận tụy. Piano, Orgue, Trống Guitare v.v... Thành lập Ban Kích Động Nhạc. Do QUỐC TUẤN và 1 nhóm nhạc sĩ thủ đô hướng dẫn.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 183 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 2, 6, 9, 16 và 19-8-71 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TELEVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiện. Ở xa học Hàm Thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện

« TÂN PHÁT »

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường ĐIỆN TỬ

TẤN THÀNH

100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

Hàm thụ hoạt động trên 21 năm, đúng phương pháp, sát chương trình thi, nhiều kết quả — **Tân Hàm Thụ** (Trung Tâm Hàm Thụ cũ). 23 Nguyễn văn Giai Đakao Sg.

Lớp Nhạc Opéra

Bùi Thiện cùng 1 số G.S Tốt nghiệp từ ngoại quốc. Huấn luyện các các bạn ca hát đúng phương pháp quốc tế, để trình diễn nhạc Việt về ngoại quốc giá trị.

Văn phòng 182/1 Trương minh Ký Phú Nhuận CẦN GẤP : 1 số bạn có giọng tốt cộng tác ngay.

LỚP CA VŨ NHẠC

— Chuyên dạy Guitare, trống, accordeon, Kèn Saxo, guitare Basse Contrebase. Nhạc lý căn bản.

— Khóa Guitare, Basse, Trống cấp tốc (2 tháng).

— Vũ thời trang. Vũ dân tộc.

— Luyện ca để trình diễn phòng trà đại nhạc hội — Lớp Nhạc Tình Ca tại 119 B Trương minh Ký gần cống xe lửa số 6. Nhận trình diễn văn nghệ.

Tổ chức tinh vi

Kỹ thuật độc đáo

là phương châm của

Trường dạy lái xe VẠN KIM

Số 8 Lý Thánh Nguyên Cholon (gần chợ trời Kim Biên)

— Học mau biết lái

— Học phí rẻ

— Kết quả bảo đảm

Trường có xe du lịch và DAIHATSU cho miễn thực tập trong Châu Thành.

— Huấn luyện viên tận tụy

— Ban Giám Đốc trực tiếp chăm sóc từng học viên một.

Khai giảng ngày 16-8-71

E.F.T. ! E.F.T !

I II III IV

— Giảng viên USAID VAA Phụ trách

— Hướng dẫn theo phương pháp thích thị và hình ảnh

— Đủ mọi trình độ.

— Đủ các lớp chiều và tối

— Học phí nhẹ

Ghi tên và hỏi chi tiết tại văn phòng Tư Thục Chuyên Nghiệp Hoàn Vũ. Lớp Sinh Ngữ. 461 Hòa Hảo Cholon.

Dạy Nghề Ít Vốn

Qui bạn lo xa cho tương lai của gia đình Qui bạn muốn kinh doanh, ưa thích tiểu công nghệ, nên học những nghề sau : Hồ thơm. Mực, Phấn viết, Sirô, Rượu trái cây, Thuốc đánh bóng kim loại. Thuốc sát trùng. Eau de Javel. Dầu gội đầu, Thuốc nhuộm tóc, uốn tóc, Men đồ gốm Xi nạ. Cremes, Laits de beauté. Brillantine. Nước hoa Eau de Cologne Tráng phim và rửa hình đen trắng và Màu v.v... Đặc biệt : dạy chế xà bông cục, Bột giặt (Trắng, nhiều bọt như bột ngoại quốc). Xin hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài).

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo, robe, jupe, quần Chemise, nón, dớ, áo choàng, đồ bộ nỉt, bộ bông tay, bông máy, cách đo v.v... Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue. Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới.

MAI

DẠY CẮT MAY

ÂU - PHỤC PHỤ - NỮ

Méth de Guerre - Lavigne, Haute Couture de Paris, cắt theo Catalogue, Lớp Sáng—Chiều—Tối, Tối đa 7 học viên, Hỏi số 2 Trần Quang Khải (ngã tư Cầu Bông) Đakao Saigon. Khai giảng khóa mới 10-8-71.

TRƯỜNG CẮT MAY

MỸ - PHƯƠNG

373 Trần Quốc Toản Saigon 10.

Lớp May Cắt Bà Ngà dời tên. Dạy cắt may đủ môn Âu Việt phục. Có khóa 3giờ về môn áo dài

Raglan

Découpe

dành cho những bạn thợ may muốn tu nghiệp. **Đặc biệt may không cần thử**

(Giấy phép số 3885/KTHV/PT T/N)

Đã mở thêm lớp tối

DUNG

26C/11 Nhất Linh Gia Định

DẠY Làm các thứ bánh Tây Về ta

— Làm các thứ hoa giấy và vải

— Tỉa các thứ hoa [illegible] đủ

NHẬN . Đãi bánh đám cưới tiệc trà

— Làm Hoa cưới (trọn bộ)

— Làm đèn cưới hoa sáp (đặc biệt)

TIỀN TỪ ĐỂ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV

1

Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác

Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ

Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình

Nghề trọng dụng trong Quân Đội, cũng như ngoài dân chính

Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỀN

17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729

Có nhận nội trú

DẠY KHIÊU VŨ

Vì yêu nghề Học phí Tượng Trưng tại 177 P.N.Lão Saigon

---

3 Sinh viên khoa học, tận tâm kinh nghiệm. Cần tìm chỗ dạy tại tư gia từ lớp 11 AB trở xuống Thư về hay liên lạc trực tiếp địa chỉ 280/11 Lê văn Duyệt Saigon.

---

1 nhóm thanh niên đứng đắn, Nhận giao hàng hoặc đưa đón quí khách đi về : sáng, trưa, chiều tối. Tiền tháng rất phải chăng Hoàng An 18 Hồng Thập Tự, Saigon.

Trường nữ công

MỸ HẠNH

Có liên tiếp nhiều lớp mới

1 — Lớp ở Tàu : 20 món đặc biệt để làm giỗ, tiệc tùng cỗ cưới ,v..

2 — Lớp cơm Tây 20 món lịch sự nhất ngon và đẹp nhất.

3 — Lớp bánh Pháp : 20 món mặn và ngọt,

4 — Lớp cơm Việt : đặc biệt dành cho các cô dâu mới và các sinh viên du học- do chính bà Hiếu Đức chỉ dẫn

Lớp học thật yên tĩnh, riêng biệt Nếu muốn khéo thực, giỏi thực hãy đến ghi tên ngay tại.

I B Lê Quang Định GĐ

(bên trường Hồ Ngọc Cẩn)—

TIN CẦN

Nếu quí vị cần học Anh Văn Đàm Thoại Cấp Tốc với Giáo sư 19 năm kinh nghiệm, từ sơ cấp Cao Đẳng, Du Học, Kinh Doanh— Nếu quí vị cần mua bằng học ENGLISH FOR TODAY từ Book 1 đến Book 6 LET S LEARN ENGLISH Đàm Thoại Cấp Tốc do Tiến Sĩ Hoa Kỳ trực hiện. Nếu quí vị cần dịch Thư Tín, Diễn Văn, Tài Liệu Phổ Thông v.v... Sang ANH PHÁP VIỆT NHẬT do ban dịch thuật lão luyện đảm nhiệm. Xin liên lạc TRUNG TÂM DỊCH THUẬT CẤP TỐC, 209 Nguyễn văn S[illegible] Gần Ty Cảnh sát Quận Nhì

Anh văn cấp tốc bảo đảm

mở ngày 16-8-1971

—D. G.S. TUẤN HUY và kỹ sư SMITHSON

—BẢO ĐẢM : 1 THÁNG NÓI và VIẾT 3.000 câu thông dụng.

1 GIỜ TRIẾT TỰ đọc được tiếng Anh dễ dàng.

Ghi tên tại 401 PHAN-THANH GIẢN SAIGON (gần ngã tư Cao-Thắng và Phan-thanh-Giản Saigòn)

ANH VĂN DU HỌC

TUẤN HUY

Mở ngày 16-8-1971

— Do G. SƯ H TUẤN HUY (B.A.D.E.S) KỸ SƯ SMITHSON G SƯ ERIC, G. S Lynda Phương pháp Triết tự, phản ứng và Văn phạm tốc Hạnh, Kết quả bảo đảm Ghi tên tại: 401 PHAN THANH GIẢN SAIGON (gần ngã tư Cao Thắng và Phan thanh Giản Saigon)

Lớp Gia Chánh

43 Tự Đức Đakao

3 giờ chiều thứ 7, 14-8-71

BÁNH SINH NHẬT dạy tượng người nặn bông hồng 9 giờ sáng chủ nhựt 15-8-71

VỊT NẰM Ổ RƠM (bánh) trình bày rất đẹp mắt

TRƯỜNG TƯ THỤC THƯƠNG MẠI

TƯƠNG LAI

57 đường Hoàng Diệu, Quận IV

Khai Giảng ngày thứ tư 11-8-71 với 2 lớp kế toán .

1 KẾ TOÁN THƯƠNG MẠI

2 KẾ TOÁN CÔNG TY

Khóa cấp tốc 2 tháng (Học viên xuất sắc được giới thiệu làm việc với các xí nghiệp).

Ghi tên trước để giữ chỗ.

Trường máy chữ

«NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất. 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Q sa Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONEO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ

221, Phạm ngũ Lão — Saigon

Đ.T. 23.893

Trường

ĐIỆN TUYẾN

1H, TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON

(trước chợ Trương minh Giảng, ĐT. 40573)

● Do một nhóm kỹ sư tốt nghiệp tại Mỹ Pháp Nhật hướng dẫn

● Chứng chỉ mãn khóa được bộ Q.G.G.D thừa nhận

ĐIỆN-RADIO-T V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ

LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

264 H Trương minh Giảng Saigon

Nơi quy tụ 14 giáo sư Điện Tử danh tiếng, giảng dạy theo phương pháp THÍNH THỊ HÀNH và chiếu phim tài liệu Kỹ Thuật, có đủ lớp sáng, chiều tối Xin ghi tên trước. KHÓA MỚI ngày 15-8 và 1-9-71.

Lớp ĐIỆN TỬ SƠ CẤP

— TRASISTOR

— TRƯỞNG XƯỞNG ĐT

— VÔ TUYẾN THÂU HÌNH

Lớp TV ngày 1-9-71 do giáo sư BỬU và VINH phụ trách, có dạy TV Transistor. Bạn muốn tìm Trường hay thầy giỏi. Bạn muốn hướng đi về *Kỹ Thuật Điện Tử*. Muốn trở thành chuyên viên. Bạn lo cho tương lai hòa bình hậu chiến Xin lại ĐIỆN TUYẾN, 1 trường có uy tín, căn bản và bảo đảm nhất.

CHÚ Ý : 5 học viên đã tốt nghiệp Lớp Trưởng Xưởng nhờ tìm việc làm xin liên lạc với Ban Giám Đốc để nhận sở làm.

Mẫu giáo

BÁCH THẢO

178. Chi Lăng Phú Nhuận

Hiệu Trưởng : Bà Trần văn Kha, nhủ danh Lê Thị Mão. Nguyên giáo sư trường Sư phạm — Saigon. Dạy bằng phương pháp đặc biệt — Trẻ ham học — mau biết.

Khai giảng khóa mới 1-9-71

Mở các lớp chiều và tối

16-8 Toán Lý Hóa 12 AB

Bài tập Vật Lý 12 AB

Do GS Hoàng Sa (LASAN—TABERD) phụ trách

Ghi tên : 256 Công Lý và 98 Gia Long SAIGON

Trường Văn-Học

322 Phan Thanh Giản SAIGON

16-8 : Kỹ Sư. Nông lâm. Kiến Trúc

dành cho học sinh đậu khóa 2 Tú Tài II

16/8 Toán Lý Hóa Đệ Nhất

Vũ mộng Hà, Cù an Hưng, Phan nhất Hùng, Vũ đ Lưu. Ghi tên trước tại Đông Phương 129 Trần q Toản SG

Trung Học

Thượng-Hiền

141. Trần Quý Cáp — Saigon — Đ.T. 90.489

16-8-71 : MỞ THÊM LỚP

Y Dược - Nông lâm Súc - Kỷ sư vào Phú Thọ

Tổ chức kinh nghiệm

— Kết quả rực rỡ

Học Tiếng Nhựt

ở 351/60 Trương minh Giảng Saigon

19-8-71

Khai giảng khóa với lớp Sáng Chiều Bảo đảm học 1 khóa nói chuyện được

G.S. Nhựt Việt hướng dẫn với sự tận tâm và kinh nghiệm

— Nơi đào tạo một căn bản vững chắc về Văn Phạm Nhựt Ngữ

— Nơi học để nói được, viết được, thực hành ngay trong việc giao dịch với người Nhựt, và dạy đúng theo chương trình giáo khoa của trường Đại Học KOKUSAI ở Tokyo, đã được nhiều cơ quan Văn Hóa tại Việt Nam công nhận (có chứng chỉ tại văn phòng)

— Nơi duy nhứt tại Việt Nam đã được đài truyền hình và các báo Nhựt đến viếng và quay phim

— Nơi đào tạo du học sinh sang Nhựt đông nhứt

Nếu quyết định học bạn ghi tên trước ngày Khai giảng

(ở xa có lớp HÀM THỤ)

TRƯỜNG

THĂNG-LONG

484 Hồng Thập Tự SAIGON

16-8 các lớp Đệ Nhất A và B

các lớp toán, Lý Hóa Đệ Nhất A và B

1-9 Các lớp Đệ NHỊ A và B Tối

TRUNG TÂM GIÁO DỤC TRÁNG NIÊN

LIÊN - TRƯỜNG

Trân trọng thông báo :

Trước sự hưởng ứng nồng nhiệt của Học Viên đã ghi tên nhập học **KHÓA I — CẤP TỐC KỸ THUẬT NGÂN HÀNG VÀO NGÀY** 2-8-71 vừa qua với :

— 8 Lớp Chứng Chỉ Kế Toán Đại Cương

— 8 Lớp Chứng Chỉ Nghiệp Vụ Ngân Quỹ

và sĩ số trên 800 và cũng theo lời yêu cầu của các Học Viên chưa kịp ghi tên nhập học khóa I.

TRUNG TÂM QUYẾT ĐỊNH MỞ THÊM :

KHÓA II — CẤP TỐC KỸ THUẬT NGÂN HÀNG VÀO NGÀY 6-9-1971 với Chứng Chỉ đầu tiên :

— Kế Toán Đại Cương

— Nghiệp Vụ Ngân Quỹ

GHI TÊN : Các Học viên có thể ghi tên và đóng học phí từ ngày ra thông cáo này cho đến ngày khai giảng tại Văn Phòng Trung Tâm số 280 đường Thành Thái Saigon từ 18g30 đến 21g30 mỗi ngày.

BAN GIÁM ĐỐC

16-8 chiều 4g tối 7g Toán lý Hóa 11B,11A,

Gs. Nguyễn đăng Đại, Nguyễn văn Vỹ

TRƯỜNG SƠN 129 Lê Văn Duyệt SG

Y DƯỢC KHOA - KỸ SƯ 16-8

Khóa Cấp Tốc : 6 Tuần Kịp Kỳ Thi Do GS Tôn Thất Đề

[illegible] Sĩ, Giảng Viên Đại Học Saigon LE VAN TU, TH-V-TUNG NG-[illegible] TRUNG-NGHIA, NG-KIM-QUANG

[illegible] Sinh Viên — Sinh giải đề thi 12 năm liên tiếp thi vào Y [illegible] Hình Học giải tích Văn lý Sử luyện thi vào Y Dược : Toán [illegible] bổ sơ thi.

— Kết quả [illegible] 71.. 1968 : 63.67.. 1969 : 72.27.. 1970 : 74.17..

Ghi tên học tại : 90 Gia Long Saigon

480 Lý Thái Tổ (cạnh Phan Đình Phùng)

TRUNG HỌC ĐĂNG-KHOA

370 Trần Quý Cáp SAIGON Đ.T. 90 315

16 ★ LỚP PHỔ THÔNG Toàn Môn 11 A.B (Anh—Pháp)

Mở TOÁN LÝ HÓA 12,A—12,B (học riêng)

8 Giáo Ban Gauss : [illegible] KHẮC MINH — HOÀNG HUYỀN [illegible] BIÊN — HUỲNH THỊ HẠNH

Học sinh nào ? ? ?

— Vừa thi rớt Tú Tài I

— Học dở dang lớp 11

16 [illegible] 180 LÝ THÁI TỔ [illegible]

ĐỆ NHỊ HỌC LẠI (học đủ môn chính)

Có Nộp đơn hoãn dịch

8 Toán Lý Hóa 12, 11 A.B

Dạy kèm bảo đảm tú tài I,2 ABC khóa 72

[illegible] (Bảo đảm đậu mới nhận học phí)

16 8 tại tư gia 36 Bàn Cờ (trước nhà Thờ Huyện Sỹ) Saigon.

dạy kèm Toán lý Hóa Anh Pháp lớp 10, 11 ABC và 12 AB

[illegible] năm đã đỗ 99o/o chưa từng có tại [illegible]

Toán 12 B Giáo Sư : Hà xuân Châu, Cù an Hưng, Vu Đình Lưu, Đinh đức mậu

Khai giảng : 4g chiều 16 8. Ghi tên trước tại Minh Tân

525 Nguyễn tri Phương (gần góc Trần quốcToản)

Tú tài I và II (ABCD học riêng)

15 / 8

GS Phạm văn Ngũ Hải — Nguyễn văn Hội — Đặng trí Biên — Hà vinh Long — Nguyễn sĩ Long — Dương hồng Phong — Nguyễn duy Hải — Nguyễn Quỳnh năm 71. Trúng đề : TLH, vạn vật, việt, Anh Văn Tỷ số đậu, Tú Tài 1 : 85 o/o, Tú Tài 2 : 80o/o

coi đề trúng và danh sách đậu tại văn phòng

Ghi tên ; Trung tâm Thần nông

16 Trần Quốc Toản lớp riêng : Toán lý Hóa 6.7.8.9.10.

Trường Văn Tiến

Kỹ Thuật và Chuyên Nghiệp

93A Hùng Vương Thị Nghè ĐT : 96 502

15 / 8

KHAI GIẢNG

Ban kỷ thuật toán

Lớp 10 (điện—ô tô)

(có chứng chỉ lớp 9 KT.)

BAN CHUYÊN NGHIỆP

● Đệ I, II, III niên (điện tử)

(Sinh năm 52, 53, 54... có bằng Trung học K.T được hoãn dịch 3 năm liên tiếp

---

Tương lai rực rỡ

Quí Vị : Muốn trở thành chuyên viên **uốn tóc** xuất sắc, muốn mở viện uốn tóc danh tiếng, xin mời đến gặp cô **Hồng Loan** 1954-1968 đã từng hợp tác với viện uốn tóc **Pháp** tu nghiệp tại **Nhật Bản** và đào tạo nhiều chuyên viên nổi tiếng hiện là chủ nhân các viện uốn tóc tại Việt Nam 1968-1971 du học tốt nghiệp **bào chế thuốc** uốn tóc và tại Commonwealth of Virginia **(Mỹ quốc.)**

Được chánh quyền District of Columbia cấp giấy phép mở trường tại thủ đô **Hoa thịnh Đốn**

Phương pháp hướng dẫn khoa học đơn giản dành cho quí vị muốn tìm hiểu thêm về nghề nghiệp hoặc chưa biết nghề.

Chi tiết và ghi tên tại Chánh Kỳ **38** Lê Lai Saigon (từ chiều nhựt)

Đọc và cổ động

báo Chính Luận

Giáo chức nhiều kinh nghiệm có Bacc II (1963) nhận kèm tư gia từ 4è trở xuống hoặc Pháp văn Mauger I-IV và đàm thoại

Hỏi : ô Minh Tâm 41 Võ Tánh Phú Nhuận

KÈM 6è—10è cả Math Moderne, Kèm Tấn Toán Học, Pháp văn lớp Sáu tại tư gia Giáo chức (Tú Tài pháp). Số 247 Võ di Nguy P.N.

Nữ Sinh viên Luật, văn khoa và khoa học nhận dạy Toán lý Hóa, Anh Pháp văn từ đệ Tam trở xuống và Français, Anglais từ 5e xuống Maternelle. Thư về Hộp thư 311. Saigon hoặc hỏi Liên 102 Lê thánh Tôn.

G.S. BOILEAU

Dạy Pháp văn, Dịch Anh Pháp Đức Việt. Luyện thi Tú Tài—S.V Đại Học và Xuất Ngoại.

Học : Conversation Culture générale.

Formation de l'esprit (efficacité merveilleuse)

221/1B Trương minh Giảng Saigon

Giáo Sư tốt nghiệp Cao Học Vật Lý và Hóa Học nhận dạy Toán lý Hóa Tú Tài I và II. Xin liên lạc với ô Trang 84A Nguyễn văn Học GĐ

---

quý vị Phụ Huynh Học Sinh có biết ? ? ?

— Nhiều con em thi rớt hoặc học ĐỆ TỨ, TAM NHỊ kỳ thực là ham chơi nhiều hơn học cho nên phần căn bản TOÁN LÝ HÓA mất ngay từ lớp trước.

Muốn giải quyết điều đó xin quí vị gửi ngay con em đến **LỚP TỐI TOÁN LÝ HÓA CĂN BẢN:**

ĐỆ NHỊ ĐỆ TAM (ôn từ Đệ Ngũ)

ĐỆ NGŨ, ĐỆ TỨ (ôn từ Đệ Thất Lục), tại Trung Học TRÍ ĐỨC 180 Lý thái Tổ (cuối Phan đình Phùng SAIGON).

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC ĐAKAO

Có dạy nấu ăn và làm bánh tùy theo sở thích của các bà. Có nhận làm bánh sinh nhựt tiệc trà, và đám cưới Cơm thơ ngon.

---

1 nhóm SV thư viện Đắc Lộ kinh nghiệm, tận tâm nhận kèm học sinh thuộc mọi trình độ (chương trình Việt Pháp). Liên lạc 161 Yên Đỗ ĐT. 24592, Box 2094.

Anhvăn lớpriêng

Đủ trình độ : Vỡ lòng, Đàm thoại, Căn bản, bổ túc luyện thi tú tài 1,2 Giáo sư cử nhân Anh Văn tốt nghiệp đại học Hoa kỳ phụ trách còn nhận kèm tư gia. Ghi tên 241 Trần quý Cáp SAIGON

Cữ Nhân văn khoa (ban Pháp văn) nhận dạy Français, Anglais từ Seconde trở xuống thư về Túy Hoa, Hộp thư 311 Saigon. Điện thoại 93.824 **(vào buổi sáng)**

GIÁO SƯ DO

Để truyền bá sâu rộng Bộ Môn VŨ 1 cách có hiệu quả. Để giúp Quí vị nam nữ tìm hiểu về VŨ 1 cách dễ dàng và ÍT TỐN KÉM và để bảo đảm phương pháp hướng dẫn của G. Sư DO 100o/o đi sâu vào nghệ thuật. Chúng tôi mở 1 khóa mới (2.000đ) hướng dẫn riêng về Lý Thuyết. Sau 3 giờ nghiên cứu. Vị nào cũng nắm lòng cả 10 Vũ Điệu Thời Trang. *Tìm* học 14 Phan văn Hùm Phòng C lầu 1 (Ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh)

Trường Chuyên Nghiệp

ĐIỆN TỬ

XUÂN THU

GP 212/GD.KTHV/QĐ

491/25 Phan đình Phùng Saigon

Khai giảng dịp hè ngày 15-8 và 1-9-71

(Mỗi khóa 10 học viên và có nội trú)

— Khóa sửa chữa thu thanh 1 tháng.

— Khóa sửa chữa thu hình 2 tháng

— Khóa trưởng xưởng điện tử : 1 tháng

Cấp chứng chỉ mãn khóa và giới thiệu nơi làm. Nhận điều lệ và ghi tên giữ chỗ trước.

NHÓM CÁN SỰ ĐIỆN TỬ PHỤ TRÁCH.

Nhận Kèm SV cao học đứng đắn cựu JJR. Bacc, Math. 65, nhận kèm tại tư gia từ 4è. trở xuống, Hỏi Hương. 86. Nguyễn văn Thinh SG.

Lớp Gia Chánh đặc biệt

CHÍNH CỐNG

44 Nguyễn phi Khanh TANĐINH

Thứ Năm 12-8 : Sáng 9g ; Bánh Pháp ; Ile Flottante + Tartes à l' Ananas

Chiều 3g : Ốc đậu rán dòn + Bào Ngư Hoàng Sa (Cơm Tàu)

Thứ Sáu 13-8 : Sáng 9g: Dạy-Tráng bánh cuốn và Bánh cuốn nhân thịt

Chiều 3g : Cơm Pháp : Consommés Profitéroles + Filets de Soles Joinville

---

Lớp GIA CHÁNH

Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96823(Gần ngã tư Lê văn Duyệt) có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt: cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn

— Thứ năm 12-8-71 9g bánh bao nướng + bánh con đuôn

15 giờ : Cơm tàu , Mì vịt chợ lớn + Cua rang muối

— Thứ sáu 13-8-71 9g Gà nướng chao + Canh thái cực

15 giờ bánh đậu xanh nặn thành 12 loại trái cây vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới.

— Thứ bảy 14-8-71 9giờ : Bánh cưới Thượng Hải bánh kẹo hột điều Hồng Kông

15 giờ : Cơm tàu : Bồ câu quay dòn — Long thổ phụng thai

—1 Nhóm S.V có Tú Tài Pháp Cựu J.J.R và M.C nhận kèm Français: Math, Physique từ 1ère trở xuống. Thư về M. Thông 139/H 17 Yên Đỗ Saigon.

RAO VẶT RAO VẶT

Bán phố thương mại, 4mx28m. Đất có bằng khoán, có công tơ điện, nước. Điện thoại. Hỏi 208 Trần Bình Trọng Saigon.

Bán một căn nhà đủ tiện nghi, quạt trần gác suốt, lát gạch bông bếp hồ nước tráng men, gần trường học nhà thờ, chùa, chợ. Giá 695.000đ Hỏi 88/38B, Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Bán gấp một căn nhà lầu, gạch bông, compteur điện nước rộng rãi có chỗ đậu xe hơi, giá 750 ngàn. Hỏi 204/9/2 Phan văn Trị Gia Định.

Nhà bán trong hẻm sau bệnh viện Vì Dân cách đường lộ 60m 13x4. giá 900.000đ. Xin hỏi địa chỉ 295 Phạm Hồng Thái Gia định.

350.000đ Đi xa bán gấp giá thật rẻ 1 nhà đầy đủ tiện nghi quạt trần lavabo 3m,2.17m tại 45B Hồ Biểu Chánh nằm giữa Nguyễn Huỳnh Đức (Phú Nhuận).

350.000đ Nhà 4mx4m, vách tường gạch bông, có gác, đủ tiện nghi, điện nước, đồ đạc, rất an ninh. Tại 280/27B Trịnh minh Thế, K.H.

Nhà bán Thật rẻ về quê luôn cả đồ đạc trong nhà có gát điện nước quạt trần (3mx21m) sẵn nuôi heo trước buôn bán 159/73/28 Nguyễn Thông (nối dài).

Nhà bán 500.000đ rộng mát, cho gia đình đông con hoặc tiện nuôi heo gà. Hỏi cô Ngọc 1/5 hẻm Long Vân Tự đường Bạch Đằng. Xuống dốc cầu Long Vân Tự quẹo trái.

Bán thật rẻ 2 căn nhà lầu ba từng liền nhau mặt Đại lộ đang buôn bán, có họa đồ giấy phép xây cất hợp lệ. Giá 6T700 ngàn. Liên lạc 472 Minh Phụng Chợlớn.

P.Lâm B nhà gạch, đất tư 5x28m, có điện nước, cây ăn trái, tiện chăn nuôi giá 700.000đ. Hỏi 191/38 (hẻm 185 [illegible] Mai Phát.) Bà Hom CL.

Nhà bán trung tâm đô thành, đủ tiện nghi, tiền đất rẻ, hẻm rộng, mua luôn đồ đạc cũng bán, có xe sinh tố gần nhà 96/10 Ngô tùng Châu Saigon.

Giá thật rẻ 7,5x45m gồm 3 căn biệt lập, sân rộng, trại gà để 300 con đủ tiện nghi giá 2T8. 33/6 Huỳnh quang Tiên Gia Định.

Bán nhà lầu đúc, 1 từng, mặt tiền, đủ tiện nghi, tiện thương mãi, có thể cất thêm 3 từng Xem 164A Cách Mạng (cách cây săng Caltex PTM 200m) ĐT 20.647 buổi chiều.

Nhà bán 1T3 3m50x16m gác cây suốt, đủ tiện nghi. 28/10 Dương Bá Trạc (cầu chữ Y) xe hơi vô tận nhà.

Cửa hàng thương mãi bán luôn đất nhà 2 tầng 6 phòng máy lạnh nước nóng đầy đủ tiện nghi chỗ an ninh [illegible] 354/46 Công Lý Saigon ĐT [illegible]

Bán Nhà T[illegible] đường [illegible] Thị Nghè chợ 103m2 đất tư sẵn có bằng khoán, compteur điện nước riêng nhà nhà này.

Bán nhà 1.300.000 có gác suốt compteur điện nước riêng. Hỏi 68/39 Đỗ Thành Nhân, trước kho Lucia Khánh Hội (hẻm lớn).

Nhà bán rẻ 1T khu yên tịnh mát mẻ, tiện mở trường học L. Mẫu giáo, 1 căn nhà đúc 4x14m 1 lô đất sát hông nhà, gần trường Trung học Cộng Đồng Q.8 Hỏi 43 đường Bình Tiên Q.6 Cl.

Đất An Phú Bán

Bán lô đất 15.000m2 tại An Phú đại điểm tốt gần cầu Xa Lộ. Giá hạ. Hỏi 288 Trương minh Giảng Sg.

Bán gấp 1 căn phố mặt tiền (4mx16m) đầy đủ tiện nghi gần chợ và trường học có nước điện chỗ đậu xe. Số 17A. Cư xá Đô Thành Saigon.

Bán 1 Villa nhỏ luôn 440th. đất, có bằng khoán, điện 3 giây, khu sang trọng Quận 1, giao nhà trống. 1 căn phố lầu đúc 8th x 18th, ngay chợ, 2 mặt tiền đường, nơi buôn bán, giao phố trống. Xin hỏi 81 Cống Quỳnh Saigon.

Hưng Phú mua ngay kẻo tiếc. Đổi đi xa bán rẻ 760 ngàn, nhà có đủ tiện nghi 4x17th. Mặt lộ 5tb5. Yên tịnh. Hỏi 589 ĐL Hưng Phú CL. (Nhà phía sau 20A).

Nhà bán 350.000đ vách tường cần tiêu buồng tắm, điện nước. Hỏi tiệm hớt tóc Việt Hùng. Số cũ 47/1 Số mới 264 Hương lộ 14 gần ngã tư Bảy Hiền.

Cần bán Một biệt thự tại số 24/1 Phan văn Trị, Gia Định, gần trường, gần chợ. Sân rộng, đủ tiện nghi, điện, nước, quạt trần, lavabo, có chỗ đậu xe. Giá phải chăng.

VILLA kiến trúc tân kỳ gần 1.000m2 đất đang xây cất làm theo ý chủ, ở lịch sự. Hay tân kỳ nghệ, bảo sanh, clinic, lavabo, trường học v.v... Số 9 Nguyễn văn Học Giađịnh, kế Viện Ung Thư, bán gấp giá đặc biệt, trả tiền dễ dàng.

7.500đ Quý vị có nhà lầu hoặc giếng phải xách nước, thật là khó nhọc vô cùng. Từ nay quý vị khỏi phải lo nữa, chỉ cần 7.500đ quý vị có 1 máy bơm nước tối tân nhất của ngoại quốc. 43 Nguyễn [illegible] Phương Cholon.

Nhà bán số 157/1 Trần Quốc Toản Sg. 5m6x15m đủ tiện nghi.

Phố lầu nơi thị tứ, tiện mở phòng mạch, để [illegible] hoặc mở quán ăn, nằm ngay mặt tiền đường. Muốn bán gấp vì bận đi xa — 1 tủ sắt Pháp hiệu Nugie [illegible] 1m30x65, khóa mốc [illegible] Bà Thanh Danh 52 Kỳ [illegible] trên lầu.

Bán một nhà gạch có gác 4mx22m, đủ tiện nghi, mặt tiền đường gần chợ Hoà Hưng. Hỏi 549 Lê văn Duyệt Sg.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi Compteur điện nước chắc giá 1T2, giao nhà ngay xe hơi vào tận nhà, sẵn có cây mát rộng 6th ruỡi. 358/2N Lê văn Duyệt Sg.

950.000đ Nhà lầu 63m2 đủ tiện nghi, trang trí đẹp rộng, thoáng, đến xem nhà chắc chắn vừa ý. Hỏi 331 Bùi thị Xuân GĐ. Hoặc B-Minh 44 Thoại ngọc Hầu GĐ (ngã tư Trương minh Ký).

Bán nhà đi xa cần bán gấp một căn nhà lầu 1 tầng, đầy đủ tiện nghi có công tơ điện nước với giá rẻ. dài 12mx4 đường Trần Hưng Đạo S.G. Hẻm số 4. cũ. TK. 40/31. ngang Cứu Hỏa Đô Thành.

450.000đ nhà gạch, mặt dựng, có gát lửng, 4mx12m, gần trường học, chợ. Số 1106/8A Phạm Thế Hiển (nhà trống giao liền). Liên lạc số 70/7 Lương nhữ Học Chợlớn.

Bán Đất Vườn

Bán một miếng vườn trồng cây ăn trái, ở cây số 15 cách quận Lái Thiêu bốn cây số. Sát quốc lộ 13. gần sông. Diện tích 6.600 thước vuông. Tiện lập khu Kỹ nghệ hay chăn nuôi. Hỏi 193 Chi Lăng. Phú Nhuận.

Pharmacie Bán : 319 luôn đất và quầy tủ. khu đông đúc dân cư vì đi xa. Hỏi nhà thuốc tây Cẩm Hồng qua cầu Phan thanh Giản bên tay mặt.

500.000 căn nhà có gác ở 16/16/50 Nguyễn thiện Thuật (Saigon).

850.000 một căn nhà đủ tiện nghi (cư xá) 4mx15 lót gạch bông suốt. Cầu, nhà tắm lót gạch tráng men. có cửa sau sân rộng, xe vô tận nhà. Hẻm ngay cửa đài Ra đa Phú lâm số 475/A13.

BÁN RẺ

chắc giá 650.000 nhà căn bìa gạch bông điện nước, gát suốt, có cửa lầu xem nhà tại số 137/55/53 Phát Diệm chi lộ, suốt ngày (mời ông làm độ Cộng C[illegible]nh trả 620.000 đến thương lượng).

Nhà bán mặt tiền đường, đủ tiện nghi gần chợ, trường — điện 110V-220V nước—Hỏi 54bis Cư xá Đô thành. (xéo bót Vườn Chuối).

Bán gấp nhà ván, lợp tole, có gác, điện nước 6x14m giá 400.000 đồng. [illegible] hẻm 351/58J1 Trương minh Giảng Sg.

Nhà bán gấp

441/40 Phan đình Phùng [illegible]

Bán nhà [illegible] đất [illegible] bằng khoán, đường Pasteur (gần Ciné-Casino Saigon) Hỏi ô. [illegible] Hoàng, 134-136 Ký Con Saigon.

Nhà lầu bán 4x8 giá 1.300.000đ. 101/3 Trần khắc Chân Sg. đủ tiện nghi.

Nhà bán đúc, 19mx4m, lầu sau 4 phòng, [illegible] tiêu, nhà tắm, lavabo, tiện nghi, điện nước riêng, đường trải nhựa. 220/74 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Vườn Cây Ăn Trái

Có nhà xây, sát mặt đường cách Lái Thiêu 1 cây số. đối diện với TT Bào Chế thực phẩm gà.

Nhà bán lầu đúc, khu thương mãi, 2 mặt đường hỏi 198 Minh Mạng Chợlớn.

Bán rẻ nhà lầu đúc mặt tiền Phan Đình Phùng 4mx18m, máy lạnh, điện thoại, bằng khoán đất. Giá 4T. Hỏi ô. Uyên ĐT.40.858.

Bán 1 căn phố lầu tiện nghi, 263/16 Nguyễn văn Thoại.

Nhà bán căn bìa lầu suốt, đầy đủ tiện nghi, nơi thị tứ, xem và hỏi tại. Hẻm 42 số T.K 10/1 Cộng Hòa (chợ Nancy), từ 3giờ chiều trở đi.

Villa trệt, 4 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn, garage, nhà bếp 2 buồng tắm, sân thượng, điện, nước nóng lạnh, điện thoại. Xem nhà : Sáng đến 9g. chiều sau 6 giờ tại 267/7 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Bán 1 căn nhà số 304/1. hẻm Cô Giang, đường Võ duy Nguy Phú Nhuận, ngang 4mx8m có lầu và đầy đủ tiện nghi. Hỏi địa chỉ trên.

Nhà bán luôn đất có bằng khoán đường Phan thanh Giản xin hỏi 28/7 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận GĐ

Nhà bán lầu đúc mặt tiền mới cất ngoại 3T Hỏi 683 đường Ngô tùng Châu GĐ

520.000 nhà bán gấp dài rộng, vách tường gác suốt, bếp riêng, điện nước. Hỏi 601/79 Lê văn Duyệt Saigon hoặc 250A Tô hiến Thành Saigon.

Nhà bán số 12/19 Cư xá Lữ Gia, đủ tiện nghi, điện, nước, quạt trần, cửa sắt lọng kiến mở toang, xe hơi đậu luôn trong nhà.

Nhà bán 1 căn trệt và 2 căn lầu 2 từng mới đúc luôn đất tư tại hẻm 175 đường Nguyễn văn Thoại sau trường học Nhân Chủ giá 800, 1T và 1T7 có điện nước hẻm rộng xe Camion tới nhà. Hỏi 301 Lý thái Tổ Saigon.

3T3 nhà lầu đúc có BK 4x24m 4 phòng, kiến trúc đẹp, có sân để xe, tiện nghi. Hỏi hẻm 10/7 Hoàng hoa Thám Gia Định (xế Ty [illegible] Động).

Sáu trăm ngàn ! căn nhà đầy đủ tiện nghi có gác 3x6,50 gần chợ Trương minh Giảng số nhà 202/44.

Nhà bán mặt tiền 4x24m lầu ván, sân rộng nơi mát mẻ, có compteur điện. Hỏi 297 Phạm văn Chí Q.6 Cholon.

Bán một căn nhà 3m,60x17m. 1 trệt 2 tầng lầu 4m.60x17m, điện nước compteur riêng. mỗi tầng lầu có lavabo douche, cầu tiêu đều tráng gạch men cầu thang riêng biệt tiện buôn bán, mở nhà thuốc Tây, cho mướn phòng, giá nhất định 4.300.000đ. Hỏi 261 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Nhà bán gấp đủ tiện nghi. Hỏi 37/29/14 Phát Diệm.

900 ngàn căn nhà đủ tiện nghi gác suốt, vách tường, gạch bông, 3m6x11m, 141/11 Trương Tấn Bửu gần chợ Tr. Minh Giảng.

Nhà bán 1 lầu trường gạch 3mx9m, đủ tiện nghi, gần chợ. Hỏi tại hẻm 70/165 Bến Hàm Tử gần cầu chữ Y.

Vũng Tàu Bán một căn nhà đầy đủ tiện nghi ngay mặt đường xem nhà 22/2 đường Trương công Định Vũng Tàu, liên lạc 94 Phan thanh Giản lầu 2 Saigon. Hỏi cô Yến và Bán một tủ lạnh 400 lít.

Đất Xa Lộ kế NHQG và E.V.N được vay tiền cất nhà, bán gấp 600m2. Hỏi 70 Yên Đổ 70 Sg.

Nhà bán luôn đất căn bìa, nước điện 110-220, gần trường học, nhà thờ. 413/23 Trương minh Giảng Saigon.

Thị Nghè 3T5 nhà lầu đúc, đồng hồ điện, khu yên tịnh. Hỏi 94/6 Dương Công Trừng (hẻm Hãng Dệt Việt Nam).

Bán 3400 thước đất mặt tiền đường Nguyễn văn Học, Giađịnh, gần hồ tắm Sĩ Quan. Giá 17.000 một thước. Điện thoại 20378, giờ làm việc.

Villa lầu, 200m2, đất có bằng kh. án, 7 phòng. 4 phòng ngủ, điện nước, khu yên tịnh. Bán gấp giá rẻ. Giao nhà liền. Hỏi 201/31 Võ Tánh, Lăng Cha Cả (cạnh Đệ Nhất Khách Sạn).

900.000 bán 1 căn nhà gần đường, trường, chợ. Đủ tiện nghi, 4mx14m khu công chức an ninh. Hỏi 85 Hoàng Hoa Thám Giađịnh.

Bán nhà mặt tiền, 2 tầng lầu đúc, khu buôn bán thịnh vượng. tại số 6, lô 5 đường Vườn Chuối Saigon. xem nhà từ 6 giờ chiều và cả ngày Chủ nhật.

Bán gấp

Nhà lầu mới xây, kiến trúc đẹp, biệt lập, có sân để xe, đủ tiện nghi, có 2 phòng ngủ, 2 toilettes, ph. khách, ph.ăn, nhà bếp, 5mx15m meublé. Địa chỉ : 32/2B Hùng Vương Cholon. Giá tiền : 2T9 (sau lưng hãng thuốc lá MIC).

1T6 4mx17m, đủ tiện nghi, gần trường, chợ, bến xe lam, mát mẻ, tiện cho gia đình đông con, có sân trước, gác suốt. Số 19/1B Nguyễn Duy GĐ Bà Chiểu (hông trường về Chi Lăng).

Nhà bán rẻ 16mx3m5 nhà ngói vách gạch nền gạch bông, điện nước có chỗ để xe hơi và có lầu một nửa. Hỏi bà Năm Y tá gần Ký nhi viện Phường Hưng Phú quận 8, nhà số 3 Q.

720.000 nhà mới xây 11mx3m2 có gác từng đi [illegible] đủ trước nhà có chỗ đậu xe khu lịch sự. xem nhà 308/51 Võ Tánh (Gia Định).

Nhà lầu đúc bán rẻ đủ tiện nghi gần cửa nhà thờ trường học, chợ xe hơi vô tận cửa sạch sẽ, hỏi 82/84 Yên Đổ vào phía cư xá Công Lý 290 quẹo trái để thấy.

Nhà bán 1 biệt thự nhỏ đầy đủ tiện nghi có điện thoại, compteur điện nước riêng, sân để xe. Xem nơi 490/54 đường Nguyễn trí Phương Cholon.

Bán Villa 618m2 Công Lý-Lê ngô Cát- Bùi thị Xuân Sg Huyện thanh Quan, nhà Hồng thập Tự, Hai bà Trưng 4x22m 3 lầu Lê Lai, Lê thánh Tôn. Hỏi bà Danh 65/1 Thủ khoa Huân Saigon.

Nhà bán 236/5B/4 đường Triệu Đà Cholon [illegible] [illegible] gỗ có điện nước hẻm [illegible] hơi ra vào được.

Bán siêu thị và phố lầu

phố lầu đúc, mặt tiền, cửa chợ Khánh Hội, diện tích 120m2, lầu có 1 phòng khách và 4 phòng ngủ, tầng trệt đang làm Siêu Thị. Có cửa sau ra hẻm rộng. Coi nhà tại số 57 Lê văn Linh. Mua xong có lợi tức liền. Giá 915.

Nhà bán đủ tiện nghi số 67/1 Cao Thắng Saigon. Hỏi địa chỉ trên hoặc số 533/244/147 Nguyễn trí Phương Saigon ngoài giờ làm việc.

Nhà bán luôn đất 6x16m đẹp. đủ tiện nghi, yên tịnh Hỏi 36/58 Lam Sơn 8g30-11g30 sáng (hồ tắm Chi Lăng Gia Định)

Bán 1 căn phố lầu thương mại mặt tiền đường, kiến trúc tân kỳ, đầy đủ tiện nghi. Compteur điện nước riêng, khu vực hoàn toàn an ninh, Hỏi và xem nhà tại số 262 Hòa Hưng Saigon (mua xong, giao nhà trống liền).

Bán nhà hàng ca nhạc có lầu, có giấy phép ca nhạc, được bán tới 2 giờ khuya, 27x4 giá 8T200, ở 210 Lý thái Tổ Sg và nhà lầu đúc 3 tầng 3x12, giá 4T200 Hỏi 305/125 Lý thái Tổ Sg

Vũng Tàu nhà kiểu Villa 8mx16m, đã đúc thật chắc để lên lầu gồm 2 phòng ngủ, 1 tắm, 1 bếp, 1 phòng khách, ăn, sân xe, có 1 sân thượng. xây cất trên miếng đất 12mx43m, tại bãi sau ngay quán Hồng Phượng nếu quý vị thuyên chuyển cần bán gấp hoặc đổi nhà vùng Saigon-Cholon. hoặc đổi xe du lịch. Liên lạc 125 Tôn thất Hiệp Phú Thọ trường đua. ĐTQS 31.772. Đ/Úy Vinh.

Phố thương mại

Dịp may hiếm có, thích hợp cho quý vị cần lấy huê lợi ngay. Bán cơ xưởng đang làm kem, phố lầu đúc rộng mát, nơi thị tứ, đông khách, có Compteur nước, điện 2 và 3 giây. luôn cả bộ máy 5x5 và dụng cụ làm kem, tối tân tinh hảo đang hoạt động huê lợi nhiều. Xin liên lạc số 281 Trần nhân Tôn Cholon.

NHÀ THUÊ

Phòng cho thuê đủ tiện nghi, nơi yên tịnh, tiện cho gia đình không con 391/15H/TK53. Trần hưng Đạo Saigon (ngang chùa Thiên Hậu).

Phòng đẹp cho ngoại kiều mướn, 1 phòng ngủ, 1 phòng khách, nước nóng, tủ lạnh nhà bếp, điện thoại. Hỏi 176 Võ Tánh Phú Nhuận.

Phòng cho ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 125 Nguyễn Du SG.

Cho ngoại kiều thuê 3 phòng lầu, sân xe, lối đi riêng 68/29 A Trần qu. Khải Tân Định.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ

phòng rộng, lịch sự, đủ mọi tiện nghi, khu vực an ninh. Hỏi 384/37 Công Lý Saigon.

Lầu một cho mướn 597 Pétrus Ký bến xe Đà Lạt.

25.000đ, phòng

Cho thuê trong biệt thự có máy lạnh nước nóng đồ đạc, điện thoại chỗ đậu xe hơi 12 Bis Chi Lăng. Gia định-ĐT23637.

Ngoại kiều (người Anh) cần villas 3.4 phòng ngủ, đẹp, tiện nghi, khu vực trung tâm. Giá từ 100 đến 150.000đ. trả 6th, 1 năm. Ô. Ly, 8 Tự Do ĐT 25837—25838.

Villa rộng có chỗ để xe hơi dư 4 phòng ngủ cho thuê mỗi phòng 15.000đ một tháng có thể bán 4T5 luôn đất. Hỏi 45/3A xa lộ cách cầu Phan thanh Giản 500m cạnh garage Chín Dậu đường vào nhà thờ Chính Lộ.

Cần thuê nhà Ngoại kiều dân sự cần thuê Biệt Thự hoặc phố lầu từ 2 đến 5.6 phòng ngủ khu an cư quận 1,3 Saigon hoặc Phú Nhuận, TSN, Hợp đồng dài hạn. Hỏi : 50 Cách Mạng PN ĐT : 40.652. 41.092.

Phòng cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi và sạch sẽ, 119 Trần hưng Đạo Saigon (lối rạp hát Nguyễn văn Hảo) hỏi ông Tấn.

Nhà lầu 3 phòng ngủ cho ngoại kiều thuê đầy đủ tiện nghi Hỏi 25/1/2 chợ Trương minh Giảng Saigon.

Cần thuê vài ba phòng trong một căn nhà hay villa để mở lớp tư gia (không ở) khu quận 1,2,3 mặt đường hoặc đầu hẻm lớn. Thơ GS Phong 384 Trương minh Giảng SG

Nhà cho mướn 20 ngàn, đầy đủ tiện nghi, khu an ninh 3th20x12th, có sân đậu xe hơi. Dành cho các cô chiêu đãi hay ngoại kiều. Hỏi quán Hoàng Mai 36/20 hồ tắm Chi Lăng chỉ dẫn.

Nhà rộng, có gác, vùng Saigon cho bạn gái ở trọ với tính cách gia đình. Xin liên lạc bằng thư với cô Mỹ Anh Box 2027 Saigon.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi có nước nóng chỗ để xe hơi. Hỏi cô Mai lầu 3 31B Huỳnh Tịnh Của Tân Định Saigon các cô có chồng ngoại quốc.

Nhà lầu đẹp. Gia Định từ tế, yên tịnh đủ tiện nghi hiện đại 4 phòng cho vợ chồng son thuê — mỗi phòng đều có Toilette nước nóng và lạnh giá 12.000đ00-15,000đ00 hỏi tại 267D (Hẻm 267) đường Trương Minh Ký Phú Nhuận Gia Định.

Cho thuê viện uốn tóc sang trọng, thanh lịch, địa điểm tốt, máy sấy tự động. Hỏi cô Xuân 78 Nguyễn Trãi Cholon.

Cho thuê gấp một [illegible] hàng tại 30 Tôn Đản Khánh Hội Sg. Hỏi [illegible] Nguyễn công Trứ Sg ĐT [illegible]23 210.

Tìm Appartement sang trọng 3 phòng, có garage. [illegible] ông Sainton, Hotel Continental

MƯỚN NHÀ GIÁ RẤT CAO

để ngoại kiều đứng đắn thuê Villa, Nhà, APT... khu vực lịch sự Saigon, Tân Định, Dakao, TSN Gia Định. Hỏi 12 bis Đại lộ Chi Lăng Gia Định, ĐT 23637.

Chúng tôi hiện có nhiều khách hàng Ngoại Quốc và Việt Nam lịch sự Quí Vị muốn cho thuê, mua, hay thay đổi một căn phố, một biệt thự một cơ sở kinh doanh, một đồn điền vườn đất, hoặc xe hơi, và dựng cư trong điều kiện nhanh chóng, tin cậy, hoa hồng nhẹ. Xin chiếu cố Thanh Long Địa Ốc 381 Trần hưng Đạo, Saigon, Điện Thoại : 20048.

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương Công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi chỉ nhận khách Việt Nam.

KHÁCH SẠN

KHẢI - HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi, có nước nóng, máy lạnh.

15bis Đặng Đức Siêu Saigon (góc 81 Bùi thị Xuân)

Cho thuê giá rẻ phòng đẹp đủ tiện nghi, nhà bếp, sân chơi, chỗ để xe hơi, lối đi riêng. mặt tiền. 124A Phan Thanh Giản Dakao.

Phòng rộng 4m5x5m, tiện nghi điện nghi, quạt trần, lối đi riêng, khu an ninh. Hỏi số 161 (số cũ 141) Nguyễn văn Học Gia Định.

Cho mướn 1 từng lầu đúc, có chỗ để xe hơi. Hỏi 22/40 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ 1 tháng 25.000đ. Thế chân 100.000đ.

5000đ gác cho người ĐT thuê. Tiện nghi. Hỏi 16/47/48 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Nhà cho ngoại kiều thuê hoặc bán 529/5 Phan th. Giản. Hỏi 282A Trương minh Giảng, giờ làm việc.

Hỏi 62 Lý thái Tổ, cho mướn phòng tiện nghi.

Cho mướn 1 phòng rộng mát yên tịnh, sẵn đồ đạc. lối đi riêng, 8.000đ 1 tháng. thế chân 3 tháng, dành cho phái nữ hay vợ chồng son. 136/26 Trần quang Diệu Sg.

Phòng cho thuê, có sẵn đồ điện nước, lối đi riêng. khu Tân Định, dành cho vợ chồng không con. tiếp khách : chiều thứ Bảy, ngày chúa nhựt, ngày thường 12g30-2g. chiều 6g trở lên. Hỏi 160/14 đường Hiền Vương Sg

KHÁCH SẠN VIỆT NAM

173 Sư Vạn Hạnh Saigon Khu yên tịnh, Phòng rộng rãi, sạch sẽ, máy lạnh, quạt trần, nước nóng [illegible] thoại, nhà để xe. Tiện cho quý khách tỉnh xa muốn nghỉ đêm, hoặc ở lại nhiều ngày. Chủ nhân kính mời.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ

Nhà tiện nghi 2 phòng ngủ phòng khách-1-bếp. Hỏi 36/20 Cách Mạng (trước Carton Hotel vào quẹo trái).

Nhà Cho Mỹ Kiều thuê trên lầu đủ tiện nghi xem nhà từ 6 giờ đến 9 giờ tối hỏi 233/24 Võ Tánh Saigon.

Toyota 800

du lịch EI, radio, antenne tự động thật tốt 172 Nguyễn thiện Thuật (buổi chiều).

595 Ngàn 2CV đi EM toàn hảo Ô. Hải 36/11 Cô Bắc Sg. (18g-22g).

USUZU MICROBUS

18 chỗ ngồi—Máy, đồng, sơn, nệm mới nguyên—tặng thêm 1 bộ Piston-Segment dự trữ—Chuyên chở nhân viên hay xe đò rất tiện—Bán gấp. Hỏi 331 Trần q. Toản (ngã ba Triệu Đà T. q. Toản).

403 du lịch, chính đời EA. tuyệt hảo. Bán 396, Phan đình Phùng (Saigon)

DAIHATSU PU EPcabin origine kiểu quay 15.000cs một đời chủ. coi xe 35 Đoàn như Hai Khánh Hội Saigon (của quận 4)

PEUGEOT 403 thiệt tốt Taxi Dauphine EB7. Daihatsu EO9... Origine cả ba đều bảo đảm tốt. Hỏi Đức Thành Garage 84-86A Trần q. Toản ngang trường đua, cạnh Viện Bài Lao Trần qu. Toản.

Honda N360 bán, một đời chủ toàn hảo. Hỏi 527 Phan thanh Giản Sg.

Taxi NBU và NBE hoàn toàn tốt. 202A Lê quang Định Gia Định.

La Dalat mui nệm xếp EP thật đẹp. Bán 396 Phan đình Phùng (Saigon).

Fiat 1500L E.D.3 9 nút Radio máy lạnh Mark VI màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Taxi 4CV, tốt rẻ. 181 bis Bùi hữu Nghĩa Chợ Lớn.

Rẻ 200 Fourgtte 4CV tiện đi và chở. Hỏi Ô. Chín 559/1 Trần Hưng Đạo.

Peugeot 404 du lịch EH. 7 số máy 5T460 số 1 lên. màu trắng, tốt bán. Hỏi 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92.957.

Bán Peugeot 404 EB du lịch, màu trắng, toàn hảo có radio số 239/3 Xa cảng xa lộ mặt tiền.

Bán xe Volkswagen Microbus ED, chủ lái. Hỏi 45B Kỳ Đồng Saigon.

Desoto 300 đời EO thùng heo tình trạng tốt. Hỏi 428 Tùng Thiện Vương Chợ Lớn.

Peugeot 203 du lịch toàn hảo giá rẻ. Hỏi 147A Võ Tánh P.N.

Toyota 800 đi EI màu trắng nguyên thủy mới tinh
P.404 đi EC Radio Cassette TOYOTA 800 Fam. G 9. Hỏi 183-185 Hàm Nghi Sg

Bán Fiat 124 đời EH toàn hảo Hỏi ông Trung 86 đường Thành Mẫu Chí Hòa (ngã 4 Ông Tạ) Tân Bình Gia Định.

ISUZU DU LỊCH EE 6...

Có Radio xe hoàn hảo, thấy ưng ngay, bán gấp giá hạ. 508 Lý thái Tổ Saigon.

Renault 10 Bán R.10 số EI 9 nút, toàn hảo 339/25A Trương minh Giảng Saigon.

Peugeot 204 đời EO sơn trắng, nệm đỏ Car Radio Aut. Automatic, mới toanh. Không [illegible] bán gấp giá 2T6. Coi [illegible] việc tại Alfa Store 2[illegible]4 Hai bà Trưng Saigon Tel 98.164

Mazda PU B1500 EI.3425 [illegible] đồng bán toàn hảo. Coi xe 322/7 Thành Thái Sg hoặc đổi xe du lịch

Cần mướn gấp 1 xe Toyota T25, máy [illegible] tốt trả giá cao xin liên lạc Cô [illegible], 12 Nguyễn hữu Cảnh Tân [illegible] Sg.

DAIHATSU PU EO.9

1 đời chủ xe toàn hảo 720 ngàn 33 Lê văn Duyệt Saigon (ngã sáu)

Mazda ED

xe tốt bán rẻ. Hỏi 288 Lê thánh Tôn.

Jeep [illegible] chassis long [illegible] Bán giá phải chăng. Hỏi 97A Cách Mạng P.N.

MAZDA 1000 FAM

EI.7 radio quạt [illegible] X cửa [illegible] không [illegible] (ngã 6).

BÁN MERCEDES 220S

đời EA một đời [illegible] Volkswagen đời [illegible] Da Saigon, [illegible]

Jeep [illegible] 60 Lê Đại Hành [illegible] Chợ Rẫy.

Bán 1 chiếc xe [illegible] giá [illegible] Đường Hùng Vương [illegible] Đồng Chợ Lớn.

Xe bán hiệu Renault [illegible] Huệ Saigon.

Xe hãng hiệu [illegible] nguyên thủy [illegible] thật 3.000 [illegible] Long Gia Định [illegible] B. Chiểu)

[illegible]un [illegible] [illegible] 1 [illegible]

[illegible]phine [illegible] Hỏi 627 Phan [illegible] Phùng Sg.

Bán 280.000đ. Xem xe tiệm và võ Quốc Hải, 166 bis Phát Diệm Saigon.

Toyota T25 vận tải nhẹ EO mui tole, sơn còn nguyên thủy, ít đi như mới bán. Hỏi 150A Cộng Hòa Saigon ĐT 92.957.

Peugeot 404 bán, hoàn hảo. chủ lái mới chạy 12.000cs. ĐT 24224 (và 92073 ngoài giờ l.v.)

Taunus 17M de luxe số EM máy, đồng toàn hảo, giá 700.000đ. Hỏi Ô. Mười, Ô. Út 27B Hùng Vương Chợlớn.

Opel Rekord 1900L đời EP 9 nút, mới nguyên, bánh secour chưa chấm đất. Bán hoặc đổi xe rẻ tiền hơn. Hỏi 776 Phan đình Phùng Saigon.

Datsun 1000 du lịch EI.6 màu xanh rất tốt bán. Hỏi 534A Hồng thập Tự SG ĐT 92.957

Bán gấp 1 chiếc xe Peugeot 203 đời EK mới xin số Taxi, mua chạy liền và 1 chiếc xe Puegot 404 số P đồng, sơn, máy đều còn tốt. 38 đường Bà Hom Phú Lâm.

Toyota 800 du lịch EI.3... Radio Cassette antenne automatic. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

1 triệu 080 Contessa 1300 EE..., mới hoàn hảo, có Radio, xe còn nguyên thủy. Honda 350cc. 2 bánh, mới nhập cảng, cần bán rẻ. 28/1 Đặng Dung Sg.

2CV EB 6 kiếng, toàn hảo cần bán. Xem xe ưng ý liền. Hỏi 56/27 Cư xá Lữ Gia, vào buổi chiều.

Taunus 12m Coupé Deluxe đời EO, độc nhất Saigon có 1 chiếc cần bán gấp. Hỏi 36 Lý văn Phức Saigon, Nguyễn phi Khanh đi tới.

Daihatsu UP vận tải nhẹ đời EO, hoàn hảo, bán gấp. Hỏi 231 Bà Hạt CL

Bán 3 xe Peugeot 203, 1 du lịch số máy 1 triệu 71. 1 Décapotable số máy 1 triệu 75, 1 Familiale. Tất cả xe thật tốt. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon. Đầu hẻm có nhong tên nước.

Honda N360 có Radio EO. xe hoàn hảo. Xem xe từ 18g tại 36 Hùng Vương CL.

DAUPHINE xe nhà bán đời EC, do văn phòng bảo hiểm 361 Lý thái Tổ. Coi xe trong giờ làm việc.

Bán rẻ Simca Aronde (đời NBW), máy, đồng, mui nệm toàn hảo, 5 vỏ ruột mới 80%. Xem xe suốt ngày tại 586 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận (trước quán Ánh Hồng). Có thể đổi xe khác thêm tiền lấy một căn nhà vùng Tân Định giá khoảng 1 triệu 2. Xin miễn trung gian.

Bán xe Taunus 17M. màu trắng, ít đi, vỏ ruột nệm máy móc toàn hảo. Giá 1T750 Hỏi Ông Xính 40 Hiền Vương Sg.

Bán 1 xe Thames, Fami máy, đồng, vỏ ruột toàn hảo. Hỏi số 200Bis đường Bà Hom Phú Lâm

Fiat 125 EO 7... 6 nút máy lạnh Radio Cassette nguyên xứ cả mới toanh Mazda 1000 E.H Radio Cassette nguyên thủy hỏi 132 Cống Quỳnh Saigon.

Volkswagen Virient EC toàn hảo coi từ 12giờ tới 15giờ. Hỏi 43 Lê văn Duyệt SG (ngã 6).

Mazda PU-EI. và EH. 2 xe đều toàn hảo. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (ngã 6).

Ladalat EP đóng Familiale của trước và sau kiếng quay có kiếng gió, đèn và căng dời mới. Hỏi 41 Lê v.Duyệt SG (ngã 6).

Bán 1 xe Taxi R4 đời BM thật tốt. Hỏi 242/95 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Toyota 800 Du lịch bán gấp đời EH 6 ngàn dậu bán thật rẻ. Bảo đảm thật tốt 246A Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Mazda 1000 PU EO mới tinh, bán hoặc đổi xe HucKy loại Familial. Xem xe suốt ngày tại 32 Huỳnh Quang Tiên Gia Định.

Peugeot 403 bán NBW số máy 2T6 máy sơn đồng toàn hảo. Hỏi 199/3 Lê văn Duyệt Saigon.

P203 số máy 1T3 EA

máy sơn đồng thật tốt hay đổi xe vận tải nhẹ 90 Hoàng Diệu Kh.Hội

3CV vận tải nhẹ EC thiệt máy đồng sơn nệm tốt. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Daihatsu Yellow EP 3 đồng Familial Carte verte hợp lệ và 1 P.U Hi-Jet EO mui tole mới nguyên 603 Nguyễn Trãi.

Auto Radio T.V.

132 - 134 Cống Quỳnh Saigon Chuyên Mua, Bán và ráp Car Radio Cartrige Cassette. Stereo. Nhanh, Kỹ. Bảo đảm. Nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN

132-134 Cống Quỳnh Sg.ĐT.25.504

549.000đ Fiat 600, máy đồng toàn hảo [illegible] ruột mới (đổi đi [illegible] Ngọt [illegible] bánh cuốn [illegible] Cam Văn Ký 29-31 [illegible] 15g00 [illegible]

Ferrgtti EB du lịch gọn đẹp [illegible] kinh lớn. [illegible] bán gấp [illegible] Lừ 18giờ, [illegible] 2 [illegible] Nguyễn [illegible] Saigon.

Garage 99 [illegible] đăng tin [illegible] quy [illegible] Chuyên [illegible] quy [illegible] PB, [illegible]

[illegible] 104 [illegible] EXT : 239.

Bán xe Desto 300 tại 355 Phan Thanh Giản Saigon.

TOYOTA CORONA EH

du lịch Radio, xe toàn hảo. chưa sơn lại, xem xe vừa ý ngay. Hỏi 33 Lê văn Duyệt Sg (Ngã Sáu).

Toyota T25. PU thật tốt bán hoặc đổi xe PU nhỏ. 577/46 Trần hưng Đạo Sgon

Bán Ford 100 vận tải nhẹ. (pick up) số EO. thật mới. Xem tại 241 Nguyễn văn Thoại Gia Định (gần ngã tư Bảy Hiền ngang công trại Phạm công Quan).

Austin 1000 EC màu xanh bông phấn có radio một đời chủ 213 Bạch Đằng GĐ garage Hiệp Lợi.

Toyota Corona

EI 4 màu trắng máy lạnh Mark IV còn mới 213 Bạch Đằng GĐ garage Hiệp Lợi.

Jeep capot cao, cần bán. Hỏi tại Tòa Báo Tuổi Hoa 38 Kỳ Đồng Saigon (trong khuôn viên Nhà Thờ Cứu Thế).

Daihatsu PU 360 EO-1-EP tốt bán. 376 Lý thái Tổ (ngã Bảy) Sg.

Peugeot 203 vì đi xa bán đồng sơn máy nệm toàn hảo. Gửi tại Garage Nguyễn văn Đức, số mới 712 Hùng Vương nối dài cầu Kinh Thị Nghè.

Cần mướn gấp xe du lịch 2CV hoặc 3CV hay La Dalat. xin liên lạc 329 Trần hưng Đạo Sg.

Toyota T25 vận tải nhẹ EO mui tôle còn tốt bán, hỏi 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT.92957.

Bán Peugeot 403 Camionette EB... tình trạng hoàn hảo hỏi Ô.Chiêu 199 Tôn thất Thuyết Sg

Taxi bán hiệu Fiat 600 đời ED còn nguyên thủy. Hỏi 187/91 Phạm hồng Thái khu đền thánh An Tôn Chí Hòa.

Vauxhall NBS Deluxe., Có Radio, xe còn tốt bán. 550.000đ. 1 Sony 366, 1 Am Sansui 2000A 1 cặp Loa Coral. trọn bộ giá : 140.000đ mới nguyên Hỏi 289/244. Lý thái Tổ, Q.10.

Toyota Corona Vận tải nhẹ EH. ít đi. màu trắng. mui bố bán. Hỏi 534A. Hồng Thập Tự Saigon ĐT. 92957.

Bán Toyota T25 đời EO và Hillman tình trạng tốt miễn trung gian. Hỏi 676 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay (khỏi gửi). Xe du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Sg

Mazda 1200, de luxe EI. 8. Radio Cassette antenne automatic. Bán gấp 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

La Dalat EP bằng mui nệm toàn hảo bán gấp giá rẻ. 20/10 Chi Lăng G.Đ.

2CV đời EE máy móc toàn hảo. Hỏi 2/21 Cư Xá Lữ Gia.

Honda N360 du lịch EI. ít đi xe hoàn hảo. Hỏi 102 Phan đình Phùng Saigon.

Peugeot 403 Vận tải nhẹ đời EB thiệt Honda du lịch EI bán một trong 2 chiếc hỏi 508 Nguyễn Tri Phương Saigon.

Cortina EE.9 du lịch ít đi cần bán gấp rẻ. Hỏi 210/2 Trương Minh Ký.

Jeep 1 bán 1 cao thật tốt bán gấp 1/1 Phạm hồng Thái GĐ ngang nhà giấy thép gió Chíhòa

Mazda 1200 EI - du lịch Dauphine ED. cần bán, 149 Đề Thám Sg.

Cần mua Nash Rambler Familiale. 69 Đỗ quang Đẩu. Đ.T. 99.544.

Desoto Microbus

mới nguyên dư dùng 1 chiếc. Liên lạc 603 Nguyễn Trãi Sg.

Simca 1000 EB màu trắng toàn hảo 213 Bạch Đằng GĐ garage Hiệp Lợi.

Toyota Corona Mark II (Pick up) đời EO 3 dầu toàn hảo xem xe 52-54 Nguyễn văn Thoại GĐ.

Bán gấp 1 Cortina hoàn hảo EC 9 nút 1 Pick up 1 Ampli Pioneer 1 Magnetophone Ai WA 1 TV Denon 19 inch meublé. 2 loa Panasonic. Liên lạc địa chỉ 142A Cách Mạng TSN.

Thùng xe Dalat

Nhiều kiểu thật đẹp giá rẻ 100—150 ngàn. Nhiều kiểu Jeep, Sambar và các loại xe khác. Xưởng đóng xe Dalat 218 Nguyễn văn Học Gia Định (đầu cầu Băng Ky).

Simca 1000 Origine Pháp, có radio. sơn, đồng máy 4 vỏ mới nguyên cần tiền bán gấp, giá rẻ bất ngờ, Coi xe 463B/22 Lê văn Duyệt SG.

Volkswagen N.BT cần tiền bán rẻ. 171 Pétrus Ký Chợ lớn.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ 009 lô S chung cư Minh Mạng, đường Hòa Hảo Chợlớn.

Đồng sơn xe cũ

Đặc biệt bớt 30% cho các loại xe, công việc bảo đảm. Xưởng đóng xe Dalat đảm nhiệm. 210 Nguyễn văn Học GiaĐịnh (đầu cầu Băng Ky)

Bán gấp rẽ 2 xe Desoto 600 benne EG-EH và 1 Simca 9, xe toàn hảo xem xe suốt ngày. Hỏi 359X Bến Chương Dương Saigon gần nhà đèn Chợ Quán.

MƯỚN XE

•Giá rất cao, có thể chặn đa các công ty ngoại kiều hay thuê : XE DU LỊCH, MICROBUS, VẬN TẢI NHẸ, JEEP... Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT.23.637.

Peugeot 203 décapotable thật tốt bán xin [illegible] 577/46 Trần Hưng Đạo Saigon

BUICK SKYLARK số EP.6666 [illegible] rất đẹp sơn và nệm đồ origine, xe còn mới, hộp số tự động, tay lái dầu rất nhẹ, có máy lạnh, máy sưởi Radio bấm kính cửa lên xuống tự động bằng nút bấm điều khiển ở chỗ ngoài lái xe hay tại chỗ ngoài [illegible] Hỏi 80/6 Bà Huyện Thanh Quan Sg.

Daihatsu Familial EP 9 nút, 4 cửa nhập cảng, toàn hảo. 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe Reo 10 và 5 tấn bé, có chứng chỉ đặc biệt và thẻ xanh rồi, máy dầu, máy xăng. đã tân trang và chưa tân trang, giá hạ nhất. Hỏi 40 Hiền Vương Saigon (giờ làm việc). Đ.T. 24.176.

Fiat Bán thật rẻ xe Fiat 1300 đời ED thật tốt. Xem xe suốt ngày. Hỏi 271 Trương Minh Ký (gần nhà thờ 3 chuông).

Daihatsu 360 PU EO EP hoàn toàn tốt. cửa mở sau, 376 Lý thái Tổ (Ngã Bảy) Saigon.

Fiat Spider EM... Bán hoặc đổi xe Nhật. Hỏi : Bửu, 52 Bùi thị Xuân Saigon.

Xe du lịch Hillman IMP.7... nhiều phụ tùng, rất đẹp, toàn hảo bán gấp. 353/7A Lý thái Tổ Sg.

Hết ưu phiền vì ống bấm thanh (Pot) bể ghé Hùng Cường. 348 Thành Thái CL. có đủ loại bán sỉ và lẻ, gắn tại chỗ giá hạ.

Land Rover Xăng. Pick-up Chassis Long. Bán toàn hảo. Hỏi 16 Tạ thu Thâu Sg.

PISTON XOAY TOYOTA MAZDA VW

Hùng Cường 348 Thành Thái CL.

Peugeot 403 vận tải nhẹ. mui tôle số máy 2 triệu 9. máy, đồng, sơn toàn hảo. bấp hỏi : 534A Hồng th. Tự Saigon Đ.T 92957.

MAZDA 1500 SS EO

Toyota 800 Fammilial EI EI bán 1 trong 2. Hỏi 124. Nguyễn Hoàng SG.

Peugeot 203 DL. EL. số máy 1T.34. Bán gấp rẻ 630. Hỏi 121 Trần Quốc Toản Saigon.

Bán xe Prefect du lịch, giá 400.000đ vì không chỗ để. Xin hỏi 28/5 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Morris 1.100 EC

3 CHEVEAUX A.G. EB

Hai xe còn 90% [illegible] Quá [illegible] Bán. 49 Lê văn Duyệt Sg. Đ.T 93219.

Datsun Bluebird EE 1300

thật tốt hay đổi vận tải nhẹ. 90 Hoàng Diệu.

Bán 4 Elévateurs Hyster 4T loại 2 và 4 bánh trước mới tinh do 120 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Simca Verseille xe còn lộng lẫy, cần bán xe chắc giá 500.000đ. Hỏi 90 Đỗ thành Nhân Q4 cầu bác sĩ Calmet đi tới

MAZDA B 1,5000 vận tải nhẹ EO mui tôle rất tốt bán. hỏi 534A Hồng thập Tự Saigòn. BT 92957.

Thuê xe một số ngoại kiều mới sang, và hãng thầu của Mỹ, có cơ sở đảm bảo. Cần thuê nhiều xe Du Lịch P.U thực dụng giá cao. Hỏi 153 Trần quang Khải ĐT 90524 (giờ làm việc).

2CV vận tải nhẹ EB6 bằng. kiếng, toàn hảo y như xe mới bán. 152/4 đường Cô Bắc Phú Nhuận (gần rạp hát Văn Cầm PN)

ID.19 đời EL bán giá 1T2. Tại số 31 Bạch Đằng Gia Định (cạnh ciné Cao đ. Hưng)

P.403 EA du lịch Toyota T.25 EO vận tải nhẹ. 149 Đề Thám Saigon.

Bán 2 xe Jeep cabô cao, thật tốt. Hỏi Tiệm Phở Lợi Thành số 409-411, Trương minh Ký Gia định (ngay Lăng Cha Cả). Coi xe buổi chiều.

Mazda 1000 đời EH kiểu famille xuất xứ tại Nhật, kiếng xanh. Hỏi Ô. Hoan 252/15 Bùi hữu Nghĩa GĐ. (hẻm sau nơi Đức Mẹ Nhà Thờ Giađịnh.

Sửa chuyên môn Toyota, Mazda Volkswagen hết sẩy. Số 123 đường Bàn Cờ Saigon. Hỏi Hùng thợ máy.

Bán — 1 xe International Metro 1200 thùng vuông — 1 xe ủi đất Diesel Allis Chalmers hiệu căng D.8 — 1 xe xúc Diesel Potthoong dùng được 2 việc cùng bằng và xúc đất — 1 máy phát điện Diesel Waukesha 250 KVA — 2 máy bơm điện — 1 xe cần cẩu Diesel Hydroliqua 25 tấn. Hỏi 74 Duy Tân Sg. Đ.T. 96.725, trong giờ làm việc.

Mua bán xe cộ

Cần : — Bảo hiểm.
— Lo giấy tờ sang tên.
— Thi lấy bằng lái xe.
— Thuê xe tạp giờ.
— Học đánh máy chữ.

Xin nhớ : VẠN KIM

Số 8 đường Lý Thành Nguyên C.L. gần chợ Trời Kim Biên, chiều thứ Bảy và sáng Chúa Nhựt vẫn tiếp khách. Uy tín bảo đảm cho việc làm.

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)

BÁN : Peugeot 203 NBR—Daihatsu EO—[illegible] EO—Hillman EE—Ford [illegible]—Simca NBL

NHẬN : mua, bán, đổi, ký cho loại xe [illegible] Hoa hồng rất nhẹ.

NHẮN TIN

Bà VÕ THỊ CHÔNG có tin Tâu là Hãy Mến, 46 tuổi, con Ô Vũ văn Có và bà Tuất tục trú ở làng Gia... xã làng Kiêm, Tỉnh Kiến An (Hải Phòng Bắc Việt) nay ở đâu, xin liên lạc với chị ruột là bà Vũ Thị Mau tức bà Đặng thị Bình (tên Tâm) ngụ số 294/13..., đường Trần quý Cáp Saigon gấp. Ai biết đương sự ở đâu, Cho biết tin, xin hậu tạ.

Từ em

Tôi Nguyễn văn Lương hiện ngụ tại 62 đường Quân Sự Cholon có người em tên Nguyễn văn Xuân sinh năm 1956 vì theo chúng bạn chơi bời lêu lổng, bỏ nhà đi, không chịu học hành.

Kể từ ngày đăng báo này gia đình tôi không chịu trách nhiệm gì về những công việc tên Xuân gây ra.

Tìm người nhà

cháu Nguyễn thị Ngọ tự Bích Ngọc con ông Kỳ Gia ở làng DươngLiễu, Đan Phượng Hà Đông, hiện nay ở đâu, cho cô giáo biết tin. Liên lạc về địa chỉ 322/482A Phan đình Phùng Saigon.

Xin chuộc

Honda dam số đăng bộ GĐ.2446I mất trước cổng bệnh xá Hải Quân. Xin liên lạc ông La quang Rạng số 92B17/8 Tôn thất Thuyết nhà thờ Xóm Chiếu.

Chuộc xe Austin EO.4967 mất ngày 7-8-71 tại 21 Trịnh hoài Đức GĐ (bên hông Lăng Ông) chuộc theo luật giang hồ Hỏi ở Tòng địa chỉ trên.

Con Nguyễn-thị-Nhâm

Nhận được tin này con về gấp, để Ba Má đồng ý lo liệu việc lập gia đình cho con, theo ý con muốn. Ba má sẽ tha thứ tất cả tội lỗi của con. Nếu con không có phương tiện để đi về, thì cũng cho Ba Má hay để Ba Má gửi tiền cho con để làm phương tiện di chuyển.

Ba Má đang trông chờ tin con. Ai biết cháu ở đâu xin làm ơn chỉ giúp.

Ba : NGUYỄN-VĂN-NĂM
Má : NGUYỄN-THỊ-NĂM
Ngụ tại 331 ấp Vĩnh Sơn
Tân Sơn Hòa Gia Định

Chuộc 30.000đ

Honda SK.1527 mất tại Quận ngày 7-8-71. Liên lạc 113E đường Phú Thọ Quận XI.

Xin hậu tạ

Mất cặp da sáng 7-8 theo lộ trình Đoàn thị Điểm Bà Huyện Thanh Quan Phan đình Phùng tới đường Lê văn Duyệt một cặp da đựng một quyển sách y khoa bằng tiếng Pháp Ai lượm được xin đem lại 107/32 Đoàn thị Điểm (cầu 32 trong Cư xá) hậu tạ xứng đáng.

Hậu tạ 100.000đ

hậu tạ 100.000đ ai mang trả hay điền chỉ chiếc Vespa Sprint mang số HA 9095 số máy 080931 số sườn 081520 cam đoan giữ đúng luật giang hồ liên lạc trực tiếp hoặc bằng thư về Nguyễn đức Tân 1A Hồng thập Tự Sg.

Nhắn tin kinh nghiệm cho thầy sửa tủ lạnh, máy lạnh, bếp ga, máy giặt, chỉ có hãng ĐồngTâm sửa rẻ nhất, hay nhất Gọi 82 Trần quang Khải, ĐT.23417.

Chuộc Honda Dame Cam đoan không làm khó dễ, số xe GD2987H. Liên lạc tại 32 Nguyễn bỉnh Khiêm (Hãng Lam Ấn Quán).

Chuộc Honda

Cam đoan không làm khó dễ bất cứ ai cho chuộc lại 1 Honda dame số đăng bộ SB-9593A, số máy 276734, số sườn 080144, mất hồi 5giờ chiều ngày 31-7-71 trước số 155 Võ Tánh Saigon. Thương lượng tại địa chỉ trên hoặc điện thoại số 93727.

Nuôi trẻ

từ sơ sinh tới 3 tuổi Bác sĩ Nữ hộ sinh Nữ y tá luân phiên săn sóc ngày đêm. Trung tâm Bác ái trên lầu phòng mạch B.S. Phạm tu Chính 219 Trương minh Ký Đ.T. 40675

Điều hòa Sanh đẻ của Bác sĩ Hoàng Nhân. Mọi người trong giới Y khoa cũng như mỗi gia đình VN cần đọc một cuốn sách trên để biết mọi chi tiết về phong trào KHHGĐ tại quốc tế cũng như tại VN những năm gần đây.

DALAT

Du khách Dalat không quên tiệm ăn
TÂN-KHÁNH-HOÀNG
22 Cường Đề Dalat
Ngon, rẻ, sạch sẽ, tiếp đón nồng hậu.
Chỗ để xe rộng rãi, bảo đảm.

Mất giấy tờ

XeTaxi số tài xế bằng lái xe tên San Phối Kiu số xe EA.1466 mất 7-8-71 trong vòng Sg GĐ ai lượm được mang tới số nhà 295 Phạm hồngThái GĐ gần bến xe lam. Tôi hậu tạ, không làm khó dễ.

XE SCOOTERS

Xe sinh tố bán. Hỏi đầu hẻm 121 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán Mini Lambretta coi xe từ 8g-18g. Tại tiệm Vĩnh Tường 199/2 Hùng Vương Thị Nghè (ngã Ba Hàng Xanh).

Bán 1 Mini Lambretta, 1 Honda dame. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Sg.

Bán Honda SS50 kiểu 67 còn tốt. 34/9 Nguyễn Du (Sg).

2 Honda C50 130.000đ và 125.000đ. Máy sơn toàn hảo 90 o/o Hỏi 250/3B Hai bà Trưng Saigon.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. Có xe bầy bán.

Cabine Lambro

Bán Cabin mới. Xin Liên lạc với Ô. Lợi. 70 Huỳnh quang Tiên Sg. Đ.T : 21.927.

Bán Vespa Rally EP.7... (kiểu mới nhất). Hỏi 611/38 Phan thanh Giản Saigon.

Honda dame, SS-50, Suzuki Yamaha, Mini Lam Vespa EL.9.. bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Honda dame C50, ít đi, mới tinh hảo. Hỏi 820 Thành Thái CL.

Honda dame xanh tốt bán Hỏi tiệm tạp hóa «Hoàng Nga» số 54/2 đường Vườn Chuối Q.3 Sg.

Vespa Sprint Vespa Super ít đi tốt bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán hay đổi

Honda SS 67. Honda dame C 50, 1 PC 50 và BMW tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Salon Trần Quốc Toản

Nhận mua, bán, đổi các loại xe 2 bánh, Honda, Suzuki, Bstone, Scooter hiện có 2 C50, 2 SS67, 2 CL68, 2 Suzuki M15, Mini Lam, Vespa EC. Tại 491A Trần quốc Toản (gần đường 46).

SALON 75 CỘNG HÒA

Luôn luôn có trên 40 xe đủ loại, SS67, C50, Suzuki... Cần mua nhiều xe 2 bánh giá cao. Tại 75A đường Cộng Hòa (chợ Nancy).

Lambro 550 ba bánh cần bán. 603 Nguyễn Trãi góc Ngô Quyền.

Yamaha đàn ông mới mua, bán lại giá rẻ. 109/11bis Trần khắc Chân Tân định.

Vespa EE.7... bán. 511 Phan thanh Giản Sg.

Bán Vespa Standard EA.6... hoàn hảo. Hỏi ông Dũng số 7/60 Võ trường Toản Gia Định từ 12g đến 18 giờ.

Lambretta EC 1 đời chủ ít đi. Hỏi ô Quang 40 Nguyễn thái Học Sg.

Honda dame C50, SS67 bán rẻ. 4 Thuận Kiều Cholon.

Honda dame (C50), đời YK mới tinh. 81/3 Trần văn Thạch Sg.

Bán 2 Mobylette xanh xám tốt 51B Trần quang Diệu (nối dài Saigon).

Bán 2 xe Cady lùn 35.000đ và 42.000đ. Hỏi 022 lô T chung cư Minh Mạng.

Bán Honda SS-50E còn mới, giá 155.000đ. Hỏi 266 Cô Bắc Saigon vào buổi sáng.

Bán rẻ PC-50, Suzuki và SS50 69/3 Dương công Trừng GĐ (bên hông trường đua Phú Thọ)

Cần mua giá cao

Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút (khỏi gửi) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

Lambretta 150 đời EE, đi xa cần bán gấp. Hỏi 301A Trương minh Giảng Saigon (tiệm sửa xe Duy Tân, góc chợ).

Cần mua nhiều xe Honda hoặc các loại xe 2 bánh. Hỏi 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Honda C.50 xanh và SS67 mới toanh, bán rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản hẻm trước Ciné Long Vân.

Vespa Sprint EI, Vespa super EF thật tốt bán 1 trong 2 cái.539 Phan đình Phùng Saigon.

Honda C50, CL50, Suzuki M15, Cady và Mini Lambretta bán. Hỏi 394 Hòa Hảo Cholon.

Bán Honda C 0 màu xanh. Tại 81/1 Trần văn Thạch Tân Định giá 130.000đ.

Dư dùng bán một xe Suzuki M.15 (đen) cũ, còn thật tốt. Hỏi 76E Thiệu Trị, Phú Nhuận (qua Cống xe lửa số 6 Trương m. Ký, quẹo mặt độ 200m).

CB 175 bán gấp Honda CB 175CC đời mới nhất như ở hãng kéo ra 99/100. HỏiThành 34 Lê Lai Saigon.

Bán 2 Lambro EG, EH, Vespa standard EE. Hỏi Lam sơn 82 Tôn đản.

Honda dame C'0 bảo đảm mới 100o/o bán. Tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Vespa NA Suzuki đàn ông bán rẻ 25/3 dg. Vườn Chuối Q.3

Bán Vespa Sprint EP 3 đầu xe hoàn toàn số 215 Đề Thám xem xe cả ngày

Honda C50 và Suzuki M15 bán.Hỏi 248 (Số cũ 71) Bùi Hữu Nghĩa (GĐ.) qua cầu sắt Đakao 150m trái.

Lambretta EE còn tốt dư dùng bán. Xem xe 5 Ngô Nhơn Tịnh Giadinh

Bán Lambretta EB giá 135.000đ tình trạng hoàn hảo. Hỏi Ô. Chiểu 199 Tôn thất Thuyết Sg.

65.000 1 PC. Hỏi Ông Hai Lạc 266/40/3 Tôn Đản Sg.

Honda SS50 và Yamaha đàn ông bán 216 Hai bà Trưng Tân Định.

Cần mua nhiều xe Lambro 550 hỏi Cao Tùng 224B Pétrus Ký CL (bến xe An Đông).

Bán gấp 1 Honda dame màu xanh ít đi còn mới máy toàn hảo, giá xe 167.000đ Số 613-615 Pétrus Ký SG ngay bến xe Đalạt đi 30m.Hỏi 384/40/11.

Lambrette Special EF mới tinh bán gấp rẻ trong giờ làm việc. Hỏi 11/18 Cống Quỳnh Saigon ngoài giờ Cây XăngTân Thuận Đông qua cầuTrịnh minh Thế 200m.

Honda C50 đời YK hai vít người lớn tuổi xài. Hỏi 1823B46 Hương lộ 14 cách ngã tư Bảy Hiền 200m.

Bán Honda SS đen giá 129 ngàn mới nguyên. Hỏi 204B Sư vạn Hạnh (9h-12h-3h-6h).

Cady bán gấp, giá rẻ. Hỏi 118/7 Trần khắc Chân Tân Định từ 17 giờ.

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Vỏ quýt dày, móng tay nhọn

Bọn thuộc hạ Bình Tây Vương tức còi ra hiệu, quân binh giàn thành hai hàng dài, Ngô Tam Quế và Tiểu Bảo nắm tay song song bước ra ngoài.

Bước lại gần chiếc kiệu của Ngô Ứng Hùng cười, nói : — Hàng thật hay là hàng giả đấy ?...

Vừa nói hắn vừa vén rèm kiệu dòm vào : — Thế tử, nghe kha khá rồi đấy chứ ?

Ngô Ứng Hùng da mặt mét xanh, hắn kêu khẽ : — Gia gia... không có sao chứ ?

Tự nhiên, đó là câu hỏi Ngô Tam Quế, nhưng Tiểu Bảo cứ nói thản nhiên :

— Không sao, không sao.

Ra tới bên ngoài Tam Thánh Am, dòm ra thấy binh quan trùng trùng điệp điệp. Tiểu Bảo chép miệng : — Vương gia, binh quan của Vương gia thật là hùng mạnh, nếu cần đánh đến Bắc Kinh thì tôi thấy cũng thừa sức.

Ngô Tam Quế trầm giọng : — Vi Đô Thống, khi triều kiến Hoàng Thượng, nếu Đô Thống nói những chuyện bậy bạ như thế thì tiểu vương sẽ dâng biểu kể rõ chuyện Đô Thống tư thông với tên phản tặc Lý Tự Thành đấy.

Tiểu Bảo cười : — Ủa, sao lạ vậy cà ? Lý Tự Thành cần tư thông là tư thông với... đệ nhất mỹ nhân, chứ sao lại đi tư thông với tên... tiểu đệ nhất lưu manh này nhỉ ?

Ngô Tam Quế giận lắm, lão nắm chặt nắm tay định tống cho Tiểu Bảo một cái vào sống mũi cho đổ máu, nhưng Tiểu Bảo vẫn cười cười : — Vương Gia đừng nóng, xin Vương gia hãy giữ cho thân mình được yên lành. Tiểu Tướng không có làm những điều gì để phật ý Vương gia đâu, «một cấp lên quan, vạn cấp tài», câu nói đó chắc Vương Gia thừa biết chứ ? Tiểu tướng tâu chuyện không tốt của Vương gia lên Hoàng Thượng đâu có kèm theo lợi lộc gì đâu, còn Vương gia thì triều cống đều đều phải lời một năm, chuyện đó mới đáng quí giá chứ ? Tiểu Tướng muốn cùng với Vương gia tính kế vạn toàn để cùng nhau... làm ăn buôn bán lâu dài với nhau có phải hơn không ? Về kinh chuyến này, Tiểu tướng sẽ tâu lên rằng Vương gia là con người trung can nghĩa khí, và Tiểu tướng sẽ bảo hộ Thế tử kỹ càng, để đáp lại chút... tình tri kỷ đó, cứ hàng trăm triều cống về Kinh, Vương gia nhớ ghé vào đó cho tiểu tướng một ít là hay nhất. Vương gia cảm thấy như thế nào ?

Vừa nói, Tiểu Bảo vừa nhích lên đi sát với Ngô Tam Quế.

Ngô Tam Quế nói : — Tiền tài là vật để tiêu dùng, nếuVi Đô Thống cần thì rất có thể, nhưng nếu Đô Thống làm khó dễ với Tiểu vương thì xin Đô Thống hãy nhớ rằng trong tay ta có đầy đủ binh hùng tướng mạnh, nhất là với quyền binh to rộng tại Vân Nam này, ta chẳng sợ gì đâu.

Tiểu Bảo cười : — Đúng, đúng...Vương gia nắm trong tay một cây trường mâu, đánh đến bao kiệt trong thiên hạ đều xốn dài ra quân, chuyện đó làm sao tiểu tướng lại không biết ? Chỉ có điều là hôm nay từ biệt, chắc chút ít để cho tiểu tướng sắt vật Vương Gia cũng chẳng hẹp hòi ?

Cửu Nạn nghe Tiểu Bảo lòng vòng mãi trong chuyện đòi hối lộ, bà ta cau mày khẽ gắt : — Tiểu Bảo, tại sao cứ nói chuyện vô sỉ ấy hoài như thế?

Tiểu Bảo cười : — Sư phụ không biết chuyện trong cung đâu, trong đó Thái Giám, thị vệ, cung nữ phi tần đông lắm, nếu chuyến đi này về mà không có mỗi người một ít lễ thì họ sẽ trách cứ Vương gia.

Cửu Nạn tức bực nhưng bà ta đành làm thinh.

Ngô Tam Quế nghĩ thầm : Nếu chỉ tiền bạc không thì cũng không khó...

Lão bèn quay qua bảo Hạ Quốc Tướng : — Hạ Tổng Binh hãy cho người mang đến một trăm vạn lượng bạc để cho Đô Thống khao thưởng thuộc hạ, ngoài ra phải thêm một lễ trọng hậu khác nữa, nhờ Đô Thống đem về biếu những thuộc hạ trong cung nghe.

Hạ Quốc Tướng vâng dạ căn dặn thuộc hạ thân tín làm y theo lịnh.

Ngô Tam Quế và Tiểu Bảo lên ngựa đi song song với nhau, Cửu Nạn Sư Thái cũng lên ngựa kèm sát bên Ngô Tam Quế...

Biết vị ni cô công chúa này lợi hại lắm, nhất định không làm sao thoát được, nhưng Ngô Tam Quế thấy chuyện đó cũng không cần, vì cứ theo sự sắp xếp của Tiểu Bảo thì chuyện cũng khá là ổn thỏa, chứ bây giờ dù có cơ hội giết tất cả bọn này thì cái tội hại Khâm Sai Đại Thần cũng sẽ đưa đến chuyện buộc phải dấy binh làm loạn chứ không làm sao hơn được nhất là trong lúc ngoại viện chưa có, dấy binh thì sự tổn thất nhất định phải về mình, chi bằng cứ tạm thời giải quyết như thế này, rồi sau khi binh lực trong ngoài đầy đủ đánh vào Bắc Kinh thì cái thằng oắt con này chạy đàng trời cũng chẳng khỏi tay mình...

Chính vì nghĩ kỹ như thế, nên Ngô Tam Quế chẳng có chút chi miễn cưỡng, lão cùng đi thẳng đến An Tảo Cung để nghinh tiếp công chúa.

Chúng tướng của Bình Tây Vương Phủ tuy có vẻ nghi ngờ, nhưng thấy Vương gia của mình bình thản thì cũng không có gì xao động.

Tiểu Bảo kiểm điểm thủ hạ, và những anh em trong Thiên Địa Hội, thấy đầy đủ hết bèn cười nói với Ngô Tam Quế : — Vương gia đã thân tự tiễn đưa ra thành thì quả là chuyện vô cùng khách khí, sau này nếu Vương gia hồi Kinh thì chuyện thù tiếp xin dành cho tiểu tướng đấy nghe.

Ngô Tam Quế cười hả hả : Tự nhiên, tự nhiên...

Hai người vòng tay chào nhau cáo biệt, tư thế của họ bây giờ thật là xứng với cương vị của những bực đại quan.

Ngô Tam Quế bước tới trước mặt công chúa làm lễ cáo từ và thò đầu vào kiệu của NgôỨngHùng dặn nhỏ một lúc thật lâu rồi mới kéo binh trở lại thành.

(Còn Tiếp)

Tiếp theo Q trang 5

đối với biện pháp tiêu diệt CS tại Sudan và việc Nga triệu Ayoub sang Mạc tư Khoa họp chắc sẽ mang lại hậu quả nghiêm trọng đối với Ai Cập và Sudan. Dầu sao, bề ngoài Nga xem ra đắc thế nhưng bên trong Nga vẫn sôi bỏng bỏng không.

Tại Beirut, nhật báo Al Moharrer thân Ai Cập ngày 10-8 tiết lộ «người hùng» Sudan Takriti, Phó Chủ Tịch Hội Đồng chỉ đạo Cách Mạng Iraq từng được giao phó công tác triệt để chi viện phe đảo chánh CS ở Sudan qua trung gian của Mohammed Salman, cán bộ người Sudan của đảng Barth Iraq, vừa bị chính quyền quản thúc tại gia ở Baghdad để lấy lòng TT Sudan Numeiry.

TIẾP THEO B TRANG 5

Bộ Thông Tin yêu cầu dân chúng hãy suy nghiệm về chiến lược chiến thuật của địch không từ bỏ một hội nào để reo rắc hoang mang và gây lộn xộn.

Mỹ và Lào

HOA THỊNH ĐỐN, 10 8 (Reuter) : Bộ Ngoại Giao Hoakỳ hôm thứ Hai đã chấp thuận quyết định của chính phủ Hoàng Gia Lào dùng lực lượng Thái Lan để chống lại quân CSBV xâm nhập và nói là Hoakỳ hỗ trợ bộ đội Thái là chính đáng vì những hành động của Hanoi đã xé nát thỏa ước Genève.

Bản tuyên cáo của Bộ Ngoại giao được công bố nhưng để trả trước lời đề nghị của thượng nghị sĩ William Fulbright (Dân chủ tiểu bang Arkansas) chủ tịch ủy ban ngoại giao nói là việc Hoa Kỳ hỗ trợ lực lượng Thái mà chính phủ Nixon coi là không chính qui, đã vi phạm đến luật cấm sử dụng ngân khoản của Mỹ cho quân Thái tại vương quốc Lào.

Bộ Ngoại Giao cho biết chính phủ Lào lo lắng khi phải dùng đến chí nguyện quân Thái vì thỏa ước Genève cấm sử dụng lực lượngngoại quốc tại Lào.

TIẾP THEO X TRANG 3

chức ở Hương Cảng hôm thứ Ba cho biết bệnh này phát sinh từ tỉnh Quảng Châu ở phía Nam TC hoặc ở vùng Macao.

Một phát ngôn viên y tế cho biết có hơn 2500 người đã kéo tới các bệnh viện nhãn khoa của chính phủ trong 3 ngày qua để trị bịnh mắt. Con số này không gồm những người tới các bác sĩ tư để trị bịnh.

— Văn phòng Bộ Giáo Dục vừa cho biết thêm để tránh ngộ nhận về một lời tuyên bố của Tổng Trưởng Ngô Khắc Tỉnh trong cuộc phỏng vấn truyền hình và truyền thanh của chương trình NDMB tối chủ nhật 8-8 vừa qua khi đề cập đến kỳ thi Tú Tài II và vấn đề du học.

Theo văn phòng Bộ Giáo Dục, khi đề cập đến vấn đề trên. Ông Tổng Trưởng ý muốn nói rằng «Bộ Giáo Dục sẽ cố gắng để giúp được khoảng 10o/o tổng số học sinh đậu tú tài II qua 2 kỳ thi trong năm, thay vì 10o/o số ứng viên xin du học.»

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên dùng
SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN
«ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng
Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc
K.N.B Y.T. 49-5-1963.

TIẾP THEO M TRANG 3

nước CHNDTH sẽ rất là giản đơn và rõ ràng. Mọi điều tất nhiên, của sự phát triển tình hình như vậy, mọi người nhất định sẽ đi tới những kết luận thích đáng. Vị trí của Liên Xô, vị trí của chủ nghĩa xã hội thế giới đều đủ sức mạnh để đương đầu với bất cứ một tình huống nào có thể xảy ra. Tất nhiên nhân dân Liên Xô cũng như nhân dân các nước khác sẽ rất chú ý theo dõi sự phát triển tình hình đó là vấn đề có ý nghĩa quan trọng đối với nhân dân Liên Xô, đối chủ nghĩa xã hội thế giới đối với toàn bộ tình hình quốc tế và sự nghiệp hòa bình trên toàn thế giới».

THUỐC

THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ

Biếng ăn mất ngủ

Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon. mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

CON NÍT

BAN NÓNG BAN CUA
CẢM HO SƯNG PHỔI
COTRACYN
GÓI THUỐC BỘT
CÓ 3 TRỤ SINH MẠNH

ÔNG Y SĨ
TRƯƠNG - CHẤN - GIANG
1 [illegible] ông Bạch Vân Cholon
(Chợ Hòa Bình)

Các bệnh thận : Di, mộng, hượt tinh. Tim, Phổi, Bao Tử, Gan, Ruột, Máu độc, phong độc, thấp độc, ho suyễn, thiên trụy, nước đái đường. Dư máu, ho ra máu, bịnh trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.

Trĩ khoa : Dùng phương pháp mới. Không đau đớn, trong khi chữa đi lại làm như thường.

KN BYT số 1220—5/8/65.

2 thứ thuốc NỔI DANH ở đất Bắc...

NHÃN HIỆU ĐỨA BÉ CHE Ô
Số 1.— BÁ ĐÃ SƠN QUẦN TẤN Trị Khí Hư Bạch Trược
Số 2 — TẠM TINH HẢI CẨU BỔ THẬN HOÀN
Trị Mộng, Di và Hoạt Tinh
(Hỏi các tiệm thuốc Đông Y)

P.403.EA Familial, 3 băng. Vỏ ruột mới -|- Radio.
R.S. EB.
Jeep bầu E.Q
Hỏi 252 TùngThiệnVương đối diện chi C.S. Đặng bửu QuangXóm Củi.

Car Radio cung cấp và gắn đủ hiệu Radio xe hơi, Car Stéréo : Cartridge Cassette, Antenne Automatic, âm thanh nổi độc đáo, giá phải chăng, việc làm nhanh chóng, có nhà đậu xe an toàn để ráp máy. Radio Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ) ĐT 25.910.

Desoto Microbus

Mới nguyên dư dùng. Bán gấp liên lạc 224 B. Pétrus Ký Chợ lớn (bến xe An Đông).

Bán Camion Dodge 600 mới Cabine, Chassis Chưa xin số liên lạc tại 118 Trịnh hoài Đức Biên Hòa.

Bán gấp, rẻ 1 xe Mazda Pick-up 1.000 EI, 1 xe La Dalat EQ mới lấy trong hãng ra. Hỏi 435L/3 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán 2 xe du lịch Mazda 15.00 EHB Radio Cassette và xe Taunus 12M xe hoàn hảo. Văn phòng liên lạcT.C.Đ.T.Đ.V.N số 110A12 Lê văn Duyệt Gia Định, giờ làm việc.

Mazda 1000 PU.EO.4. Văn Phòng Xã Thạnh Mỹ Tây Thị Nghè GĐ ô. Lợt.

Toyota Mark II vận tải nhẹ EO có quạt thiệt tốt bán. Hỏi 73 Hồng t. Tự Sg.

Mazda 1000 PU. EI.9 toàn hảo bán hỏi ông Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Toyota 800 du lịch EI 3 ngàn dặm bán hoặc đổi xe. Tân Phát 111/7E ngang Chi Xã Cảng Xa Lộ.

Ford 2,5 ton bán gấp nhiều xe giá rẻ và bao sang tên. Cô Tuyết Mai. 760 lầu 5 Trần Hưng Đạo Saigon Tel. 50030.

Datsun 1000 PU EO thiệt tốt. Hỏi 574 Pétrus Ký ngã Bảy.

Daihatsu PU, EO, EP mui vải bán. 83B Huỳnh quang Tiên Sg. hỏi tiệm Café.

P.203 số máy 1T25 hoàn hảo bán gấp. Hỏi Y tá Quý 185/1 Cô Bắc P.N. từ 2giờ đến 6 giờ tối.

TOYOTA CROWN P.U

còn thật tốt, đời EE... 1 đời chủ, cần tiền bán gấp giá 970.000đ. 69/27 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Bán xe du lịch Mazda 1000 EO 3673. Xem xe tại Garage Courrier đường Nguyễn Huệ. Thương lượng riêng với chủ tại 114 Nguyễn Hoàng (trên lầu).

Desoto Microbus

mới nguyên dư dùng 1 chiếc. Liên lạc 118 Bác sĩ Calmette Saigon.

Dauphine xe nhà đời EC bán. Hỏi ông Chiêu Lang 167 Pasteur Saigon trong giờ làm việc.

Mazda 800 ED du lịch xe thiệt tốt màu trắng có Radio hỏi 73 Hồng-t-Tự Saigon.

Bán xe Opel sơn đồng máy, làm mới tốt giá 450 000đ. Hỏi 32 Nguyễn trường Tộ hay 27 Phù Kiệt Saigon.

Daihatsu Hijet thiệt tốt. Hỏi 125 Hồ văn Ngà Saigon.

Bán Microbus Volkswagen đời ED tình trạng tốt. Hỏi 36/56 Cô Bắc Sg.

Cần mua xe hơi

trả tiền ngay xe Du Lịch và Pick-up. hiệu nào cũng được, do 527 Phan Thanh Giản Saigon.

SANG TÊN, ĐĂNG BỘ XE ?

Mời đến 145 Đề Thám Saigon. ĐT 99.860.

Daihatsu 1000 đã đóng thùng du lịch EP. Hỏi 2E đường 46 Cholon.

Bán gấp xe Taunus 15M. T.S (de luxe) 22.000km số lãnh sự (L.S) giờ xem xe 12 giờ trưa, chiều 6giờ rưỡi 34 Cầu mạnh Trinh Saigon. Tél : 21.965.

Bán xe Juvaquatre. 279 Nguyễn văn Thoại Cholon.

Toyota 2000 El.8 đầu dài tình trạng tốt bán, Hỏi ông Sơn 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Toyota 800 PU EG.8 không mui. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

R-10 đời EH.6... Radio, Cartridge máy lạnh toàn hảo, màu trắng nguyên thủy. Coi xe 37 Ngô tùng Châu Saigon TĐ. 93.357, trong giờ làm việc.

BÁN

1 xe TN Honda OE đi 30.000km bán đảm máy tốt 400 000đ, 1 bộ máy lạnh 20 Ton, (1 giàn lạnh-1-2 giàn nóng-1-compressor mới 90o/o và 2 quạt lạnh giá 400.000đ. Hỏi ô. Hùng 142 Võ Tánh Phú Nhuận ĐT 41126.

Bán gấp 1 xe Peugeot 404 máy lạnh Cassette giá phải chăng. Hỏi 92 Kỳ Côn Sg.

Peugeot 203 vận tải nhẹ bán. 216 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Dauphine EB xe nhà có Radio, chưa có số Taxi bán. Hỏi 71/14A Nguyễn Hoàng.

Toyota Mark II, đóng Familial đã điều chỉnh Station Wagon EO màu xanh, radio tư động, 1 đời chủ. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe Traction 11L cốp vuông hỏi 285 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Simca Sport đồng máy sơn toàn hảo. 430.000đ. Xem xe suốt ngày, hỏi ông Tường 54 Lê Lai.

Taxi Renault 4CV, đời BT thiệt, đang chạy khỏi sửa bán. Đường Nguyễn Hoàng số 69A (tiệm nước).

Dauphine EP.7 xe nhà bảo đảm tốt ít đi cần bán do 520 Trần hưng Đạo Saigon Chợ Quán.

DKW bán rẻ xe hơi DKW 1 đời chủ EB7 xe toàn hảo. 314 Trương tấn Bửu PN

Bán 1 Mazda 1500 SS màu trắng El 8... Máy Lạnh Radio Cassette 1 Toyota T.25 EO.8... Tình trạng như mới. Hỏi Ô. Phương 31-33 Nghĩa Phát ĐT. 36.986 do cây xăng Esso Nguyễn văn Thoại chỉ dẫn (gần Ngã Tư Bảy Hiền).

2CV bán rẻ. Hỏi tiệm giặt ủi Đức Lợi số 7 Tôn thất Hiệp Phú Thọ.

MAZDA 1500 SS E0.5...

Màu trắng, nệm đỏ,máy lạnh origine radio, cassette, bán hoặc đổi xe du lịch hay PU nhỏ hơn. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon.

Cần thuê xe hơi

Ngoại kiều dân sự cần thuê xe du lịch, Pick-up, Microbus, Jeep, Hợp đồng chặt chẽ, có kế hoạch theo dõi việc sử dụng xe hữu hiệu. Hỏi 50 Cách Mạng Phú Nhuận ĐT 40.652, 41.092.

Taxi bán 1 Renault 4 NBU và 1 Peugeot 203 chưa ra Taxi, còn tốt nguyên. 157C Lê văn Duyệt Gia Định (đầu hẻm trại cưa Hồng Hoa).

350 ngàn 1 Jeep Data đồng, máy, sơn vỏ ruột, mui nệm toàn hảo. Địa chỉ 101 cư xá Trần quang Diệu Saigon coi xe suốt ngày.

Opel Record (2 cửa) sơn đồng máy nệm toàn hảo, radio quạt, 5 vỏ mới. Hỏi ô. Tâm bán thuốc cạnh rạp hát Quốc Thanh (269/11 Võ Tánh Saigon) ngoài giờ làm việc, xin mời ô. trả 730.000đ đến thương lượng.

Volkswagen du lịch đời NBS đổi số EL... 9 nút, 1 chủ, toàn hảo miễn trung gian, coi xe trước cửa Jean Compte (Nguyễn văn Chiêm) Saigon. Xin liên lạc với ông gác dan coi xe hãng RMK.

Bán 1 chiếc xe hiệu Chevy II• Station Wagon đời mới (6 máy, số thường, tháng 3 Tambours lớn) thật tốt. Hỏi số 9Đ Võ trương Toản Gia Định (gần rạp hát Cao Đăng Hưng) xin miễn tr. gian.

Chevrolet Sportvan 14 chỗ ngồi, thắng hơi, nhượng lại lấy xe ngay tại hãng (Hỏi bà Hiền 128 Minh Mạng PN) Đ.T. 41499 (miễn trung gian).

Cho mượn Daihatsu mui xe Jeep buổi sáng để giao nhà hoặc chào hàng bao người lái. Hỏi 463B/5 Lê văn Duyệt Saigon.

2CV du lịch Semiauto mới làm máy chưa rodage bán gấp. Hỏi Garage Tuấn Phong 57/12E Xa lộ Sg.

Toyota 800 Familial EI

Mời ông bà ở Gia Định và 2 cô chủ bar ở Nguyễn văn Thoại đã trả 970.000đ đến thương lượng lại. 124 Nguyễn Hoàng Sg.

Daihatsu cabin origine mui tôle EO cần bán. Xem xe buổi chiều tại số 290/5 đường Dương bá Trạc gần trường Rạch Ông.

TOYOTA FAM CORO EH

bán 1T250 toàn hảo. Hỏi 49 Lê văn Duyệt Sg. Đ.T. 93219.

Honda Sport

toàn hảo dư dùng nhượng lại. Hỏi 428 Minh Mạng Chợlớn.

Mazda 1500 de luxe, máy lạnh, radio, Cassette, 23.000 cây số, tình trạng toàn hảo. ĐT 20378 ông Hai giờ làm việc.

X TOYOTA CORONA 69

kiếng xanh. Radio Ant Automatique tình trạng toàn hảo, (16.000cs) 630 000đ. Hỏi số 136/7 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (cạnh King Hotel).

Toyota 800 du lịch xe nhà cần bán. 603 Nguyễn Trãi (Chợlớn) góc đường Ngô Quyền.

Toyota 25 EO.5 mới hết rodage chạy 12000km còn mới toanh, xem xe là ưng ý ngay Số 465 Phan thanh Giản Sg.

Bán P G 203 số máy 133 NBG Hỏi 210bis Cô Giang Sg.

Bán gấp Opel, NBU, toàn hảo 950 000 và 1 máy phun làm lạnh nước giải khát Starline, 2 ngăn, 260.000. Hỏi ông Tâm bảo sanh viện Bảy Hiền trong Cư xá Tự Do.

Honda TN 360 vận tải đời EO hoàn hảo bán gấp. Hỏi 231 Bà Hạt Chợlớn.

404

đời EI... màu trắng, Radio Cassette Hỏi 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

ID 19 (số NamVang) mới,bán rẻ. ĐT 99860. Ông Hồng145 Đề Thám Sg.

Toyota 800 EI vận tải nhẹ 1 chủ có mui tôn. 110 Nguyễn Hoàng Saigon.

Daihatsu PU Follow EP.2... Hỏi 282 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

MÁY • TỦ LẠNH

Dư dùng tủ lạnh Sanyo 150 TV RCA 20 inch (kiểu mới) loa Sonic 331 (140w) bán rẻ. Hỏi 118/38 Trần quang Diệu (SG) Trương tấn Bửu cũ (PN).

Bán rẻ 2 máy điều hòa 1 ngựa điện 220V Admiral Sanyo đang chạy tốt xem tại 79 Trần Nhân Tôn ChợLớn.

LÒ BÁNH MÌ ĐIỆN

Bán hiệu «Taifun» (Đức Quốc). 9 bis Trần Xuân Soạn Cầu Hãng (Tân Thuận Đông). 35 bis Lê thánh Tôn (Saigon).

Máy giặt Ylanco

14.990đ. và 20.000đ. mới nguyên. Rẻ, bền, giặt được nhiều đồ và mau sạch, ít tốn điện. Sửa chữa không tính tiền. 464A Lê v. Duyệt Saigon.

Kỹ nghệ lạnh Duong Quang

195 Nguyễn thái Học Saigon Đ.T. 25084. — Sửa chữa máy lạnh tủ lạnh đồ điện v.v... Có bảo đảm.

SỬA BẾP GA, MÁY GIẶT

Chuyên môn gọi ĐỒNG TÂM 82 Trần Quang Khải. Đ.T. 23417.

Tủ lạnh rẻ đủ cỡ

bán gấp tại 847 Hậu Giang Cholon

Bán 2 cái máy lạnh 13 000 BTU và 18.000BTU. Điện 220volt mới nguyên. Hỏi 134 Công Lý (Saigon).

MỸ KIỀU VỀ NƯỚC

bán gấp 2 tủ lạnh còn mới hiệu General Electric. 400 lít Giá rẻ. Xin hỏi tại số 38 Nguyễn văn Thoại, Gia Định.

Máy khắc chữ bán thật rẻ một máy khắc chữ Harmess lớn. Hỏi 122 Trần Quang Diệu.

Bán rẻ 1 máy lạnh phun nước đậu nành, rau má, hỏi 32/7 Đặng Dung.

Bán máy bọc nút

tiện cho nhà may, sanh lợi hơn máy vắt sổ, mời lại 87 Bùi Viện Sg

Tủ lạnh dư dùng bán 1 trong 2 tủ lạnh 400L và 170L tốt như mới-Hỏi 45B KỳĐồng Saigon.

Freezer bán mới, của Mỹ 800L, cao 1m80. đông đá rất mau, bảo đảm. Hỏi 10g 19g 384/46 Công Lý .Đ.T 23.414.

Bán 1 máy chữ điện 1 máy lạnh Fedder 2 ngựa, Điện thoại số 92.404 hoặc 92 405 khách sạn Central Palace hỏi Bà Ả...

Máy lạnh 1 CV5 Westerite đang xài giá 70.000đ. Hỏi 275 số 3/137 Nguyễn văn Thoại.

Máy giặt mua lại tất cả các loại máy giặt mới cũ, mọi cỡ, Nhật-Mỹ-Ý kể cả tròn vuông giá cao. Tại Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận Đ.T. 41.014 nơi duy nhất mua bán các loại máy giặt.

Sửa chữa tại nhà Quí vị

Máy giặt, bếp gaz, máy lạnh, tủ Freezer. Thiết trí hệ thống điện tự động, thang máy, điện nhà, ống nước... Công việc bảo đảm, cẩn thận, nhanh chóng, chuyên viên kinh nghiệm. Giá hạ hơn mọi nơi. Xin gọi Đ.T. 24.496 :

HOÀNG ĐÀO ĐIỆN LẠNH
33D Nguyễn Trung Trực Saigon
148 Vĩnh Viễn Cholon

Chuyên cung cấp, thiết trí, sửa chữa, bảo trì, sơn.

Bán 1 Freezer nằm Westinghouse 600L. và 1 Freezer đứng Norge 240L. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo, SG.

Máy lạnh 2 CV Général 90/100. Hỏi 298 Võ di Nguy PN.

Hãng gạch bông Thời An

số 591 Bến Ba Đình Chợ Lớn cần sang gấp 3 máy ép gạch và căn nhà có gác ở rộng. một xe vận tải nhẹ để giao hàng, và một xe ba bánh Đèn nước đủ tiện nghi giá phải chăng.

Tủ lạnh Hotpoint 400L, Frigidaire 400L. 2 cửa, bloc máy origine, giá rẻ. Hỏi 40 Đào Nguyên Phổ Cholon (đường gần 4[illegible]A Trần Hoàng Quân CL).

Bán rẻ máy lạnh 110v Hiệu Admiral Dùng điện nhà ít hao còn mới 629/14 Phan đình Phùng.

Thiếu người trông nom

Bán 1 nhà in đang hoạt động gồm : — 1 máy offset tự động hiệu Marinoni 50x60. — Typo Yoda 60x70. — 1 Tatming. — 1 Pedale cũ. — 1 máy cắt điện Heng Liang 80. — 1 máy dục lỗ Yoda. — 1 tấn chữ và dụng cụ liên hệ. Cho mướn hoặc bán 1 căn phố trệt trống luôn đất rất tiện cho việc làm nhà in. Văn phòng L.S. và Kỹ Nghệ Lạnh. Tại số 288 Đại lộ Bạch Đằng Gia định giờ làm việc. ĐT 25929.

Bán 1 Freezer đứng hiệu Cold Spot mới nguyên, giá rẻ 127 Đinh tiên Hoàng Saigon.

Tủ lạnh Hotpoint 400L 2 cửa (85) còn mới, cần tiền bán gấp. 117 Tân Khai Cholon (đường gần nhà xác Chợ Rẫy).

Frigidaire De Luxe (model mới) và Hotpoint 400L 2 cửa (còn thật mới) bán rẻ 105 ngàn 90 ngàn. 205/36 Nguyễn Thông ND Saigon (Cống Bà Xếp).

Freezer Sub Zéro 600L 5 ngăn đông lạnh tiện ướp thịt, bia đặc bloc mới hoàn hảo, bán 208.000đ. Hỏi 72 Huỳnh Quang Tiên Saigon.

Bán 1 Máy lạnh Whirlpool R.C.A 1 ngựa rưỡi 220V. và 1 Máy lạnh General Electric 19.000 BTU 220V, tất cả còn mới Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Saigon.

Lợi to Cần tiền bán rẻ máy phát điện từ 60KW đến500KW Huê hồng từ 50.000đ trở lên cho quý vị giới thiệu. 576 Lê Quang Định, cách cầu Hang Gò Vấp độ 500m Kế cây điệp to vệ đường. Ngoài giờ làm việc.

Kỹ nghệ lạnh Kim Liên 104B Phạm đăng Hưng Saigon, bán tủ lạnh đủ hiệu và cung cấp máy điều hòa cho các cơ sở có thợ chuyênmôn lãnh bảo trì sửa chữa nhanh chóng. ĐT. 95.336.

Sơn Tủ Lạnh

Tủ lạnh cũ sơn lại như mới. Đủ màu Trắng, Hồng, Xanh lơ. Gọi ngay Đông Nam Á Điện Lạnh 187 Chilăng Gia Định. Đ.T. 41452 và 41042— Tủ nhỏ 6.000đ Tủ trung 7.000đ. Tủ lớn 8.000đ Nhận sơn tại nhà.

Máy may Đài Loan, Ý Đức, Nhật mô tơ chưa bàn phụ tùng đủ các hiệu Sinco, Singer Mitsubishi v.v... nhà buôn Thủy Lan 339B Pétrus Ký gần ngã tư Hùng Vương Pétrus-Ký Saigon. (luôn có sẵn)

KỸ NGHỆ LẠNH KIM LIÊN

104B Phạm đăng Hưng Saigon. Đang phát triển, cần người nam rành nghề lạnh để hợp tác mở rộng thêm ĐT 95.336.

TỦ LẠNH ĐIỆN 220V

Khỏi cần Survolteur. Tủ lạnh điện 220V nhập cảng đã về để bán tại Hệ Thống Điện Lạnh HOA MAI 454 Minh Mạng Chợ Lớn. THỊNH ĐẠT 6 CôngTrường Tự Do Thị Nghè. VẠN LỢI 30 Trịnh hoài Đức Giađịnh.-QUANG VINH 278 Pasteur Saigon. Lò Gas, Máy giặt, Nồi cơm điện, bán rẻ.

Freezer bán 1 trong 2 cái tủ bán kem, Sanyo hoặc Hitachi. Hỏi 2/D Nguyễn Thân Hiến Khánh Hội.

Tủ Lạnh 400L

Hiệu Hotpoint còn tốt như mới cần tiền bán gấp, giá hạ. Hỏi số 193 Cộng Hòa Saigon.

NHÀ MÁY NƯỚC ĐÁ

Vì không người trông nom, cần bán thật rẻ một nhà máy nước đá lớn tại Nha Trang. Hỏi tại 7 Công Quán Nha Trang.

Mua lại các hiệu máy may mới cũ, vị nào có xin cho biết. Trường Dạy May Thanh Mỹ 339 B đường Pétrus Ký Saigon.

90.000đ. tủ kem 200L lạnh dưới 25o, Máy ngoại quốc toàn hảo 70.000đ. Honda PC 50 toàn hảo. Hỏi vựa cá số 2 chợ Cầu Ông Lãnh.

Sửa tại nhà

Quí vị máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt, bếp ga, Bảo đảm vừa kỹ vừa rẻ hơn mọi nơi. gọi Đồng Tâm 82-84 Trần quang Khải ĐT 23.417

TỦ LẠNH MÁY LẠNH HƯ

Gọi ngay ĐT 41.452 hay 41.042 ĐÔNG NAM Á Điện Lạnh 187 Chi Lăng Gia Định. Chuyên viên kinh nghiệm Bảo đảm tốt và rẻ, sửa tại nhà,

15.000đ 20.000đ

máy giặt mới. Kenmore - Ohio rẻ bền ít hao điện bao sửa chữa bán, tại 404 Lý thái Tổ Saigon (Sau bến xe lam). 171 Nguyễn Trung Long (Mỹ tho) (CL).

FREEZER TV TỦ LẠNH

Rẻ nhứt và giao hàng tận nhà quí vị Tủ lạnh Sanyo Hitachi Sharp National 40L 55L, 120L 140L 150L 158L 181L 221L giá từ 30.000đ. 66.000 70.000đ, 75.000đ 80.000đ 98.000đ Freezer Sanyo 130.000đ. TV Sanyo Sony 9 inches 12. 16 17, 20 meuble 72.000đ và đủ loại máy giặt rửa chén tự động, bếp gaz hàng bảo đảm 1 năm xin mời tới Saigon Điện Lạnh 418-420 Trương minh Giảng Sg.

Máy cày [illegible] 54 [illegible] 143 Hàm Nghi (Biên H[illegible]

2 tủ lạnh Sanyo Model 150 52.000đ 47 lít 23.000 Tivi Sharp de luxe kiểu tủ đứng 72.000. 94/14 Trần khắc Chân.

Bán máy ảnh Calumet 10x15cm• Adapteur phim 120/220• ống kính Rodenstock 127mm. 167 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. ngoài giờ làm việc.

Fedder máy lạnh còn mới 1CV50, 2CV. Hỏi 6/4 Lê văn Duyệt (Ngã Sáu Sg).

Không người trông coi bán 1 máy kem, 1,5 mã lực hiện đang xử dụng. Hỏi 2B Triệu Nữ Vương Đà Nẵng.

Máy trồng răng

Vì dư dùng muốn bán một bộ máy trồng răng luôn ghế đang xài toàn hảo giá phải chăng. Hỏi 207 Lý Thái Tổ (Ngã Bảy) Cholon.

Bán rẻ hai bàn mặt đá cẩm thạch 0m70x1m20 và 0m60x1m10. 1 bộ ván gỏ dầy 7cm, 2m40x1m80 và vài vật dụng linh tinh khác. Hỏi 30 Hồng Thập Tự Saigon (trên lầu).

Zanussi bán 1 tủ lạnh của Ý Đại Lợi 130 lít chưa xử dụng với giá 62 000đ. Do 152/4 đường Cô Bắc Phú Nhuận (gần rạp hát Văn Cầm PN).

Bán máy lạnh thật rẻ hiệu Aiwell. 523-525 Phan Thanh Giản Saigon.

PHẤN THUỐC
BIOTALC au G11

một phương thức mới nhất
có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị : rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI
ĐAU NHỨC KHỚP XƯƠNG
TRẬT GÂN
Dùng ngay
THUỐC THOA BÓP
BAUME SOLAR
AU SALICYLATE DE MENTHYLE
Nóng nhiều - Nóng dai
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Trong khi T. T. Thiệu sợ lỡ tàu...

(Tiếp theo trang 2)

hạng nhất của ông cũng có ý coi thường việc ông rút lui. Và, cả đến những kẻ vốn chẳng ưa ông cũng xúi ông rút trong khi trong thâm tâm họ muốn ông ở lại với hy vọng ông sẽ kẹt! Thật là khó nếu ông câu nệ.

Rồi ra ô. Minh ở lại hay rút lui chưa biết. Nếu rút lui thì ô. Minh sẽ giữ vững được hình bóng mà ông có được cho tới nay, cũng như cái bình bông đem cất thật kỹ thì chắc chắn là không sợ bụi bặm, sứt mẻ, hay bị chứng minh rò rỉ.

Nếu ở lại, dù ở lại để thất cử, cũng vẫn là cơ hội ngàn vàng, nếu ông quyết tâm muốn giữ vai trò lãnh tụ quần chúng hữu hiệu ở cái thế đối lập chân chính, có đường lối, có tổ chức, có thực lực. Hơn thế, nếu thời cuộc vần xoay đến chỗ Miền Nam cần có lãnh đạo mới để làm công việc mới thì đó là điều hay nhất cho ông. Miễn ông mạnh dạn gạt bỏ cái mặc cảm « làm con cờ », miễn ông giữ vững được cái thế đứng « giữa những chiến sĩ quốc gia » để kiên nhẫn và khôn ngoan đưa đất nước đến hòa bình trong độc lập tự do và dân chủ. Và chót hết, miễn ông ý thức đầy đủ được mối hiểm nguy đang chờ đợi ông ở nhiều phía.

Thế « chẵn lẽ vơ tuốt » của Ô. Nixon

Hôm 4-8, ô. Nixon tuyên bố «nếu ô. Minh đắc cử thì Cộng Sản sẽ có giải pháp chính trị». Giải pháp chính trị mà ô.Nixon nói đó chỉ là điều mong mỏi của Cộng Sản hay còn là điều mong mỏi của Mỹ? Nếu là điều mong mỏi của CS thì CS phải lo. Nhưng nếu đó cũng là điều mong mỏi của Mỹ thì liệu Mỹ có giúp theo cái kiểu Lê đức Thọ đã nói ở Ba Lê hôm 11-7 rằng «Mỹ nắm quyền quyết định trong các cuộc bầu cử ở Nam VN, vậy nếu Mỹ muốn thu xếp thì Mỹ phải...»?

Như Chính Luận đã nhận định trước đó(23-7)và sau này(11-8) ô. Nixon cũng công nhận «trước khi ô. Nixon đi Bắc Kinh thì Mỹ vẫn có những cuộc thương lượng kín với Cộng Sản». Vấn đề đặt ra là về thương lượng, CSVN muốn không phải qua trung gian, Mỹ muốn nhân chuyến đi Bắc Kinh để hối thúc và TC muốn CSVN thu xếp để đàn anh đỡ mắc tiếng.

Đem vế trên đối chiếu với vế dưới mới thấy cái ý nghĩa quan trọng trong lời cam kết thêm một lần nữa (cũng trong cuộc họp báo 4-8) của Mỹ. Ô. Nixon nói «tôi đã nhấn mạnh lập trường của chúng ta là lập trường hoàn toàn trung lập trong các cuộc bầu cử ở Nam VN... Chúng ta đã nói rõ với các phe phái liên hệ rằng chúng ta không hậu thuẫn bất cứ một ứng cử viên nào, rằng chúng ta chấp nhận quyết định của nhân dân Nam VN ».

Vậy vấn đề đặt ra là:

1 — Từ trước, từ công thức «mỗi người một lá phiếu» của ô. Johnson cho tới công thức «MTGP tham dự Ủy ban tổ chức bầu cử» do ô. Thiệu đưa ra, C.S. một mực tẩy chay, nói «không bầu cử dưới lưỡi lê Mỹ». Nay dù lưỡi lê Mỹ còn đó, CS cũng cứ có ứng cử viên tham dự.

2. — Nhưng kết quả bầu cử tùy thuộc vào kết quả cuộc mặc cả ngầm.

Như vậy trong trường hợp mà C.S. nhượng bộ đủ để Mỹ có thể giữ vững được quyền lợi (cả vật chất lẫn danh dự) ở đây, thì Mỹ có thể đổi ngựa gấp. Nhất là dưới danh nghĩa «đó là quyết định của nhân dân Nam VN ».

Trường hợp này là trường hợp có thể đưa tới rủi ro nhưng là rủi ro có tính toán. Có tính toán bởi vì ngựa nào thì ngựa, dù có là ngựa bất kham nhưng còn có nài giỏi, cương da, roi gân và cỏ ngọt — rất ngọt.

Ngược lại, trong trường hợp CS chỉ muốn ăn quịt thì vấn đề sẽ khác: ứng cử viên của CS sẽ thua. Trước hết CS sẽ bị chứng minh: nhân dân Nam VN quyết định như thế đó.

Dù vậy vấn đề đổi ngựa vẫn được duy trì, và ngựa dự bị sẽ được chăm sóc hơn cả ngựa đang dùng là khác. Chờ đợi cơ hội thuận tiện hơn, có thể gần mà cũng có thể xa. Như là trước đây (4-3-71) ông Nixon đã nói «sau khi Mỹ rút hết, Mỹ không bảo đảm rằng Miền Nam sẽ không còn du kích...»

Nói tóm lại, nếu nói theo kiểu đánh xóc đĩa của dân anh chị thì tức là Mỹ đánh cả hai mặt: chẵn cũng vơ mà lẻ cũng vơ.

Ông Thiệu có lẽ đã có cách

Ô. Minh có mặc cảm con cờ thì ô. Thiệu cũng có mặc cảm đó. Chỉ có điều khác là ô. Thiệu chấp nhận thẳng thừng, còn ô. Minh rụt rè e lệ.

Đối với ô. Thiệu, chuyện xảy ra ở đâu xa xa Dinh Độc Lập ông ta ít quan tâm. Chính vì thế mà ông ta mỗi ngày mỗi mập, mỗi đỏ và mỗi hăng nói tếu với phụ nữ.

Với ô. Thiệu có lẽ chỉ giản dị có hai vấn đề: ô. Minh ở lại hoặc ô. Minh rút lui và dù trường hợp nào xảy ra thì không đến nỗi bị coi như trời sập— nhất là sau vụ ô. Diệm thì người Mỹ.—nhất là ô. Nixon—đã học được chút đạo đức Á Đông để bớt ham mê cái thủ đoạn rất Cộng Sản «vắt chanh bỏ vỏ».

Trường hợp ô. Minh ở lại. Nếu ô. Minh thất cử, ông Thiệu sẽ long trọng mời ô. Minh lên ghế lãnh tụ đối lập. Mời thật chớ không phải mời vờ. Mà có muốn không thật, có muốn chỉ vờ cũng không được. Vì lẽ gì, bài ý kiến Chính Luận hồi tháng 5 đã nói rồi. Nếu ô. Thiệu thất cử thì theo lẽ, và theo chủ trương xây dựng lưỡng đảng mà ông hứa với ông Minh, ông sẽ là lãnh tụ đối lập. Làm được như thế thì là bảnh nhất và chắc ô. Minh một khi làm Tổng Thống dù không muốn cũng không dám không công nhận.

Chỉ có điều ô. Thiệu đã không có sở trường, cũng không có sở thích làm chính trị, lại tính toán rất kỹ, rất khôn và chẳng bao giờ chịu dại mảy may — dù đó là cái « dại dân »—tức thiếu hẳn cái đức lớn của người lãnh tụ chân chính. Thời gian bảy tám năm cầm quyền của ông cùng cách thức sử dụng mấy dúm đảng phái như công cụ giai đoạn đã chứng tỏ điều này. Như thế ô. Thiệu khó lòng mà có đảng để làm lãnh tụ. Ô. Thiệu chỉ có thể có đảng để trở về với đảng là «đảng Ka Ki». Chính ông cũng dự liệu điều này. Nhưng mà thành hay không lại là chuyện khác mặc dù rằng như trên đã nói (ở phần «chẵn lẽ vơ tuốt») lúc ấy là lúc Mỹ áp dụng chủ trương «chấp nhận một sự rủi ro rất có tính toán» để ông tân tổng thống sẽ vẫn phải biết điều và cạnh ông tổng thống ấy còn có một quân đội «không dễ bảo», những tổ chức nghề nghiệp, những đoàn thể nhân dân bắt đầu trưởng thành.v..v.

Trường hợp ô. Minh rút lui. Nếu ô. Minh rút sau hạn niêm yết danh sách lần thứ hai, tên ông sẽ còn đó, cử tri có thể bỏ phiếu cho ông nhưng dù ô. Thiệu được bao nhiêu phiếu vẫn được coi là đắc cử hợp lệ. Nếu ô. Minh rút trước hạn niêm yết lần thứ hai, tên ông sẽ bị bôi bỏ, ông Thiệu sẽ tranh cử một mình, sẽ đắc cử với số phiếu nhiều ít thế nào cũng được vì cuộc bầu cử trở thành một thứ trưng cầu dân ý để dân bày tỏ ý kiến về riêng ô. Thiệu mà thôi.

Trong cả hai trường hợp này, nếu ô. Thiệu muốn,ông sẽ cứ làm TT bất chấp số phiếu ông thu được là 40,30,20 hay 10o/o tổng số cử tri.

Ngược lại nếu ông muốn bảnh, hoặc nếu ông e ngại một thứ gì như là phong trào Phật giáo dấy lên vào hồi 63 mà duyên cớ mới sẽ là chống bầu cử gian lận; nhưng thực sự chỉ là để làm một vụ xoá bàn cờ chơi lại vì ván cờ đã ngã ngũ nhưng ông không được biết thì, trước ngày bỏ phiếu ông sẽ tuyên cáo với quốc dân về các mưu đồ phá hoại bầu cử, phá hoại chế độ dân chủ pháp trị, đồng thời chiếu điều 46 luật 9 nút (009/71 ngày 23-6-71) bầu cử TT và phó TT yêu cầu Tối Cao Pháp Viện tuyên bố hủy bỏ toàn thể cuộc bầu cử vì cái vụ phá hoại đã làm thay đổi kết quả chung cuộc của cuộc bầu cử.

Trường hợp dự liệu ở điều 46 được áp dụng thì điều 47 cũng sẽ được áp dụng: một đạo luật sẽ ấn định ngày và thể thức tổ chức một cuộc bầu cử khác. Dù sớm đi nữa cũng mất cả năm và trong khi chờ đợi thì Ô.Thiệu đương nhiên phải chịu khó ngồi nán lại dinh Độc Lập.

Ông Minh nếu có thích thứ thì ra làm đối lập. Nhưng dù sao thì trước cuối năm 72, cầm quyền cũng vậy đối lập cũng thế mà Cộng Sản cũng rứa, liệu mà tính toán cho êm, nếu không thì đúng như ô. Nixon đã dọa «Mỹ không bảo đảm là sau khi Mỹ rút hết quân, Miền Nam sẽ không còn du kích».

Hoặc lo hoặc buồn

Nói mãi chuyện ông Thiệu ông Minh kể cũng nhàm. Mà nhàm thật. Nhưng dù vậy, dù muốn dù không thì đất nước cũng vẫn cứ có một ông Tổng Thống để mà được cai trị. Được ông Minh thì lo. Được ông Thiệu thì buồn. Đó là cái ý nghĩa trong lời tuyên bố mà ông Nixon đã hé lộ «nếu ông Minh làm Tổng Thống thì Cộng Sản mới có giải pháp chính trị ».

Minh Xác

Để tránh sự lầm lẫn, Tòa soạn Chính Luận xin minh xác: «Ô Thanh Châu viết trên Diễn Đàn Chính Đảng và Ô. Thanh Châu viết trên Chính Luận là hai người khác nhau», Sự trùng bút hiệu chỉ là điều ngẫu nhiên.

KÍNH-CÁO

Nhân việc lập danh sách Ư.C.V...

(Tiếp theo trang 2)

Lý ưng là các Thẩm phán TCPV đã họp thành văn phòng TCPV không thể tham dự Đại hội đồng TCPV xét đơn khiếu nại của liên danh mà văn phòng đó đã bác khước. Ngược lại thì chắc chắn là báo chí lại loan tin đi với hàng tít: « Mình xử mình»...

Cho nên trong khía cạnh này,hợp lý hơn hết là Đại hội đồng TCPV xét đơn khiếu nại của liên danh bị bác khước sẽ chỉ có 5 vị thẩm phán, những người không thuộc thành phần văn phòng TCPV mà thôi.Ở đây người ta viện dẫn điều 47 luật tổ chức TCPV để cho rằng thành phần với túc số đó hợp pháp.

Năm vị sẽ ngồi xử đơn khiếu nại là những vị hiện vắng mặt ở Saigon. Và phải đủ năm vị đó trở về Saigon thì Đại hội đồng mới họp được, một trong năm vị vắng mặt hoặc từ chối không thamdự là Đại hội đồng không họp được vì không đủ túc số quá bán nói ở điều 47.

Đây thực tế, thật là vấn đề khó khăn vì có tờ báo loan tin; một vị đã tuyên bố sẽ không họp.

Nhưng cũng chưa hết chuyện. Cứ cho rằng cả năm vị thẩm phán Tối Cao Pháp Viện sẽ ngồi xử đơn khiếu nại của các liên danh bị bác đơn để Đại hội đồng nhóm họp hợp lệ thì có 1 vấn đề phải đặt ra là ai sẽ chủ tọa. Phải đặt vấn đề như vậy vì nội qui TCPV chỉ dự liệu rằng khi chủ tịch vắng mặt hay mắc bận thì đệ nhất phó chủ tịch thay thế, khi đệ nhất phó chủ tịch vắng mặt hay mắc bận thì đệ nhị phó chủ tịch thay thế. Nội qui chỉ dự liệu có vậy mà thôi. Nhưng nay thì cả chủ tịch lẫn phó chủ tịch đã thuộc thành phần văn phòng TCPV bác đơn của hai liên danh rồi. Năm vị thẩm phán còn lại không ai hơn ai,cả năm đều là thẩm phán cả. Vậy thì ai sẽ chủ tọa? Chắc chắn là phải có một sự bầu bán mà nội qui TCPV không dự liệu và khi nội qui không dự liệu thì sự bầu bán và sự chủ tọa đó có hợp lệ không?

xXx

Quả thật là một vấn đề nan giải. TCPV sẽ giải quyết làm sao vấn đề đó để một mặt vừa hợp pháp hợp lý và một mặt khác hợp tình—giải quyết làm sao để cho dư luận không chống đối được và mọi người đều thỏa mãn hầu cuộc bầu cử không bị chê trách là vi hiến hay vi luật.

Điều đáng tiếc là luật lệ về bầu cử đã không được minh bạch và giải thích vội vã có vẻ như người ta đã không nhìn thấy những khó khăn tương lai khi văn phòng TCPV gồm 4 vị thẩm phán đã nhận quyền xét tính cách hợp lệ của hồ sơ ứng cử mặc dầu trước đó đã có báo chí nhắc nhở về sự vi hiến và đã có người đi kiện.

Nếu điều 14 luật bầu cử với những chữ «văn phòng TCPV sẽ niêm yết lần thứ nhất danh sách các liên danh ứng cử đã nạp đủ các văn kiện» được giải thích một cách chặt chẽ thì đâu đến nỗi. Người ta có thể giải thích rằng «văn phòng TCPV» là một cơ quan nào đó thuộc TCPV tỷ như nha Đổng lý văn phòng Chủ tịch TCPV chẳng hạn thay vì hiểu theo nội quy TCPV mà văn phòng gồm có 4 thẩm phán. Người ta có thể giải thích rằng sự niêm yết lần thứ nhất chỉ là sự niêm yết các danh sách đã nạp đủ văn kiện mà thôi, không có vấn đề xét đến sự hợp lệ của các văn kiện đó. Nếu giải thích như vậy thì đâu đến nỗi.

TCPV sẽ giải quyết vấn đề như thế nào?

---

8 TIẾP THEO TRANG 1

Trong cuộc họp báo, ông đã nói: «TC là một quốc gia độc tài, chối bỏ quyền tự do của nhân dân Trung Hoa và không đủ điều kiện là hội viên của LHQ».

MANÍ – Hôm thứ Hai, Phi Luật Tân đã bác bỏ [illegible] «những hành động ngoại giao» của [illegible] và nói rằng đó là chuyện của [illegible].

HOA THỊNH ĐỐN: Theo thống kê quân đội trong 10 tháng từ 1-7-1970 tới 1-5-71 đã có 68.449 lính Mỹ đào ngũ, con số này gần bằng số lính Mỹ đào ngũ trong thế chiến hai.

NỮU ƯỚC – Tạp chí Time hôm thứ Hai loan báo một số người trong Tòa Bạch Ốc đang vận động loại Phó Tổng Thống Mỹ Agnew ra khỏi liên danh của Đảng Cộng Hòa năm 1972. Báo Time đã kể lần một số ứng cử viên có thể thay thế là Thống Đốc Rockefeller tại Nữu Ước và Thống đốc Ronald Reagan tại California.

DETROIT, Hoa kỳ. Hôm thứ Hai, trong một cuộc họp báo nhân ngày kỷ niệm thứ 50 của hội Cựu Chiến Binh và phế binh Hoa kỳ, Nghị sĩ Hartke chủ tịch ủy ban Cựu chiến binh tuyên bố Hoakỳ phải đoạn giao với Pháp nếu ma túy còn được đưa từ Pháp vào Mỹ nữa. NS Hartke cho rằng hành động này như là Pháp đang tuyên chiến ngay trên đất Hoa kỳ.

KẾT QUẢ

Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 7B-1, 7B-2, 7B-3, 7A-4, 7B-5, 7B-6 và 7B-

(mở ngày 10-8-1971)

Số chót : 26	*trúng*	400đ
618	—	2.000đ
026	—	4.000đ
5.510	—	20.000đ
0.505	—	»
26 874	—	40.000đ
47.650	—	»
37.770	—	»
98.007	—	»
74.888	—	»
31.227	—	»

Các lô sau trúng 200.000 *đồng*

617.429 — 565.158

972.749 — 513.396

Các lô sau trúng 400.000 *đồng*

118.330 — 349.739

989.739 — 140.266

Lô Độc Đắc 4 triệu đồng

511.045

TRÚNG AN ỦI 8.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

Đính Chính

Trong số báo hôm qua, tại bảng Kết quả Xổ Số Kiến Thiết, vì sự sơ xuất của Thợ Đúc làm đổ chữ nên số độc đắc mang số **511.045** đã in lầm là 540.115. Vậy xin đính chính lại cho đúng và thành thật cáo lỗi cùng quý bạn đọc.

6 TIẾP THEO TRANG 1

thu về trong lúc này càng nhiều càng tốt, vì còn quá nhiều việc phải làm.

Thông cáo của Bộ Kinh tế ban hành biện pháp này, không hạn chế về phụ tùng máy móc, còn máy móc thì hạn chế trong vòng 30 loại, trong đó phần nhiều là máy in.

Riêng các máy móc do Cơ quan Tiếp vận Trung Ương nhập cảng cho Chính phủ vẫn được hưởng [illegible] như cũ.

Quan Thuế lại cải tổ

Mặt khác một nguồn tin thông thạo hôm nay tiết lộ trong mục đích hữu hiệu ngành thuế quan, Tổng Nha Quan thuế có thể sẽ phải thay thế nhiều tân Ty trưởng Quan thuế toàn quốc nay mai, tiếp theo những đợt thay thế trước đây.

9 TIẾP THEO TRANG 1

quyết vấn đề và kỷ luật của binh sĩ VNCH.

Tuy nhiên, các viên chức khác lại nghĩ rằng đưa súng vào tay dân làng KPC có thể khiến họ chống đối lại quân đội VNCH được võ trang đầy đủ và điều đó chỉ càng làm tăng thêm sự chết chóc tai hại. Quân đội VNCH có thể đổ là họ bị hỏa lực trong làng bắn ra và dám san bằng cả ngôi làng bằng trọng pháo và bom phi cơ.

Chính phủ Nam Vang hôm nay tố cáo CSVN đã tấn công 7 lần vào các chùa Phật giáo trong thời gian từ tháng tư đến tháng bảy.

Một giác thư gửi đến các phái bộ Ngoại Giao ở Nam Vang cho biết các vụ tấn công bằng trọng pháo và bộ binh vào các ngôi chùa đã khiến ba nhà sư thiệt mạng và 6 vị khác bị thương.

Giác thư cũng cho biết có 16 vị tu hành Phật giáo bị CS bắt cóc. Giác thư kết luận những vụ tấn công trên đã lột trần bộ mặt đế quốc của xâm lăng CSBV và lực lượng phụ thuộc ở Nam VN.

Câu chuyện hôm nay

(Tiếp theo trang 2)

Ông đã gửi chỉ thị từ mấy tháng nay cho tòa đại sứ Mỹ tại VN. Tòa Đại Sứ đã thông tri cho các cơ quan ngoại giao và quân sự Mỹ. Thật là rõ ràng.

Nhưng cũng thật rõ ràng, là đã có nhiều cuộc tiếp xúc giữa ông Bunker và các ứng cử viên Tổng Thống, mặc dầu những việc đem bàn không được công bố.

Và đáng chú ý hơn nữa, là có khá nhiều người trách ông già Tủ Lạnh không chịu can thiệp cho cuộc tranh cử tránh được gian lận.

Nên TT Nixon muốn nói gì thì nói, không thấy mấy ai tại VN này tin rằng Mỹ đứng ngoài vòng, hoặc còn có người muốn Mỹ dùng áp lực để đòi cho được một cuộc bầu cử ngay thẳng.

Cần 1 thư ký đánh máy làm buổi chiều. Hỏi Thủy 338/62 Bis Thành Thái Cholon (buổi chiều).

Cần 1 em trai làm việc vặt(15-16 tuổi) 1 chị làm việc nhà sạch sẽ biết giặt ủi, tất cả ăn ở luôn nhà chủ. Hỏi 170 Gia Long Saigon.

Cần thợ đo, cắt, ráp quần tây phụ nữ thật giỏi. Hỏi sạp vải Thủy Tiên trong chợ Trương Minh Giảng.

Cần gấp 1 bà người Nam nấu rành các món nhậu Lương hậu. Hỏi 60 Trương công Định Saigon (suốt ngày).

Tài tử? SóngViệt sẽ tuyển 6 nữ 4 nam học viên diễn xuất.Hỏi 264C Trương minh Giảng Sg chiều 3-5giờ.

Cần thư ký kế toán có khả năng lương Hỏi 100 Ng văn Thinh, trên lầu Saigon.

Cần thợ sơn thợ đồng Sửa xe Hỏi 281/19 Ng văn Thoại Gia Định.

Cần gấp 2 chị trông em. Hỏi 102 Phan đình Phùng Sg.

Cần người có bằng cắt may của bộ quốc gia giáo dục cấp. Hỏi số 92A bến Hàm Nghi.

Cần 1 chị nấu ăn món Việt giỏi, 1 chị giặt ủi và làm việc vặt giỏi, ở lại nhà chủ. Hỏi 73 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần 1 sinh viên hay giáo sư kèm về môn thống kê học năm thứ 1. Hỏi 604 Phan đình Phùng Saigon.

Cần gấp 2 người đàn bà làm vặt và 2 nam bồi bàn. Hỏi Quán ăn Anh Đào 110 Nguyễn Huệ Sg.

Cần gấp thợ nam và nữ may âu phục và các áo kiểu thời trang, không giỏi xin miễn tiếp. Hỏi tiệm Tuyết Nhung 37 Lê tấn Kế Cholon Bình Tây sáng 8g đến 12g chiều 2g đến 6g.

Cần gấp nữ thư ký và thu ngân viên xin hỏi số 2 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Cần 1 chị nấu ăn, giặt ủi nhà ít người lương 5000đ. Hỏi 57 Yên Đỗ Saigon.

Cần 1 người giúp việc nhà đi chợ nấu ăn giỏi. Lương 7000đ. Hỏi 15/1 Trần quốc Toản Saigon.

Cần nhà may thời trang y phục phụ nữ hiệu Ngọc Châu 148 Nguyễn thiện Thuật Sg cần thợ chuyên cắt ráp áo đầm, quần Tây phụ nữ. Tập sự xin miễn.

Cần gấp thợ ráp đồ đầm thật giỏi tập sự xin miễn đến. Hỏi 73 Nguyễn văn Giai Dakao đường qua Cầu Sắt.

Cần 2 cô thợ máy, luôn, khuy nút. 146 Phan T. Giản.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, biết nói chút ít tiếng Anh. Có thể bao ăn ở, lương hậu. Chủ Đại Hàn. Hỏi Ô. Lee tại Hotel Paradise 13 Nguyễn Trãi Vũng Tàu.

Cần gấp 2 cô thâu ngân 2 người giúp việc cho ngoại kiều 3 người giúp việc nhà cho người Việt. Hỏi 145 Đề Thám Sg.

Cần 2 cô thư ký đưa khách đi xem nhà lương 20.000đ phải có thế chân, có phương tiện xê dịch. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh (Saigon.

Cần 2 cô may phụ đồ đầm.Hỏi số 9/2 Bùi Chu Saigon

Cần 1 cô rành về sư phạm để dạy kèm 2 em lớp ba, mỗi ngày 2g vào buổi sáng tại vùng Phú Nhuận. Viết về hộp thư 120 Saigon cho biết thù lao bao nhiêu ?.

Cần thợ thêu máy bỏ dê Necchi và thợ thêu tay. Hỏi 390/25 đường Lê văn Duyệt Sg.

Nhà may Hưng
Cần thợ quần giỏi khoán cao 148F Yên Đỗ.

Cần hợp tác
có sẵn 1 căn lầu đẹp muốn hợp tác với chuyên viên sửa sắc đẹp mở Mỹ Viện điều kiện rất dễ dàng nơi đông khách nhứt Thủ Đô. Hỏi tiệm uốn tóc Thẩm Mỹ Chung cư Ng thiện Thuật Lô J số 004

Cần 2 em dưới 15 tuổi giúp việc vặt Lương hậu. Hỏi 28 Chi Lăng GĐ.

Cần cô gái giúp việc nhà lương hậu. Hỏi cô Lan 48/14 Hồ biểu Chánh P.N (hẻm 198 Nguyễn H Đức trạm ô tô buýt vàng).

Cần nữ sinh viên [illegible], lý hóa, kèm hai trẻ [illegible] đệ thất và 3è liên lạc 99070 12 Hiền Vương.

Hớt tóc Tân Tân 251A Công Lý Sg cần thợ giỏi nghỉ trưa và thứ hai có đủ bộ phận mới để thay thế cho bảo Oster mua bán sửa.

Cần người cần 1 nữ thư ký biết đánh máy làm Hóa đơn, và 5 nữ nhân viên biết chữ để dán nhãn, và vô hộp thuốc Hỏi nhà thuốc Duyệt 133 Trần quang Khải (Đakao).

Cần 1 cô thợ uốn tóc rành nghề Hỏi 037A Bà Hạt Chợlớn.

Cần một thợ sửa xe Nhật giỏi luôn sơn đi Gò Công bao ăn và ở lương tháng 10.000đ xin hỏi cô Thơm Nghĩa Phước Công ty 20 Pasteur Saigon vào giờ làm việc 8g-6g.

Cần đàn bà giúp việc nhà, hay nấu bếp sẽ được trả lương cao, nếu làm được việc chăm chỉ. Hỏi 221D Võ Tánh (Phú Nhuận).

Nhà may cần 1 thợ Sơmi 1 thợ may quần 1 thợ làm khuy Hỏi 448 Thành Thái Cholon.

Cần 2 cô bán thuốc tây rành nghề không rành xin miễn đến. Hỏi nhà thuốc Kinh Đô 72E Trần văn Thạch Tân Định Saigon.

Cần dược sĩ
hợp tác mở nhà thuốc tây. Tại 107 Nguyễn cư Trinh Sg.

Lương cao cần 1 bà làm việc nhà ở lại tối. 1 bà thợ may. Hỏi 10g-19g 384/46 Công Lý Saigon.

Cần một ông giáo đủ khả năng về Anh văn và toán để kèm 3 em lớp đệ nhị và 2 em đệ tứ mỗi tuần 12giờ tại Thủ Đức lương tháng 6000đ. 38/10/22H Trần khắc Chân Tân Định, từ 3 đến 6giờ chiều.

Cần gấp 1 cô giáo giỏi Pháp văn kèm em tại tư gia từ lớp 7e. Hỏi 209/32 Tôn T Thuyết Saigon (Cư xá).

XƯỞNG KỸ NGHỆ CẦN
1) thợ tiện, nguội, hàn, rành nghề. 2) thợ sửa máy dệt, đã có kinh nghiệm làm việc trong các xưởng dệt cũ. 3) những sinh viên cán sự cơ khí đã tốt nghiệp để tập nghề về Ngành Dệt. Lương hậu. Hỏi 34 Lê văn Linh Saigon. ĐT.93755.

Cần 1 người làm việc nhà và coi em nhỏ 16 tháng (5000đ) 18/3 Trần Q Diệu. SG.

Cần 1 thợ mộc thật giỏi để hợp tác làm cửa cây tại Biên Hòa.Hỏi 9/11 Phan bội Châu GĐ.

Cần nhiều chiêu đãi viên không biết tiếng cũng được chỉ thực hành. Hỏi tại 80/1 Võ Tánh Saigon.

Cần gấp 1 thợ sửa Radio điện và transistor giỏi, lương hậu, tập sự xin miễn. Tại 60A Thoại ngọc Hầu vùng Ô. Tạ.

Cần em gái làm việc, ăn ở nhà chủ, lương .500đ. Hỏi 204 Trần quý Cáp Sg.

Cần 1 tài xế lái xe nhà rành nghề ngoài tuổi quân dịch ăn ở luôn nhà chủ Lương hậu. Hỏi ô Hân 448A Lý thái Tổ Sg ngoài giờ làm việc.

Cần hợp tác mở garage sửa xe hơi lời chia. Thợ máy có tiền thế chân. Cần quí vị nào có nhà hay đất địa điểm tốt. Điều kiện tính sau. Số 123 đường Bàn Cờ Saigon. Hỏi bà Danh lầu một.

Cần chuyên viên điện tử
(thợ) hướng dẫn sửa theo triệu chứng thực hành Magnétophone Akai,các hiệu tương đương,cassette Stéréo AM-FM điều kiện, biên thơ về Ng văn Sanh số 4 Hoàng Diệu PN.

Cần thiếu nữ học Ca Vũ Nhạc: Cần nhiều thiếu nữ đã biết rành về vũ, lương từ 10.000đ đến 20.000đ và nhiều thiếu nữ chưa biết vũ, thời gian học tập vẫn có lương từ 3000 đến 7000 ở xa và các tỉnh bao ăn và ở. Liên lạc văn phòng 112 Cao Thắng Saigon giờ làm việc.

Nếu bạn cần đi làm
HỌC MAY
để đi làm tại SAIGON
Học may thường học đâu cũng được. Nhưng học làm chủ tiệm may hay làm thợ tại Saigon trường giới thiệu may quân trang.Phải tìm trường chuyên môn, đã nổi tiếng trên 15 năm tại thủ đô. Học phí nhẹ, chỉ bằng nửa các nơi khác, Trường THÀNH MỸ 543 Lê quang Định (đầu cầu thang Gò Vấp Gia Định) Nếu ở Saigon—Cholon ghi tên tại trường THÀNH MỸ 339/B đường Pétrus Ký khu Ngã Bảy Saigon (có nội trú) nhận H.S mỗi ngày.

Cần Người pha rượu từng làm các Bar, thâu ngân viên làm cho Club nói tiếng Anh giỏi, bồi, bếp đàn bà và giặt đan, nếu là đàn ông phải hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi cô Mi 282 Hoàng Diệu Phú Nhuận.

Cần 1 người giúp việc vặt. Hỏi 102 Phan đình Phùng Sg.

Cần tài xế xe lam/chở khách có phép hành nghề. Hỏi 75 Bến Bãi Sậy Cholon mới.

Geo Hydro,Inc
Cần gấp nữ thư ký đã làm việc cho các sở Mỹ trên 3 năm, có kinh nghiệm văn phòng và đánh máy giỏi xin hỏi 181 Trần hưng Đạo, Sgon (lầu 2).

Cần người giữ em lương tháng 6000đ. Hỏi 476/2 Trương minh Giảng (trước nhà thờ Vườn Xoài).

Cần 1 nữ quản lý coi sóc địa ốc Cao Thắng lương 30.000đ phải thế chân. Hỏi Hiệp Hưng 82 Cống Quỳnh Sg.

Cần nhiều cô Massage Hỏi Hồng Kông Turkish bath 230/71 Nguyễn văn Thoại.

Cần 1 cô người Nam từ 20-25 tuổi giúp việc nhà cho gia đình ít người, bao ăn ở, mỗi tháng cho về thăm nhà 1 lần phải rành giặt ủi, lương tháng 5000đ. Hỏi tại 20/1 Đỗ thành Nhân Saigon vào buổi sáng từ 9g đến 10g.

Cần 4 lao công và 5 thợ mộc HLQD vui vẻ cần cù làm việc nhà lương hậu bao ăn ở tại Saigon 103 Hồng T Tự.

Cần 1 người thợ chuyên sửa các loại xe gắn máy thật giỏi Dùng Honda 257 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần 1 chị giúp việc nhà và phụ nghề 41 Võ Tánh (lầu 2) Saigon.

Cần nhiều cô Massage trẻ đẹp không biết nghề có người dạy, chủ bao cơm.Hỏi cô.Phấn 4/16 Đặng trần Côn Saigon.

Cần 1 tài xế nữ lái xe du lịch có kinh nghiệm. Hỏi 28 Lê Lai Saigon.

Cần dược sĩ hợp tác thương mại 444A Lê văn Duyệt Saigon.

Cần 1 cai thợ đồ đầm giỏi có kinh nghiệm để hợp tác với nhà may lớn tại Saigon. Hỏi nhà May Saigon 23 Phạm hồng Thái Saigon.

Cần mấy cô thợ may tháng dồ bỏ mối 2 người giữ em nhỏ ăn ở luôn nhà chủ và nhiều người có máy thêu NECCHI để chạy rô để nhiều người thêu tay cho coi mẫu. Hỏi tại 121/53, Ngô tùng Châu, ngã sáu Saigon.

Cần người làm gấp rút.Đến ngay Đăng 149 Nguyễn văn Lạc Saigon. Hiện sẵn có tất chiều người làm (giữ em, bồi, bếp, thư ký, quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần hai kế toán trưởng rành nghề. Hỏi ông Đệ, 66B Công Lý Saigon ĐT.91.134.

Cần 2 thâu nhân viên nam hoặc nữ lớn tuổi. Hỏi 145 Đề Thám Saigon.

LINH TINH

Gà con ngoại quốc đủ loại đủ cỡ đủ giá (từ 80đ đến 200đ). Hỏi 385/15 Phan đình Phùng Sài Gòn (gần hẻm bánh cuốn).

Gà Hubbard của Mỹ, bảo đảm đúng giống, cam đoan mau lớn, hơn cả các loại gà Goto và Pich. Hỏi 472 đường Minh Phụng Chợ Lớn.

THERMOSTAT
dùng cho máy ấp gà, cứt giá rẻ hàng Mỹ 100°/o: Turo X 1.300đ.300w. 2.900đ. ẩm kế 1000đ. nhiệt 400đ. Hỏi 380/4A Công Lý (gần cầu).

Gà Central
PILCH thịt
BROWN NICK đẻ
về hàng tuần vào thứ Ba và thứ Bảy, chỉ có gà Pilch Central là nuôi mau lớn, nặng cân, không hao, gà Brown Nick đẻ Central, đẻ trứng vàng, sắc lông vàng, bảo đảm đẻ trên 90°/o. Đặt mua nơi Phước Hưng. Tổng Phát Hành gà con Central, 154 bến Bình Đông (Xóm Củi) Chợlớn.

IN OFFSET
Lãnh in: Bích Chương. Truyền đơn Bầu Cử Hạ Nghị Viện bằng máy Offset Hình ảnh rõ ràng, nhanh chóng. Tại nhà in KIM HƯNG 184 Lý Thái Tổ Saigon.

Đưa rước xe nhà nhận đưa rước ngày đêm. Hỏi 96 Lê văn Duyệt Gia Định sau 18 giờ.

Cần sang 200 gà mái đẻ loại nhập cảng đang đẻ mua về sanh lợi ngay, có thể sang từng bầy nhỏ. Hỏi 551/58 Lê quang Định Gò Vấp Gia Định.

Bán xe sinh tố còn mới với đầy đủ dụng cụ và bàn ghế (65.000đ). Hỏi xe Kim Liên trước hãng xay cimeot RMK đường Hương Lộ mũi Tàu, sau đường Nguyễn văn Thoại, từ 4giờ-20giờ.

MÁY ẤP TRỨNG GÀ
Bán nhiều máy ấp trứng gà, ấp được 800 trứng. trở trứng tự động, điều nhiệt tự động. Coi máy tại số 16 đường Bùi quang Chiêu Saigon.

BÁN NHÀ MÁY NƯỚC ĐÁ
Vì thiếu người trông nom, nên bán tất cả dụng cụ nhà máy nước đá đang hoạt động 2 máy, dụng cụ toàn hảo. Xã An Thái Đông, Quận Giáo Đức (Định Tường).

Tận Tâm Và Nhanh Chóng
Nhận làm hôn thú xuất ngoại, Theo chồng về nước nhìn nhận con nuôi giấy sống chung khai sanh. Hỏi My Hoa 96/4 Hiền Vương bên hông đất Thánh Tây. Với giá phải chăng.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Tuần báo NGÀY NAY
của TỰ LỰC VĂN ĐOÀN
Muốn nhượng lại một bộ Ngày Nay, Xin hỏi số 443/33, Phan thanh Giản (Saigon), vào những ngày nghỉ và ngày thường ngoài giờ làm việc.

XúCheng(Soutien) PhụNữ
Sản xuất rất nhiều loại BK làm xú cheng, bán sỉ và lẻ, giá rẻ, hàng giao tận nhà. Do Xưởng nhựa Hoàng Đạt số 368 đường Phú Định Chợ Lớn cung cấp.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngàn Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

Nhận tập cho những thiếu nữ tuổi từ 16 tới 22 để trình diễn Agogo với ban kích động nhạc điều kiện: Cao trên 1m55 thân hình cân đối. Liên lạc Trưởng ban nhạc The Yourgers 31A Nguyễn đình Chiểu Saigon (từ 17g-20g).

Vợt Tennis Wilson «W» đỏ, đen, 4 1/2 light. Hỏi 308 Thành Thái Chợlớn.

Bán vật liệu cất nhà còn dư, và 1 bộ cửa sắt lớn có lá cửa cái, cửa sổ cũ và mới, ván gỗ mung, Salon chạm xưa. Tại 91 Trần quý Cáp Saigon.

Dọn nhà
Chở hàng hóa, ba chuyến, bao tháng bằng xe vận tải nhẹ Daihatsu xin hỏi 629 Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat) ĐT.50.732.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà Chợlớn Máy Đá.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết: theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại. Mọi thắc mắc về xuất ngoại, quí vị hãy đến:
Hãng Lữ Hành THIÊN NGA
385 đường Trần quý Cáp Saigon

Dịp may cho nhà chăn nuôi bán lỗ vốn Thermostat -1- nhiệt kế Mỹ 100°/o giá 1.200đ/1 bộ cho ai mua hết 40 bộ. Xin hỏi Nhà thuốc tây số 99 Phát Diệm Saigon.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460. Hai b. Trưng, Saigon (ĐT 28925)

Dọn nhà, du lịch, có xe VT nặng và Toyota Mark II PU chở thuê. Hỏi 391/31C Trần quốc Toản Cholon.

Cửa sắt một dân thợ Cam-puchea hồi hương tập trung tại 347 Võ Di Nguy Phú Nhuận. Chuyên làm đủ loại cửa sắt, đẹp, bền, nhiều kiểu mới lạ với toàn sắt ngoại quốc.

Gaveau Paris Piano [illegible] Pháp về, tropicalisé rất ít dùng, toàn bảo bán. Hỏi 25 Đinh công Tráng Saigon, 12-14 giờ, chiều 18-20 giờ. Chủ Nhựt cả ngày.

TIN SINH VIÊN DU HỌC
Canada, Tây Đức, Bỉ, Hoa Kỳ, nên mua ngay Sous-Vêtements mặc ấm. Đã có bán tại Vĩnh Long 158 Gia Long và Bích Huyền 54 Vườn Chuối Saigon.

Hàng thêu tay
Đồ gốm — Đồ đồng — Sơn mài Đẹp, kỹ, giá đặc biệt. Có bán tại
TÂN HOA
30 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon
151 Quốc lộ 1 Biên Hòa.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật xin mời tới **nhà in BBC số 212/17 đại lộ Nguyễn thiện Thuật Sg** sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hỏi Tây Pâu tối tân Đức Quốc.

Nhận nuôi trẻ
từ sơ sinh đến 3 tuổi do người lớn tuổi nhiều kinh nghiệm đảm trách. có y tá chăm sóc và bác sĩ trông nom mỗi ngày. Hỏi nhà nuôi trẻ 141/4 Yên Đỗ Saigon và 682/17/13 Phan thanh Giản Sg.

Nhân dịp khai trương
NHÀ GIẤY QUỐC VIỆT
473 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 93062. Bán giá đặc biệt các loại giấy và mực in.

Hôn thú Việt-Mỹ
Khai Sanh. Hợp thức hóa con. **Giấy Sống Chung,** lấy ngay **Giấy Tờ Đều Hợp Pháp, Nhanh Chóng.** 385 đường Trần quý Cáp Saigon.

Quí vị xuất ngoại
Theo chồng?
Đi kết hôn?
LUẬT GIA sẽ đích thân giải quyết mọi khó khăn cho quí khách tại
HÃNG LỮ HÀNH THẾ GIỚI DU LỊCH (VĂN PHÒNG LIÊN LẠC) 327 — 329 Công Lý Saigon (gần cầu). ĐT. 40.841
Giấy phép số 642/SKT/1.

Hôn thú Việt Mỹ
(vợ, con, vợ chưa cưới)
Giấy sống chung (Lấy ngay)
Chính thức hóa con mang họ mẹ Khai sanh—Con nuôi—Dịch
Do **LUẬT-GIA** phụ trách
Xin liên lạc văn phòng:
BIÊN HÒA: 104Trịnh Hoài Đức

Giáo sư Tiếng [illegible] chỉ tay Tử vi huyền cơ giúp thân chủ **Giải Tỏa** sự **Đau khổ** thực hiện **niềm mơ ước** về **tình duyên, quan lộc.** thương mãi 122 Nguyễn Hoàng Saigon.

Xuất ngoại theo chồng, bảo thể, khai sanh, giấy sống chung, nhìn nhận con. Xin hỏi NBG Tours 60 Võ Tánh Saigon.

Nhận nuôi trẻ
sơ sinh tới 1 năm, có Bác Sĩ, Y Tá săn sóc, phòng thoáng khí, khu [illegible] tĩnh. Hỏi số 41/12 bis Lê văn Linh Khánh Hội.

Bói bài coi chỉ tay cầu cơ (gặp gỡ hồn thân nhân đã chết) giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg.

Làm thế nào Xuất Ngoại
Muốn Xuất Ngoại chắc ăn Hỏi Văn phòng Travel Lovers International 183C Trương Minh Ký (Gia định) Saigon (gần đường xe lửa) thì được xuất ngoại ngay.

Bán bàn Bida
và bàn đá banh tay hiệu Phương Mai, 147 Bạch Đằng Gia Định.

Phòng răng Chuyên môn về răng giả, làm toàn răng plastic Benedent của Mỹ, không đổi màu răng, giá phải chăng, việc làm rất nhanh, giao tận phòng răng. 128 bis Cao Thắng Saigon. 14h30 — 22h

MAITRE KHÁNH-SƠN
184/7 Yên Đỗ — SAIGON
Hơn ba chục năm trước đã coi số mạng cho toàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo Đại, Đức Vua Cao Miên và gia đình nhà ảnh tụ Khmer Sơn Ngọc Thành
Người ngoại quốc: Pháp, Anh Mỹ, Trung Hoa khỏi đem theo thông ngôn.

HÔN THÚ VIỆT-MỸ
Bảo đảm — Nhanh chóng Tận tâm
Giấy tờ của **Quý Vị** được thực hiện ngay sau khi **Quý Vị** đã giao phó cho văn phòng — Nhất là các cô ở xa không tốn thời giờ.
Cô nào có tình nhân là quân nhân Hoa Kỳ không có đủ thời gian lập Hôn Thú tại Việt Nam.
- **Bố cáo hôn thú** (Sang Hoa Kỳ kết hôn).
- **Hôn thú** (theo chồng về nước)
- **Khai sinh** (hợp thức hóa khai sinh)
- **Giấy sống chung** (lấy ngay)

Mời quý vị đến văn phòng:
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Sg. — ĐT.41.539

9 THEO TIẾP TRANG 1

[illegible] cho tới 16 đại sứ Nhật cạnh các nước La Tinh Mỹ Châu đã được lệnh về nước dự 1 hội nghị do Ngoại trưởng Nhật chủ tọa từ 25 đến 28-8 để bàn vấn đề quyền đại diện Trung Hoa tại LHQ.

Trong khi ấy, tại Hạ Viện Nhật theo AP, 5 lãnh tụ Văn Hóa Nhật trong có cựu TT ngoại giao Abiguchi Tagiri đòi chính phủ Nhật bỏ phiếu tán thành kiến nghị của Albanie (thu TC đuổi THDQ) trong phiên họp Đại hội đồng LHQ ngày 21-9-71 tới, thừa nhận TC là chính phủ hợp pháp duy nhất của Trung Quốc từ 1949 đến nay, xé bỏ hiệp ước Nhật — Đài loan và lập ngay bang giao với Hoa Lục.

Cùng ngày, theo Reuter, tại Hội nghị thường niên cấp bác bộ trưởng Nhật-Đại Hàn họp tại Bộ Ngoại Giao Nhật sáng 10-8, Quyền Ngoại trưởng Nhật Kimura xác định «Chính phủ Nhật sẽ nắm mọi thời cơ để tiếp xúc và cải thiện quan hệ với Bắc Cao» sau khi Phó Thủ Tướng kiêm trưởng phái đoàn Đại Hàn Hak Yol Kim yêu cầu Nhật viện trợ vài tỷ Mỹ kim giúp Đại Hàn thực thi kế hoạch phát triển kinh tế 5 năm mới, bỏ thêm vốn vào ngành công nghiệp Đại Hàn, và cho Đại Hàn vay thêm tiền kiến thiết xứ sở.

Tại Hán Thành, nhân dịp diễn thuyết trước Hạ Viện Đại Hàn sáng 10-8, Chủ tịch Hạ Viện Mỹ Carl Albert, viếng thăm ĐH cùng với 15 dân biểu Dân chủ khác và 9 dân biểu Cộng Hòa, nhận định rằng đợt rút bớt quân ra khỏi ĐH vừa qua nhằm giảm bớt tình hình căng thẳng tại bán đảo Triều Tiên, nhưng trấn an ĐH rằng Hoa Kỳ vẫn cam kết chi viện tức khắc và hữu hiệu Đại Hàn theo Hiệp ước Phòng thủ chung Mỹ-ĐH hiện hữu nếu Bắc Cao xua quân đánh ĐH.

2 đặc công...

4 TIẾP THEO TRANG 1

ngôn viên chính thức của ẤQ đã tỏ ý không tin TT Thiệu sẽ xin QH hoãn bầu cử 3-10 nếu ĐT Minh rút, vì TT Thiệu đã gia công tối đa chèn ép các LD đối lập. TT Huyền Quang còn tiên đoán ông Thiệu có bình tĩnh đến đâu cũng không gạt nổi nỗi lo ngại đảo chính.

Có một phóng viên hỏi: dư luận cho rằng GH đã trắc nghiệm nhân tâm qua liên danh Hoa Sen để chuẩn bị cho cuộc vận động bầu cử TT 1971. Dư luận nói với uy tín và đông đảo tín đồ, nếu Giáo Hội thực sự vận động cho một liên danh nào thì chắc chắn liên danh đó sẽ đắc cử, nếu cuộc bầu cử trong sạch» Thượng Tọa Huyền Quang cho biết: Dư luận quá dành cảm tình vào Giáo Hội cho Giáo Hội đâu có phải là lực lượng vô địch ở xứ này muốn làm gì cũng được.

Giáo Hội muốn tất cả lực lượng Quốc Gia sẽ đóng góp tích cực cho xứ sở ngoài những âm mưu cạnh tranh tầm thường.

Trong khi đó thì cuộc tuyệt thực của 17 SVHS ở Chùa ẤQ đã tiếp tục qua ngày thứ Ba và có 1 học sinh ngất xỉu.

Bản tin của đoàn SV Phật tử sáng nay cho biết chiều qua Cảnh sát đã phong tỏa 2 đầu đường Sư Vạn Hạnh và chùa ẤQ. Cũng bản tin cho hay giáo sư Trần tuấn Nhâm ứng viên DB đơn vị 1 Saigon vừa ra khỏi ẤQ thì bị cảnh sát bắt chở đi và sau đó Cảnh Sát còn bắt thêm 4 học sinh khác (gần đây SV Nguyễn xuân Lập Đoàn Trưởng SV Phật tử cũng ứng cử DB đơn vị 1 đã bị bắt).

Tin TV cho hay trước khi bị bắt ông Nhâm đã cùng bà Ngô bá Thành tổ chức họp báo trong khuôn viên chùa ẤQ tố bầu cử gian lận.

Ông Nhâm đã lên tiếng tố chính quyền có hành vi vi phạm trắng trợn luật bầu cử HV xuyên qua việc Bộ nội vụ chỉ thị cho ông Quận Trưởng Q1 Saigon lưu ý ban tuyển cử đơn vị 1 yêu cầu ông thay đổi dấu hiệu tranh cử «chống Mỹ cứu nước». Dấu hiệu trên của Ô. Nhâm in hình TT Nixon điểm bộ râu Hitler với 2 vạch tréo ngay mặt.

11g30 sáng nay, Phó Trưởng Ty Cảnh sát quận 10 đã đến gặp thượng tọa Thiện Hoa viện trưởng VHĐ ẤQ để yêu cầu TT can thiệp cho 17 SVHS Phật tử ngưng tuyệt thực nhưng không kết quả.

400đ.

Sang Băng Nhạc

17 nhạc phẩm hay nhất của Phạm-Duy. Băng nhạc «LOVE STORY» của Francis Lai từ Mỹ mới gửi về. Nhiều băng nhạc hay Giàn Teac. A.4010.S — Cassette Teac Stéréo. Nơi thâu băng chiều chuộng khách hàng nhất. Xin mời đến:

225/7A Phan Đình Phùng SAIGON

Tin Mừng

Được tin Ông Bà NGUYỄN-TRUNG-THÀNH, Chủ Nhiệm Nhựt Báo Tia Sáng, vào ngày 26-8-1971 sẽ làm lễ Vu Quy cho Trưởng Nữ là Cô:

NGUYỄN-THANH-LOAN

đẹp duyên cùng Cậu:

VÕ-THÀNH-KIM

Trưởng Nam Ông Bà VÕ-THÀNH-THÂN.

Xin thành thực góp vui cùng Ông Bà NGUYỄN-TRUNG-THÀNH và chúc Cô cậu Chú rể trăm năm hạnh phúc.

ĐẶNG-VĂN-SUNG — THÁI-LÂN
ĐỖ-VĂN-NGUYỆN — THANH-THƯƠNG-HOÀNG

11 TIẾP THEO TRANG 1

có 52 Hội Đồng).

Hiện nay văn phòng liên lạc các HĐĐTT cũng như hầu hết các Hội Đồng dân cử địa phương đều được chia làm 2 phe để ủng hộ 2 vị Chánh Phó Tổng thống đương kim.

Văn phòng liên lạc các HĐĐTT thuộc TT Thiệu đang thu thập các tài liệu của các HĐ «phe mình» gởi về, để chuẩn bị đưa ra 1 thông cáo cũng nhằm đáp ứng chủ trương kế hoạch của Phủ Tổng Thống. Thông cáo này đã được soạn thảo, nội dung không được tiết lộ, nhưng bản thông cáo này chưa được Nghị viên Nguyễn văn Điều, chủ tịch văn phòng liên lạc ĐTT duyệt ký.

Ông Điều đã tỏ ra vô cùng áy náy và do dự không biết phải hành động ra sao trong trường hợp quá đặc biệt này. Hình như các vị phụ tá của TT Thiệu và các Nghị viên thân cận TT Thiệu đang cố gắng thuyết phục ông Điều ký tên vào bản thông cáo trên nhưng chưa có kết quả.

Nghị viên Nguyễn Văn Điều trong dịp tiếp xúc với Báo Chí sáng nay đã không nói rõ lập trường của ông ra sao, nhưng ông khẳng định rằng đại hội nghị viên kỳ 5 có được triệu tập cũng phải sau bầu cử Tổng Thống. Tuy nhiên, nghị viên Nguyễn duy Bảo, Phó chủ tịch của VP này lại đang ráo riết vận động để đại hội nghị viên kỳ 5 được triệu tập vào trước ngày bầu cử Tổng Thống tại Vũng Tàu.

Các Nghị viên thân PTT Kỳ sáng nay đã tỏ ra lạc quan tin rằng, nếu Tối Cao Pháp Viện xét việc họ xin vô hiệu hóa chữ ký đã giới thiệu cho TT Thiệu, họ sẽ được toại nguyện.

Lý do các NV này đưa ra để giải thích cho sự tin tưởng này là các giấy giới thiệu do các NV này «nhờ tay» ký cho TT Thiệu đã có sự khác biệt màu mực và xê xích các dòng chữ điền vào sau khi họ ký tên chưa có ghi tên ứng cử viên TT cũng như chưa đề ngày. Các NV này bảo, nội việc 1 bản có 2 màu mực đã đủ chứng tỏ TT Thiệu có mục đích cưỡng đoạt chữ ký của họ.

Các NS bàn tán sôi nổi

Sáng nay một số N.S có mặt tại T.V đã chú ý đặc biệt đến tin «có thể có đảo chánh» nay mai.

N.S Hồng sơn Đông nghĩ rằng: «Nếu có đảo chánh thì chỉ là «đảo chánh cụi» để lấy cớ không tổ chức bầu cử, đàn áp đối lập và để bề thương thuyết, mua bán với phía bên kia».

NS Đông nhấn mạnh: «Phó TT Nguyễn cao Kỳ là người vừa khôn ngoan vừa yêu nước. Ông Kỳ không khi nào đảo chánh trong tình trạng hiện tại vì mọi cuộc xáo trộn chỉ có lợi cho ngoại bang và Cộng Sản, tuy nhiên trong mọi trường hợp nếu có một giọt máu đổ vì đảo chánh thì chính quyền hiện tại của TT Nguyễn Văn Thiệu phải hoàn toàn chịu trách nhiệm».

NS Nguyễn Ngọc Kỳ thì đoan chắc là không thể đảo chánh được. Ba bộ mặt Thiệu, Minh, Kỳ đều là những lá bài nằm trong kế hoạch chung ủng hộ Hoa Kỳ. Ông Thiệu tiêu biểu cho chính sách «cứng». Ông Minh đại diện cho đường lối «mềm». Tất phải có ông Kỳ đứng giữa làm vật gia trọng để tùy theo tình hình Hoa Kỳ có quyết định dứt khoát.

NS Nguyễn văn Ngãi, lãnh tụ lực lượng Dân chủ VN thì tuyên bố dứt khoát:

«Đảo chánh chỉ là một tin đồn. Nếu có thật thì chắc chắn bị thảm sẽ ngự trị ở đất nước này».

NS Ngãi nhận định thêm rằng trong điều kiện tâm lý thực tại của quân cũng như dân Việt Nam và trong mối tương quan chính trị đặc biệt giữa VN và H.K. hiện nay thì một cuộc đảo chánh ở miền Nam này chắc chắn không có tính cách thích ghi mà còn bị ngăn chặn ngay trong thời kỳ trứng nước và không thể thực hiện được.

Ngoài ra, cũng sáng nay N.S Hồng Sơn Đông tố cáo chính quyền hiện hữu đã chèn ép báo chí đối lập.

Trong bản nhận định về vấn đề này phát cho báo chí, NS Đông lên tiếng ông chờ chính quyền bấy [illegible] chính trong việc hăm dọa các nhà phát hành báo chí. Theo ông, các báo đối lập đã không thể nào gửi đi về các tỉnh.

7 TIẾP THEO TRANG 1

chịu đảo nhiệm để quy thuận Bắc Hàn. Tổng Lãnh Sự Đại Hàn bèn tố cáo các kẻ hành hung ông là đã bắt cóc một kỹ sư Đại Hàn bị mất tích hồi tháng Bảy và đã xin tị nạn chính trị tại tòa đại sứ Bắc Hàn.

Một cuộc xô xát dữ dội đã diễn ra khiến các nhà ngoại giao có mặt trong buổi tiếp tân phải can ngăn.

Nhật báo «Al Ahram» sáng nay tường thuật về vụ lộn xộn nhấn mạnh rằng hai ông Chul Soon Moon (tổng lãnh sự) và Kang (phó lãnh sự) bị thương và được đưa về nhà băng bó.

Đọc và cổ động

Chính Luận

Đông Nam Á Ngân-Hàng

ĐNANH

CHI-NHÁNH CHÂU-ĐỐC
63, Chi-Lăng Châu-Đốc
Khai Trương Ngày
12-8-1971

3 TIẾP TH EO TRANG

P.T.T. Spiro Agnew để xem xét sự khởi về ngân sách quân sự Hoakỳ tài khóa bắt đầu từ 1-7-1972.

Cuộc họp cũng đề cập đến mức quân số Hoa Kỳ vào năm tới, vì ngân sách quân sự tùy thuộc vào việc giảm quân số từ nay tới đó.

Tòa Bạch Ốc không cho biết một chi tiết nào về các dự liệu chính thức trên lãnh vực này.

Tuy nhiên người ta cũng tính rằng các Tham mưu liên quân sẽ xin khoảng 83 tỷ mỹ kim nghĩa là 4 hay 5 tỷ mỹ kim nhiều hơn là ngân sách được dự trù cho tài khóa hiện nay.

Cơ quan tổng quản trị và ngân sách sẽ cố gắng giảm ngân sách quân sự xuống còn 77 tỷ Mỹ kim.

Sau hết, sự ước lượng của ông Laird, bộ trưởng quốc phòng, sẽ nằm giữa hai con số nghĩa là khoảng 80 tỷ.

Phiên họp sáng thứ Ba, là phiên họp đầu tiên của ông Nixon với các Tham Mưu Trưởng Liên quân từ 18-8-1970.

Thưởng 200.000đ.

Mất Xe MAZDA 70 Du Lịch Màu Xanh

Số giàn SUA-104213 Số: X 08062, Số động cơ 56039
Tại số 322B Phan Thanh Giản Saigon ngày 8-8-1971
Ai tìm được xin gọi Điện Thoại số: 40.972 cho ông
SUH CHANG SUN
315A Nguyễn Minh Chiểu
Cam Đoan Không Làm Khó Dễ

Clinic Elizabeth CẦM-THẠCH

141/10 Cách Mạng (10 Hồ-Biểu-Chánh) ĐT.40474

CÓ NHIỀU BÁC-SĨ CHUYÊN KHOA
GIẢI PHẨU THẨM-MỸ

QUÍ BÀ, CÔ KHỎI TỐN TIỀN ĐI NHẬT
MÀ VẪN CÓ MỘT SẮC ĐẸP
LỘNG LẪY VÀ TỰ NHIÊN

Lái Thiêu

Đất Trống Bán Rẻ

7000m2, 300đ 1 thước trên quốc lộ 13 (mặt tiền) gần nhà Thờ, Trường học, tiện mở kho, chăn nuôi... Liên lạc Quán Kiều 245 Nguyễn Huệ Phú Nhuận, (hỏi cô Huyên) mỗi ngày từ 10h30 đến 15h (trừ ngày chủ nhật).

HỘI-ĐỒNG QUỐC-GIA Y-SĨ ĐOÀN
418, Hồng Thập Tự, Saigon
Điện thoại: 25.653
Số ..../Q.G.Y.S.Đ.

oOo

Y-Sĩ Đoàn Thông Cáo

Hội Đồng Quốc Gia Y Sĩ Đoàn trân trọng thông cáo cùng đoàn viên toàn quốc: Ngày Đại Hội Y Sĩ toàn quốc và bầu cử Hội Viên Hội Đồng Đoàn được tổ chức ngày 15 tháng 8 năm 1971, hồi 14 giờ 30 tại Trụ Sở Hội Hồng Thập Tự Việt Nam, số 201 đường Hồng Thập Tự Saigon, (chứ không phải Trụ Sở Y Sĩ Đoàn số 418 Hồng Thập Tự). Đoàn viên nào ở xa xin gửi gấp phiếu bầu về Thừa Phát Lại. Bạn nào (dù ở Saigon hay ở xa) đã gửi phiếu bầu về rồi cũng xin mời đến tham dự buổi Đại Hội.

Hội Đồng Đoàn trân trọng kính mời toàn thể đoàn viên toàn quốc tới tham dự ngày Đại Hội và bầu cử nói trên.

Saigon, ngày 6 tháng 8 năm 1971
Chủ Tịch
Hội Đồng Quốc Gia Y Sĩ Đoàn
Bác sĩ NGUYỄN-HOÀI-ĐỨC

1 TIẾP THEO TRANG 1

nhằm khuyến khích các quốc gia khác đảm nhận thêm gánh nặng quân sự tại Thái Bình Dương, và nói rằng chủ thuyết này chỉ khuyến khích giới quân phiệt tại Nhật.

Họ Chu cho biết TC đang chuẩn bị đối phó với việc Nga xô có thể tấn công bằng nguyên tử bằng cách cho đào các hệ thống đường ngầm tại «hầu hết» các đô thị lớn hoặc cỡ trung. Họ Chu nói rằng Trung Cộng «không phải là một cường quốc nguyên tử. Chúng tôi chỉ đang ở giai đoạn thí nghiệm.»

Ông ta bác bỏ một đề nghị của Nga Xô kêu gọi triệu tập một hội nghị ngũ cường nguyên tử, và thay vào đó họ Chu kêu gọi mở một hội nghị «với sự tham dự của tất cả quốc gia trên thế giới» để loại bỏ võ khí nguyên tử.

Họ Chu tỏ ý quan ngại về việc mà ông ta gọi là sự manh nha phục hồi chế độ quân phiệt Nhựt và các tham vọng của Đài Loan và Đại Hàn.

Ông ta nói: «Chúng tôi chống đối các phần tử phản động Nhật Bản. Điều này không có nghĩa là chúng tôi ghét dân chúng Nhật...

«Dân tộc Nhật Bản là một dân tộc mẫn cán và anh dũng, và Nhật Bản là một quốc gia lớn».

Nhưng Chu ân Lai nói rằng Hoa Kỳ đang thúc đẩy nền kinh tế và quân sự của Nhật, và ông ta cảnh cáo rằng Nhật sẽ tràn vào Đài Loan và Đại Hàn sau khi Hoakỳ rút quân, trừ phi Hoa thịnh Đốn nghiên cứu cẩn thận các cuộc vận động của Nhật.

Được hỏi là nếu TC lo ngại Nhật Bản, tại sao TC lo lắng và muốn hủy bỏ minh ước an ninh hạn chế Mỹ—Nhựt, họ Chu nói rằng đây là một vấn đề bắt buộc phải đặt ra.

Ông ta nói: «Mặc dù có minh ước này, Nhật Bản với khả năng kỹ nghệ hiện tại vẫn có thừa sức để sản xuất mọi phương tiện để bắn ra. Nhật có thể chế tạo hỏa tiễn địa không, địa địa và hải địa. Về oanh tạc cơ, Nhật càng có nhiều khả năng để chế tạo. Chỉ thiếu mỗi một thứ, đó là đầu đạn nguyên tử.

«Năng xuất về nguyên tử năng của Nhật gia tăng từng ngày. Số lượng Uranium mà Mỹ tiếp tế cho Nhật không đáp ứng đủ nhu cầu của Nhật và như vậy, Nhật sẽ có thể sản xuất võ khí nguyên tử dễ dàng.

«Khi ta đối phó một nguy cơ nào đó, ta phải đối phó ngay từ khi nó mới nảy mầm. Chỉ có cách đó ta mới khơi được sự chú ý của công luận.

«Nếu tình hình Viễn Đông thực sự tiến đến sáng sủa, và nếu Nhật từ bỏ tham vọng xâm lăng Triều Tiên và xâm lăng Đài Loan của Trung Quốc, lúc đó Trung Quốc và Nhật Bản sẽ có thể ký kết một minh ước bất tương xâm trên căn bản của năm nguyên tắc sống chung hòa bình».

Chu đề nghị rằng «nên tìm một giải pháp để tạo cơ hội cho hai phe ở Hàn Quốc xích lại gần nhau và để đi đến một sự thống nhất đất nước ôn hòa tại đó.»

Về việc làm hội viên LHQ, lập trường của TC là—sẽ gia nhập một mình bằng không thì không gia nhập — Công thức «Hai Trung Hoa» của NT Hoakỳ Rogers «không phải là một bước tiến». Về vấn đề Đài Loan, Chu ân Lai nói «chúng tôi sẵn sàng ngồi vào bàn thảo luận với chính phủ Hoakỳ để tìm một giải pháp thương nghị».

Chu ân Lai tuyên bố rằng TC sẽ không đứng vai trung gian để hòa giải chiến cuộc VN «bằng bất cứ cách nào» và sẽ tiếp tục ủng hộ các lực lượng chống Mỹ cho đến khi Mỹ rút hết quân.

Họ Chu nhấn mạnh rằng không có một cuộc điều đình riêng tư nào được trao đổi trong thời gian thăm viếng mới đây của ông Kissinger, cố vấn an ninh quốc gia của TT Nixon.

Reston tường thuật là họ Chu thường chỉ trích Hoa Kỳ, Nga và Nhựt, nhưng không bao giờ tỏ vẻ quá khích hay chua cay quá khứ.

Nixon theo dõi bài báo

HOATHINHĐỐN, 10-8 (AFP)

Hôm nay, TT Nixon đã đặc biệt làm một ngoại lệ khi ông chăm chú đọc bản tường thuật cuộc phỏng vấn thủ tướng Chu ân Lai của ký giả Reston đăng trên nhật báo Nữu Ước thời báo.

Người ta được biết là TT Nixon không đọc báo hàng ngày mà mỗi buổi sáng trên bàn ông chỉ có một bản liệt kê tin tức báo chí và bình luận truyền thanh và truyền hình.

Các điều kiện của TC về cuộc gặp gỡ Mao-Nixon

MẠC TƯ KHOA, 10-8 (UPI).— Các nhà ngoại giao Trung Cộng tại đây không chia xẻ thái độ lạc quan của Tây Phương một sự lạc quan hình như nảy nở sau khi TT Nixon loan báo về chuyến Hoa du sắp tới.

Trong các cuộc nói chuyện với các nhà ngoại giao tây phương và trung lập, các giới chức cao cấp TC đã đưa ra những điều sau đây:

—Ô. Nixon được mời sang Bắc Kinh «tại vì ông ta cần giúp đỡ để giải quyết các vấn đề đối nội lớn lao và vì chúng tôi muốn bình thường hóa bang giao với Hoa Kỳ».

— Theo lời các giới chức ngoại giao TC, muốn bình thường hóa bang giao Mỹ — Hoa, Hoa kỳ phải chu toàn các điều kiện tuyệt đối sau đây:

1— Rút khỏi «phần lãnh thổ bị chiếm đóng tại tỉnh Đài loan của chúng tôi.»

2— Rút quân chiếm đóng tại VN

3—Ngưng xâm lăng tại toàn cõi Đông Dương».

Các giới chức nói trên nói rằng, trừ phi các điều kiện này được thỏa mãn, cuộc đối thoại của ông Nixon tại Bắc kinh sẽ vô ích.

XÍ NGHIỆP KỸ NGHỆ CẦN

Thư Ký Kế Toán

Điều-kiện:

- Giỏi về kế toán
- Biết đánh máy chữ Anh hay Pháp văn
- Trình độ học vấn cấp Đại học hay Trung học
- Nam ngoài tuổi quân dịch hoặc Nữ không bận việc gia đình

Công-việc:

- Làm việc ngày hai buổi
- Lương bậu tùy theo khả năng
- Công việc vững chắc

Xin-Gửi:

- Tờ khai lý lịch
- Hình (mới nhất)
- Bổn chụp bằng cấp hay chứng chỉ hành nghề hoặc các chứng chỉ liên hệ khác.

Về hộp thư số 594 Saigon

- Thân Chúc -

Cánh Chim NHẠN

Suốt đời tròn đầy hạnh phúc

Trên Cành LÊ-VĂN-PHƯỚC

HOA — THƠM — HƯƠNG

Chúc Mừng

Được tin ngày 10-8-1971,

Anh HUỲNH-CÔNG-THỌ

đẹp duyên cùng

Chị TRẦN-THỊ-KỈNH

Thành thật cầu chúc Anh Chị ngàn đời hạnh phúc.

TRƯƠNG, LONG, TRUNG,
HỒNG, KIM, THIỆN.

TIN VUI

Phó Tỉnh Trưởng Tây Ninh và toàn thể nhân viên hành chánh các cấp

Hân Hoan Chúc Mừng:

Trung Tá LÊ-VĂN-THIỆN

Tỉnh Trưởng Tây Ninh vừa được

VINH THĂNG ĐẠI-TÁ

DIỄN ĐÀN CHÍNH ĐẢNG

Số 8

phát hành ngày 12 th. 8 năm 1971

- Sự thành tín trong trò chơi dân chủ (Nhị Lang)
- Trước cuộc bầu cử Dân Biểu, luận về quyền hạn biến định của Hạ Nghị Viện (Hà Minh Lý)
- Cảm nghĩ về bầu cử từ người đến ta (Trương Tử Phòng)
- Tăng hay không tăng học phí? Trường Tư đang ngồi trên đống lửa (Cao Thế Dung)
- Một nhận định sau các vụ đập phá tại Tư Thục (Huy Châu)
- Hiện tượng trì trệ trong công vụ trước ngày bầu cử (Phạm Yên Sơn)
- Việc trong tuần: cuộc phản công của Nga Sô
  Cuộc nộp hồ sơ tranh cử Tổng Thống và những diễn biến có thể xảy ra (Trần Minh Kỳ)
- Uy quyền Quốc Gia và trật tự công cộng (Lữ Tuấn)
- Nhìn thế giới «Sống chung hòa bình» (Phạm Công Chính)
- Chiến dịch tấn công ngoại giao của Trung Cộng (Nguyễn Gia Thụy)

Tiếp tục tăng cường 1 cuốn tự điển Việt Ngữ hoạt kê do Râu Thép sưu tầm về các vấn đề chính trị, văn hóa, xã hội của các nước chậm tiến bằng những nét châm biếm, mỉa mai, cay đắng và bi thương.

Khóc Bạn

Muôn vàn thương tiếc:

Bạn PHẠM-THỊ-NGỌC-DUY

Đã vĩnh viễn từ giã bạn bè vào sáng ngày 9/8/71.

Xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn chị an giấc ngàn thu.

Toàn thể SV lớp Cao Học 5
Học viện QGHC.

PHÂN ƯU

Được tin buồn

THÂN-SINH

Của Ông NGUYỄN-VĂN-THẾ, Thầu Khoán Kiến Trúc, Thủ Quỹ của Nghiệp Đoàn Thầu Khoán Kiến Trúc Việt Nam, vừa thất lộc tại Giồng Ông Tố Gia Định ngày 6-8-1971, hưởng thọ 73 tuổi.

Chúng tôi thành thật chia buồn Ông Thủ Quỹ cùng tang quyến và thành kính cầu nguyện Hương Hồn Bác Trai sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể Đoàn viên trong
Nghiệp Đoàn Thầu Khoán Kiến Trúc Việt Nam

DZ Antenna 20 éléments

(DZ20E815)

(Nhập cảng Made in Japan)

- Hãy dùng antenna 20 elements cho chiếc TV của quý vị.
- Bắt được đài Cần Thơ nếu ở Saigon.
- Xem được trực tiếp đài Saigon nếu ở các tỉnh.
- Dùng DZ antenna 20 elements là phương pháp hay nhứt để cho Tivi được tăng cường sự bén nhậy, hình ảnh rõ ràng dù ở Miền Trung, hay Cao Nguyên, dù ở Cà Mau hay Rạch Giá. DZ Antenna, hiệu Ăng Ten Tivi nổi tiếng nhứt thế giới có DZ 20, 12 và 5 elements.
- Bán khắp mọi nơi.

Cáo lỗi cả nước

VÌ CHƯA ĐỦ «CHỮ KÝ GIỚI THIỆU»

TUẦN BÁO **ĐẠI-LUẬN**

đành dời ngày xuất hiện lại:

14 - 8 - 71

Nhớ vờ cho được **ĐẠI LUẬN** để thấy **ĐẠI LUẬN** đánh chậm, nhưng đánh trúng, đánh mạnh...

CHỦ NHIỆM, CHỦ BÚT
NGUYỄN-HOÀNG-VINH

THƯ KÝ TÒA SOẠN
HỒ ÔNG

Phân Ưu

Được tin trễ:

Ông Phan-Văn-Dương

(Tức THÔN-DƯƠNG)

đã mãn phần tại Đông Hòa Hiệp (Caibe) An táng tại nghĩa trang gia đình ngày 7-8-71.

Xin thành kính phân ưu cùng tang quyến.

Gia đình ông TỪ-VĂN-CỦA

Phân Ưu

Được tin trễ:

HIỀN-THÊ

Của Đại Tá LÊ-NGỌC-ẤN, Cục Phó Cục Quân Cụ,

Nhũ danh TRẦN-CẨM-TƠ

đã thất lộc ngày 2-8-1971 tại Saigon.

Đại Tá CHT/BCH4TV cùng toàn thể SQ, HSQ, BS và nhân viên dân chính thành thật phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến. Nguyện cầu hương hồn Bà được tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin trễ:

NỘI-TỔ

Anh ĐẶNG-THẾ-TIẾU đã từ trần tại Nha Trang
Thành kính phân ưu cùng Anh và tang quyến.

Các Bạn Khóa 4
CHÁNH-TRỊ KINH-DOANH

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

- Chuẩn Tướng Tư lệnh Sư đoàn 23 Bộ Binh
- Đại Tá Nguyễn văn Bá Phụ tá Bình Định Quân khu II
- Đại Tá Châu văn Tiên Tỉnh trưởng kiêm Tiểu khu trưởng Darlac và quý vị sĩ quan, hạ sĩ quan, binh sĩ thuộc quyền
- Trung tá Hoàng công Duẩn Tỉnh trưởng Tỉnh Quảng Đức
- Trung tá Nguyễn văn Chà Trung đoàn Trưởng Trung đoàn 45 và quý vị sĩ quan
- Ông Chủ Tịch và quý vị trong Hội đồng Châu Quảng Bình
- Đại Đức Chánh Hội trưởng Tỉnh hội Phật Giáo Ban Mê Thuột
- Đại đức Từ Phong cùng quý Đạo hữu trong khuôn hội Hoa Lâm BMT
- Các Gia đình Phật Tử Ban Mê Thuột
- Thiếu tá Chỉ Huy trưởng Trung tâm QTTV TK Quảng Đức và quý vị sĩ quan, hạ sĩ quan, binh sĩ thuộc quyền
- Đại úy Quận Trưởng và quý vị Sĩ quan, hạ sĩ quan, binh sĩ Quận Kiến Đức (Quảng Đức)
- Quý ông Trưởng Ty, Sở, Phòng, Tòa Hành Chánh (Quảng Đức)
- Anh Nguyễn văn Cội Ty Xã Hội Tỉnh Quảng Đức

Cùng quý thân bằng quyến thuộc đã chia buồn, phúng điếu và đưa linh cữu

Đại Uý HOÀNG-SÔ

Pháp danh THANH-TỊNH

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ sót xin quý vị niệm tình tha thứ.

Vợ: Bà Quả phụ HOÀNG-SÔ
Nhũ danh VÕ-THỊ-TUYẾT-MAI và các con

Phân Ưu

Được tin:

Ông LÊ-VĂN-NHẢ

Công chức hưu trí, NHẠC PHỤ của ông TRẦN-CÁT, Phó Tổng thư ký Ban Quản trị Hội Trung Việt Ái Hữu, đã từ trần tại Đà Nẵng, chúng tôi xin có lời phân ưu cùng ông Bà TRẦN-CÁT và tang quyến.

Ô.B. TRẦN-NGỌC-TRÌNH

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý vị quan khách, Thân bằng quyến thuộc, quý hội đoàn, đã không quản ngại đường sá xa xôi, đến chia buồn, phúng điếu và đưa linh cữu hiền nội chúng tôi là:

Bà LÊ-NGỌC-ẤN

Nhủ Danh TRẦN-CẨM-TƠ

Đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ sót, xin nhiệm tình tha thứ.

Ông LÊ-NGỌC-ẤN
và các con
cùng tang gia đồng cảm tạ

Cảm Tạ

Chúng tôi Trù Trì Chùa Hưng Long và tang quyến xin chân thành cảm tạ:

- Đại lão Hòa Thượng Chứng Minh Thích Khánh Thiện
- Chư hòa thượng, thượng tọa, đại đức tăng quý Tự viện thuộc Giáo Hội Phật Giáo lục hòa tăng Việt Nam
- Thượng tọa Chánh đại diện tỉnh Gia Định
- Thượng tọa trù trì Chùa Huỳnh Kim, Phật Học viện Huệ Quang
- Hòa thượng trù trì chùa Bửu Đà và chư tăng cùng Ban Hộ niệm
- Thượng tọa trù trì chùa Long Hoa
- Đại đức Trù trì và Chư tăng chùa Giác Quang
- Đại đức tăng ni chùa Khánh Thiện và Phật Tử
- Quý sư cô Chùa Từ Nghiêm
- Quí vị sư cô chùa Vạn Hạnh, Thủ Đức
- Quý vị đại đức Lưu học xá Huyền Trang, Minh Hải
- Quý vị Phật tử thuộc phường Chợ Quán, Minh Mạng và Ban Hộ niệm Đại từ.
- Nguyễn tộc và ông bà Thiếu Tá Nguyễn văn Hùng
- Bà Trần Thiện Khiêm và quý vị tùy viên
- Ông bà Trung Tá Hà Ngọc Oánh và bà Phan Thị Luận
- Bác Sĩ Đại Uý Trần Công Luyện
- Ông Chỉ huy trưởng CSQG Công lộ và nhân viên
- Ban giám đốc và học sinh, Trường trung học sinh ngữ Hưng Long
- Quý vị Bổn Đạo và Phật tử Chùa Hưng Long
- Cùng tất cả quý vị Phật Tử đã giúp đỡ phương tiện di chuyển
- Thân bằng quyến thuộc đã đến phúng điếu và tiễn đưa Thân Mẫu và Nội chúng tôi:

Cụ Bà

Phạm-Thị-Tùng

Pháp Danh NHƯ-QUẾ

Đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc Tang gia bối rối có điều chi sơ sót, Kính xin Quý vị niệm tình tha thứ.

TRÙ TRÌ CHÙA HƯNG LONG VÀ TANG QUYẾN
ĐỒNG CẢM TẠ

TÓC MAI SỢI NGẮN SỢI DÀI LAN SƠN EM GỘI THƯƠNG HOÀI NGÀN NĂM